



## ARMÉE SUISSE

## «Plus d'efficacité»

Christophe Keckeis, le chef de l'armée suisse, veut un engagement plus important de la troupe dans la promotion de la paix à l'étranger. **page 16**



## LES NOUVELLES TECHNOLOGIES EN PLEIN ESSOR

## La fibre du futur se crée à Boudry

L'entreprise Daetwyler et l'Université de Berne travaillent sur une fibre révolutionnaire, baptisée «photonique» **page 3**

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

**121**  
offres

LES RENDEZ-VOUS DE  
**L'EMPLOI**

NEUCHÂTEL

## Projecteurs vertigineux

L'installation d'éclairage du stade de la Maladière serait trop haut perchée de quelques mètres et non conforme au plan spécial approuvé par le Conseil général. Lundi soir, l'exécutif devrait apporter des précisions aux élus. **page 6**

## À LA UNE

ADMINISTRATION

## Un megaservice agricole

**page 2**

BASKETBALL

## Union NE sent encore le neuf

**page 24**

## Xamax en berne

**FOOTBALL** Les «rouge et noir» se sont sèchement fait éliminer de la Coupe de Suisse par Young Boys, vainqueur 3-0 hier soir à la Charrière. Début de partie manqué et fatal



Bastien Geiger (au coude à coude avec Hakan Yakin) et Neuchâtel Xamax n'ont pas pesé lourd hier soir face à Young Boys, en seizièmes de finale de la Coupe de Suisse. Les «rouge et noir» se sont inclinés 3-0 sur leur

pelouse de la Charrière. Les Xamaxiens ont raté leur entame de match en encaissant deux buts (6e et 22e) bien trop rapidement... **PHOTO KEYSTONE page 21**

## OPINION

Par Christiane Imsand

## L'épreuve de vérité

L'abandon du projet de révision du droit du bail est loin de constituer une surprise. On savait depuis des mois que ce projet n'avait aucune chance d'aboutir. Si le Parlement lui avait donné suite, il aurait été balayé en votation populaire. On ne badine pas impunément avec les droits des locataires dans un pays où près de 70% de la population n'est pas propriétaire des murs de son logement.

Les expériences faites ces dernières années montrent que les locataires sont à même de gagner les batailles référendaires. Par contre, ils se montrent plus prudents lorsqu'un changement de système leur est proposé par voie d'initiative. Dans le cas présent, Doris Leuthard

avait d'autant moins de raisons de s'obstiner que le projet était également contesté par les milieux immobiliers. C'est comme si son prédécesseur Joseph Deiss avait délibérément mis au point une réforme dénigrée par les deux parties dans l'espoir que ces points de vue s'annulent. Or ils ne pouvaient que se cumuler, puisqu'il n'y a pas de position intermédiaire entre celle de locataire et celle de propriétaire. Personne ne regrettera cette révision avortée. Par contre, il reste indispensable de donner une réponse à la remontée des taux hypothécaires, qui fait craindre un effet yo-yo sur les loyers. L'Asloca en profite pour revenir à la charge avec son idée d'établir une moyenne des taux sur

plusieurs années. La solution est d'apparence séduisante. Le problème réside dans la période à prendre en considération car une moyenne basée sur les cinq dernières années – une période de taux historiquement bas – serait évidemment très défavorable aux propriétaires. Outre-Sarine, ceux-ci ont d'ailleurs clairement laissé entendre qu'ils refusaient de changer les règles du droit du bail tant que les taux hypothécaires ne se seraient pas stabilisés dans une fourchette de 4,5 à 5%. Doris Leuthard aura fort à faire pour trouver une solution acceptable par les deux parties. Le compromis pourrait porter par exemple sur une moyenne des taux établie sur une période relativement courte. /CI

## La révision du droit du bail aux oubliettes

**LOGEMENT** Le Conseil fédéral renonce face à un échec inévitable



Les oppositions cumulées des locataires et des bailleurs ont rendu impossible une révision du droit du bail. Le Conseil fédéral a jeté l'éponge hier. **PHOTO KEYSTONE page 18**

## SOMMAIRE

Feuilleton	10
Bons plans	13
Bourse	20
Sports	21-25
Adresses pratiques	26
Carnet	27
Télévision	29-31

## PUBLICITÉ



cerf  
chevreuil  
sanglier  
sont là!

chez Arthur & Jean-François  
Treille 7 - 2000 Neuchâtel - 032 725 14 10

GRAND CONSEIL

## Changement radical

En février 2005, Sylvain Piaget avait accepté de faire campagne au Conseil d'Etat, «dans l'esprit de servir», au côté de Roland Debély, un Parti radical neuchâtelois en pleines turbulences. Sorti 11e (et cinquième candidat de droite), l'ancien président de l'Association Région Val-de-Travers n'avait pas été élu, mais il avait en revanche brillamment accédé au Grand Conseil, en compagnie d'un autre «néophyte», Laurent Favre.

Mais mardi, le citoyen de Môtiers ne sera plus dans son fauteuil de député. Après plusieurs années d'engagement politique (il a aussi fait partie du législatif, puis de l'exécutif de sa commune), il a choisi, à 50 ans, de tirer un trait sur ce pan-là de ses activités. Pour privilégier sa vie familiale (il est père de cinq enfants) et professionnelle, au Service cantonal des forêts. Dans sa lettre de démission, il reconnaît que cette décision lui a été pénible, «surtout que j'ai pour principe de respecter mes engagements».

De ce fait, Nicolas Stauffer, secrétaire cantonal du Parti radical-démocratique neuchâtelois, passe du statut de député suppléant à député tout court. Et c'est Yves Fatton, 42 ans, conseiller communal à Buttes, qui devient le nouveau député suppléant de la liste radicale du Val-de-Travers. Ce responsable technique au Service cantonal des automobiles sera assermenté mardi. /sdx



Sylvain Piaget (photo) sera remplacé par Nicolas Stauffer. PHOTO ARCH

# Une grappe de réformes

**ADMINISTRATION NEUCHÂTELOISE** 370.000 francs d'économie par an. C'est le gain escompté par la fusion des services liés à l'agriculture, la viticulture et les produits du terroir

Par  
David Joly

Au pays de Farel, «réforme» n'est pas un vain mot. Dernière en date, celle du Service de l'agriculture (Sagr). Une nouvelle dénomination pour l'entité qui regroupera au 1er janvier 2007 les services de l'économie agricole et de la viticulture, ainsi que l'Office des vins et des produits du terroir. Laurent Lavanchy, actuel chef du Service de l'économie agricole, en prendra la direction. Cette fusion n'est toutefois pas un coup de force, puisque ces services collaborent déjà étroitement.

La création du Sagr permettra aussi d'avoir un interlocuteur unique chargé de l'application des législations fédérales dans les trois domaines concernés.

### L'adieu aux vignes

C'est d'Eric Beuret, chef du Service de la viticulture, qu'est venue la proposition de réorganisation. L'intéressé prendra sa retraite le 31 janvier prochain. Il lui a paru opportun de profiter de son départ pour entamer une restructuration rendue nécessaire par les velléités d'économies du Conseil d'Etat.

La réforme sera d'autant plus aisée que trois autres départs naturels sont annoncés. Aucun licenciement n'est prévu. «Des conditions idéales», reconnaît Bernard Soguel, ministre de l'Economie. Le gain escompté est de 1,4 million jusqu'à la fin de la législature.

Eric Beuret ne s'en cache pas, si les moyens financiers l'avaient autorisé, il se serait volontiers contenté du statu quo. Large consolation, les missions du Service de la viticulture demeurent, à l'exception de la formation professionnelle, qui passe sous la coupe du Département de l'éducation. Le maintien de la station viticole d'Auvernier et de l'encavage de l'Etat est vigoureusement défendu par



Laurent Lavanchy, Edmée Necker et Eric Beuret (de gauche à droite). Le dernier a donné les impulsions de la réforme, les deux autres l'appliqueront. PHOTO MARCHON

Bernard Soguel: «Le Conseil d'Etat tient à les conserver. C'est un signe que Neuchâtel veut être un canton viticole, même s'il ne compte que 600 hectares de vigne.»

### Défendre la spécificité

De ses 17 années passées au Service de la viticulture, Eric Beuret retient particulièrement la limitation du vignoble neuchâtelois, dès 1990, «pour laquelle la Station viticole a œuvré». Bien que sévère, cette décision concertée a permis de mieux contrôler la production. Et les résultats ont suivi. «La qualité des vins neuchâtelois est en constante augmentation. Cela témoigne que la profession compte des gens de mieux en mieux formés, comme de leur volonté de bien faire.» Il défend également l'attitude de l'interprofession, volontariste, «qui sait qu'elle a des concessions à faire» pour garantir son avenir. Dans le futur, Eric Beuret sou-

haïte que les vigneron neuchâtelois restent fidèles aux cépages qui ont fait leur renommée, le pinot noir et le chasselas. «Ce qui serait faux, à mon avis, c'est de mettre en AOC une foule de cépages différents.» Le vignoble neuchâtelois y gagnerait en diversité, mais y perdrait en spécificité.

### Santé!

Biologiste de formation, venu à la vigne par passion, Eric Beuret mettra à profit sa retraite pour retourner à la botanique, ses «premières amours». Amateur de cépages et de voyages, il a déjà planifié sa prochaine escapade. Ce sera le Duro, au Portugal, «une région viticole», bien évidemment.

Enfin, il laisse son service ou plutôt la nouvelle entité qui dépendra du Sagr entre de bonnes mains: son successeur, Sébastien Cartillier, est ingénieur en viticulture. /DJY

## Changements de goût

Le Sagr reprendra dans leurs grandes lignes les prestations des deux précédents services, ainsi que celles de l'Office des vins et des produits du terroir, dirigé par Edmée Necker. Il comptera sept entités, ainsi que l'unité chargée de consultation fromagère. Tous continueront d'occuper leurs locaux.

L'idée d'un regroupement a été abandonnée en raison d'un coût trop élevé. Dans les faits, dès le 1er janvier, l'Office du bétail sera supprimé, ses missions étant assurées par l'Office des paiements directs jusqu'à leur reprise par la Confédération, dans le cadre de la Réforme de la péréquation financière entre les can-

tons et la Confédération (RPT), dès 2008. La fusion prévoit aussi la suppression de l'Office du droit foncier rural, dont les tâches seront reprises par la Commission foncière agricole, rattachée au Sagr.

Les tâches d'inspection liées à la production et à la transformation du lait, assumées par l'Office d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière, seront transférées au Service de la consommation et des affaires vétérinaires.

Le conseil en fromagerie sera confié à une nouvelle structure intercantonale, en collaboration avec les cantons de Berne et de Fribourg, qui disposera d'une antenne à Cernier. /comm-djy

# Du soleil dans les courriels

**ÉNERGIES RENOUVELABLES** Horus Networks a inauguré officiellement hier son installation solaire, qui alimente un serveur internet. La société a déjà séduit plus de 150 clients

Incroyable mais vrai: si tous les toits des immeubles du canton de Neuchâtel étaient équipés de panneaux photovoltaïques, la moitié des besoins énergétiques du canton seraient couverts par le seul apport de l'énergie solaire!

Ce calcul éditifant a été effectué par le chef du Service cantonal de l'énergie, Jean-Luc Juvet. Lequel participait hier, en même temps qu'une poignée d'invités sensibles aux énergies renouvelables, à l'inauguration de la jeune société Horus Networks, à Neuchâtel.

Horus, qui a piqué son

nom au dieu égyptien du soleil, propose en effet, et c'est une première mondiale, des hébergements et des e-mails «solaires». Avec 20.000 mètres de panneaux installés sur le toit de la villa familiale, à La Coudre, Raphaël Domjan, cofondateur de l'entreprise, peut produire 2500 kWh par année, ce qui permet de faire fonctionner ses serveurs à l'énergie solaire.

### Avec Fernand Cuhe

«Nous voulons montrer que le développement durable n'est pas un frein à l'économie», indique Raphaël Domjan. Une démarche saluée par le con-

seiller d'Etat Fernand Cuhe, parrain de la société: «Il s'agit d'une application intelligente, moderne, qui s'adresse au grand public», se réjouissait le chef de la Gestion du territoire au moment de couper le ruban de l'installation. Ou plutôt de brancher ensemble les deux fiches destinées à lancer symboliquement l'alimentation, avec une petite hésitation en apprenant que 380 volts courraient dans les fils...

### 10.000 kWh en 2010

Horus souhaite ainsi participer directement au développement durable. Et pas seulement en alimentant son ser-

veur en énergie solaire, mais par toutes sortes d'actions concertées: 5% du chiffre d'affaires sont reversés à des institutions caritatives, l'hébergement est gratuit pour des organismes à but non lucratif, promotion du travail à domicile et du covoiturage.

«Et d'ici 2010, nous comptons quadrupler notre production d'électricité», espère Raphaël Domjan. En allant emprunter les toitures des maisons voisines. Parce que, sur son toit à lui, où sont aussi installés des capteurs thermiques, c'est complet! /FRK

www.horus.ch



Raphaël Domjan sur son toit. PHOTO SP

## EN BREF

**CANCER DU SEIN** ■ Mois d'information. Pour la septième année d'affilée, octobre sera un mois d'information sur le cancer du sein, et cela dans toute la Suisse. Dans le canton de Neuchâtel, trois types de rendez-vous sont prévus. Le mercredi 4 octobre (19h), un débat public aura lieu au Club 44, à La Chaux-de-Fonds, sur le thème «Cancer du sein, comment communiquer avec les proches?». Les jeudis 5 et 26 octobre, deux séances d'information sont prévues au siège de la Ligue neuchâteloise contre le cancer (faubourg du Lac 17, à Neuchâtel), animées par une infirmière en santé publique. Enfin, des stands d'information seront dressés dans la rue le mardi 3 (Cernier, Le Locle, Neuchâtel) et le vendredi 6 octobre (La Chaux-de-Fonds, Fleurier, Boudry). /réd

# Au cœur de la fibre du futur

**INDUSTRIE** L'entreprise Daetwyler, installée à Boudry, met au point avec l'Université de Berne une nouvelle génération de fibres optiques, baptisées photoniques, aux applications prometteuses. Visite

Par  
Françoise Kuenzi

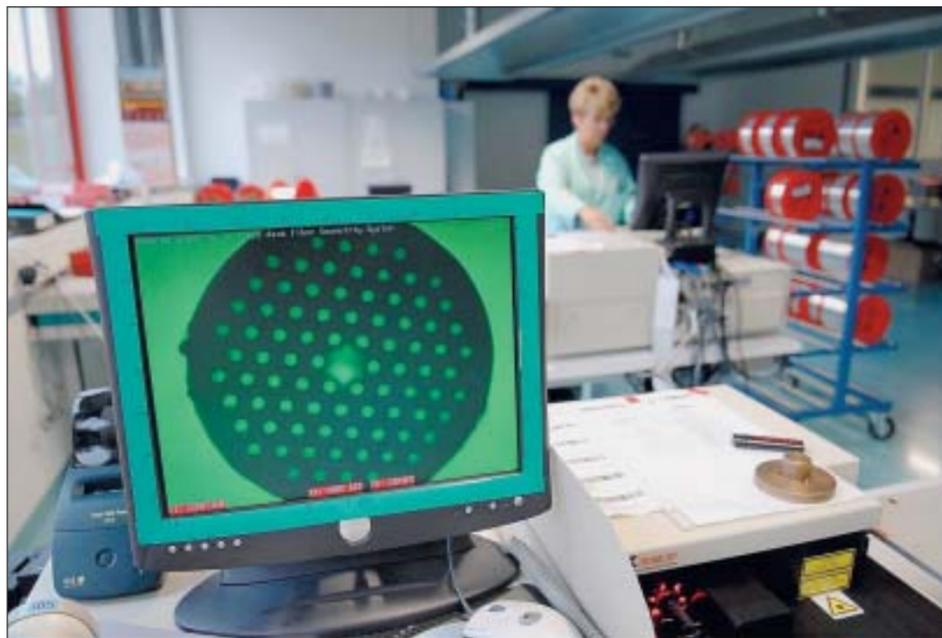
Une fibre de nouvelle génération, plus puissante que la fibre optique, transparente même dans l'infrarouge, et... pleine de trous! L'entreprise Daetwyler, à Boudry, prend une bonne encastrure d'avance: elle développe, en partenariat avec l'Université de Berne, une fibre baptisée «photonique», qui pourrait bien s'imposer sur la scène internationale d'ici une dizaine d'années. Et qui promet des applications intéressantes, et pas seulement dans les télécoms.

## Une toute première bobine

«Une toute première bobine de fibre photonique est sortie de production la semaine passée», indique Frédéric Sandoz, directeur de l'entreprise de Boudry, construite en 2002 par le groupe alémanique Daetwyler. Nous espérons pouvoir entrer sur le marché à la fin de l'année, avec pour objectif une diversification de nos produits, pas seulement dans les télécoms, mais aussi dans les technologies médicales ou dentaires.»

Car le marché mondial de la fibre optique est en plein bouleversement et nécessite de s'adapter rapidement. «Les capacités de transmission sont multipliées par dix tous les trois ans, mais le prix de vente diminue de moitié tous les cinq ans», constate Frédéric Sandoz. Sans parler de la concurrence acharnée à laquelle se livrent les fabricants japonais, qui, à force de dumping, ont réussi à éliminer du marché la majorité des acteurs européens: «Leur nombre est passé de 12 à 4 en quelques années. Heureusement, la Suisse romande en possède toujours un!»

La Suisse romande? Le canton de Neuchâtel, plutôt, qui était déjà pionnier de la fibre optique en 1978, avec la création de Cabloptic. Désormais,



C'est à partir de barres de verre, «remplies» de tubes (à droite), qu'est fabriquée la fibre photonique. Après étirement, une barre d'un mètre donnera 350 km de fibre. Au contrôle, la section d'une fibre terminée est analysée: les trous dans lesquels sera envoyé le faisceau de lumière sont parfaits. PHOTOS GALLEY

c'est Daetwyler qui joue dans la cour des grands. Mais cela n'est pas allé tout seul: «Pour réussir à baisser nos coûts, nous avons développé une nouvelle technique de fabrication, qui fait d'ailleurs l'objet d'un brevet. C'est cette nouvelle technique qui nous a permis de nous lancer dans la fibre photonique.»

**«J'ai passé 25 ans à expliquer que les fibres optiques n'étaient pas creuses... Et voilà qu'elles le sont!»**

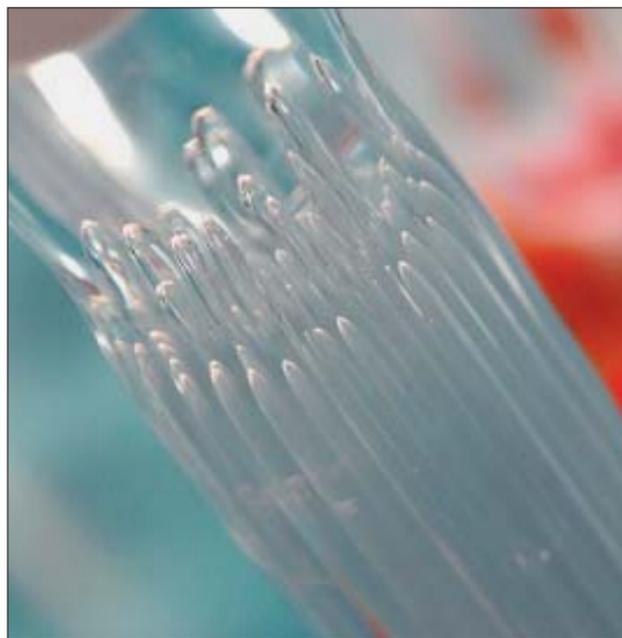
Le projet, mené avec l'Université de Berne, bénéficie de l'appui de la Confédération dans le cadre d'un projet CTI. Il se déroule entre 2006 et 2007. D'ici là, deux types de fibres photoniques devraient être mis sur le marché. L'une est destinée à des applications hors télécoms. Cette fibre révolutionnaire est percée, dans toute sa longueur, d'une ky-

rielle de trous, qui transmettent la lumière, y compris les faisceaux laser, ce qui n'est pas possible avec une fibre traditionnelle. Et qui permettent aussi d'envoyer cette lumière avec plus de puissance.

## Pour des lasers dentaires

«Dans le domaine dentaire, cela ouvre la porte à des applications très intéressantes, comme les fraises à laser qui font beaucoup moins mal et qui permettent de traiter ou la dent ou la chair, sans risque de blesser d'autres tissus», explique le directeur de Daetwyler. Qui espère, avec une telle application, trouver de nouveaux marchés.

Le plus cocasse, c'est que cette fibre laisse passer l'air, et donc la lumière. «Dire que durant 25 ans, j'ai passé mon temps à expliquer aux gens que non, les fibres optiques n'étaient pas creuses, mais que c'était un cœur de verre qui transmettait la lumière!», s'exclame Frédéric Sandoz. /FRK



## Des chiffres qui épatent

**Pureté.** «Une seule goutte d'eau est susceptible de polluer 160 millions de kilomètres de fibre, soit la distance de la Terre au Soleil»: Frédéric Sandoz explique pourquoi une pureté phénoménale est nécessaire lors de la fabrication des produits. Sans quoi la transmission de la lumière serait entravée.

**Longueur.** Une barre d'un mètre de matière permet de produire environ 350 kilomètres de fibre. A l'entrée du four, au sommet de la tour (photo), les barres de verre mesurent 8 cm de diamètre. En ressortant, avant de descendre à 60 km/h pour être refroidi, gainé et embobiné, le fil ne fait plus qu'un huitième de millimètre!

**Capacité.** Une seule fibre optique permet de transmettre simultanément 100.000 conversations téléphoniques.



Sachant que les câbles contiennent souvent 244 fibres, le calcul de la puissance de transmission est vite fait. Et les fibres photoniques seront sans doute encore plus performantes. «Mais aujourd'hui, c'est la transmission de données et d'images qui nécessite nos produits», indique Frédéric Sandoz. Qui compte beaucoup sur les décisions de la Confédération sur le fameux «dernier kilomètre» pour que la fibre optique connaisse à nouveau un boom en Suisse.

**Prix.** Aujourd'hui, une fibre optique classique coûte environ 15 francs le kilomètre. La fibre photonique, elle, se négocie... 1000 francs le mètre. «C'est la rareté qui entraîne ce prix!» /frk

# «Atout important pour le canton»

**ANNIVERSAIRE** Avec une hausse des effectifs de 50% en trois ans, l'Ecole internationale de Neuchâtel a pris un virage réussi. L'Etat et la promotion économique apprécient

«Mais que vient faire la cheffe de l'Instruction publique à l'anniversaire d'une école privée?» La question que de nombreux parents se posaient sans doute, hier soir, dans un théâtre du Passage plein comme un œuf, Sylvie Perrinjaquet l'a posée elle-même. Invitée au 20e anniversaire de l'Ecole internationale de Neuchâtel (ISN, méthode Montessori), la présidente du Conseil d'Etat neuchâtelois l'a dit tout net: «La législation interdit à l'Etat et aux communes de financer des écoles privées, mais cela ne signifie pas que nous refusons de reconnaître la qualité de leur travail.»

En l'occurrence, l'enseignement bilingue français-anglais dispensé par l'ISN est plutôt apprécié par les pouvoirs pu-

blis: «C'est un atout important, voire indispensable, pour le canton», a relevé Sylvie Perrinjaquet, dans la mesure où il contribue à attirer et à fixer à Neuchâtel des cadres d'entreprises internationales.

«Vous faites partie intégrante de notre concept de promotion et de marketing, a de son côté indi-

qué Gérard Lopez, directeur du Développement économique neuchâtelois, puisque nous avons l'objectif de bâtir une économie régionale à dimension internationale.»

Combien de fois le mot «international» a-t-il été prononcé hier soir? Un nombre incalculable. Ce qui est sûr,

c'est que l'ISN accueille aujourd'hui 145 élèves, aux niveaux préscolaire et primaire, issus de 25 nationalités différentes.

Avec des petits drapeaux, sapés comme des lords et des princesses, ils ont d'ailleurs marqué de leur présence colorée les 20 ans de leur école,

fondée à Neuchâtel par Elisabeth Houweling, Hollandaise installée dans le canton, et qui avait démarré avec la méthode Montessori pour deux élèves, ses propres enfants! En 2003, Cécile Bizet et Jacqueline Prendiville ont repris le flambeau, en donnant une nouvelle dimension à l'institution. «Aujourd'hui, nous sommes presque à pleine capacité», constate Cécile Bizet. Les effectifs ont augmenté de 50% en trois ans.»

«Et pour l'Etat, vous êtes un peu un laboratoire», a conclu Sylvie Perrinjaquet, s'adressant aux directrices. Horaires harmonisés, devoirs surveillés, cantine, maternelle dès deux ans, enseignement bilingue... Les pouvoirs publics ne seraient-ils pas un peu jaloux? /FRK

## Projets humanitaires lancés

L'Ecole internationale de Neuchâtel apporte son soutien à divers projets scolaires et humanitaires. L'une de ses enseignantes, Caroline Joseph, bénévole de l'ONG Ashalayam, en Inde, partira à Noël verser un don

de 5000 fr. à cette organisation, destinée à offrir une formation aux enfants des rues. «Nous avons aussi des projets de parrainage au Kenya et en Côte d'Ivoire», indique Cécile Bizet. Dans ce dernier pays, l'ISN aidera à la création d'une école

Montessori. Une initiative lancée par une enseignante ayant suivi un stage à l'ISN. Une manière d'honorer la mémoire de Maria Montessori, fondatrice d'un concept qui sera, l'an prochain, centenaire! /frk

### Rubrique

#### canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux  
Alexandre Bardet  
David Joly  
Françoise Kuenzi  
Santi Terol

Tél. 032 723 53 10

Fax 032 723 53 09

e-mail: ne.canton@lexpress.ch

### PUBLICITÉ

**Hôtel Beaulac**  
L'ÉVÈNEMENT PERMANENT  
**NOUVEAU**  
Découvrez notre carte automnale aux saveurs fusionnelles dès jeudi 5 octobre!  
Spécialités de chasse  
ESPLANADE L.-ROBERT 2  
2001 NEUCHÂTEL TEL. 032 723 11 11

JOURNÉES 22/09 > 14/10/2006  
**PORTES OUVERTES**

046-791261/ROC



USQU'À  
**2400.-** offerts\*

**C. DUBOIS**  
 Rue du stand, 16  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. : 032 / 968 42 66

**DUFFOUR SA  
 ELECTROMENAGER**  
 Av. Edouard Rod, 4  
 1260 Nyon  
 Tél. 022 / 362 28 31

**DUFFOUR SA  
 ELECTROMENAGER**  
 Av. du Mont-Blanc, 2  
 1196 Gland  
 Tél. 022 / 354 05 15

www.les4m.com

**FERD LIETTI SA**  
 Rue de la Dixence, 48  
 1950 Sion  
 Tél. 027 / 205 65 65

**FN CUISINES SA**  
 Rue Plantour, 7  
 1860 Aigle  
 Tél. : 024 / 467 92 92

**GLAUSER  
 AGENCEMENTS SA**  
 Route de Lausanne, 17  
 1610 Chatillens  
 Tél. : 021 / 907 70 30

**EDDY HUBER**  
 Route des Monts de Lavaux, 314  
 1090 La Croix sur Lutry  
 Tél. 021 / 792 19 39

**ATELIER CREATION**  
 1317 Orny  
 Tél. : 021 / 866 10 16

**L.A COULET  
 MENUISERIE**  
 2072 St-Blaise  
 Tél. : 032 / 753 57 51

**MEYER CLAUDE ANDRE**  
 Route de Forestal, 53  
 1285 Athenaz  
 Tél. 022 / 756 33 61

**STEPHER S.A.**  
 Rue de Montchoisy, 36  
 1207 Genève  
 Tél. : 022 / 736 99 12

**MOBALPA**

CUISINES, BAINS & RANGEMENTS

\*A valoir sur l'électroménager et les accessoires pour tout achat d'une cuisine de la gamme Mobalpa sauf modèle Idea. Pour un montant d'achat TTC (meubles hors livraison, hors pose et hors travaux annexes) de 6000 à 9000 CHF : 600 CHF offerts pour 1 CHF de plus, de 9001 à 12 300 CHF : 1200 CHF offerts 1 CHF de plus, de 12 301 à 19 000 CHF : 1800 CHF offerts pour 1 CHF de plus, plus de 19 000 CHF : 2400 CHF offerts pour 1 CHF de plus. Dans tous les magasins participant à l'opération. Offre réservée aux particuliers pendant la période de promotion. Non cumulable avec d'autres promotions ou gestes commerciaux passés ou en cours.

**Atelier de l'imagination**  
 rue Louis-Favre 17 2000 Neuchâtel  
 expression par la peinture-éducation créatrice  
**approche ARNO STERN**  
 enfants-adolescents-adultes



Pilar Bravo 032 / 725 10 05

028-538213

**Mr Timouni  
 Voyant medium**  
 résout tous  
 vos problèmes,  
 amour,  
 désenvoûtement,  
**078 868 49 11**

**Crédit privé**  
 rapide, discret  
 ☎ 078 740 79 40  
 Pretel S.à r.l.  
 8.88% Fr. 40'000.-  
 s/48 mois Fr. 986.55  
 intérêts, total Fr. 7359.20  
 L'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement (art. 3LCCD)

commerces

**A remettre  
 Boulangerie**

10 min. de Neuchâtel,  
 labo bien équipé  
 et bon chiffre d'affaires.

Tél. 079 817 32 67.

028-537756

immobilier à louer

**À LOUER**  
 Centre ville de La Chaux-de-Fonds  
 De suite ou à convenir

**LOCAUX COMMERCIAUX  
 BUREAUX  
 de 175 m<sup>2</sup>**

2<sup>e</sup> étage, ascenseur  
 Loyer Fr. 2000.-

**EXAFID SA**  
 Rue Puits-godet 22  
 2002 Neuchâtel  
 032 727 71 00 - exafid@net2000.ch

028-538922

**Le droit d'auteur.  
 Le violer, c'est voler!**

www.presseromande.ch

**EXPOSITION ET LANCEMENT  
 DE LA NOUVELLE ROOMSTER**



SERVICE

Vendredi 29 septembre de 14h à 19h  
 Samedi 30 septembre de 9h à 18h  
 Dimanche 1er octobre de 10h à 16h



**CONCOURS!**  
 Château gonflable  
 Pizzas gratuites!

Grand choix de voitures  
 d'occasion!

**SENN**  
 Automobiles SA

028-538380

Maladière 40 • Neuchâtel • Tél. 032 723 97 97 • www.sennautos.ch

**Occasions**

Ford Ka 1.3 Collection	2001	8900
Ford StreetKa 1.6 Luxury	2003	16800
Ford Fiesta 1.4 Trend 3p.	2003	9900
Ford Fiesta 1.4 Trend 5p.	2002	10800
Ford Focus 2.0 Ghia 4p.	2001	12800
Ford Focus 2.0 Carving 5p.	2001	16900
Ford Focus 2.0 Carving 5p.	2003	17800
Ford Focus 1.8 Celebration 5p.	2003	18900
Ford Focus 1.8 Ghia 5p.	1999	9900
Ford Mondeo 2.0 Ghia 5p AUTO	2003	19900
Ford Mondeo 2.5 Ghia 5p.	2002	19900
Ford Mondeo 2.0 TDDi Ghia 5p.	2003	19500
Peugeot 206 1.6 XT Premium 5p.	2002	13500
Peugeot 406 2.0 SR 4p.	2002	13800
Hyundai Elantra 2.0 GLS	2002	12500
Mazda 323 1.5 Active 5p.	2000	10500
Citroen C3 1.6 Exclusive AUTO	2004	14800
Citroen Xantia 2.0 Opera	1999	8900
Citroen Xsara 1.6 Exclusive 5p.	2002	11900
Lancia Y Elefantino Rosso	2001	8500

BREAKS ET UTILITAIRES

Ford Focus C-MAX 1.8 Trend	2003	17800
Ford Focus C-MAX 2.0 Ghia	2005	25900
Ford Focus C-MAX 2.0 TDCi Trend	2004	22500
Ford Focus 2.0 ST170	2003	20900
Ford Focus 1.8 TDCi Ghia	2002	12500
Ford Galaxy 2.3 Ghia 7pl.	2001	19500
Ford Maverick 2.0	2002	18800
Ford Maverick 3.0	2001	20900
Ford Explorer 4.0	1999	18900
Opel Frontera 3.2 Limited	1999	12500

La technologie en mouvement



GARAGE  
 DES 3 ROIS SA

75  
 ans

Neuchâtel Tél. 032 721 21 11

Bevaix Tél. 032 847 07 17

www.3rois.ch

132-188032/DUO

manifestations

**BOURSE SUISSE  
 D'HORLOGERIE**  
 EN ASSOCIATION AVEC CHRONOMETROPHILIA

30<sup>e</sup>  
 EDITION

**Dimanche  
 1er octobre 2006  
 de 10h00 à 16h30**

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE  
 MONTRES - PENDULES  
 OUTILLAGE - FOURNITURES  
 LIVRES - DOCUMENTS  
 TOUT MATÉRIEL ANCIEN

Entrée: CHF 8.00  
 Avec visite du musée: CHF 15.00

MUSÉE INTERNATIONAL  
 D'HORLOGERIE

LA CHAUX-DE-FONDS - SUISSE

ORGANISATEUR RESPONSABLE:

Rue des Musées 29  
 CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. +41 (0)21 907 69 61 - Fax +41 (0)21 722 07 61  
 www.mih.ch, mih.vch@ne.ch

132-187689/DUO

**Université de Neuchâtel**



Université  
 de Neuchâtel **unine**

**Master of Arts  
 par complément d'études**

- **Prérequis** Licence ès lettres, en sciences humaines ou en sciences sociales ou titre jugé équivalent
- **Validation** 30 crédits ECTS
- **Durée** Un semestre à plein temps ou deux semestres à mi-temps
- **Disciplines** Anthropologie, géographie, sociologie, migrations, psychologie et éducation, sciences du langage et de la communication, linguistique historique et philologie françaises, littérature(s), philosophie, histoire, histoire de l'art, archéologie

**Pour en savoir plus**  
 Faculté des lettres et science humaines  
 Tél. +41 32 718 17 00  
 E-mail : secretariat.lettres@unine.ch

**Délai d'immatriculation**  
 15 octobre 2006

028-538708/4x4plus swissuniversity.ch

www.unine.ch

**Répondez s.v.p.  
 aux offres sous  
 chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

# «Allô, docteur?... Biiiiip!»

**NEUCHÂTEL** Une dame n'a jamais pu atteindre le médecin de garde. Ce «petit couac» de communication, exceptionnel et sans conséquence, révèle l'extrême complexité du système d'alarme des médecins de garde

Par  
Léo Bysaeth

«Lundi soir, j'ai appelé le 144 pour obtenir un médecin d'urgence pour mon mari». Cette dame de Neuchâtel, dont nous respectons l'anonymat, n'a pourtant jamais pu atteindre le médecin en question. «Vers 20h25, j'ai appelé le No de téléphone qu'on m'avait communiqué. Je suis tombée sur une boîte vocale. J'ai laissé un message. Personne n'a rappelé. J'ai appelé ce numéro je ne sais pas combien de fois.»

Au 144, qu'elle a rappelé pour signaler que le numéro n'aboutissait pas, on lui en a fourni un autre. Aucune réponse. On lui a aussi suggéré d'appeler l'ambulance. «Mais je ne voulais pas d'ambulance, cela n'était pas nécessaire!».

**«L'Etat n'a jamais voulu mettre d'argent là-dedans!»**

Un médecin

De guère lasse, elle s'est adressée à un autre médecin, qui n'était pas de garde. «Il a fait le nécessaire pour faire hospitaliser mon mari». Le malade était conscient et transportable, c'est elle qui l'a emmené à l'hôpital.

Du côté de la police cantonale, le porte-parole, Frédéric Hainard, confirme les faits.

«C'est un «bug» regrettable, commente-t-il, mais il ne faut pas l'imputer à l'organisation du système d'alarme cantonal. L'organisation de la garde est du ressort de l'ordre des médecins. Nous, nous ne faisons qu'un travail d'aiguillage». Un tel manquement trouve son origine dans le type même d'organisation des mé-

decins de garde (lire l'encadré), estime-t-il.

Mais pourquoi donc le médecin de garde – dont nous taïrons aussi le nom – n'a-t-il pas décroché son portable? «C'est que, depuis des années, nous a-t-il expliqué, j'accomplis mes jours de garde chez moi. C'est donc mon numéro privé que la Centrale d'alarme aurait dû communiquer et pas mon numéro de portable!» Elle se dit désolée pour ce patient.

Il y a donc bel et bien eu «erreur d'aiguillage». Mais «si la dame avait rappelé une troisième fois, on lui aurait donné le bon numéro», assure le porte-parole.

Ingrid Bidlingmeyer, présidente de la Société médicale de Neuchâtel et environs qui s'occupe de gérer la garde pour la région de Neuchâtel, estime que le système en place fonctionne depuis une dizaine d'années, sans problème et qualifie l'incident de «petit couac».

Frédéric Hainard en convient également: c'est, à sa connaissance, la première fois qu'une telle erreur de communication se produit. Mais, insiste-t-il, «je continue de dire qu'une centrale d'engagement doit avoir un seul interlocuteur, donc un seul numéro, pour des raisons d'efficacité».

Un autre médecin nous a dit ce qui coïncide, selon lui: «La garde est un service public, mais c'est aux privés de se débrouiller: l'Etat n'a jamais voulu mettre d'argent là-dedans!»

L'épouse du patient a justement alerté l'Etat, en la personne du médecin cantonal, à qui elle a adressé une lettre hier. De quoi, peut-être, l'inciter à remettre sur le métier l'organisation de la médecine de garde dans le canton. /LB



La centrale d'alarme, telle qu'elle était fin 2001.

PHOTO ARCH-GALLEY

## Une structure «archaïque»?

L'incident de lundi m'a permis de découvrir que nous avons dans ce canton une dizaine de systèmes différents pour appeler le médecin de garde», s'exclame Frédéric Hainard.

1. A La Chaux-de-Fonds sept pagers (bipeurs) sont à disposition des médecins au poste de police; avantage: il y a toujours un appareil disponible et chaque médecin le rend quand il veut.

2. Dans l'Entre-deux-Lacs,

les gens téléphonent à un No 0900. Seul bémol: ils paient la communication.

3. A Neuchâtel est, les appels sont transmis sur pager.

4. A Neuchâtel Ville, tout se fait par téléphone au médecin de garde. La centrale doit donc conserver tous les numéros de chaque médecin. C'est compliqué, d'autant plus que «les numéros changent».

5. Dans la Béroche, les appels sont transmis sur pager.

6. A Boudry, les appels aboutissent sur un portable les samedis-dimanches, les jours fériés, le jeudi et tous les jours entre 12h et 14 heures. En dehors de ces heures, il faut appeler le cabinet du médecin de garde. Vous avez dit compliqué?

7. A Corcelles et Peseux, le médecin de garde répond sur son portable.

8. Au Locle, de jour, il faut téléphoner à l'hôpital, de nuit

à un autre numéro.

9. Au Val-de-Ruz, comme dans le Val-de-Travers, les appels, d'ailleurs très peu nombreux, se font sur un numéro de téléphone.

Une telle structure organisationnelle est tout bonnement «archaïque». «Si votre article pouvait aboutir à ce que tous les médecins du canton adoptent le système du pager, je serais heureux», lance le porte-parole de la police cantonale. /lby

### EN BREF

**MARIN-ÉPAGNIER** ■ Un socialiste remplacé au Conseil général. Le Conseil communal de Marin-Epagnier a validé récemment l'élection du socialiste Yves Strappazon au Conseil général. Sur proposition de son groupe politique, le nouvel élu remplace René Rocchi. /comm

**VENTE SUISSE** ■ Assemblée à Neuchâtel. La section neuchâteloise de l'Association Vente Suisse, regroupant 6500 professionnels de la vente et des entreprises, accueille aujourd'hui ses délégués à l'hôtel Beaulac. Leur assemblée se tient dans la salle du Grand Conseil, dès 13h30. Une conférence de Claude Frey, la découverte des automates Jaquet-Droz au Musée d'art et d'histoire et une soirée de gala sont au programme. /comm

**BEVAIX** ■ Le Messenger boiteux remet un chèque. Dans le cadre du 300e anniversaire de l'almanach, le Messenger boiteux sera à la grande salle de Bevaix ce soir vers 21h30. Il remettra un chèque à l'Association suisse des paralysés lors d'un match au loto. /comm

## Bisou cherche asile artistique

«BEC SUR LAJOUX» Le conservateur du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel a proposé d'accueillir l'œuvre controversée du Vaudruzien Denis Schneider



Le «Bec sur Lajoux» démantelera-t-il sur l'esplanade Léopold-Robert devant le Musée d'art et d'histoire?

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

«Si le «Bec sur Lajoux» prend quelques vacances à Neuchâtel? Pour quoi pas. Ce serait une villégiature! Tremper les pieds pour refroidir un peu la température», lance l'artiste neuchâtelois Denis Schneider, faisant référence à la polémique qu'a suscitée dans le village jurassien sa grosse bouche en aluminium perchée sur un mât de douze mètres. «Ça a dû être pris pour une provocation par une partie de la population de Lajoux. L'art et la démocratie directe ne font pas toujours bon ménage!», analyse Walter Tschopp, conservateur du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel.

L'assemblée de commune de Lajoux a en effet décidé de retirer l'œuvre d'art, suite à un référendum. «Il y a eu une pétition car certaines personnes trouvaient que ça défigurait le village», relate Michel Gogniat, maire de la localité des Franches-Montagnes. Dès qu'il a pris connaissance du résultat du vote jurassien, Walter Tschopp

a proposé l'asile artistique au «Bec» et s'est rendu sur place pour le voir. L'œuvre d'art a coûté 30.000 francs à la commune, en comptant la part du bureau d'ingénieurs responsable de l'aménagement du centre du village. Elle avait été commandée pour marquer la fin des travaux. «Elle sert de chicane pour ralentir le trafic. On avait aussi envisagé une fontaine ou un cadran solaire mais ça ne s'est pas fait!», explique Michel Gogniat.

**«A Neuchâtel, cette bouche très sensuelle embrasserait la ville»**

Walter Tschopp, conservateur

Walter Tschopp a été inspiré par les déboires rencontrés par l'œuvre d'art controversée. Il la verrait bien trôner sur l'esplanade du Musée d'art et d'histoire au bord du lac de Neuchâtel: «Urbanistiquement parlant, elle est bien implantée à La-

joux, c'est parfait! Je comprends que Denis Schneider aimerait qu'elle reste sur place. A Neuchâtel, cette bouche très sensuelle embrasserait l'esplanade, les autres sculptures et la ville», imagine déjà le conservateur. Il se dit emballé par l'œuvre du sculpteur de Cernier: «Ce bisou sur Lajoux, c'est de la légèreté typique de Schneider! C'est le type de dérision qui me plaît.»

L'artiste neuchâtelois veut encore croire que son œuvre restera à Lajoux, mais apprécie cette sollicitation: «Cette proposition est formidable! C'est un beau cadeau, mais le «Bec» a été fait pour Lajoux!» Pourtant, la population du village en a décidé autrement. Le «Bec» ne sera ni vendu ni détruit, mais il devrait être démonté à la suite du vote de l'assemblée communale. Le maire Michel Gogniat dit «avoir pris acte du vote» mais vouloir «prendre le temps de réfléchir. Il faut contenter tout le monde. On n'a pas encore pris de décision sur le démontage et la destination du «Bec». /BWE

### Rubrique

Neuchâtel-Littoral

Tél. 032 723 53 04

Fax 032 723 53 09

e-mail: neuchatel@lexpress.ch

### PUBLICITÉ

**THERMALP**  
LES BAINS  
D'OVRONNAZ

RÉSIDENCE HÔTELIÈRE

**Vacances  
Thermalisme Montagne**

- Logement en studio ou appartement
- 7 nuits (sans service hôtelier)
- Entrée libre aux bains thermaux
- 7 buffets du petit déjeuner
- 1 soirée raclette ou 1 menu balance
- Accès au sauna
- Accès au fitness
- Peignoir et sandales
- 1 place de parking
- 1 bassin thermal intérieur 33°
- Whirlpool 39°
- 2 bassins extérieurs 34°/35°

dès  
Fr. 675.-  
par personne

Réservation on-line:  
5% de rabais!  
(base 2 personnes)

www.thermalp.ch/offre

Ovornaz / VS - 027 305 11 00 - info@thermalp.ch

# Des lampadaires gloutons

**NEUCHÂTEL** L'éclairage public est encore trop gourmand en énergie, affirme le WWF dans une étude menée dans les chefs-lieux de tous les cantons. La Ville réagit avec prudence tout en rappelant ses efforts d'économies

*L'éclairage public à Neuchâtel n'est pas très bien coté en matière de consommation d'énergie. Le WWF vient d'en faire le constat en menant une étude dans les chefs-lieux de tous les cantons. Christian Trachsel, le délégué communal à l'énergie, et Antoine Grandjean, directeur des Services industriels, se distancient quelque peu des résultats de cette enquête, tout en rappelant que la Ville fait des efforts continus pour réduire la consommation de ses lampadaires.*

Propos recueillis par  
Philippe Chopard

**Christian Trachsel, êtes-vous surpris de voir la Ville de Neuchâtel si mal classée par l'enquête du WWF sur la consommation d'électricité de son éclairage public?**

**Christian Trachsel:** Non, pas vraiment. En octobre dernier, nous avons passé un nouvel audit pour renouveler le label Cité de l'énergie de la ville. La commission de contrôle avait déjà attiré notre attention

sur le fait que ces chiffres étaient mauvais...

**Cela dit, il s'agit de relativiser l'impact de l'étude du WWF...**

**C.T.:** Les chiffres qu'elle donne sont mathématiquement indiscutables. Mais ils ne concernent en fait que moins de 2% de la consommation totale d'électricité de la ville.

**Le WWF est d'avis que la Suisse peut économiser 80 millions de francs et**

**60.000 tonnes de gaz carbonique par an, rien qu'en intervenant sur l'éclairage public...**

**C.T.:** Je ne comprends pas ce calcul. Les statistiques suisses de la consommation d'électricité révèlent des chiffres inférieurs à ceux que le WWF voudrait économiser. Cherchez l'erreur...

**Antoine Grandjean, conseiller communal directeur des Services industriels:** Je n'ai pas encore examiné les conclusions du WWF, mais ces chiffres ne paraissent pas très sérieux. Je redoute en fait une étude techniquement folklorique.

**Vous admettez cependant que d'importantes économies peuvent être réalisées sur le poste de l'éclairage public...**

**C.T.:** Sans hésitation. C'est déjà le cas d'ailleurs, La consommation totale des candélabres en ville est de 3114 mégawattheures par an. Nous pou-

vons encore diviser ce chiffre par la moitié.

**A.G.:** Nous remplaçons progressivement nos luminaires usagés par des lampes au sodium, moins gourmandes. Les efforts sont continus.

**Le WWF suggère également d'éteindre ou de diminuer l'intensité lumineuse des lampadaires, la nuit.**

**A.G.:** Pas question de cela. Au nom de la sécurité de la population, je ne peux y souscrire.

**Le WWF a communiqué ses résultats à ses membres...**

**A.G.:** Et ceux-ci nous téléphonent ou nous écrivent déjà pour nous demander d'agir. Pour la bonne bouche, je trouve un peu fort de café, de la part d'une organisation si soucieuse de l'environnement comme le WWF, de consommer autant de paperasse et d'énergie tout en prônant des économies. /PHC

## Le dernier se défend

Avec une consommation de 45 mégawattheures (MWh) par kilomètre de route et par an, l'éclairage public de la Ville de **Fribourg** coiffe le bonnet d'âne du classement établi par l'entendu du WWF. Ce qui fait vivement réagir Jean-Daniel Vonlanthen, en charge du dossier dans la capitale fribourgeoise. «Nous avons déjà pris contact avec notre fournisseur d'électricité, en l'occurrence le groupe E, pour établir un rapport sur la base de ces chiffres, explique-t-il. Comparons ce qui est comparable. Ces données donnent l'impression que nous ne faisons rien pour réduire la consommation. C'est tout faux!»

Jean-Daniel Vonlanthen affirme encore que la Ville de Fribourg remplaçait progressivement les lampes au mercure de son éclairage public par des luminaires au sodium, comme le propose le WWF à

l'appui de son enquête. Toutefois, ces mesures ont un coût «Nous avons aussi étudié la possibilité d'éteindre les lampadaires la nuit, mais sans donner suite», ajoute-t-il.

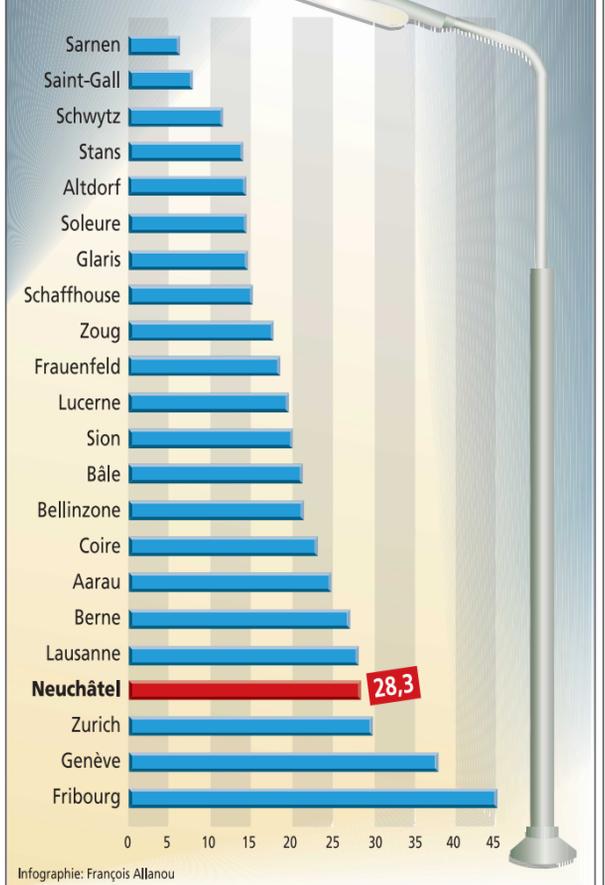
### En plein inventaire

A **Delémont**, le responsable communal de l'éclairage public Michel Hirzlin a refusé de fournir toutes les données que le WWF avait demandées par courriel. «Nous sommes en plein inventaire de nos ressources, et nous ne voulions pas que les auteurs de cette enquête tirent des conclusions sur la base de renseignements fragmentaires, explique le responsable delémontain. Nous estimons cependant arriver à une consommation de huit mégawattheures par kilomètre et par an dans nos nouveaux quartiers. Soit bien en dessous de la valeur limite de 12 MWh fixée par l'enquête.» /phc

## Villes invitées à agir

ÉNERGIE DANS LES CAPITALES CANTONALES

Consommation d'énergie par an et par kilomètre de routes éclairées (en millions de kWh)



Pierrette Rey, la responsable romande de la communication du WWF, a expliqué avoir voulu par cette enquête que «les collectivités passent à l'action en économisant la consommation d'énergie de leur éclairage public.» Tout en comprenant les réactions de mauvaise humeur manifestées par les villes mal classées. Les enquêteurs ont demandé par courriel aux chefs-lieux cantonaux de leur fournir la consommation totale de l'éclairage public et la longueur totale de leurs routes, pour établir leur classement (voir ci-dessus). Ils ont travaillé en collaboration avec l'Agence suisse pour l'efficacité énergétique (Safe), ainsi que la commission de contrôle du label Cité de l'énergie. «Nous saluons tous les efforts déjà entrepris par les villes que nous avons contactées, a affirmé Pierrette Rey. Mais nous voulons qu'elles en fassent davantage.» /phc



L'éclairage public en ville (ici la ruelle DuPeyrou) consomme 28 mégawattheures par kilomètre de route et par an, selon le WWF.

PHOTO LEUENBERGER

## Les projecteurs ont le vertige

**NEUCHÂTEL** L'installation d'éclairage du stade de la Maladière ne serait pas conforme au plan spécial approuvé par le Conseil général. Un rapport «corrigé» devrait être soumis aux élus

«L'installation d'éclairage du nouveau stade de la Maladière, à Neuchâtel, n'est pas conforme au plan spécial approuvé par le Conseil général en juin 2003. La hauteur des mâts qui soutiennent les projecteurs dépasse de quelques mètres la hauteur limite déterminée par le plan en question.» Rapportée par la radio RTN, cette information n'est ni confirmée ni infirmée par Pascal Sandoz, directeur des Sports et des Travaux publics. Le conseiller communal éclairera néan-

moins le Conseil général sur ce sujet, lundi soir.

Le 13 juin dernier, un article paru dans ces colonnes s'étonnait du fait que les superstructures ne figuraient pas sur les maquettes et images virtuelles des architectes.

Surpris par cette information, le groupe PopVertsSol avait alors déposé une interpellation auprès de l'exécutif. Dans sa réponse écrite, ce dernier a confirmé le respect de la procédure et l'existence des superstructures dans le plan spécial. Mais cette réponse n'évoquait à au-

cun moment la hauteur des mâts soutenant les projecteurs.

Pascal Sandoz reconnaît avoir demandé aux interpellateurs de patienter un peu avant de déclarer si cette réponse les satisfaisait ou non. «Nous avons procédé à certains contrôles et nous devons donner des informations supplémentaires, lundi, au Conseil général.»

### Nouveau plan en vue

Ce qui signifierait que l'examen en question a effectivement révélé que la hauteur des mâts dépassait la limite fixée?

Le conseiller communal, joint hier, n'a pas souhaité répondre avant la séance du Conseil général. S'ils ne sont pas conformes à la légalité, les mâts vont-ils être rabaissés ou le plan spécial modifié? Une question également restée sans réponse.

RTN affirme pourtant qu'il n'est «pas question de rabaissés ces mâts. Ce serait trop compliqué et trop cher. La solution qui se profile consiste donc en une modification en conséquence du plan spécial». Ce qui signifie qu'il devra, à nouveau, être mis à l'enquête publique, donnant ainsi une

nouvelle occasion aux opposants de se manifester.

Selon les informations détenues par RTN, «le Conseil communal a l'intention de soumettre, en novembre, le nouveau plan au vote des élus». On saura peut-être, lundi soir, les raisons de ce dépassement et qui en est responsable. Hier, Pascal Sandoz a seulement avancé que les constructeurs qui ont élaboré le plan spécial «ne savaient pas quelle hauteur atteindraient les mâts pour que l'éclairage réponde aux exigences de la Swiss Football League». /FLV

LA MALADIÈRE

## Précisions sur le centre

Dans notre édition de mercredi 27 septembre, une malheureuse incompréhension nous a fait prendre le prix d'un loyer au mètre carré annuel pour un prix mensuel.

Il émanait d'un commerçant nous expliquant la raison pour laquelle il avait renoncé à devenir locataire du centre commercial de la Maladière de Neuchâtel.

Mise au point nécessaire, même si ce dernier confirme que le prix moyen reste supérieur à ceux pratiqués au centre-ville. /réd

# Piquante soupe aux choux

**BOUDRY** La neuvième saison théâtrale de La Passade démarre ce soir, avec la comédie «Venise sous la neige». Une pièce délirante et tordante où les malentendus s'enchaînent, sur fond de dîner de cons entre pseudo-amis

Par  
Virginie Giroud

«**L**a première fois que j'ai lu le scénario de «Venise sous la neige», j'ai buté sur chaque mot!» Lucie Farine, jeune comédienne de la compagnie des Amis de la scène de Boudry, a dû se démener pour ingurgiter le texte de la dernière pièce proposée dès ce soir par la troupe! «Ça n'a pas été facile. Mais c'est venu, petit à petit.»

La raison de ces anicroches? La comédie de Gilles Dyrek, qui sera jouée sur les planches de La Passade jusqu'à la fin de l'année, se déroule dans un univers imaginaire, où l'on parle une langue... tout droit sortie du délire de la demoiselle! «J'ai beaucoup travaillé sur ces syllabes incompréhensibles. Chaque jour, j'exerçais une prononciation particulière et je trouvais une intonation nouvelle!»

## Un dîner entre pseudo-amis

L'histoire? Il y a la bienheureuse Nathalie (Nathalie Flury), d'un positivisme à toute épreuve, sur le point d'épouser celui à qui elle déclare trente fois par jour qu'il est l'homme de sa vie et qu'elle l'aime passionnément. Cet homme, c'est «chouchou», alias Jean-Luc (Manuel Boukhris), buffle écerelé et radin aux chaussettes trouées, doté d'un humour proche du racisme primaire, qu'il alimente en parcourant les magazines TV hebdomadaires en format de poche.

Tout droit sorti d'un album des Bidochons en vacances, le couple invite Christophe (Laurent Haemerli) et Patricia (Lucie Farine) pour un dîner «entre amis». Le couac: Patricia, qui ne connaît absolument pas ces pseudo-amis chez qui son



Nathalie et Jean-Luc (à gauche) se déclarent leur amour trente fois par jour. Ce qui a le don de sérieusement irriter Patricia.

PHOTO MARCHON

amoureux la traîne de force, arrive furieuse à la soirée.

La jeune femme tire la tronche et se terre dans un silence de morte. A tel point que ses hôtes la prennent... pour une étrangère.

## C'est où, la Chouvénie?

Le quiproquo séduit la savoureuse enjouée, qui décide de se faire passer pour une réfugiée politique nécessaire venue de... Chouvénie. C'est où, ça? Un pays né sur les cendres de l'ex-Yougoslavie, «bien sûr!»

Autour de ce malentendu, la soirée vire au surréalisme, pour le bonheur des spectateurs qui se laissent envoûter

par cet amoncellement incessant de situations cocasses et hilarantes.

Vous avez aimé les personnages bourrés de défauts du «Dîner de cons»? Vous adoreriez ces couples proches de la caricature, et pourtant tellement semblables à nous-mêmes lorsque, parfois, on se permet certaines répliques piquantes et perforantes dans ces venimeux moments de dispute où chantage, rage et acidité pousseraient même un saint à se débarrasser de la fameuse tapisserie de belle-maman.

Des comédiens savoureux pour une pièce tordante. Un régal! /VGI

## De Paris... à Boudry

**D**ouce-amère, «Venise sous la neige» ouvre la 9e saison de La Passade à Boudry. La comédie de Gilles Dyrek, née en France en 2003, sera à l'affiche de l'espace culturel jusqu'au 31 décembre. «Nous l'avons vue à Paris, où elle est jouée actuellement. Cette comédie du répertoire du café-théâtre nous a séduits», raconte Raymond Aebly, président de La Passade.

Élément notable: la troupe amateur neuchâteloise a pu facilement obtenir les droits

d'auteur pour monter la pièce, ce qui est «rare» pour une création qui tourne encore dans la capitale française.

«Si nous avons choisi cette comédie, c'est aussi en raison de contingences de temps, ajoute le metteur en scène Gérard William. Nous avons dû travailler dans l'urgence. Avec quatre comédiens, les répétitions étaient plus faciles à organiser.»

Une préparation à la vitesse grand V, pour un jeu d'acteurs ardu: «C'est une pièce qu'on ne peut pas jouer de manière complé-

tement réaliste, car les personnages sont légèrement caricaturaux.»

Caricaturaux, oui. Mais à peine, avec juste un zeste de burlesque. «Ils ne sombrent pas dans l'exagération, se réjouit Gérard William. Nous avons essayé de rester légers et drôles. Et je crois que c'est réussi!» On confirme! /vgi

La Passade, Boudry, ce soir à 20h30 et demain à 17h, puis du 22 octobre au 31 décembre. Renseignements au tél. 032 841 50 50 ou sur [www.lapassade.ch](http://www.lapassade.ch)

## Débouchez les flacons!



Les Boutentrins du Landeron ont ouvert, hier à 18 heures, la 29e édition de la Fête de la vendange de Cortaillod. Peu après, les autorités carquoises ont officiellement accueilli celles de Saint-Blaise, commune invitée

d'honneur. Aujourd'hui, les festivités reprennent dès 9 heures du matin. Marché aux légumes, soupe aux pois, cortège et démonstrations d'haltérophilie figurent notamment au programme.

PHOTO GALLEY

## Qui nommera la commune?

**MARIN-THIELLE** Un concours est lancé en vue de la fusion

**L**a population de Marin-Epagnier et de Thielle-Wavre, deux communes qui ont entamé un processus de fusion, aura son mot à dire dans le choix du futur nom de la nouvelle commune.

Dans une annonce publiée dans la «Feuille officielle», les exécutifs des deux communes invitent la population à participer à un concours.

Seuls les habitants des deux communes peuvent y participer. Chaque personne n'a le droit de faire qu'une seule proposition. Enfin, le nom de la nouvelle commune devra se différencier clairement du nom des communes actuelles.

«Personne n'imagine en effet sérieusement, expliquent les exécutifs, que la nouvelle commune puisse s'appeler «Marin-Epagnier-Thielle-Wavre», quel que soit l'ordre dans lequel on ferait figurer ces deux localités.»

En revanche, précise la communication officielle, «contrairement à ce que craignent certains, les localités qui composent ces deux communes continueront de s'appeler Marin, Thielle ou Wavre, et continueront de figurer tel quel sur les cartes routières et sur les panneaux qui signalent l'entrée des localités.»

Les habitants désireux de participer au processus peuvent faire parvenir leur suggestion à l'administration de leur commune jusqu'au 30 octobre. Après quoi, chacune des commissions de fusion sélectionnera les cinq suggestions les meilleures à leurs yeux. Ces propositions seront discutées entre les deux conseils communaux, qui détermineront le nom à proposer dans la convention de fusion.

L'électeur restera bien entendu souverain, puisque la convention de fusion est soumise au référendum obligatoire. /comm-réd



**E**ntre jeudi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu à neuf reprises. Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour une alarme automatique feu, sans engagement, rue des Battieux, à Neuchâtel, jeudi à 21h25. Les ambulances ont été sollicitées huit fois pour plusieurs malaises, chutes, accidents et une urgence médicale. /comm-réd

## AVIS TARDIF

Association J.-J. Rousseau  
**Samedi 17h,**  
Galerie de l'Académie  
de l'Hôtel DuPeyrou

Conférence de  
Françoise Golfouse  
Un petit abécédaire  
de J.-J. Rousseau  
avec des airs chantés par  
Clara Meloni

**Entrée libre** 028-539160

# EXP VAC

3000m<sup>2</sup>, le plus grand  
choix de la région!

RUE DES CRÊTETS 130 - LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 0848 840 900 [www.vac.ch](http://www.vac.ch)

Samedi de 9h à 22h, Dimanche de 10h à 17h

Plus que 2 jours pour  
participer à notre  
**GRAND CONCOURS:**  
Gagnez une Toyota Aygo  
d'une valeur de Fr. 17'540.-



Meubles

Lustrerie

Tapis

Electroménager

Literie

Duvets

Radio

Info-Photo

**VAC**  **100ans**  
L'expérience porte un nom

Gagnez chaque jour  
**500.-**  
en bon d'achat  
(tirage au sort)

VALANGIN

**Le théâtre se met en scène**

Pour sa deuxième saison, la compagnie du Top, dirigée par la Locloise Patricia Ceresa, propose de prendre comme sujet le théâtre lui-même. Elle le fait à travers des extraits de pièces du Français Jean-Paul Alègre, regroupées sous le titre «Le miroir aux alouettes». La première a eu lieu jeudi soir à la Maison de commune de Valangin. L'assistance n'a pas boudé son plaisir.

Faire du théâtre dans le théâtre revient évidemment à le regarder avec distance, sinon avec distanciation. Distance créée par le temps, tout d'abord, avec une paire d'archéologues du futur débarquant dans «un théâtre en parfait état de marche», pétrifié avec ses spectateurs «le 28 septembre 2006 à 20h40». Classique, le procédé fait rire en même temps qu'il laisse subtilement entendre qu'un lieu où l'on joue des histoires n'est pas tout à fait ordinaire.

Mais le jeu théâtral lui-même produit parfois de drôles d'exigences avec de drôles d'effets. Si la scène se passe au bord de la mer, le bord de mer doit surgir, même loin de toute étendue d'eau salée. Jean-Paul Alègre laisse ainsi entendre que la mise en scène peut faire apparaître la réalité.

**Du temps pour la pub**

Mais quelle réalité? Celle du texte? Dans une des séquences les plus intelligibles, un metteur en scène soucieux de l'équilibre économique de son théâtre coupe les répliques et tout mot ou expression «inutile», de manière à faire mourir le plus vite possible un personnage destiné au trépas. Et surtout de manière à dégager du temps pour... la publicité dite par les comédiens.

Est-ce à dire que s'en prendre au texte serait nécessairement un scandale? «Le miroir aux alouettes» dit plutôt le contraire. Stanislas Romanovski aux claviers et une bande-son très travaillée concurrencent souvent le texte et même le supplantent parfois complètement. Les capacités non verbales des jeunes comédiens amateurs de la compagnie du Top sont alors mieux mises en valeur. Et elles font aussi la magie du théâtre. /JMP

Encore ce soir à 20h30 et demain à 17 heures

# Les Lilas trois ans après

**CHÉZARD-SAINT-MARTIN** Le home qui avait tant fait couler d'encre en 1999 et 2000 a rouvert en 2003. Avec seize lits, tous occupés, il offre, selon son directeur, une qualité de vie «familiale»

*Le home médicalisé Les Lilas, à Chézard-Saint-Martin, a un peu plus de trois ans d'existence. Ou plutôt Les Lilas nouvelle floraison. Car, au tournant de ce siècle, le no 1 de la rue Ami-Girard avait cessé d'accueillir des personnes âgées. Un coup d'arrêt au fort contexte émotionnel. Dûment rénovée, rouverte en juillet 2003, l'institution prend aujourd'hui en charge seize résidents. Dominique Peltier, son directeur, raconte comment ça se passe.*

Entretien

Jean-Michel Pauchard

**Au moment de la fermeture des Lilas, on avait beaucoup insisté sur l'attachement que lui manifestaient ses pensionnaires. Certains d'entre eux sont-ils revenus?**

**Dominique Peltier:** Non. J'avais alors repris contact avec les anciens pour leur proposer de revenir. Mais ils s'étaient refait des relations là où ils avaient été déplacés, et ils ne souhaitaient pas vivre un nouveau déplacement. Donc aucun de nos seize résidents n'a habité ici auparavant.

**Il n'y a aujourd'hui aucune chambre de libre aux Lilas. Est-ce que ça a toujours été le cas depuis juillet 2003?**

**D.P.:** L'été n'est peut-être pas la meilleure période pour ouvrir un home. Nous avons donc commencé par accueillir à la fois des convalescents et des gens qui venaient pour plus longtemps. Mais il restait des chambres de libre. La maison s'est cependant remplie peu à peu, et nous avons été pratiquement tout le temps à 100% dès le début de 2004.

**Par rapport à l'époque d'avant la fermeture, Les Lilas accueillent une dizaine de**



Dominique Peltier (lunettes) avec une partie du personnel de service hier matin.

PHOTO GALLEY

**pensionnaires de moins. Est-ce financièrement viable?**

**D.P.:** Oui, et ce notamment grâce au fait que le home est plein. Evidemment, avec 30 lits, ce serait mieux. Et avec la maison au nord du home, qui faisait partie du bien-fonds repris par la nouvelle fondation, nous disposons théoriquement d'une réserve d'extension. Mais dans les circonstances présentes, l'Etat n'autoriserait certainement pas un agrandissement du home. Par ailleurs, notre fondation n'a pas pour but de faire du profit. Dès le départ, il s'agissait de maintenir l'ambiance familiale qui avait fait la réputation des Lilas et l'attachement que lui portaient ses résidents. C'est plus facile dans une petite structure.

**Est-ce que vous voulez dire que les résidents sont mieux encadrés?**

**D.P.:** Comme pour tous les homes médicalisés du canton, l'effectif de notre personnel est déterminé selon des normes qui tiennent compte à la fois du nombre de résidents et du degré de dépendance de chacun d'eux. L'effectif doit se tenir entre 90 et 100% du quota ainsi calculé. Même dans le contexte d'économies actuelles, nous avons pour politique de rester à 100% d'encadrement, ce qui représente quinze emplois à temps plein.

Mais surtout une petite équipe, avec peu de niveaux hiérarchiques, permet aux gens de se rencontrer plus aisément, et les employés peuvent y travailler d'une façon plus polyvalente.

**Mais une si petite structure permet-elle, par exemple, d'offrir aux résidents une animation de qualité?**

**D.P.:** Nous y consacrons une part importante de nos forces. Mais nous le faisons plutôt de façon individuelle. Maintenant, il faut bien comprendre que la demande en la matière est rarement explicite, parce que quand on entre au home, on n'a plus une grande capacité à se donner des objectifs. Voilà pourquoi il faut bien connaître l'histoire de vie de nos résidents. Elle nous permet de leur faire des propositions qui leur feront plaisir. Même si, quelques jours après qu'on ait, par exemple, emmené l'un d'eux sur les lieux de son enfance, il aura peut-être oublié le bon moment qu'il a vécu. /JMP

**Un siècle**

L'histoire des Lilas remonte à 1891 déjà, avec un projet de création, dans le canton, d'un asile destiné aux «vieillards femmes», projet qui se concrétise en 1905 à Saint-Martin. Cette longue histoire n'est sans doute pas étrangère au tollé provoqué, en 1999, par la décision de l'Etat de fermer le home, qui ne répondait plus aux normes architecturales. En 2000, alors que les pensionnaires s'en vont, une nouvelle fondation, privée, entre en scène. Elle rachète le home en 2002. Entre emprunt et fonds propres, elle dépensera plus d'un million de francs pour sa rénovation. /jmp

PUBLICITÉ

C'est décidé...

# Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

W annuel Fr. 321.-  
 1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

W semestriel Fr. 171.-

W trimestriel Fr. 90.50

W Je désire recevoir la carte CLUB espace réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

No de téléphone et de natel: \_\_\_\_\_

Adresse e-mail: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch).

# NEUCHÂTEL

Mercredi 13 décembre à 20h.00 – Temple du Bas

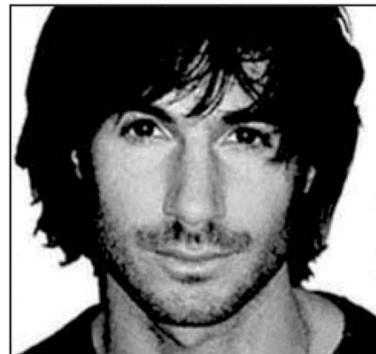
## ALAIN MORISOD SWEET PEOPLE

### CONCERT DE NOËL

avec le violoniste André PROULX - Invité spécial : JULIEN LAURENCE

Théâtre du Passage, Passage M.-de-Meuron 4 - Tél. 032 717.79.07

Location ouverte dès maintenant !



014-145389

#### manifestations

**BEVAIX - GRANDE SALLE**  
Samedi 30 septembre 2006 à 20h00

procap sport Neuchâtel et environs  
ASPr, Jura - Neuchâtel

En collaboration avec : LE MESSAGER BOITEUX, 300 ans

**LOTO**

Cabinet de santé  
**CORPORALIS**  
massages | réflexologie | nutrition | mouvement

Ouverture filiale Neuchâtel

**Journée portes ouvertes**  
Samedi 30 septembre 2006  
11h00 - 17h00

CAROLE MONNAT  
rue du Seyon 17  
2000 Neuchâtel  
tél. fax 032 724 50 47  
www.corporalis.ch 028-538945

**1<sup>er</sup> dimanche**  
**1<sup>er</sup> octobre** dès 15h  
**Cortailod**  
**LOTO**  
45 tours 2 Royales 3x300.-  
40.- / 80.- / 120.- Bons COOP

A 15h et à 16h30 pour 30 tours  
1 carte : 10.- / 6 cartes ou planche : 50.- / Illimité : 70.-  
A 15h pour 45 tours  
1 carte : 12.- / 6 cartes ou planche : 70.- / Illimité : 90.-

LOTO CLUB Loto Fidélité - le 16<sup>ème</sup> GRATUIT  
Org. : Volley Ball Club Corcelles-Cormondrèche  
Infos : 032 845 05 83 - www.infoloto.ch

028-538534  
**PARA/E**  
coiffure

Pour fêter sa nouvelle arrivée au sein du team, **Martine** offre à toutes nouvelles clientes une réduction de CHF 15.- jusqu'à la fin de l'année 2006 !

Rue des Chavannes 23  
2000 Neuchâtel

Réduction de CHF 15.- à toutes nouvelles clientes

#### enchères immobilières

#### enchères immobilières

**CANTON DE NEUCHÂTEL**  
**OFFICE DES POURSUITES**  
**DES MONTAGNES ET DU VAL-DE-RUZ**  
**PAR LE CENTRE CANTONAL DE COMPÉTENCES**  
**EN MATIÈRE DE RÉALISATIONS**  
**MOBILIÈRES ET IMMOBILIÈRES**

**Vente: Maison d'habitation et magasin à Saint-Sulpice**

**Date et lieu des enchères:** le jeudi 26 octobre 2006 à 11 heures, à Cernier, rue de l'Épervier 6, salle du Tribunal.

**Cadastre: SAINT-SULPICE**  
**Désignation du bien-fonds à vendre:**  
**Bien-fonds No 1268.** Plan folio 6, à Saint-Sulpice (Quartier du Pillial) place-jardin (76 m<sup>2</sup>), habitation, magasin (207 m<sup>2</sup>), sis Rue du Pont 6 à Saint-Sulpice.

Total surface: 283 m<sup>2</sup> ~  
Estimations: cadastrale 2001 Fr. 143 000.-  
de l'expert 2006 Fr. 110 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) saisissant(s).

Renseignements auprès du Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières, rue de l'Épervier 4, case postale 39, 2053 Cernier, tél. 032 854 42 34.

Notre site internet: [www.ne.ch/ventesimmobilières](http://www.ne.ch/ventesimmobilières)

Visite le jeudi 5 octobre 2006 à 10 heures, sur inscription auprès du Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières, rue de l'Épervier 4, case postale 39, 2053 Cernier, tél. 032 854 42 34.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières **dès le 15 septembre 2006**. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983, modifiée le 1<sup>er</sup> octobre 1997 (LFAIE). A cet effet ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières

132-185103/DUO

**CANTON DE NEUCHÂTEL**  
**OFFICE DES POURSUITES**  
**DES MONTAGNES ET DU VAL-DE-RUZ**  
**PAR LE CENTRE CANTONAL DE COMPÉTENCES**  
**EN MATIÈRE DE RÉALISATIONS**  
**MOBILIÈRES ET IMMOBILIÈRES**

**Vente: Immeuble locatif au Locle**

**Date et lieu des enchères:** le jeudi 26 octobre 2006 à 9 heures, à Cernier, rue de l'Épervier 6, salle du Tribunal.

**Cadastre: LE LOCLE**  
**Désignation du bien-fonds à vendre:**  
**Bien-fonds No 4830.** Plan folio 211, Le Locle, jardin (291 m<sup>2</sup>), route, chemin (20 m<sup>2</sup>), habitation, commerce No de construction 1247, Rue du Crêt-Vaillant 7 (118 m<sup>2</sup>), sis Rue du Crêt-Vaillant 7, 2400 Le Locle.

Total surface: 429 m<sup>2</sup> ~  
Estimations: cadastrale 2001 Fr. 637 000.-  
de l'expert 2006 Fr. 620 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier et deuxième rang.

Renseignements auprès du Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières, rue de l'Épervier 4, case postale 39, 2053 Cernier, tél. 032 854 42 34.

Notre site internet: [www.ne.ch/ventesimmobilières](http://www.ne.ch/ventesimmobilières)

Visite le jeudi 5 octobre 2006 à 14 heures, sur inscription auprès de la gérance Groupe Foncia GECCO, avenue Léopold-Robert 40, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 911 15 15.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières **dès le 15 septembre 2006**. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983, modifiée le 1<sup>er</sup> octobre 1997 (LFAIE). A cet effet ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières

132-185101/DUO

**CANTON DE NEUCHÂTEL**  
**OFFICE DES POURSUITES**  
**DES MONTAGNES ET DU VAL-DE-RUZ**  
**PAR LE CENTRE CANTONAL DE COMPÉTENCES**  
**EN MATIÈRE DE RÉALISATIONS**  
**MOBILIÈRES ET IMMOBILIÈRES**

**Vente: Hôtel-restaurant au Prévoux**

**Date et lieu des enchères:** le jeudi 26 octobre 2006 à 10 heures, à Cernier, rue de l'Épervier 6, salle du Tribunal.

**Cadastre: LE CERNEUX-PÉQUIGNOT**  
**Désignation du bien-fonds à vendre:**  
**Bien-fonds No 930.** Plan folio 29, AUX QUEUES, place-jardin (561 m<sup>2</sup>), Plan No 5428 63/1989 sis Le Pévoux 10, 2413 Le Pévoux.

Total surface: 561 m<sup>2</sup> ~  
Estimations: cadastrale 1998 Fr. 200.-

**Cadastre: LE CERNEUX-PÉQUIGNOT**  
**Désignation du bien-fonds à vendre:**  
**Bien-fonds No 1165.** Plan folio 29, AUX QUEUES, place-jardin (675 m<sup>2</sup>), partie d'habitation, auberge (5 m<sup>2</sup>), Plan No 5634/278/1989 14/1992 sis Le Pévoux 10, 2413 Le Pévoux.

Total surface: 680 m<sup>2</sup> ~  
Estimations: cadastrale 2001 Fr. 00.-

**Cadastre: LE LOCLE**  
**Désignation du bien-fonds à vendre:**  
**Bien-fonds No 9176.** Plan folio 92, AUX QUEUES, habitation, auberge (348 m<sup>2</sup>), pavillon, garage (52 m<sup>2</sup>), place-jardin (3241 m<sup>2</sup>), sis Le Pévoux 10, 2413 Le Pévoux.

Total surface: 3641 m<sup>2</sup> ~  
Estimations: cadastrale 2005 Fr. 1 262 000.-  
de l'expert 2006 Fr. 590 000.-  
(pour les trois biens-fonds)  
accessoires immobiliers Fr. 208 540.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier rang.

Renseignements auprès du Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières, rue de l'Épervier 4, case postale 39, 2053 Cernier, tél. 032 854 42 34.

Notre site internet: [www.ne.ch/ventesimmobilières](http://www.ne.ch/ventesimmobilières)

Visite le jeudi 5 octobre 2006 à 15 h 30, sur inscription auprès de la Fiduciaire Isabelle Moy, Les Grandes-Planches 7, 2206 Les Geneveys-sur-coffrane, tél. 032 857 12 20.

Les biens-fonds susmentionnés seront vendus en bloc.

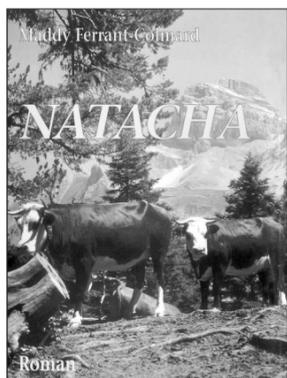
Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières **dès le 15 septembre 2006**. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983, modifiée le 1<sup>er</sup> octobre 1997 (LFAIE). A cet effet ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Centre cantonal de compétences en matière de réalisations mobilières et immobilières

132-185102/DUO

#### FEUILLETON N°90



Droits réservés: Editions Mon Village Vulliens

– Elles n'auront au moins pas souffert, ais ça va me coûter une fortune de les faire enlever. Ce fut le président qui le rasura.

– Dans notre malheur, on a encore de la chance.

Lorsque pareille hécatombe se produit près d'un cours d'eau, la DDA' enlève les cadavres gratuitement. Le ruisseau qui alimente la fontaine du village passe non loin de l'endroit où elles sont tombées. Je téléphonerais demain pour qu'on nous envoie un hélicoptère.

– C'est toujours ça de gagné. Tu a vu celles qu'il me reste, bergère?

– Quelques-unes. Je n'ai pas pu compter. Il y a des bêtes isolées dans tous les bas-fonds. J'en ai localisées aux jumelles, un petit troupeau dans le ravin du Grand-Bial.

– Et qu'est-ce qu'elles sont allées faire là-bas? avait lancé Clément.

Le sang du président n'avait fait qu'un tour. La question était trop pleine de mal-

veillance pour ne pas y répondre sèchement.

– Et où tu irais te mettre, toi, si tu avais froid? T'as pas vu qu'elles ont des glaçons dans les oreilles?

Guste avait tempéré la discussion qui menaçait de s'envenimer.

– Allons Vicente! Ça ne sert à rien de s'emporter. Dépêchons-nous plutôt de descendre toutes celles que nous pourrions trouver.

– D'accord! Je propose que nous poussions les bêtes que nous rencontrerons sur notre chemin, puis on ira voir dans le Grand-Bail.

Le Grand-Bial est une gorge sombre, étroite, encaissée, aux flancs hérissés d'un chaos de rochers grisâtres, cachés sous la végétation, trompant ainsi les bêtes. Un

ru s'est frayé un chemin dans ce bouleversement de rocs. Ça et là apparaît un pré verdoyant aux abords difficiles. De part et d'autre s'étendent les ramures des grands sapins impossibles, qui assombrissent ce paysage farouche.

L'ascension du Grand-Bial avait été pénible. Les rochers glissants les retardaient. La nuit allait tomber. A la lisière de la forêt, ils découvrirent quelques bêtes. Les unes écornées, d'autres ayant différentes plaies, toutes apeurées, traumatisées par leur chute et ne voulant plus avancer.

1 Direction départementale de l'agriculture. (A suivre)

#### MOTS CROISÉS DU JOUR N° 637

##### HORIZONTALEMENT

1. On peut y découvrir des sanguines. 2. Ils assument leur brioche. 3. Se baisse à la fermeture. Petits à côté du pigeon. 4. Perdait son temps. Mauvaise note en italien. 5. Cri de charretier. Changer de régime. 6. Premières en lettres. Mettra à l'écart. 7. Faire de la variété. Trouva une place. 8. Capitale asiatique. Arbre à baies rouges. 9. Source d'erreur. Au-dessous de tout. Centime nordique. 10. Homme de bon conseil. Gris, voire carrément noirs.

##### VERTICALEMENT

1. Telles des pensées qui fleurissent sans qu'on les cultive. 2. Versera de l'argent. 3. Aima plus qu'un peu, beaucoup, passionnément... Fait appel. 4. Historien français. Prénom féminin. 5. Proche du granit. Ruisseau. 6. Pour l'intérieur. Pyramide aztèque surmontée d'un temple. 7. Style musical contemporain. Bruit d'une porte qui claque. 8. La grenouille et le crapaud. Bien précieux. 9. A suivre sur la route. 10. Débarrassa du liquide. Belle marocaine.

Solution dans la prochaine édition.

##### Solution du No 636

Horizontalement: 1. Vestiaires. 2. Atours. Oil. 3. Loup. Taira. 4. Entière. El. 5. Une. Mère. 6. Renom. Édam. 7. Érigée. Ère. 8. Ringa. ER. 9. Sa. Néons. 10. Emporter. Verticalement: 1. Valeureuse. 2. Étonner. A.m. 3. Soutenir. 4. Tupi. Ogino. 5. IR. Emmener. 6. Astre. Écot. 7. Aéré. Âne. 8. Roi. Ede. Sr. 9. Éire. Are. 10. Slalomeras.

# Insensibles au charme...

**SOCIÉTÉ** Les 26 candidates au titre de Miss Chinese Cosmos 2006 débarquent bientôt dans le Jura. Devant le peu d'empressement des sponsors, Pierre Kohler crachera au bassin: 100.000 francs

Par  
Gérard Stegmüller

A se taper le cul par terre! Alors que la demi-finale de Miss Chinese Cosmos 2006 va rassembler en moyenne 250 millions de téléspectateurs asiatiques à travers le monde, mais principalement en Chine, voilà qu'il ne s'est trouvé aucun sponsor en Suisse intéressé à soutenir cette manifestation qui se déroulera dans cinq cantons romands (JU, NE, VS, VD et FR), du lundi 9 au mardi 17 octobre.

Grand manitou de cette sauterie, via sa société GAO LE SA, Pierre Kohler, ami de la Chine devant l'Éternel, n'en a pas capitulé pour autant: «On ne nous a pas pris au sérieux, nos contacts envers les entreprises se sont avérés vains. Tant pis, on ira de notre poche. On va perdre 100.000 balles dans cette aventure, notre capital-actions y passera, mais on va bien voir sur le long terme qui avait raison.»

On le sait, le conseiller national jurassien possède ses

propres réseaux en Chine, pays dans lequel il a séjourné avec toute sa famille, une fois parti du Gouvernement, en 2003. Moscou, Le Caire, Dubaï, New York et bien d'autres villes de renom ont dû s'avouer vaincues: c'est bel et bien la Suisse romande qui a remporté le gros avec cette demi-finale de Miss Chinese Cosmos 2006, que le politicien présente «comme l'événement mondial le plus important d'Asie».

## CNN asiatique

C'est la chaîne TV privée Phoenix qui chapeaute le concours, dont la finale aura lieu le 28 octobre, à Pékin. Cette sorte de CNN asiatique débarquera en Suisse avec un staff d'une soixantaine de collaborateurs. Elle consacrera quotidiennement une demi-heure à l'événement (en différé, décalage horaire oblige) durant toute sa présence dans notre pays. Sans parler de l'heure et demie de reportage «décalé» sur les atouts de la Romandie, et qui passera en boucle la semaine précédant la finale.



Les sélectionnées pour le concours (ici une partie des 26 demi-finalistes) doivent avoir entre 18 et 28 ans et posséder un diplôme universitaire. Elles arriveront dans le Jura le lundi 9 octobre.

PHOTO SP

Une pub d'enfer, assurément. Mais quand on ne veut rien savoir...

## Sur la paille...

Les 26 sélectionnées, toutes de nationalité chinoise et habitant aux quatre coins de la planète, arriveront chez nous le lundi 9 octobre. Elles séjourneront deux jours dans le Jura. Le Gouvernement et Jura Tourisme ont

décidé de jouer le jeu. Ces belles ne vont pas s'ennuyer: récolte de pommes à Courtemelon, dégustation des produits du terroir. Rien que pour elles, l'Institut agricole a acheté de la vaisselle neuve... Elles dormiront au Centre de loisirs. Puis: attaque du train à vapeur, un petit coup de schwytzoise chez Antoine Flück, balade à cheval et enfin «dodo» sur la

paille chez Myriam Cattin, au Cerneux-Veusil.

## Un jour à Neuchâtel

Elles mettront ensuite le cap sur Neuchâtel (un jour). Au menu: visite de la caserne de Colombier, repas militaire, descente de cave à Auvernier. Départ sur Saas-Fee et Leysin, et rebelote...

Les téléspectateurs de Phoenix TV sélectionneront six des

12 finalistes, les Romands les six autres, selon un partenariat établi avec deux grands quotidiens nationaux helvétiques.

On croit rêver, mais on nous assure que c'est du sérieux. Pierre Kohler: «Le but premier est de promouvoir l'image de la Suisse romande auprès de ce potentiel extraordinaire qu'est la Chine. Le concours proprement dit, on s'en moque!» Il nous semblait bien que... /GST

## Collaboration sociale

**LE LOCLE** Le Conseil général a accepté jeudi la convention visant à créer un service social interrégional

Le projet de convention pour la création d'un Service social interrégional des Montagnes neuchâtelaises (SMN) a suscité quelques remous jeudi soir au Conseil général du Locle. Par la voix de Florian Jaccard, les socialistes, en particulier, ont attaqué le rapport du Conseil communal, qui leur semblait être «un magnifique exemple de désinformation».

Le SMN est appelé à remplacer l'ancienne convention passée entre Le Locle et les autres communes du district, plus La Sagne. Les Planchettes veulent aujourd'hui rejoindre

le groupe. L'avantage du SMN: simplification du réseau, complètement regroupé au Locle cette fois-ci.

Les socialistes, mais aussi les Verts et la droite, se sont demandé pourquoi il n'y avait pas un mot sur La Chaux-de-Fonds dans le rapport. «Ne fait-elle plus partie des Montagnes?», a plaisanté Michel Rosselet (Lib-PPN).

Marcelo Droguett (CC) est monté au front au galop. Pour dire que la collaboration avec la ville voisine avait été écartée. «La Chaux-de-Fonds a été désignée projet pilote pour expérimenter un guichet social unique, qui donnera

lieu à un rapport pour lequel l'Etat n'a pas fixé de date. Nous voyons mal nous associer à un projet pilote sans savoir ce qu'il peut apporter.»

Marcelo Droguett a rassuré les conseillers loclois en leur disant que Le Locle avait une année d'avance sur la refonte en cours de l'accès aux prestations sociales dans le canton.

Au vote, le dossier a finalement passé par 25 voix et l'absence de socialistes. Un peu froissés par la manière Droguett, ils auraient imaginé un système qui rende les autres communes partenaires davantage solidaires de la charge sociale plus lourde du Locle. /ron

## Pont de Biaufond fermé mardi



Dernièrement, un poids lourd a endommagé le pont de Biaufond. Du coup, l'ouvrage doit être réparé. La route entre la Suisse et la France sera fermée ce mardi de 8h30 à 16

heures. Le trafic international sera dévié par le Col-des-Roches. En cas de mauvaises conditions atmosphériques, les travaux seront reportés de jour en jour. Iréd PHOTO ARCH-GALLEY

PUBLICITÉ

la nouvelle  
référence santé

nous avons choisi  
d'être plus proches  
... et vous?



pharmacieplus

pharmaciens de famille

www.pharmacieplus.ch

moserdesign.ch

# De bonnes adresses, où la chasse est mijotée au goût de chacun

**Nouvelle carte automne/hiver**

**TOURING AU LAC**  
RESTAURANT - PIZZERIA

- Chasse
- Fondue chinoise, bourguignonne et pêcheur à gogo

Pl. Numa-Droz 1 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 33 45  
Fax 032 724 33 46

**ENVIE DE GIBIER**  
auberge.ch

**DÉGUSTEZ NOTRE CHASSE!**

AUBERGE DU CHASSEUR  
2063 FENIN

Tél. 032 852 02 02 Fermé lu+ma

**LA CHASSE**

- Civet de chevreuil
- Médaillon de chevreuil
- Selle de chevreuil
- Menus chasse + carte habituelle

Colombier  
Tél. 032 841 35 72

Hôtel **LA COURONNE**

**BISTROT DE L'ARROSEE**  
NEUCHÂTEL

Maladière 35 Tél. 032 720 03 20 Fax 032 720 04 20 www.larrosee.ch

**LA CHASSE**

2 menus (entrée, plat, fromage, dessert)  
à Fr. 42.- et Fr. 58.-

- Terrine de faisan maison
- Viande séchée ou carpaccio de cerf
- Cassolette de bolets frais
- Suprêmes de caille fumée sur doucette
- Salade du braconnier (foie gras, bolets)
- Ravioli de gibier maison
- Médallions de chevreuil poêlés mi-figue, mi-raisin ou aux bolets
- Râble de lièvre aux griottes
- Entrecôte de cerf, beurre chasseur
- Civet de marcassin Grand-mère

Assiette végétarienne: garniture de chasse  
Servi avec spätzli maison, chou rouge, choux de Bruxelles, marrons glacés et pomme à l'airielle

+ CARTE TRADITIONNELLE  
Assiette chaque soir à Fr. 18.-  
Grand buffet de salades, vins de qualité au verre  
Menus et salle pour groupe

**Restaurant Tennis de Peseux**  
«Chez Blaise»

**La chasse est ouverte...**

- Viande sur ardoise... les meilleures du canton
- Filets de perche
- Fondue
- Assiette du jour et potage Fr. 14.-
- Carte de saison

(dès le 15 octobre)

**Ouvert du lundi au samedi**

Places de parc à disposition  
Accès facile pour handicapés

**Nos spécialités de chasse**  
Toutes les saveurs de l'automne

- Civet de cerf «chasseur» Fr. 24.-
- Médallions de chevreuil aux bolets frais Fr. 31.-
- Entrecôte de cerf aux chanterelles fraîches Fr. 36.-
- Selle de chevreuil Vigneronne min. 2 pers. Fr. 94.-
- Magrets de canard sauce gin et airelles Fr. 35.-

Toujours nos grillades sur ardoise

Hôtel-Restaurant **DU CHEVAL-BLANC**  
Colombier - Tél. 032 841 34 21 - Fax 032 841 48 72

**Hôtel-Restaurant du Moulin**

Famille Aquilon  
Le Cerneux-Péquignot  
Tél. 032 936 12 25

**SPÉCIALITÉS DE CHASSE**

**Les Rives du Doubs**  
HÔTEL - RESTAURANTS

**SPÉCIALITÉS DE CHASSE ET PÊCHE AU BORD DU DOUBS**

Visitez notre carte sur [www.rives-du-doubs.ch](http://www.rives-du-doubs.ch)

Les Brenets, Pré-du-Lac  
Tél. 032 933 99 99

**OUVERT 7 JOURS SUR 7 jusqu'au 29 octobre**

**Hôtel du Chasseur Enges**

M. et M<sup>me</sup> Riba Tél. 032 757 18 03  
Fermé le lundi

**LA CHASSE**

Mets à la carte et menus suggestions

Nouveau! Menu «Ressats» accompagné de vins  
Consultez notre site [www.hotel-du-chasseur.ch](http://www.hotel-du-chasseur.ch)

**CAFE-RESTAURANT DE LA GARE - Corcelles**

La nouvelle direction à le plaisir de vous accueillir dans une salle rénovée pour déguster:

**LA CHASSE**

- Civet de sanglier à la Flamande  
Le plat Fr. 18.-
- La selle de chevreuil au poivre noir concassé  
(dès 2 pers) Fr. 94.-

Et toujours nos filets de perches avec salades et garniture au choix  
1/2 portion Fr. 21.- • La portion Fr. 28.-

Pour réserver votre table:  
**Tél. 032 731 13 42**  
(Dimanche soir et lundi fermé)

**Chasse**

La plus grande variété de gibier!

Chamois, sanglier, cerf, chevreuil, renne, élan, lièvre, faisan, perdreau, daim (CH)

3 menus Braconnier Fr. 68.- 6 viandes  
Dégustation Fr. 48.50 5 viandes  
Allégé Fr. 37.- 3 viandes

Tous ces gibiers sont aussi servis séparément en portion ou en 1/2 portion

**Samedi et dimanche (midi)**

Terrine, mignons de porc ou perches, dessert Fr. 23.50

Infos sur notre site internet

**Hôtel LA COURONNE**  
Cressier Tél. 032 757 14 58  
[www.hotel-lacouronne.ch](http://www.hotel-lacouronne.ch)

**CINÉMAS À NEUCHÂTEL****APOLLO 1** 032 710 10 33

**LE DIABLE S'HABILLE EN PRADA**  
1<sup>re</sup> semaine  
10 ans sugg. 12.  
V.F. SA au LU 15h, 20h15.  
SA et DI 17h45. SA 23h.  
V.O. s-t fr/all LU et MA 17h45. MA 15h, 20h15.  
Acteurs: Meryl Streep, Anne Hathaway, Stanley Tucci.  
Réalisateur: David Frankel.  
PREMIÈRE SUISSE!

**APOLLO 2** 032 710 10 33

**DAS FRAULEIN**  
2<sup>e</sup> semaine. 12 ans, sugg. 16 ans.  
V.O. all s-t fr SA au MA 16h, 18h15, 20h30. Acteurs: Mirjana Karanovic, Marija Skaricic, Ljubica Jovic.  
Réalisateur: Andrea Staka.  
L'espoir et le quotidien de 3 femmes déracinées, venues d'ex-Yougoslavie.  
**LÉOPARD D'OR À LOCARNO!!!**  
Précédé par le court-métrage «Jeu» de Georges Schwizgebel

**APOLLO 2** 032 710 10 33

**WORLD TRADE CENTER**  
2<sup>e</sup> semaine.  
12 ans, sugg. 14 ans.  
V.F. SA 22h45.  
Acteurs: Nicolas Cage, Maggie Gyllenhaal, Michael Pena.  
Réalisateur: Oliver Stone.  
PREMIÈRE SUISSE! New York 11 septembre 2001. Une chaleur étouffante règne quand soudain le drame se produit...

**APOLLO 3** 032 710 10 33

**JARDINS EN AUTOMNE** 1<sup>re</sup> sem.  
10 ans, suggéré 16 ans.  
V.F. SA au MA 15h15, 18h, 20h45.  
Acteurs: Séverin Blanchet, Jacynthe Jacquet, Otar Iosseliani.  
Réalisateur: Otar Iosseliani.  
PREMIÈRE SUISSE! Vincent est ministre. Un jour le peuple l'oblige à démissionner. De retour dans l'appartement de son enfance, il redécouvre avec ses amis le bonheur...

**APOLLO 3** 032 710 10 33

**LITTLE MISS SUNSHINE**  
4<sup>e</sup> semaine.  
10 ans, sugg. 12 ans.  
V.O. s-t fr/all SA 23h15.  
Acteurs: Steve Carell, Toni Colette, Greg Kinnear.  
Réalisateur: Jonatha Dayton.  
Comédie! Une famille américaine atypique en excursion va devoir gérer les rêves brisés, les crises cardiaques, et les pannes du vieux van... DERNIERS JOURS

**ARCADES** 032 710 10 44

**WORLD TRADE CENTER** 2<sup>e</sup> sem.  
12 ans, sugg. 14 ans.  
V.F. SA au MA 15h, 17h45, 20h30.  
Acteurs: Nicolas Cage, Maggie Gyllenhaal, Michael Pena. Réalisateur: Oliver Stone.  
PREMIÈRE SUISSE! New York 11 septembre 2001. Une chaleur étouffante règne quand soudain le drame se produit...

**BIO** 032 710 10 55

**LE VENT SE LÈVE** 5<sup>e</sup> semaine.  
14 ans, suggéré 16 ans.  
V.O. s-t fr/all SA au MA 20h45.  
VE, LU et MA 15h.  
Acteurs: Cillian Murphy, Padraic Delaney, Liam Cunningham.  
Réalisateur: Ken Loach.  
Irlande, 1920. Des paysans s'unissent pour former une armée de volontaires contre les troupes anglaises. DERNIERS JOURS

**BIO** 032 710 10 55

**LUCAS, FOURMI MALGRÉ LUI**  
8<sup>e</sup> semaine.  
Pour tous, suggéré 7 ans.  
V.F. SA et DI 15h15.  
Réalisateur: John A. Davis.  
Dessin animé!  
Lucas, 10 ans, n'a pas d'ami et passe son temps à embêter une fourmière. Les fourmis en ont gentiment marre, et... DERNIERS JOURS

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.

Merci de votre compréhension!

Votre programme cinéma sur internet  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

**CINÉ RÉGION****LA CHAUX-DE-FONDS**

■ **ABC**  
(032 967 90 42)

**LA RAISON DU PLUS FAIBLE.**  
Me-ma 20h45. VO. 14 ans. De L. Bellevaux.

**VISAGES D'ENFANTS.** Di 18h15. 10 ans. De J. Feyder.

**SOMETHING LIKE HAPPINESS.**  
Sa-di 16h. VO. 14 ans. De B. Slama.

**L'HÉRITAGE.** Sa 18h15. VO. 12/14 ans. De P. Fly.

■ **CORSO**  
(032 916 13 77)

**MA SUPER EX.** 20h45. 10 ans. De I. Reitman.

**PIRATES DES CARAÏBES, LE SECRET DU COFFRE MAUDIT.**  
Sa, di 14h45. 12 ans. De G. Verbinski.

**AUX FRONTIÈRES DE LA NUIT.**  
18h. 14 ans. De N. Bakhti.

■ **EDEN**  
(032 913 13 79)

**LE DIABLE S'HABILLE EN PRADA.** 15h30-18h-20h45. Ve-sa 23h. 10 ans. De D. Franke.

■ **PLAZA**  
(032 916 13 55)

**WORLD TRADE CENTER.** 15h-17h45-20h30. Ve-sa 23h15. 12 ans. De O. Stone.

■ **SCALA**  
(032 916 13 66)

**THE SENTINEL.** 15h30. Me-lu 20h30. 12 ans. De C. Johnson.

**MON FRÈRE SE MARIE.** Ma 20h30. 10 ans. De J.-Stéphane Bron. En présence de l'équipe.

**BATALLA EN EL CIELO.** 18h. VO. 18 ans. De C. Reygadas.

**QUAND J'ÉTAIS CHANTEUR.** 18h15-20h45. 10 ans. De X. Giannoli.

**GARFIELD 2.** 16h. Pour tous. De Tim Hill.

**DAS FRAULEIN.** 18h15-20h15. VO. 12 ans. De A. Staka.

**LUCAS, FOURMI MALGRÉ LUI.** 16h15. Pour tous. De J. A. Davis.

**COUVET**

■ **LE COLISÉE**  
(032 863 16 66)

**VOLVER.** Ve-sa 20h30. Di 16h-20h30. 12/14 ans.

**LA NEUVEVILLE**

■ **LE MUSÉE**  
(032 751 27 50)

**THE SENTINEL.** Ve-sa-di 20h30. 12 ans.



L'action du film «World Trade Center» se déroule un certain 11 septembre 2001.

PHOTO UIP

**AGENDA****animaux****Bôle**

**Champ Rond**  
Journée du chien  
Di 8h30-16h

**audiovisuel****Neuchâtel**

**Club de loisirs - La joie du lundi**  
(Rue de l'Ecluse 18)  
«De ma fenêtre aux Alpes» montage audio-visuel de Marc Burgat.

**concerts****Neuchâtel**

**Caveau du King**  
Trio Tinto, flamenco.  
Sa 21h et 23h.

**Môtiers**

**Temple**  
Concert à cappella avec La chanson du pays de Neuchâtel.  
Di 17h.  
Lu 14h30.

**conférence****Neuchâtel**

**Hôtel DuPeyrou, salle de l'Académie**  
«Un petit abécédaire de J.-J. Rousseau ou les flâneries d'une lectrice solitaire», conférence de Françoise Golfouse et airs de Rousseau chantés par Clara Meloni, cantatrice  
Sa 17h.

**divers****Neuchâtel**

**Ferme de Pierre-à-Bot**  
10e anniversaire de La Margelle. Contes par Alix Noble Burnand.  
Di 17h30.

**Musée d'art et d'histoire**

Démonstration des automates Jaquet-Droz.  
Di 14h, 15h, 16h.

**fêtes****Neuchâtel**

**Temple du Bas**  
Fête du temple: animations, stand de livres, brocante.  
Sa 9-17h30.

**Serrières**

**Paroisse catholique romaine**  
Kermesse catholique.  
Sa 14h, di 11h.

**Boudry**

**Maison d'enfants de Belmont**  
Kermesse de la fondation L'enfant c'est la vie.  
Sa dès 11h30.

**Cortailod**

**29ème Fête de la vendange.**  
Thème: Corta'lympiades.  
Sa dès 9h.

**spectacle****Valangin**

**Salle du collège**  
«Le miroir aux alouettes», création autour de textes de J.-P. Alègre, par la Cie du Top.  
Sa 20h30, di 17h.

**théâtre****Neuchâtel**

**Théâtre Matchbox**  
(Réservation: 079 312 87 54)  
Nouvelle création «L'avis sur la vie», avec Daniel Fuchs et Frédéric Loewer.  
Ve 19h30.

**Théâtre du Pommier**  
(Réservation: 032 725 05 05)  
«Je vous ai apporté un disque», de Denis Maillefer, par le Théâtre en flammes de Lausanne.  
Sa 20h30.

**Théâtre du Passage**  
(Réservation: 032 717 79 07, tarif unique 20 francs)  
«François d'Assise» par Robert Bouvier, dans le cadre du prix Farel.  
Lu 20h.

**Boudry**

**La Passade**  
(Réservations 032 841 50 50)  
«Venise sous la neige», comédie par les Amis de la Scène.  
Sa 20h30, di 17h.

**vernissage****Corcelles**

**Galerie Arcane**  
Isabelle Anex, encres et peintures; Virginie Jaquier, pastels et Véronique Chuard, sculpture.  
Di 14h30.

**expositions****Neuchâtel**

**Centre Dürrenmatt**  
Hanny Fries, «Dürrenmatt au théâtre de Zurich», croquis et dessins 1954-1983. Jusqu'au 17 décembre.

**Bibliothèque publique et universitaire**

«Toiles peintes neuchâteloises». Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 30 septembre. Salle Rousseau: ma, je, ve sur demande, me-sa 14-17h.

**Jardin botanique**

«Les racines de la flore neuchâteloise» et «Botanique et Art nouveau - de la plante vivante au décor d'apparat». Tous les jours sauf lundi 14-17h30. A l'Orangerie: «Le pavillon Hirsch de l'Observatoire cantonal de Neuchâtel», 9h-20h. Jusqu'au 8 octobre.

**Espace culturel OFS**

(tour de l'OFs - Espace de ). «L'avenir est notre affaire», dans le cadre du centenaire de Denis de Rougemont. Me-di 14h-18h. Jusqu'au 29 octobre.

**Caves du Palais**

(Terreaux 9  
Lu-ve 17-21h, sa-di 14-20h. Jusqu'au 22 octobre.

**Boudry**

**Tour de Pierre - Caveau des vins**  
Exposition de Mary-France Kaeser «Les mystères de la chambre verte». Ve-sa 17-20h30. Di 11-12h30/16h30-19h. Du ve 29.9. au di 1.10.

**Le Landeron**

**Fondation de l'Hôtel de ville**  
Elio Facchin, peinture. Sa di 14h-8h. Jusqu'au 29 octobre.

**Les Hauts-Geneveys**

**Gare**  
«Fais ta valise!», exposition collective. Jusqu'au 30 septembre.

**Savagnier**

**Ateliers Sylvagnins**  
Dans le cadre de Neuchâtoï, exposition «Passeportraits de ceux qui s'en viennent» par Alain Prêtre.  
Ve 29.9, sa 30.9, di 1.10, sa 7.10 et di 8.10 de 10 à 17h.

**Valangin**

**Château**  
«D'en haut et d'en bas, regards croisés». Me-di 11-17h. Jusqu'au 31 octobre.

**Travers**

**Mines d'asphalte de la Presta**  
Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Groupes: toute l'année, toute la journée, sur réservation. Café des mines: 9h30-17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Tél. 032 864 90 64.

**musées****Neuchâtel**

**Musée d'art et d'histoire**  
«A chaque enfant son rêve - regards croisés», jusqu'au 1er octobre. «La nature dans tous ses états», nouvelle exposition permanente. «A la recherche du temps - 60 tableaux et dessins préparatoires de la collection des arts plastiques 1500 - 1900». Ma-di 11-18h (entrée libre le mercredi).  
**Musée d'art et d'histoire - Galeries de l'histoire**  
Avenue DuPeyrou 7  
«Imaginer la ville - sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000», «Vos papiers», exposition temporaire de Stefano Iori, photographe. Jusqu'au 22 octobre.  
Me-di 13-17h (entrée libre le mercredi).  
**Musée d'ethnographie**  
«Neuchensoi - réflexion sur les origines contrôlées». Ma-di 10-17h (entrée libre le mercredi). Jusqu'au 29 octobre.  
**Musée d'histoire naturelle**  
«Poules». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 7 janvier 2007.

**Boudry**

**Musée de l'Areuse**  
«De l'étranger au Boudrysan», dans le cadre de Neuchâtoï.  
Musée ouvert du 1er avril au 30 novembre, 14-18h.

**Hauterive**

**Laténum - parc et musée d'archéologie**  
«Trésors des steppes - archéologie russe du Musée de l'Ermitage, Saint-Petersbourg». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31 décembre.

**Le Landeron**

**Fondation de l'Hôtel-de-Ville**  
Exposition Joseph Guillemeau, chef-d'œuvre de charpente. Sa et di 15h30-17h30. Jusqu'au 30 septembre.

**La Neuveville**

**Musée d'histoire**  
Exposition Moretti. Di 14h30-17h30. Visite guidée sur demande au 032 751 49 49. Jusqu'au 20 octobre.

**Le Landeron**

**Fondation de l'Hôtel-de-Ville**  
Exposition Joseph Guillemeau, chef-d'œuvre de charpente. Sa et di 15h30-17h30. Jusqu'au 30 septembre.

**La Neuveville**

**Musée d'histoire**  
Exposition Moretti. Di 14h30-17h30. Visite guidée sur demande au 032 751 49 49. Jusqu'au 20 octobre.

**Fleurier**

**Musée régional, Pension Beauregard**  
«L'alambic et le traberset», mots migrants.  
Je, ve, sa, di 17h-19h. Jusqu'au 1er octobre.

**Buttes**

**Musée de la mémoire du sel**  
Exposition sur l'architecte Claude Nicolas Ledoux. Di 9h30-11h30 et 14-20h, ou sur demande au 032 861 45 83. Jusqu'au 31 octobre.

**Môtiers**

**Musée régional d'histoire et d'artisanat du Val-de-Travers**  
Visite guidée pour groupes sur demande au 032 861 35 51. Ma, je, sa, di 14h30-17h30. Jusqu'au 15 octobre.

**La Chaux-de-Fonds**

**Musée d'histoire**  
Exposition temporaire «La carte postale en Suisse au temps de l'Art nouveau». Ma-ve 14-17h, sa-di 10-17h. Jusqu'au 28 janvier 2007.

**Musée international d'horlogerie**  
«L'horlogerie à la Belle Epoque - de l'atelier au jardin». Jusqu'au 22 octobre. «Musée en mutation, étape 2». Ma-di 10-17h.

**Musée paysan et artisanal**  
«Jouez maintenant». Ma-di 14h-17h. Jusqu'au 25 février 2007.

**Le Locle**

**Musée d'horlogerie - château des Monts**  
«Neuchâtoï». Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 15 novembre.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches**  
Ouverture du musée 10-17h. Visite guidée de la grotte: tous les jours à 10h15, 11h30, 13h30, 14h45, 16h.

**Saint-Imier**

**Musée**  
«Les alphabets». Jusqu'au 10 novembre. Me, je, sa 14-17h, di 10-12h et 14-17h.

**Delémont**

**Musée jurassien d'art et d'histoire**  
«Être de chair et de ciel - sainteté, pèlerinages, reliques, miracles». Ma-di 14h-17h. Jusqu'au 5 novembre.

**Moutier**

**Musée jurassien des arts**  
Exposition «Romana Del Negro» et exposition à but pédagogique «Art en péristyle». Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 19 novembre.

**galeries****Neuchâtel**

**Espace PR36**  
«Zoom», Helga Schur, peintures et objets. Lu-je 9-12h et 14-18h, ve jusqu'à 17h, sa 14-17h. Jusqu'au 21 octobre.

**Galerie Ditesheim**  
Simon Edmondson, oeuvres récentes. Ma-ve 14h-8h30, sa 10h-12h et 14h-17h, di 15h-18h. Du 10 septembre au 22 octobre.

**Galerie des Amis des arts**  
Claire Pagni, encres, et Thomas Schirmann, bois. Ma-ve 14h-18h, sa et di 10h-12h et 14h-17h. Jusqu'au 8 octobre (sauf 23 et 24.9).

**Auvernier**

**Galerie One**  
«Eldorado», S. Dafflon, F. da Mata, L. Hersberger, M. Mercier, G. Miller, A. Reyle, G. Rockenschau. Me-sa 14h-18h30, di 14h-17h30. Jusqu'au 8 octobre.

**Bevaix**

**Galerie Quint-Essences**  
Danielle Chasles, peintures. Ma-sa 12h30-17h30. Jusqu'au 28 octobre.

**Bôle**

**Galerie de l'Enclume**  
Michel Thamin, sculptures de granit, et Eléonore Rabus (Aïda Pacini), émaux sur cuivres. Me-di 15h-18h30 ou sur rendez-vous au 032 842 58 14. Jusqu'au 1er octobre.

**Colombier**

**Galerie Numaga**  
Corina Bezzola, travaux récents et Young-Sé Lee, peintures. Me-di 14h30-18h30. Jusqu'au 15 octobre.

**Corcelles**

**Galerie Arcane**  
Vernissage exposition Isabelle Anex, encres et peintures; Virginie Jaquier, pastels et Véronique Chuard, sculpture. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h. Du 1er octobre au 28 octobre.

**Cortailod**

**Galerie Jonas**  
Exposition «Icônes russes et grecques - 17e, 18e et 19e». Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Du 1er octobre au 29 octobre.

**Hauterive**

**Galerie 2016**  
Eric Vial, peintures et fusains. Me-di 15h-19h. Jusqu'au 8 octobre.

**Valangin**

**Galerie du Moulin de la tourelle**  
Cyril Bourquin, peintures et aquarelles. Me-di 15h-18h30 ou sur rendez-vous au 032 857 24 33. Jusqu'au 5 octobre.

**Fenin**

**Galerie Grand**  
«Je thème, tu même... l'esquive d'un verbe», peintures et sculptures. Me, je, ve, sa, di 14h-18h. Jusqu'au 24 septembre, ou sur rendez-vous jusqu'au 29 octobre.

**Fleurier**

**Galerie Bleu de Chine**  
Tonyl, sculpture, et Igor, peinture. Me 17h-20h30, je et ve 15h-18h30, sa 14

**BUTTES**

**Luge été-hiver «féeline»**

Buttes La Robella  
Saison 2006. Renseignements: [www.feeline.ch](http://www.feeline.ch) ou tél. 032 862 22 22

RHW MARKETING  
LA VUE-DES-ALPES

**Toboggan géant de La Vue-des-Alpes**

Ouvert toute l'année.  
Renseignements [www.toboggans.ch](http://www.toboggans.ch) ou tél. 032 761 08 00

ZAP THÉÂTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS  
ZAP THEATRE - NUMA-DROZ 137

**Les chiens sont dans les loges**

Cabaret humour  
Di 1er octobre à 17h30. Les 6 et 7 octobre à 20h30

CENTRE DE CULTURE ABC  
LA CHAUX-DE-FONDS  
TEMPLE ALLEMAND

**Antilope Festival 06  
Ecologie de l'humain**

La couleur des fourmis par la Cie Objets-Fax et L'avant-scène opéra.  
Chorégraphie de Ricardo Roza  
Di 1er octobre à 18h00

THÉÂTRE ATELIER LA TURLUTAINÉ  
LA CHAUX-DE-FONDS  
LA TURLUTAINÉ - NORD 67

**Chut, je dors**

Par la Compagnie La Turlutaine  
Sa 30 septembre à 15h00; di 1er octobre à 11h00; me 4 octobre à 15h00. Public: tout petits enfants de 2 à 6 ans. Durée: 25 min.

HEURES DE MUSIQUE DU CONSERVATOIRE  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Temple Farel

**Liaisons dangereuses**

Ensemble vocal Orlando de Fribourg sous la direction de Laurent Gendre. Musique de Nicolas Gombert et Costanzo Festa (XVIIe siècle)  
Di 1er octobre à 17h00. Causerie à 16h15

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS  
NEUCHÂTEL  
Théâtre du Pommier - Rue du Pommier 9

**Sarlo en solo**

A tombeau ouvert «Chansons posthumes volume 1».  
Avec Vincent Roca, Simon Gerber, Gérard Suter et bien d'autres  
Ma 3 octobre à 20h00

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE  
LA CHAUX-DE-FONDS  
L'heure bleue - Salle de Musique

**Laurent Korcia, violon  
David Fray, piano**

(Œuvres de: Bach, Schumann et Beethoven)  
Me 4 octobre à 20h15

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS  
NEUCHÂTEL  
Théâtre du Pommier - Rue du Pommier 9

**Festival Taiwan - Arts de la scène**

Présenté par les Ateliers d'ethnomusicologie de Genève et Culture Nomade. Musique, marionnettes et ombres  
Du je 5 au di 8 octobre 2006. Je à 20h00; ve-sa à 20h30; di à 19h00.

VAPÉUR VAL-DE-TRAVERS

**Vapeur Val-de-Travers**

Circulation: St-Sulpice départ 14.13 et 16.13; Travers départ 15.17 et 17.17; Sa 7: Train fondue, dp St-Sulpice 18.36, dp Neuchâtel 19.58  
Di 8: train dp Neuchâtel 10.16  
Sa 7 et di 8 octobre 2006

VBC COLOMBIER  
COLOMBIER  
HALLE DES MÛRIERS

**VBC Colombier - VBC Lausanne UC II**

Volleyball 1LN masculine saison 2006-2007  
Di 8 octobre à 17h00

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Théâtre du Passage - Passage Max-de-Meuron 4

**Les Frères Taloche**

Deux vrais frères pour un univers comique inclassable et incomparable  
Ve 20 octobre à 20h00

VBC COLOMBIER  
COLOMBIER  
HALLE DES MÛRIERS

**VBC Colombier - VBC Etoile-Genève**

Volleyball 1LN masculine saison 2006-2007  
Di 22 octobre à 17h00

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE  
LA CHAUX-DE-FONDS  
L'heure bleue - Salle de Musique

**Schweizer Klaviertrio**

Martin Lucas Staub, piano; Angela Golubeva, violon et Sébastien Singer, violoncelle. (Œuvres de: Hummel, Schumann et Brahms)  
Je 26 octobre à 20h15

CONSERVATOIRE NEUCHÂTEL-RECITALS DU JEUDI

**NEUCHÂTEL**

Salle de concert - Fbg de l'Hôpital 24

**Récital Mozart**

Stefan Muhmenthaler, violon; Anna Barbara Dütschler, alto;  
Luc Aeschlimann, violoncelle et Gerardo Vila, piano  
Je 26 octobre à 20h15

CASINO-THEATRE LE LOCLE

**LE LOCLE**

Casino-Théâtre

**Bruno Coppens**

«Bain Zen»

Je 26 octobre à 20h30

CONCERTS DE LA COLLÉGIALE

**NEUCHÂTEL**

Collégiale

**Olivier Latry**

Deuxième récital spécial «Les célébrités».  
Œuvres de: Marchand; Balbastre; Dacquin; Bach; Mozart et Latry  
Ve 27 octobre à 20h00

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

**NEUCHÂTEL**

THÉÂTRE DE LA POUÏRIÈRE

**Le retour du martinet**

Un théâtre extravagant. Par le Figurantheater Vagabu de Riehen.  
Avec: P. Cleitmann, C. Schuppli et M. Studer  
Ve 27 et sa 28 octobre à 20h30

CENTRE DE CULTURE ABC

**LA CHAUX-DE-FONDS**

TEMPLE ALLEMAND

**Des fleurs pour Algernon**

De Daniel Keyes, par les Cie Tsé-Tsé et Amok. Mise en scène: Benjamin Poumey. Jeu: Benoît Braconnier et René-Claude Emery  
Ve 27 et sa 28 octobre à 20h30

VBC COLOMBIER

**COLOMBIER**

HALLE DES MÛRIERS

**VBC Colombier - VBC Lutry-Lavaux**

Volleyball 1LN masculine saison 2006-2007  
Ve 27 octobre à 17h00

L'ECHO DU VIGNOBLE DE PESEUX

**PESEUX**

Salle de spectacles

**«Fanfarfelue ou la Fanfarfelue dans son fanfaramineux spectacle»**

La Société de musique de l'Echo du Vignoble de Peseux fête son 125e anniversaire.  
Ve 27 et sa 28 octobre à 20h00; di 29 à 17h00

THÉÂTRE ATELIER LA TURLUTAINÉ

**LA CHAUX-DE-FONDS**

LA TURLUTAINÉ - NORD 67

**Rafara**

Par Berni Dardel de Genève  
Sa 28 octobre à 17h00; di 29 à 11h00. Public: enfants dès 4 ans.  
Durée: 45 min.

68 JAZZ BIG BAND

**CERNIER**

AULA DU COLLÈGE DE LA FONTENELLE

**Le 68 Jazz Big Band**

Concert du 30e avec Le Val Big Band du Valais  
Sa 28 octobre à 20h45

LES AMIS DU CONSERVATOIRE

**NEUCHÂTEL**

Temple du Bas Salle de Musique

**Reflets d'Italie... par les cordes et par les voix**

Ensemble «La Stravaganza»: Les Quatre Saisons de Vivaldi; Chœur «in illo tempore» et Ensemble baroque «Musica Poetica d'Annecy»: Vêpres d'Italie de Haendel  
Di 29 octobre à 17h00

NEC

**LA CHAUX-DE-FONDS**

TEMPLE ALLEMAND

**Carré d'as**

Direction: Pierre-Alain Monot. Jeannine Hirzel, mezzo-soprano.  
Œuvres de: E. Carter; L. Berio; R. Kletterborn et P. Boulez  
Ma 31 octobre à 20h30

THÉÂTRE DU PASSAGE

**NEUCHÂTEL**

Théâtre du Passage - Passage Max-de-Meuron 4

**Love letters**

Avec Anouck Aimée et Philippe Noiret.  
Deux vies qui se racontent au fil de lettres échangées depuis l'enfance.  
Ma 31 octobre à 20h00; Me 1er et je 2 novembre à 20h00

**alaCasa.ch**  
OBERGESTELN  
Lust, «Goms-Luft» zu schnuppern? Verwirklichen Sie Ihren Traum. Kauf oder Miete einer Ferienbleibe. Objektcode 3202 auf [www.alaCasa.ch](http://www.alaCasa.ch)  
A. Kenzelmann AG, 3902 Brig  
027 923 33 33 / [www.kenzelmann.ch](http://www.kenzelmann.ch)  
Ein Partner von alaCasa.ch, Experten für Wohnigentum.

**A vendre**  
Immeuble 5 logements à rénover avec 2 garages et un magasin  
Hôtel-de-Ville 17 à La Chaux-de-Fonds dans le cadre d'une succession que nous devons liquider. Prix au plus offrant.  
Demander dossier à:  
Management Services  
Fridgest SA, Fbg de l'Hôpital 16, CP 2731, 2000 Neuchâtel, Tél. 032 729 11 03 - tél. 079 256 15 07

**CORTAILLOD** - Particulier vend  
Maison individuelle  
7 pièces, habitable de suite. Situation calme, dans les vignes, vue imprenable sur le lac et les Alpes. Balcons, terrasses, petit jardin. Transports publics à 7 minutes.  
Fr. 580 000.-.  
Tél. 024 453 15 30, 021 635 85 50.

**À VENDRE**  
La Neuveville  
GRANDE MAISON DE VILLAGE avec terrasse et vue sur le lac.  
Garage.  
Fr. 850 000.-.  
Tél. 079 611 22 34

**À VENDRE**  
À LA CHAUX-DE-FONDS  
Immeuble locatif et commercial  
10 appartements, bureaux et 2 surfaces commerciales  
RENDEMENT 8%  
Exafid SA  
Rue du Puits-Godet 22  
2002 Neuchâtel  
032 727 71 00 - [exafid@net2000.ch](mailto:exafid@net2000.ch)

**À VENDRE**  
au centre de La Neuveville  
Beau local de 200 m<sup>2</sup>  
avec lavabo, WC et monte-charges. Accès de plain-pied. Il se prête à l'exploitation d'un magasin, de bureaux, de local de stockage ou d'exposition.  
S'adresser à André Reuse, Prés-Guétins 29, 2520 La Neuveville, tél. 032 751 45 89 ou 751 21 95.

Hes-so Centre d'études et de formation continue (cefoc) - Genève  
Fédération romande et tessinoise des services de consultation conjugale (FRTSCC)  
Cours postgrade HES  
Formation au Conseil Conjugal 2007 - 2009  
Formation théorique en 3 modules (176 h): au cefoc à Genève conduisant à un certificat post-grade HES  
Stage de 300 heures: dans un service de consultation conjugale de la FRTSCC en Suisse romande et au Tessin  
Conditions d'admission:  
• Etre titulaire d'un diplôme professionnel reconnu dans les domaines du travail social ou de la santé ou d'une licence en sciences humaines.  
• Bénéficier d'au moins trois ans d'expérience professionnelle.  
• Avoir une expérience de vie de couple et avoir fait un travail psychologique approfondi sur soi-même.  
Délai d'inscription: 5 novembre 2006.  
Demande d'information et inscription au cefoc:  
Secrétariat: 022 388 94 30  
Secrétaire de la formation: [chantal.fresard@hesge.ch](mailto:chantal.fresard@hesge.ch)

**FONCIA GECO**  
La Chaux-de-Fonds  
Espace 4 C44  
À LOUER  
Appartement 4 1/2 pièces  
- duplex, 4<sup>e</sup> + 5<sup>e</sup>  
- cuisine agencée, salle de bains/WC, WC/douche, cave, terrasse  
Loyer mensuel Fr. 1'350.- + charges Fr. 325.-  
UNPj  
FONCIA GECO Pod SA  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 911 15 15  
[www.foncias.ch](http://www.foncias.ch)  
louer, acheter, vendre, gérer votre logement

**MARIN**  
Champs-Montants 14a  
Bureaux de 288 m<sup>2</sup>  
- Fr. 3'680.- ch.incl.  
- de suite ou à convenir  
- très bonne situation  
- immeuble moderne de très bonne qualité  
- près entrées autoroute  
- possibilité de louer des places de parc  
**wincasa**  
Services Immobiliers  
Rémy Pheulpin  
Téléphone 032 723 09 11  
[remy.pheulpin@wincasa.ch](mailto:remy.pheulpin@wincasa.ch)  
[www.wincasa.ch](http://www.wincasa.ch)  
127-759470

**IMMOBILIEN B + R SCHWAB AG**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
LUGNORRE à louer (avec bail à loyer déterminé sur 3 ans)  
Villa exclusive de 5 1/2 pièces au Mont-Vully  
entièrement rénovée en 2000, haut standing, surface habitable env. 150 m<sup>2</sup>. Cave moderne. Jardin soigné avec arbres fruitiers.  
Loyer: Fr. 2'500.-/ par mois + charges  
Tél. 026 672 98 90  
3280 Murten Bernstrasse 30  
[www.immoschwab.ch](http://www.immoschwab.ch) [immobilien@brschwab.ch](mailto:immobilien@brschwab.ch)

**A louer**  
à Neuchâtel, Rue du Puits-Godet 22  
3<sup>e</sup> étage  
Locaux commerciaux de 168 m<sup>2</sup>  
4 places de parc  
Fr. 2500.- tout compris  
Libre dès le 01.01.2007  
Exafid SA  
Puits-Godet 22  
2002 Neuchâtel  
032 727 71 00  
[exafid@net2000.ch](mailto:exafid@net2000.ch)

# Dans les Caves, l'art vit

**EXPOSITION** A Neuchâtel, les Caves du Palais reprennent des couleurs. Jusqu'au 22 octobre, une association de jeunes créateurs fait revivre l'endroit avec des œuvres contemporaines. Mariage réussi entre art et cuves

Par  
**Jean-Luc Wenger**

Les araignées ne tissent plus leurs toiles aux Caves du Palais, à Neuchâtel. Le lieu, laissé à l'abandon, a été nettoyé et repeint par l'association AAA (notre édition du 12 septembre). Créée pour monter l'exposition vernie hier soir, AAA compte les cinq membres du collectif Doux Jésus et un nouveau venu, le designer Jon Merz.

Depuis hier, et jusqu'au 22 octobre, les membres d'AAA, et leurs amis, s'exposent. Avec chacun son univers, chacun sa technique, les 17 artistes offrent une palette éclectique de la création contemporaine. Visite guidée, et non exhaustive, des 400 m<sup>2</sup> autrefois dédiés au vin et qui vont si bien aux arts plastiques.

## Les vertus du chocolat

Dans la salle du haut, Fabian Boschung expose trois mosaïques de «catelles». De près, des motifs aussi troubles que les films brouillés de Canal+. Le décodeur vient de l'éloignement. Encore plus «pornographique», ces quatre images de patrons – ou politiciens, sourires figés et encravatés. Fabian Boschung, tentant de lire dans leurs pensées, leur fait cracher des immondices.

A l'étage toujours, l'Islandaise Beglind Jona projette une série de photographies réalisées autour de sa maison. De



Une œuvre d'Ivan Ebel réalisée lors de son séjour à Berlin. Le jeune Neuchâtelois pose, par son jeu de miroir, la question de notre participation au monde, à la vie.

PHOTO MARCHON

son jardin, elle documente ainsi un travail d'extrême proximité, «mais qui pose des questions globales». Dans son quartier en mutation, des immeubles se construisent, «les enfants viennent jouer à la guerre dans ce dernier espace de liberté». Dans la même pièce, trône un

énorme coq blanc skis aux pieds, signé Francisco Da Mata. Jon Merz présente un Maxi Puch vert au guidon torsadé et à la fourche rallongée. Un «bogue customisé», «clin d'œil à une émission de MTV et symbole du véhicule des gens qui ont peu de moyens», explique le designer. A

voir aussi, les ravages de son pistolet en chocolat sur un enfant. «L'idée m'est venue en lisant que le chocolat avait des vertus antidépresseuses».

Au rez-de-chaussée, le fameux triptyque d'Eric Vial frappe. Trois femmes portant des plateaux de victuailles qui

vous regardent dans les yeux. Cette nudité froide, ce rapport à la chair aurait mérité un mur à lui tout seul. «Même si en d'autres occasions des groupements féministes ont menacé de lacérer ces trois toiles», raconte Camille Pelloux. Lui présente un Christ en croix étonnant. Un

collage à base de photos de peaux nues découpées dans des magazines de papier glacé.

## Douze heures pour l'éléphant

Renaud Loda montre une femme, visiblement heureuse, assoupie dans un canapé. Le haut de la toile voit un cortège de fourmis sortir de l'espace et se perdre dans le mur. Dans la grande salle, l'Italien Marco Barbieri joue les éléphants. De l'art de rue pur, éphémère. Il a fallu douze heures pour peindre l'immense pachyderme sympathique. On peut contempler le mammifère mural ou préférer les trois minutes de film en accéléré qui résume la création.

Le lustre de la salle des cuves met en valeur le travail d'Ivan Ebel lors de son séjour à Berlin. Ses personnages de vieux aux corps de bébés impressionnent. Ils illustrent la déresponsabilisation de l'homme et la folie des dirigeants de ce monde. Son «Brunch du dimanche après la messe», «est une métaphore au premier degré», indique Ivan Ebel. Autre choc, l'«avant-dernière demeure» est d'un réalisme affolant! Les rats n'ont définitivement plus leur place aux Caves du Palais. Les artistes oui. /JLW

Neuchâtel, Caves du Palais, jusqu'au 22 octobre. Lu-ve: 17h-21h; sa-di: 14h-20h. Dates des «live paintings» et autres performances sous [www.expo-aaa.ch](http://www.expo-aaa.ch)

## ENTENDU À L'HEURE BLEUE

### Puissance sonore amplifiée

Par  
**Denise de Ceuninck**

Double événement jeudi à L'Heure bleue, à La Chaux-de-Fonds. Le 50e anniversaire des grandes orgues de la Salle de musique, récemment complétées d'une «contre-bombarde», a nimbé le début de saison de la Société de musique d'une aura solennelle. Les mots, en début de soirée, de Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'Office fédéral de la culture, ont conforté les organisateurs de la manifestation.

#### Assise chaleureuse

Mais cette contre-bombarde de 32 pieds, allait-on en reconnaître le son? On en pressentait l'émotion. Ce jeu, grave, est apparu tout à coup, lors de la quatrième entrée du thème de la fugue BWV 552 de Jean-Sébastien Bach! Ce jeu amplifie la puissance sonore de l'œuvre, phénoménale de précision dans sa restitution, et donne une assise chaleureuse à l'instrument dont la fondation Arc en scènes est copropriétaire.

Charles Fallier a été à l'origine de cet orgue installé en 1956 à la Salle de musique. Ce maître l'a laissé en de bonnes mains, Philippe Laubscher en

a repris l'âme. Pour ce jubilé, l'organiste a offert les pages parmi les plus édifiantes de la littérature, celles que l'on attendait en pareille circonstance: Bach, prélude et fugue BWV 552, Widor, allegro cantabile et toccata, extraits de la symphonie op 42, et Liszt, prélude et fugue sur B.A.C.H. Des musiques que Laubscher travaille à pleine pâte, avec des fulgurances (Liszt), des transparences, des contre-jours (allegro de Widor).

Il faut une organisation cérébrale hors du commun pour apporter, de plus, le soutien efficace de l'orgue aux exécutions du Swiss Chamber Brass Quartet, trompettes rutilantes et trombones de velours, donnant à ce programme une agréable variété de coloris et de styles, allant de Gabrieli à Glazounov, Rheinberger, Monnikendam, jusqu'à la création d'«organOttoni» de Jacques Henry. Par sa simplicité et la pensée tendue vers l'expression, cette partition retient l'attention. L'orgue expose un thème que les solistes développeront, puis les fonctions, interchangeablement, se rassemblent dans une forme de scherzo final. La soirée s'est terminée par un bis, retenu dans la production de Purcell. /DDC

## Des fauteuils accessibles à tous

**THÉÂTRE** Très étoffée, la nouvelle saison du Passage, à Neuchâtel, peut encore absorber de nombreux spectateurs. Les jeunes y ont leur place

Par  
**Dominique Bosshard**

«Chaque semaine, il se passe quelque chose au théâtre du Passage. Je pense que l'offre crée la demande, il y a un appel de théâtre magnifique de la part du public», se réjouit le directeur Robert Bouvier, à l'orée de sa septième saison. Une saison particulièrement fournie, puisqu'elle propose 43 spectacles pour plus de 120 représentations. Et qui, en février, accueillera également à Neuchâtel la Semaine des Ecrivains associés du théâtre de Suisse romande...

En hausse régulière depuis trois ans, les détenteurs d'abonnements – 1550 écoulés à ce jour – ont d'ores et déjà jeté leur dévolu sur plusieurs spectacles, parmi lesquels le tour de chant de Victoria Abril, l'opéra de chambre «Madame Butterfly», «La flûte enchantée» proposée par l'Orchestre symphonique neuchâtelois et «Play Strindberg», la création du Théâtre populaire romand – également jouée à La Chaux-de-Fonds. Mais de nombreuses et belles propositions de théâtre s'offrent encore aux acheteurs de billets individuels, dont la mise en vente a démarré mardi.

Il reste des places, par exemple, pour voir plusieurs têtes d'affiche, Charles Berling dans «Caligula», Sylvie Testud dans «La pitié dangereuse», Anouk Aimée dans «Love letters»: le 31 octobre, l'inoubliable interprète de «Un homme et une femme» ouvrira la saison avec Jacques Weber, qui remplace Philippe Noiret, privé de tournée par la maladie.

Des supplémentaires ont d'ores et déjà été agendées, pour «Je l'aimais» (19 février) et «Biedermann et les incendiaires», l'une des nombreuses exclusivités suisses (5 avril), pour la reprise du beau travail neuchâtelois effectué sur «Encore une fois si vous permettez» (3 décembre à 14h) et pour la dernière création de Bergamote, «Le Modern» (28 janvier).

#### «Last minute»

«On peut néanmoins accéder à tous les spectacles, tient à rappeler Robert Bouvier, car il y a toujours des désistements tardifs et des fauteuils laissés vacants par les compagnies et les sponsors». Cette année, les étudiants et les apprentis bénéficieront de leur propre formule «last minute»: en se présentant au guichet dans l'heure précédant la représentation, ils au-



Le Ballet du Grand Théâtre de Genève, l'une des nombreuses propositions de la saison.

PHOTO SP

ront une chance d'acquiescer une place pour 15 francs, tarif unique.

Soucieux d'établir des liens avec le jeune public, le Passage reconduit également son «pass» lancé l'an dernier: il coûte cent francs et permet d'accéder à tous les spectacles pour dix francs. Toutes mesures qui favorisent la curiosité de ce jeune public, l'invitent à fouler d'autres territoires que les grands classiques: «Cette saison, les textes contemporains nourrissent plus de la moitié de la programmation; celle-ci privilégie aussi les troupes romandes».

Cette année, et c'est encore une nouveauté, la musique s'imisce dans la ruhe bourdonnante de mots et de gestes. A l'enseigne des Midis-Musique, six petits concerts sont proposés à l'heure du dîner (12h30-13h15), avec la complicité du Conservatoire de Neuchâtel. «Mozart, Bastien et Bastienne» (22 novembre); «Butterfly» (13 décembre); 4tuor «1900» (24 janvier); «Scènes de sax!» (21 février); «Tango!» (21 mars); «Méphistophélès» (2 mai). Tous ces «menus» entreront en résonance avec les spectacles à l'affiche. /DBO

# Plaidoyer pour la paix

**CLUB 44** Le Neuchâtelois Christophe Keckeis, chef de l'armée suisse, a exposé jeudi à La Chaux-de-Fonds sa vision de la défense nationale. De nouveaux objectifs pour une armée en mutation

Par **Yann Hulmann**

Une armée de milice. Une armée efficace et qui «produit» de la sécurité, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays. Voilà ce que souhaite, en substance, le Neuchâtelois Christophe Keckeis, chef de l'armée suisse.

Jeudi soir au Club 44, à La Chaux-de-Fonds, «le premier soldat de Suisse» a facilement conquis, avec force et conviction, la quarantaine de personnes venues écouter sa conférence intitulée «Notre défense nationale à l'heure présente».

**«Des objectifs clairs»**

«Les responsables politiques suisses doivent prendre leurs responsabilités!» Avec cette phrase, le commandant de corps est allé droit au but. «Notre armée doit clairement évoluer à un rythme plus soutenu.»

En matière de «promotion de la paix», le Neuchâtelois estime que la Suisse ne s'investit pas suffisamment. «L'armée suisse a un effectif de 220.000 hommes, et seuls 220 sont envoyés en missions de la paix, constate-t-il. Vu de l'extérieur, cette attitude n'est pas toujours très bien perçue. Il y a, de plus, un risque que cela ait à terme des répercussions négatives sur d'autres dossiers que la Défense. Des soutiens moins marqués de l'étranger pour l'économie nationale, par exemple.»

Des nations telles la Suède ou la Finlande «s'investissent», notamment, beaucoup plus que la Suisse dans des missions de promotion de la paix. «Il y a chaque jour des demandes en provenance de l'ONU pour des envois de soldats, explique, sur un ton grave, Christophe Keckeis. Les crises doivent être contenues avant qu'elles ne se cristallisent. C'est justement ce que permettrait l'envoi de tels contingents.»

Un sentiment qui, selon des chiffres fournis par le com-



Christophe Keckeis a réaffirmé son soutien au principe de conservation des armes et des munitions au domicile privé.

PHOTO KEYSTONE

mandant de corps, serait partagé par une majorité de citoyens. «Même si l'effectif des contingents va bientôt passer à 500, un sérieux problème de fond subsiste. Il y a toujours des gens qui veulent «mettre de l'ambiance» et qui mettent en avant de faux problèmes.»

**«Les responsables politiques suisses doivent prendre leurs responsabilités!»**

Christophe Keckeis

Certains clichés auraient donc la vie dure d'après le Neuchâtelois. «Il y a toujours des gens pour croire qu'un soldat suisse qui traverse la frontière est un déserteur. Ou encore que participer au maintien de la paix à

l'étranger risque d'importer des conflits en Suisse. C'est totalement faux. C'est justement en attendant derrière nos frontières et en regardant vers l'extérieur avec nos jumelles que l'on court vers un tel risque.» Et de citer en exemple la crise au Kosovo, où une présence efficace sur place éviterait l'afflux de réfugiés tant redouté par certains.

Outre le débat sur la promotion de la paix, Christophe Keckeis est également revenu sur l'évolution de l'armée, les nouveaux défis et enjeux, ainsi que les multiples difficultés rencontrées pour «faire toujours plus avec moins.» Notamment face au terrorisme et aux extrémismes violents pour lesquels il estime qu'il existe des «signes peu rassurants» en Suisse.

«Les terroristes ne voient pas le pays uniquement comme une plate-forme pour leurs opérations, mais également comme une cible symbolique potentielle. Les nou-

veaux extrémismes ne tiennent d'ailleurs plus compte des frontières: la Suisse fait partie de l'Occident, et de ce fait, elle doit être vigilante.» /YHU

## Un débat très émotionnel

En pleine polémique sur les armes militaires conservées au domicile privé, Christophe Keckeis a donné sa position sur le sujet.

Le Neuchâtelois a jugé le débat très émotionnel depuis la tragédie Rey-Bellet, mais reste convaincu de la nécessité de conserver intact ce principe. «Les événements tragiques de ce type sont rares, mais ils marquent l'esprit. Le gros de la troupe se comporte de manière responsable, explique-t-il. Les discussions actuel-

les, au sein de la population et au Parlement, font douter nos soldats, qui sont avant tout des citoyens responsables. Je ne veux pas qu'ils pensent que nous, et moi le premier, n'avons plus confiance en eux.»

Dans ce domaine également, le chef de l'armée estime donc que c'est aux politiciens de prendre leurs responsabilités. «Supprimer ce principe ne réglerait rien, mais poserait au contraire plus de problèmes encore. Des retards dans une mobilisation urgente, par exemple.» /yhu

**ENTENDU À LA GRANGE**

**Du grand Simon Gerber**

Grand par le talent, Simon Gerber ne se prend pas au sérieux: «Opération habituelle», lance-t-il en descendant le micro. Dans une Grange pleine, Sarclo vient à la rescousse: «Il est pas petit, il est concentré». Au Locle, Sarclo a joué la première de ses trois cartes blanches jeudi. Seul avec sa guitare, il s'excuserait presque, le bougre, de précéder Simon Gerber sur scène. Lui qui a produit brillamment son dernier album, «Tombeau ouvert», verni hier soir. La première étape de la tournée «post-hume» de Sarclo, c'est mardi à Neuchâtel (voir ci-dessous).

Deux chansons pour le «teasing» de ce soir suffissent à convaincre. Guitariste hors-norme, le Québécois Stephen Faulkner assure des ballades bluesy tendres et drôles: Ne serait-ce que par son approche des filles: «Je me lance pas, je sens le dessous de bras...»

Avec son «orchestre», soit Jonas Slovietcheck à la batterie et le bassiste en caoutchouc Roman Nowka, Simon Gerber attaque avec «Dans mon lit». Titre de son dernier opus. Les deux musiciens, qu'il présente comme «des Polonais échappés du cirque Knie», on le devine à leur jeu, viennent du jazz et d'outre-Sarine. Et sont excellents!

Le trio, précis, alterne les nouveaux titres et les morceaux anciens. Comme «Garçon de la campagne», «une chanson jurassienne à succès», rigole le chanteur et guitariste. Une bonne partie de son répertoire y passe, le public apprécie. Les musiciens aussi, qui partent en fous rires. Ce soir, une belle rencontre de cordes est annoncée. Entre Stephen Faulkner, Napoleon Washington et Simon Gerber. Sarclo ne sera pas loin. /JLW

**Stephen Faulkner au Locle, La Grange, samedi 30 septembre à 20h30. Sarclo à Neuchâtel, théâtre du Pommier, mardi 3 octobre à 20 heures**

## La météo du jour: un ciel barbant, les nuages rasant gratis

**Hier à 13 heures**

**En Suisse**

Bâle	peu nuageux	22°
Berne	beau	19°
Genève	beau	22°
Locarno	très nuageux	20°
Sion	beau	22°
Zurich	beau	19°

**En Europe**

Berlin	beau	23°
Lisbonne	très nuageux	21°
Londres	très nuageux	19°
Madrid	très nuageux	23°
Moscou	très nuageux	17°
Paris	très nuageux	22°
Rome	très nuageux	23°

**Dans le monde**

Bangkok	très nuageux	31°
Pékin	beau	27°
Miami	très nuageux	26°
Sydney	peu nuageux	26°
Le Caire	beau	28°
Tokyo	très nuageux	24°

**Situation générale.** Jeux de mains, jeux de vilains. La première sert à compter les rares apparitions du soleil tandis que l'autre est précieuse, réservée au parapluie lors des averse. Vous avez compris, le week-end est chagrin, le front perturbé a des nuages et des gouttes pour vous.

**Prévisions pour la journée.** Le ciel prend la couleur grise de l'ennui, vous pouvez toujours vous amuser à compter les nuages comme distraction. Leur petit jeu est des lâchers de gouttes et il n'est pas certain que cela va vous déridier. La hauteur du mercure n'est pas plus désopilante avec 18 degrés.

**Les prochains jours.** Du même tonneau, nuages et ondées.

Jean-François Rumley

**1000 m: 15° En plaine: 18°**    **1000 m: 17° En plaine: 19°**    **1000 m: 19° En plaine: 21°**    **1000 m: 14° En plaine: 18°**

**Aujourd'hui**    **Dimanche**    **Lundi**    **Mardi**

**Soleil** Lever: 7h30 Coucher: 19h15

**Lune** Lever: 15h57 Coucher: 23h34

**Samedi 30 septembre 2006**

Bonne fête aux Jérôme  
Ils sont nés à cette date:  
**Martina Hingis**, joueuse de tennis  
**Elie Wiesel**, prix Nobel de la paix

Retrouvez la météo sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique météo

**GOTHARD** Le tunnel routier a été fermé sept heures durant. Près de 550 camions sont restés bloqués.

page 18

**RUSSIE** La première femme touriste de l'espace est revenue hier sur terre après un voyage de onze jours.

page 19

**HOCKEY SUR GLACE** Un match particulier ce soir pour Patrick Bloch, joueur du HCC.

page 25



# Lula, le favori des pauvres

**BRÉSIL** Les citoyens se rendent demain aux urnes pour renouveler leurs représentants législatifs et exécutifs. Malgré les désillusions et les scandales, le président Luiz Inacio Lula da Silva reste le grand favori à la présidence

Sao Paulo  
Harold Olmos

Il y a quatre ans, la candidature à la présidence de l'ancien syndicaliste Luiz Inacio Lula da Silva avait fait trembler les milieux d'affaires. En passe d'être réélu demain haut la main, il apparaît aujourd'hui comme l'un des plus modérés des dirigeants de la gauche latino-américaine.

Agé de 60 ans, «Lula» est devenu en quatre ans une sorte de «sage» latino-américain, qui n'a rien perdu de son charisme avec sa barbe poivre et sel, son physique rondouillard et son air souvent hilare.

Premier président de gauche élu au Brésil, il est salué dans le monde entier pour avoir tant fait pour les pauvres

de son pays, l'un des plus inégaux de la planète, mais sa présidence a été ternie par une affaire de corruption qui pourrait à terme lui poser problème.

Sous son premier mandat, selon une étude du respecté institut Datafolha, plus de six millions des 185 millions de Brésiliens sont sortis de l'extrême pauvreté pour rejoindre les classes moyennes.

## Programmes populaires

Les programmes sociaux tels que «Faim zéro», qui distribue 325 millions de dollars par mois à 45 millions de personnes, soit le plus vaste transfert de fonds aux pauvres au monde, font beaucoup pour la popularité de Lula. Selon les derniers sondages, il pourrait ainsi l'emporter dès le

premier tour, face à son principal challenger, le social-démocrate Geraldo Alckmin.

Son électorat de base, les plus pauvres, est resté totalement fidèle à l'ancien petit cireur de chaussures des favelas, devenu ouvrier métallurgiste, puis syndicaliste, puis président... Lula, champion légitime de la gauche, a depuis déclaré qu'il n'avait jamais été gauchiste... «Son gouvernement n'avait d'yeux que pour l'orthodoxie économique et l'équilibre du budget», témoigne dans un livre son mentor, le religieux dominicain Carlos Alberto Libanio Christo, qui fut pendant deux ans son secrétaire particulier.

C'est dans le domaine financier surtout que Lula aura fait preuve d'un solide pragmatisme. Dès son arrivée aux

commandes, il s'en est pris aux dépenses publiques, réussissant même à générer un excédent budgétaire suffisant pour régler la facture au FMI (Fonds monétaire international), 15 milliards de dollars (18 milliards de francs) en un seul versement.

## L'inflation recule

S'opposer à sa politique n'est pas sans risque, même pour ses camarades du Parti des travailleurs, qu'il fonda pour résister à la dictature militaire (1964-85). Une demi-douzaine de parlementaires du PT ont ainsi été exclus pour s'être opposés à sa réforme des retraites, rendue inévitable par l'état des finances publiques. Aujourd'hui, les résultats sont là: longtemps à deux chiffres, l'inflation a reculé à 3,8%, l'un des

taux les plus bas de l'histoire du pays, et le real, la devise brésilienne, gagne régulièrement du terrain sur le dollar.

Ce bilan est terni par les affaires de corruption qui éclaboussent le gouvernement et le PT au pouvoir. Des pots-de-vin auraient été notamment versés pour faire adopter des projets de loi. Des accusations qui ont valu leur poste au numéro deux du cabinet José Dirceu et au ministre des Finances Antonio Pallocci.

Plus récemment, Lula a dû se séparer de son directeur de campagne Ricardo Berzoini, également président du PT, en raison d'allégations selon lesquelles des responsables du parti auraient tenté d'acheter des documents in-

criminant un leader de l'opposition.

En 2002, l'élection de Lula avait marqué le temps fort de la percée de la gauche en Amérique du Sud. Plus à droite que le Bolivien Evo Morales et moins radical que le Vénézuélien Hugo Chavez, Lula, conserve néanmoins ses distances avec Washington. Le projet de zone de libre-échange continentale présenté par les Etats-Unis n'a jamais vraiment décollé du fait de l'opposition de Brasilia.

Les Etats-Unis ont beau brandir la menace d'un isolement commercial, le Brésil affiche, lui, des exportations record et peut s'appuyer sur des réserves monétaires de 72,8 milliards de dollars (56,8 milliards d'euros). /HAO-afp



Lula face à ses supporters mardi à Rio. Une popularité et un charisme que les «affaires» n'ont que partiellement entamés.

PHOTO KEYSTONE

## «Comment voulez-vous apprendre le ventre vide?»

Envoyée spéciale à Camaçari  
(État de Bahia)

Lamia Oualalou

La route qui relie le centre de Camaçari, une ville industrielle du littoral de Bahia, à la plage, est une allégorie du Brésil. A droite, les cocotiers, le sable blanc, les hôtels de luxe et les résidences des dignitaires locaux. A gauche, les baraques de briques et de tôle ondulée, les chemins de terre, les enfants au corps frêle agrippés aux jupes de leur mère.

Nous sommes à Barra do Pojuca, une favela où s'entassent ceux – gardiens, serveurs, pêcheurs, cuisinières et femmes de ménage – qui font fonctionner le paradis d'en face. A la belle époque, les chanceux parviennent à dégager un salaire minimum (350

reals, 180 francs) mais, avec l'hiver, le travail disparaît. «Quand les touristes partent, il n'y a plus rien», enrage Mirenhe da Silva, une mère célibataire de 31 ans aux traits déjà marqués.

Surveillant d'un œil la soupe qui fume sur le réchaud, au fond d'une pièce sans fenêtre, elle raconte les mois sans argent, quand elle n'arrive plus à faire manger ses trois enfants. «Des milliers de familles sont dans cette situation à Camaçari», explique Andrea Pitta, assistante sociale.

«La plupart sont des immigrants venus de l'intérieur pour trouver du travail dans le pôle industriel, mais ils n'ont aucune qualification, les entreprises n'en veulent pas, alors ils échouent ici», ajoute-t-elle. La jeune femme, employée par la mairie, confesse être souvent sortie en larmes d'une visite dans les quar-

tiers populaires. «Quand j'arrive dans une maison à l'heure du déjeuner et que je m'excuse, il n'est pas rare que la mère de famille me montre la cuisine en m'assurant que je ne dérange pas: il n'y a rien à manger. Enfin, ça, c'était surtout avant Bolsa Família».

**«La faim tue. C'est le rôle de l'Etat de venir au secours des personnes les plus vulnérables»**

Patrus Ananias, ministre du Développement social

L'entrée en vigueur du programme social phare du gouvernement Lula a été un ballon d'oxygène pour Mirenhe comme pour 11,1 millions de pauvres (sur 45 millions d'habitants). Tout foyer disposant d'un revenu inférieur à 120

reals (60 francs) par tête reçoit, selon le nombre d'enfants, de 15 à 95 reals (8 à 51 francs). En contrepartie, la famille doit scolariser ses enfants et les vacciner. Vu de Sao Paulo, la capitale économique, le pécule apparaît ridicule, l'équivalent de deux courses de taxi. Mais les familles de la Barra do Pojuca en font des merveilles.

Voisine de Mirenhe, Arlette de Almeida, 28 ans, n'est pas peu fière de sa gestion des 80 reals reçus (45 francs): «La moitié pour la nourriture, pour le reste, j'alterne, chaque mois, entre l'achat d'un sac de ciment et un pot de peinture».

Lorsque Bolsa Família a été lancé, l'opposition a critiqué une politique fondée sur l'assistance, au détriment de la croissance économique. Au lieu d'apprendre aux pauvres à pêcher, Lula préfère leur

donner du poisson, disaient les opposants. «Mais comment voulez-vous apprendre quoi ce soit le ventre vide?», s'agace Patrus Ananias, le ministre du Développement social.

## Programmes tous azimuts

«La faim tue. C'est le rôle de l'Etat de venir au secours des personnes les plus vulnérables», ajoute-t-il. Le ministre égrène quelques-unes des 30 autres mesures rassemblées sous l'appellation «Faim zéro»: le programme d'alimentation scolaire fournit un repas à 37 millions d'enfants et d'adolescents, «Lumière pour tous» a introduit l'électricité dans quatre millions de foyers, «Citernes» a apporté l'eau à plus de 700.000 personnes des régions semi-arides, «Restaurant populaire» offre un repas à un real (50 ct.). Montré par l'ONU

et la Banque mondiale en modèle, «Faim zéro» assure une solide popularité au président Lula, candidat à sa propre succession. A Camaçari, Lula est crédité de 68% des intentions de vote, et de 67% dans le Nordeste, la partie la plus déshéritée du pays.

Ce soutien compense les pertes de vote dans la classe moyenne, sensibles depuis l'année dernière, notamment dans la capitale économique Sao Paulo, avec l'éclatement d'un scandale de corruption au sein du Parti des travailleurs, la formation de Lula.

«Quant aux riches, même s'ils ont bénéficié de la stabilité économique, ils rejettent en majorité Lula. Ils ne supportent pas, par exemple, de le voir faire des erreurs de portugais», explique une assistante sociale. /LAO-Le Figaro

## EN BREF

**GRIPPE AVIAIRE** ■ Confinement ciblé. L'élevage de volaille en plein air sera interdit sur une bande de 1 km autour des principaux lacs et cours d'eau du Plateau du 15 octobre au 30 avril. Le Conseil fédéral a décidé hier de cette mesure afin de protéger les oiseaux domestiques de la grippe aviaire (*lire notre édition de mercredi en page 3*). /ats

**MINISTÈRE PUBLIC** ■ Pas de mesures disciplinaires. Le Ministère public de la Confédération (MPC) a des problèmes en matière d'organisation, de procédures internes et de conduite, révèle une enquête administrative ordonnée par Christoph Blocher. Mais des mesures disciplinaires ne sont pas nécessaires, a communiqué hier le Département fédéral de justice et police. /ats

**BRACELETS ÉLECTRONIQUES** ■ Pas de généralisation. Le recours aux bracelets électroniques pour surveiller les personnes qui purgent leur peine à la maison ne sera pas généralisé pour l'instant. Face à l'opposition des cantons, le Conseil fédéral a renoncé hier à inscrire cette mesure dans le droit. /ats

**ENVIRONNEMENT** ■ Participation suisse. La Suisse devrait contribuer à hauteur de 110 millions de francs à la protection de l'environnement mondial. Le Conseil fédéral a proposé hier au Parlement un nouveau crédit-cadre pour les années 2007 à 2010. /ats

**BUDGET** ■ Supplément demandé. Le Parlement est appelé à libérer 470 millions de francs de plus pour le budget 2006. Le Conseil fédéral lui a présenté hier son second supplément. Le poste principal – 280 millions – est consacré à la gestion de la fortune et de la dette. /ats

# La révision torpillée

**LOGEMENT** Face à l'opposition conjointe des locataires et des bailleurs, le Conseil fédéral renonce à réviser le droit de bail. Un désaveu populaire menaçait



Face aux positions irréconciliables des locataires et des propriétaires, le Conseil fédéral a finalement décidé de renoncer à une épreuve de force suicidaire. PHOTO KEYSTONE

Berne  
**Christiane Imsand**

La révision du droit du bail projetée par Joseph Deiss est morte et enterrée. Devant l'opposition conjointe des associations de locataires et des milieux immobiliers, le Conseil fédéral a décidé hier de renoncer à une épreuve de force suicidaire.

La cheffe du Département de l'économie Doris Leuthard se contentera d'une révision de l'ordonnance sur le bail à loyer dont les options seront connues à la fin de l'année. Cette solution soulage les deux parties. De part et d'autre, la discussion s'engage dans un climat relativement conciliant, du moins en Suisse

romande. Outre-Sarine, la position des milieux immobiliers reste plus rigide. Actuellement, les hausses de loyer peuvent être justifiées soit par des travaux de rénovation, soit par l'évolution du taux hypothécaire. Après le rejet en votation populaire d'un premier projet de révision, Joseph Deiss a envoyé l'an dernier en procédure de consultation un modèle dualiste particulièrement complexe.

## Libre choix illusoire

Il offrait aux parties le choix entre deux modèles de fixation et d'adaptation des loyers. Le premier, plutôt destiné aux grands propriétaires institutionnels comme les caisses de pension, prévoyait la fixation du loyer initial en fonction des

loyers comparatifs du quartier et l'adaptation des loyers en cours de bail à l'indice des prix.

Le second, pensé en fonction des petits propriétaires, reposait sur les coûts réels du bailleur. Il devait tenir compte d'un taux hypothécaire moyen calculé par la Banque nationale.

Pour Carlo Sommaruga, secrétaire romand de l'Association suisse des locataires (Asloca), «la liberté de choix offert par ce modèle ne profitait qu'aux bailleurs». Ceux-ci n'étaient pas davantage satisfaits. «La statistique des loyers comparatifs risquait de conduire à l'étatisation des loyers», note Philippe Leuba, secrétaire général de la Fédération romande immobilière (FRI). Les points de vue de-

vraient être plus faciles à concilier dans le cadre d'une révision de l'ordonnance. «Nous hésitons entre différentes solutions, explique le porte-parole de l'Office fédéral du logement Cipriano Alvarez. Les hausses de loyer pourraient être justifiées soit par l'évolution d'un taux hypothécaire moyen suisse, soit par celle du taux des obligations de la Confédération qui semble moins fluctuant».

Pour Carlo Sommaruga, la meilleure solution reste cependant celle du lissage des taux, à savoir la prise en compte d'une moyenne des taux hypothécaires calculée sur plusieurs années. Cette idée avait l'objet d'une initiative populaire rejetée par le peuple en 2003. «À défaut de la lettre, on pourrait en reprendre l'esprit», estime Carlo Sommaruga.

## De cas en cas

Du côté de Philippe Leuba, il n'y a pas d'opposition de principe. «L'essentiel est de trouver une solution équitable pour les deux parties», affirme-t-il.

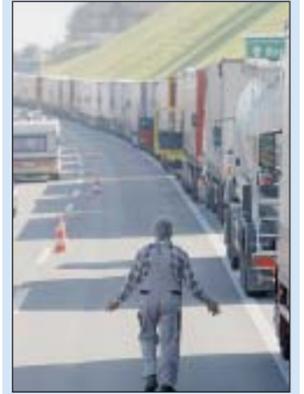
Sa préférence va cependant à une adaptation des loyers à l'indice des prix à la consommation. Il souhaite par ailleurs que des hausses de loyer soient autorisées en cas d'améliorations énergétiques.

Cette mesure fait justement partie des options envisagées par le Département de l'économie. Celui-ci envisage aussi de régler la question des acomptes versés pour les frais accessoires. Il ne sera pas facile de trouver une solution satisfaisante à ce problème qui est un sujet de tension permanent entre bailleurs et locataires. /CIM

## TRAFIC ALPIN

### Le Gothard fermé durant sept heures

Le tunnel routier du Gothard a dû être fermé durant près de sept heures hier matin à cause d'un court-circuit dans une des six centrales de ventilation. Les voitures ont pu passer par le col, mais quelque 550 poids lourds (photo keystone) ont été bloqués au nord du tun-



nel. Un court-circuit dans l'alimentation électrique est survenu entre 4 et 5 heures, a précisé Heinz Jauch, des services d'entretien du Département des travaux publics d'Uri. Une des six centrales de ventilation, couvrant la première partie au sud du tunnel, était donc hors service. Les responsables n'ont pas voulu prendre le risque d'ouvrir le tunnel ouvert alors qu'ils n'avaient plus aucun moyen d'évacuer une éventuelle fumée.

Le trafic poids lourds venant du sud a été dévié par l'axe du San Bernardino. Par contre, les camions venant du nord ont été stoppés aux aires d'attente de l'autoroute A2: environ 250 ont attendu dans le canton d'Uri, 300 ont patienté à Nidwald et Lucerne. Les services techniques du tunnel ont été mobilisés afin de réparer la panne dans les plus brefs délais. /ap

PUBLICITÉ



**Rassurant.** Vous ne payez aucun intérêt hypothécaire en cas d'imprévu.

Mettez-vous et votre famille financièrement à l'abri en cas d'imprévu. Nul ne sait de quoi demain sera fait. Si vous deviez perdre votre emploi, vous pourriez continuer à payer sans interruption vos intérêts hypothécaires grâce à la **nouvelle assurance hypothèque Raiffeisen**. Elle vous aide également à surmonter les difficultés financières en cas de décès ou d'incapacité de gain. N'hésitez pas à demander conseil à votre Banque Raiffeisen. [www.raiffeisen.ch/assurancehypothèque](http://www.raiffeisen.ch/assurancehypothèque)

Assurance hypothèque  
**Gratuite pendant  
1 an**  
Pour toutes les nouvelles hypothèques  
conclues d'ici au 30.3.2007

**RAIFFEISEN**

Ouvrons la voie

# Le rêve exaucé d'Anousheh

**RUSSIE** La capsule Soyouz transportant la première femme touriste de l'espace s'est posée hier à l'aube dans les steppes du Kazakhstan. Prix de cette virée spatiale: 20 millions de dollars

Le beau voyage d'Anousheh Ansari, première femme touriste de l'espace, s'est achevé hier à l'aube comme prévu: la capsule spatiale Soyouz transportant l'Américaine d'origine iranienne, qui a séjourné onze jours dans la Station spatiale internationale (ISS), s'est posée dans les steppes du Kazakhstan.

La touriste de l'espace, le cosmonaute russe Pavel Vinogradov et l'astronaute américain Jeffrey Williams, avaient quitté l'ISS un peu plus de trois heures plus tôt, comme prévu. Après que la capsule fut entrée dans l'atmosphère terrestre, les équipes de secours et de recherche ont suivi depuis trois avions et douze hélicoptères sa trajectoire afin d'aider l'équipage à s'en extraire.

## En bonne santé

Les responsables qui contrôlaient l'atterrissage depuis la Mission de contrôle russe ont annoncé que l'équipage se portait bien.

Quatrième touriste de l'histoire spatiale à s'offrir un séjour sur l'ISS, Anousheh Ansari aurait payé 20 millions de dollars pour cette aventure.

Elle avait décollé de Baïkonour le 18 septembre à bord d'une capsule Soyouz avec le cosmonaute russe Mikhaïl Tiourine et l'astronaute américain Michael Lopez-Alegria, qui sont eux restés sur l'ISS, prenant ainsi le relais de Vinogradov et Williams.

Le troisième occupant actuel de l'ISS, l'Allemand Tho-



Anousheh Ansari accueillie par son mari après 11 jours passés dans la Station spatiale internationale. PHOTO KEYSTONE

mas Reiter, était arrivé dans la station en juillet. Femme d'affaires de Dallas qui a fait fortune dans les télécommunications, elle a alimenté son blog durant son séjour sur l'ISS.

Elle y explique notamment qu'il n'est pas facile de garder une bonne hygiène en orbite, et que l'espace a, selon elle, l'odeur du «cookie aux amandes brûlés».

Sur internet, elle évoque des sujets que des astronautes auraient probablement évité: la vie en apesanteur ou en-

core l'hygiène. «Eh bien mes amis, je dois reconnaître que conserver une bonne hygiène dans l'espace n'est pas facile», lançait-elle notamment. L'apesanteur rendait impossible d'empêcher les objets de s'envoler. «Alors Dieu a inventé le Velcro», s'amusait-elle. «Ne le racontez à personne mais j'ai déjà perdu deux-trois trucs, comme mon brillant à lèvres». /ap

**Blog d'Anousheh Ansari:**  
<http://www.anoushehansari.com/>

## Richard Branson fonce

L'entrepreneur britannique Richard Branson, patron de la firme Virgin, a dévoilé jeudi lors d'un salon technologique à New York la maquette de l'intérieur du vaisseau spatial suborbital que sa compagnie devrait utiliser pour emmener des touristes dans l'espace. SpaceShipTwo, la navette qui devrait être ex-

ploitée par Virgin Galactic, pourra transporter deux pilotes et six passagers. Un vol, qui inclura cinq minutes en apesanteur, coûtera 200.000 dollars par passager. L'engin est actuellement en construction, et les premiers vols d'essais devraient avoir lieu à la fin de l'année prochaine, pour de premiers vols commerciaux en 2008. /ap

# George Bush marque des points

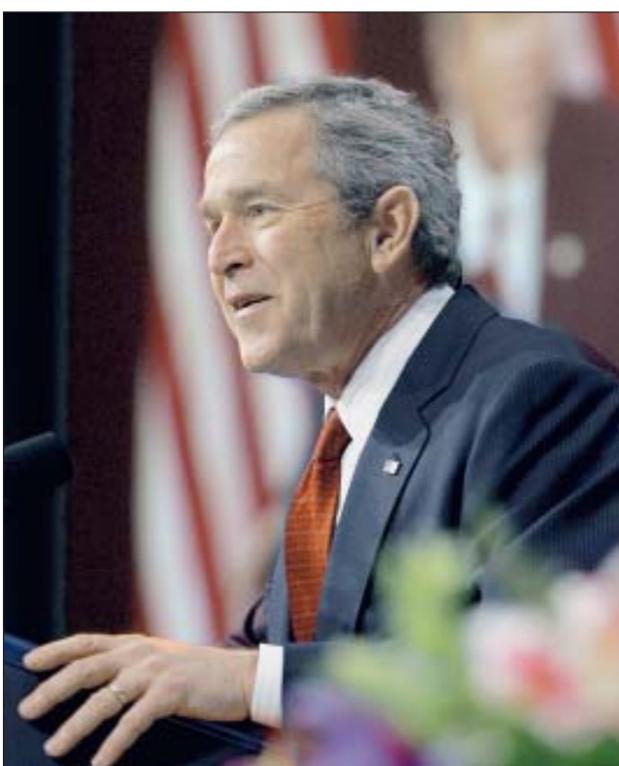
**TERRORISME** Le Congrès a approuvé la loi très controversée sur les règles des interrogatoires des étrangers soupçonnés de terrorisme. Un texte qui autorise le recours à la coercition

Le Sénat des Etats-Unis a adopté jeudi par 65 voix contre 34 le projet de loi controversé fixant les règles des interrogatoires et des procès des étrangers soupçonnés de terrorisme. Pour Human Rights Watch, le texte législatif va à l'encontre des Conventions de Genève.

«Le Sénat a adressé un signal fort aux terroristes, le signal que nous continuerons d'utiliser tous les éléments de notre puissance pour poursuivre nos ennemis et empêcher des attentats en Amérique», s'est félicité le président américain dans un communiqué diffusé après le vote des sénateurs.

## Opposition républicaine

Plusieurs élus républicains, dont John McCain, ancien combattant au Vietnam, avaient refusé une première mouture du texte qui, disaient-ils, ouvrait la voie à des interrogatoires brutaux et des procès inéquitables. Des organisations de défense des droits de l'homme estiment que le flou entourant les techniques



S'il a obtenu l'aval du Congrès, George Bush a trouvé des opposants jusque dans ses propres rangs. PHOTO KEYSTONE

d'interrogatoires autoriserait des pratiques à la limite de la torture, comme la privation de sommeil ou l'exposition à des températures extrêmes.

Pour Human Rights Watch, le texte législatif est une négation de l'habeas corpus censé protéger de toute détention abusive. «En réalité, ce projet de loi réécrit des parties essentielles des Conventions de Genève et enlève le droit le plus fondamental des détenus, celui d'être entendu», a dénoncé le directeur exécutif de l'ONG, Kenneth Roth.

## Recours en Cour suprême

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a pour sa part indiqué étudier cette loi en détail. L'organisation ne souhaite pour l'instant pas la commenter.

Les démocrates, qui s'inquiètent des atteintes aux droits des détenus, se disent persuadés que la Cour suprême s'opposera à cette nouvelle législation.

Le texte prévoit la création de tribunaux militaires pour ju-

ger les «ennemis combattants», détenus jusqu'à présent à Guantanamo en dehors de tout cadre juridique. Aucun de ces suspects, capturés depuis le déclenchement fin 2001 de la «guerre contre le terrorisme», n'a comparu en justice. La procédure légale permettrait l'utilisation d'aveux obtenus par une certaine forme de coercition.

## Promulgation prochaine

Elle interdit en outre aux prisonniers de faire appel de leurs conditions de détention, une clause jugée contraire à la constitution par les démocrates et certains républicains.

La loi élargit également la notion d'«ennemis combattants» aux personnes soupçonnées d'armer, de financer ou d'apporter leur soutien à des organisations considérées comme terroristes.

Le texte avait été voté mercredi par la Chambre des représentants par 253 voix contre 168. Il devrait être rapidement promulgué par le président George Bush. /ats-afp-reuters

## EN BREF

**RETRAIT ISRAËLIEN** ■ Pour demain. L'armée israélienne va achever son retrait du sud du Liban au plus tard demain après-midi avant le début de la célébration du Yom Kippour, le Grand Pardon juif. L'état-major a recommandé au gouvernement de procéder à ce retrait en estimant qu'il n'y avait plus de raison de maintenir des troupes sur place. /ats-afp

**GAZA** ■ L'ONU éconduite. L'ONU n'a pas obtenu l'autorisation d'Israël pour envoyer une mission d'enquête à Gaza, a annoncé hier le rapporteur de l'ONU sur les territoires palestiniens John Dugard. Le rapporteur spécial a précisé que, selon les informations qu'il a pu recueillir sur la situation à Gaza, les inquiétudes formulées par l'organe de l'ONU étaient fondées. /ats-afp-reuters

**FRANCE** ■ Segolène Royal se déclare. La députée socialiste **Ségolène Royal** (photo keystone) s'est lancée hier dans la course à la présidence en France. Elle a annoncé qu'elle brigait l'investiture de son parti pour le scrutin de 2007 lors d'un discours à Vitrolles, dans le sud du pays, devant des milliers de partisans. Ségolène Royal, 53 ans, apparaît comme la favorite de cette primaire au PS face aux deux principaux prétendants, Dominique Strauss-Khan, ancien ministre



de l'Economie, un social-démocrate pro-européen, et l'ancien premier ministre Laurent Fabius, qui veut incarner l'aile gauche du Parti. Les quelque 200.000 militants socialistes voteront le 16 novembre. /ats-afp

**LIBAN** ■ Un missile de précision. Le poste de l'ONU à Khiam, au Liban sud, qui a été détruit en juillet par l'aviation israélienne, a été frappé par un missile à haute précision guidé à distance. Le tir avait causé la mort de quatre observateurs des Nations unies. Le poste «a été frappé et détruit par un missile de 500 kg à haute précision guidé à distance, à 19h25 le 25 juillet», affirme l'ONU sur la base d'un rapport d'enquête. Cette affaire avait causé une vive émotion à l'ONU et envenimé ses relations avec Israël. /ats-afp-reuters

## PUBLICITÉ

## Pianos.

Vente, location, accordages, réparations.

Neuchâtel, Rue Crêt-Taconnet 18  
Tél. 032 725 72 12/079 617 15 73  
La Chaux-de-Fonds, Rue du Nord 56  
Tél. 032 968 78 22/079 240 41 59

**Hug Musique**  
Pianos & Atelier

**DISTRIBUTION**

**Coop accroît ses salaires minimaux**

Coop va accroître sa masse salariale de 2,5 au 1er janvier 2007. Le numéro deux de la distribution en Suisse adapte ses salaires minimaux, qui augmenteront de 100 francs bruts par mois (treize salaires) l'an prochain.

L'ensemble des syndicats ayant participé aux discussions ont exprimé leur satisfaction, à savoir Unia, Syna et la SEC Suisse (employés de commerce), auxquels s'ajoute le syndicat maison UEC.

Les employés gagnant jusqu'à 4500 francs bruts enregistreront des hausses générales de 100 francs par mois, ce qui correspond à une progression de 3% pour les plus bas revenus. Le salaire minimum atteindra ainsi 3500 francs pour le personnel sans CFC, de 3800 francs pour le personnel avec CFC de trois ans, et de 4000 francs pour le personnel avec CFC de quatre ans. /ats

**PUBLICITÉ**

**BONHÔTE**

Tél. 032 722 10 23 www.bonhote.ch

	Dernier	Perf. %
B. alter. multi-ARBITRAGE (EUR)	8045,00	6,20
B. alter. multi-PERFORM. (EUR)	8676,00	0,61
B. stratégies-MONDE	139,84	1,30
B. stratégies-OBLIGATIONS	113,84	0,15
B. sel. OBLIG. HR multi-fonds	127,92	0,98
B. sel. BRIC multi-fonds	118,10	10,58

**Victoire pour les OGM**

**GENÈVE** Les experts de l'OMC jugent illégal le moratoire sur les OGM décrété par l'Union européenne. Bruxelles pourrait faire appel

Les experts de l'OMC ont donné tort hier à l'Union européenne (UE) sur les organismes génétiquement modifiés (OGM). Le moratoire décrété entre 1999 et 2003 ainsi que certaines mesures prises sur 24 produits spécifiques sont contraires aux règles de l'OMC.

Dans son rapport de 1219 pages, le groupe de trois experts, présidé par le Suisse Christian Häberli, ajoute que les mesures de sauvegarde prises par six Etats de l'UE, comme l'Autriche, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Italie, le Luxembourg violent certaines règles de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

**Appel possible**

Les Etats-Unis, l'Argentine et le Canada avaient déposé plainte en mai 2003 contre le moratoire décrété par l'UE. Des informations avaient filtré sur le rapport en février dernier, mais son contenu était resté confidentiel. La publication du rapport ouvre le délai légal de 60 jours permettant aux parties de faire appel. Bruxelles a fait savoir qu'elle



Expérimentation sur du riz OGM à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Pour les organisations non gouvernementales, l'OMC a placé les intérêts commerciaux au-dessus de ceux des consommateurs. PHOTO KEYSTONE

n'a pas encore pris sa décision sur un éventuel appel. Dans une première réaction, Greenpeace a regretté que l'OMC n'ait pas retenu le principe de précaution.

Le verdict de l'OMC prouve seulement que l'organisation place les intérêts commerciaux au-dessus de toute autre préoccupation et n'est pas qualifiée pour traiter de ques-

tions scientifiques et environnementales complexes, affirme Greenpeace. Les experts de l'OMC précisent dans leurs conclusions qu'ils n'ont pas examiné si les produits biotechnologiques en général sont ou non inoffensifs.

Ils ont examiné toutefois si les évaluations des risques effectuées par les comités scientifiques de Bruxelles pou-

vaient raisonnablement étayer une interdiction des produits biotechnologiques en cause.

Le moratoire de facto instauré entre 1999 et 2003 a cessé d'exister, reconnaissent les experts. Par contre, ils demandent que l'UE rende les mesures concernant des produits spécifiques conformes à ses obligations, de même pour les six Etats ayant décrété des mesures de sauvegarde.

**Déception**

En février, les Etats-Unis avaient crié victoire, mais l'UE avait contesté que l'OMC lui avait donné complètement tort. A la lecture du rapport, les experts ont largement donné raison aux plaignants et seuls quelques griefs partiels ont été écartés.

Les Amis de la Terre ont estimé que la décision de l'OMC ne changerait rien aux craintes des consommateurs. «Ce litige commercial n'a fait aucun gagnant, mais seulement des perdants. Le public fait face à de la nourriture contaminée résultant de réglementations trop faibles aux Etats-Unis et les cultures des agriculteurs sont menacées par cette contamination», a affirmé l'ONG. /ats

**EN BREF**

**KRAFT ■ Siège à Zurich.** Kraft Foods va installer son nouveau siège européen dans les environs de Zurich. Le groupe alimentaire américain, propriétaire notamment du chocolat Toblerone, regroupera en Suisse ses sociétés principales de Vienne et Londres. /ats

**SIG ■ On se bouscule.** Plusieurs acquéreurs potentiels ont manifesté leur intérêt pour le groupe schaffhouseois SIG, qui se trouve déjà dans la ligne de mire du groupe norvégien Ferd. Le fabricant d'emballage refuse toujours l'offre de ce dernier. /ats

**CHINE ■ Pleine croissance.** La croissance du produit intérieur brut de la Chine devrait être de l'ordre de 10% cette année, selon les dernières estimations de la Banque centrale. /ats-afp

**GENÈVE ■ Relève.** Pierre-Louis Girard, ambassadeur suisse auprès de l'OMC et l'AELE à Genève, prendra sa retraite fin mars 2007. Le Département fédéral de l'économie a annoncé hier que Luzius Wasescha le remplacera à partir du 1er avril. /ats

**ZONE EURO ■ Confiance.** L'inflation dans la zone euro a chuté à 1,8% en septembre, après 2,3% en août. Parallèlement, l'indice de confiance économique dans la zone euro a grimpé de 1 point à 109,3 points en septembre. /ats

**LA BOURSE**

Source **REUTERS** Sponsor **SWX** **iware** **SWISS EXCHANGE** **VITX**

Cours sans garantie  
P=action au porteur; N=action nominative; BJ=bon de jouissance; d=cours demandé; o=cours offert

<b>SMI</b>	<b>Dow Jones</b>	<b>Euro/CHF</b>	<b>Dollar/CHF</b>
8425.9	11679.0	1.5859	1.2500
<b>+0.10%</b>	<b>-0.33%</b>	<b>+0.13%</b>	<b>+0.22%</b>

**SOUTENIR NOS SAVOIR-FAIRE**  
**BCN**  
Plus forts ensemble  
www.bcn.ch

**Indices**

	29/9	préc.	haut (52 semaines)	bas
Swiss Market Index	8425.91	8416.68	8433.19	6806.47
Swiss Performance Index	6567.56	6558.31	6566.83	5177.26
Dow Jones (New York)	11679.07	11718.45	11728.46	10156.46
Nasdaq Comp. (New York)	2258.43	2270.02	2375.54	2012.78
DJ Euro Stoxx 50	3899.41	3894.98	3907.41	3212.07
DAX 30 (Francfort)	6004.33	5989.16	6162.37	4762.75
FTSE 100 (Londres)	5960.80	5971.30	6132.70	5130.90
CAC 40 (Paris)	5250.01	5250.01	5329.16	4288.15
Nikkei 225 (Tokyo)	16127.58	16024.85	17563.37	12996.29

**Les plus grandes variations sur le marché suisse**

Plus fortes hausses		Plus fortes baisses	
Zwahlen P	+13.9%	Biomarin Pharma	-6.4%
BC du Jura P	+9.2%	EE Simplan P	-5.8%
Perrot Duval P	+9.0%	CI COM AG	-4.9%
Getaz Romang N	+6.6%	Edipresse P	-4.7%
National N	+5.6%	Tecan N	-3.8%
New Value N	+5.5%	Micrones N	-3.7%

**Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)**

	dern.	préc.	dern.	préc.	dern.	préc.		
Cont. Equity Asia	82.75	82.55	Bond Corp H CHF	102.60	102.75	Green Invest	131.85	131.50
Cont. Eq. Europe	151.45	151.30	Bond Corp EUR	102.10	102.25	Ptf Income A	114.77	114.77
Cont. Eq. N-Am.	227.55	227.05	Bond Corp USD	99.80	99.85	Ptf Income B	124.22	124.23
Cont. Eq. Tiger	73.60	73.40	Bond Conver. Intl	114.95	114.55	Ptf Yield A	143.94	143.82
Count. Eq. Austria	208.20	205.65	Bond Sfr	92.55	92.55	Ptf Yield B	152.84	152.72
Count. Eq. Euroland	135.15	134.95	Bond Intl	94.15	94.15	Ptf Yield A EUR	101.44	101.52
Count. Eq. GB	200.05	198.70	Med-Ter Bd CHF B	105.86	105.86	Ptf Yield B EUR	111.78	111.87
Count. Eq. Japan	8289.00	8253.00	Med-Ter Bd EUR B	111.26	111.31	Ptf Balanced A	175.69	175.40
Switzerland	343.05	342.85	Med-Ter Bd USD B	116.75	116.77	Ptf Balanced B	183.62	183.32
Sm&M. Caps Eur.	151.84	151.32	Bond Inv. AUD B	136.31	136.34	Ptf Bal. A EUR	104.70	104.70
Sm&M. Caps Nam.	147.94	147.56	Bond Inv. CAD B	142.60	142.78	Ptf Bal. B EUR	111.36	111.36
Sm&M. Caps Jap.	21525.00	21474.00	Bond Inv. CHF B	113.05	113.05	Ptf GI Bal. A	176.48	176.22
Sm&M. Caps Sw.	354.55	353.75	Bond Inv. EUR B	72.25	72.33	Ptf GI Bal. B	179.34	179.08
Eq. Value Switzer.	161.65	161.55	Bond Inv. GBP B	73.91	74.04	Ptf Growth A	230.63	230.08
Sector Communic.	186.02	188.75	Bond Inv. JPY B	1157.00	11582.00	Ptf Growth B	236.61	236.05
Sector Energy	643.48	639.65	Bond Inv. USD B	121.17	121.24	Ptf Growth A EUR	101.15	101.05
Sector Health Care	435.41	435.79	Bond Inv. Intl B	111.09	111.09	Ptf Growth B EUR	105.46	105.36
Sector Technology	157.34	156.37	Bd Opp. EUR	99.75	99.80	Ptf Equity A	289.21	288.09
Eq. Top Div Europe	116.98	116.74	Bd Opp. H CHF	95.75	95.80	Ptf Equity B	291.77	290.65
Listed Priv Equity	101.13	100.50	MM Fund AUD	181.04	181.04	Ptf GI Eq. A EUR	107.28	107.13
Equity Intl	175.80	174.85	MM Fund CAD	173.76	173.76	Ptf GI Eq. B EUR	107.28	107.13
Emerging Markets	183.70	182.90	MM Fund CHF	142.90	142.90	Valca	336.05	335.90
Gold	831.60	832.40	MM Fund EUR	96.40	96.40	LPP Profil 3	143.70	143.65
Life Cycle 2015	117.35	117.15	MM Fund GBP	116.07	116.07	LPP Univ. 3	139.45	139.40
Life Cycle 2020	123.30	123.05	MM Fund USD	179.04	179.04	LPP Divers. 3	165.40	165.25
Life Cycle 2025	128.30	127.95	Ifca	305.00	303.00	LPP Oeko 3	121.65	121.50

**Marché suisse (cours en CHF)**

	29/9	préc.	haut	bas
ABB Ltd N	16.45	16.50	18.35	8.93
Adecco N	75.45	75.20	86.85	53.40
Baloise N	122.70	117.10	118.10	62.50
Ciba SC N	75.50	75.40	86.30	62.35
Clariant N	16.90	17.10	21.97	14.05
CS Group N	72.35	72.40	79.80	54.25
Givaudan N	1001.00	1000.00	1071.00	805.00
Holcim N	102.20	101.20	112.46	77.04
Julius Baer N	124.90	122.60	127.00	76.95
Kudelski P	37.00	36.25	51.70	25.00
Lanza N	86.80	86.00	92.10	72.10
Nestlé N	436.00	436.75	439.00	355.00
Nobel Biocare P	307.75	304.75	324.00	265.00
Novartis N	73.00	73.25	74.45	63.65
Richemont P	60.20	60.30	65.53	45.20
Roche BJ	216.20	217.60	227.90	175.40
Serono P	1080.00	1080.00	1105.00	759.00
SGS N	1259.00	1237.00	1348.80	886.60
Swatch N	48.50	48.65	50.20	34.30
Swatch P	241.60	241.30	249.10	166.50
Swiss Life N	292.50	293.00	309.75	174.95
Swiss Ré N	95.70	96.65	103.40	79.60
Swisscom N	416.25	416.00	431.18	385.48
Syngenta N	188.60	187.50	192.60	127.80
Synthos N	139.00	136.90	161.20	128.10
UBS N	74.80	73.60	75.31	52.31
Zurich F.S. N	307.25	306.25	334.46	213.36

**Marchés européens (cours en EUR)**

	29/9	préc.	haut	bas
ABN-Amro	23.00	22.92	26.00	18.85
Aegon	14.79	14.73	15.59	11.53
Ahold Kon.	8.38	8.42	8.57	5.64
Alko-Nobel	48.58	48.19	49.41	34.65
Alcatel	9.63	9.54	13.82	8.27
Allianz	136.48	136.52	139.95	105.94
Axa	29.08	29.29	30.08	21.63
Bayer	40.14	39.73	40.16	27.73
Carrefour	49.83	49.80	50.40	36.05
DaimlerChrysler	39.49	39.47	50.38	36.20
Danone	110.70	110.40	112.20	81.40
Deutsche Bank	95.43	94.86	100.13	74.09
Deutsche Telekom	12.54	12.42	15.38	10.63
E.ON AG	93.57	92.82	101.68	71.73
Ericsson LM (en SEK)	25.40	25.50	31.00	20.90
France Telecom	18.10	17.97	24.25	15.50
Heineken	36.07	35.89	37.79	25.86
ING	34.69	34.51	35.00	23.38
KPN	10.06	10.03	10.17	7.34
L'Oréal	80.10	80.10	84.05	59.40
Lufthansa	16.69	16.50	16.66	10.78
L.V.M.H	81.25	80.80	85.95	65.30
Metro	46.01	45.85	48.06	35.95
Nokia	15.66	15.68	19.09	14.35
Philips Elect.	27.67	27.58	28.65	21.01
Reed Elsevier	13.15	13.15	13.25	10.98
Royal Dutch Shell A	25.97	26.03	28.53	24.12
Saint-Gobain	57.20	57.00	60.80	44.44
Sanofi-Aventis	70.20	69.75	79.85	64.70
Schneider Electric	87.95	87.45	93.40	63.55
Siemens	68.81	68.60	79.92	59.26
Société Générale	125.50	126.30	129.40	90.90
Telefonica	13.67	13.52	14.16	11.88
Total	51.75	51.95	57.40	46.52
Unilever	19.40	19.42	20.30	16.51
Vivendi Universal	28.43	28.36	29.60	24.39
Vodafone (en GBp)	122.25	122.00	136.00	107.75

**Marchés N-américains (cours en USD)**

	29/9	préc.	haut	bas
3M Company	74.42	74.60	88.35	67.06
Alcoa Inc	28.04	27.89	36.96	22.29
Altria Group	76.55	76.97	85.00	68.36
Am. Express Co	56.08	55.99	57.65	46.60
AT & T	32.56	32.37	33.76	21.90
Baxter Intl Inc	45.46	44.93	45.62	35.12
Boeing	78.85	79.28	89.58	63.70
Caterpillar Inc	65.80	66.59	82.00	48.30
Chevron	64.86	64.53	68.46	53.78
Citigroup Inc	49.71	49.93	50.71	

# La fête, quelle fête?

**FOOTBALL** NE Xamax peut se concentrer sur le championnat. Young Boys, déjà vainqueur 11 mois plus tôt du FCC en Coupe, n'a fait qu'une bouchée des Neuchâtelois (3-0). Rêves d'exploit envolés après six minutes seulement...

Par  
**Daniel Burkhalter**

Décidément, les seizièmes de finale de Coupe de Suisse se suivent et se ressemblent pour Young Boys. Onze mois après avoir facilement dominé le FCC à la Charrière, les Bernois ont remis ça, cette fois face à Neuchâtel Xamax. Si le score n'est pas tout à fait pareil – Young Boys s'était imposé 4-0 le 23 octobre 2005 –, le scénario du match a été sensiblement le même, avec un but dans les dix premières minutes et un deuxième à la demi-heure.

«Pour que ce soit un véritable match de Coupe, il aurait fallu que nous ouvriions le score, se désolait Gérard Castella. Quand tu es le petit, tu dois pouvoir accrocher. Mais pour cela, et face à une équipe de Super League, il aurait fallu ne pas commettre d'erreurs et être plus proches de nos adversaires.»

Mené de deux longueurs après seulement 30 minutes de jeu, Neuchâtel Xamax n'avait donc plus qu'à ravalier tout droit ses songes d'exploit. Surtout que, dans le même temps, les «rouge et noir» n'avaient même pas encore trouvé une seule fois le cadre des buts de Wölfli! C'est bien simple, avec des éléments de la trempe de Hakan Yakin, Yapi, Chiumiento ou encore Häberli, les Bernois évoluaient une classe en-dessus.

Côté neuchâtelois, les contrôles étaient manqués, les passes n'arrivaient pas dans les pieds et la rage faisait cruellement défaut. «C'est toute la différence entre une équipe qui est censée jouer les premiers rôles à l'échelon supérieur, et Xamax, troisième de Challenge League» poursuivait l'entraîneur neuchâtelois.

## L'élan de Super League

Et pendant que les «rouge et noir» se débattaient avec leurs carences techniques, les Bernois s'amusaient, livrant une vé-



Christophe Jaquet saute plus haut que Thomas Häberli: juste une illusion d'optique...

PHOTO MARCHON

ritable démonstration en première mi-temps. YB, c'est pourtant bien cette belle équipe sur le papier qui connaît quelques difficultés en Super League... Il y a donc une sacrée différence entre la Challenge League et le niveau au-dessus, même si Bastien Geiger nous disait l'autre jour que les «rouge et noir» avaient conservé l'élan de la division supérieure...

Même s'il remplaçait les décevants Bah et Casanovas peu après le thé, Gérard Castella était conscient que le train avait passé depuis belle lurette. Son Xamax avait été dominé à tous les niveaux, autant individuellement que collectivement. «Nous avons eu deux fois l'occasion de revenir au score, nuançait-il.

Nous savions pourtant que nous n'en aurions pas dix. Mais YB ne nous a pas baladés.» Même si, selon le Neuchâtelois de Berne Joël Magnin, «on s'attendait à un match plus difficile. Mais Xamax a bien joué le jeu, en ne fermant pas comme l'aurait fait n'importe quelle équipe de Challenge League.»

Non, nous n'avons pas assisté à la fête imaginée par les dirigeants xamaxiens au moment du tirage au sort. Surtout que seuls 2000 spectateurs – il y en avait au moins 1000 de plus, mais toujours près de 1500 de moins que lors du derby face au FCC! – avaient pris place à la Charrière. Heureusement que l'on s'est battu bec et ongles pour déplacer l'heure du coup d'envoi... /DBU

## LE FILM DU MATCH

**4e:** coup de semonce bernois. Le coup de tête de Joao Paulo passe au-dessus.

**6e:** Hodel lance H. Yakin. Son double une-deux avec Raimondi permet à ce dernier d'ouvrir son pied et de marquer. 0-1.

**22e:** Young Boys continue de dérouler. Häberli talonne à 20 m pour Joao Paulo, dont la frappe enroulée fait mouche. 0-2.

**26e:** premier tir xamaxien. L'envoi de Merenda est trop mou et surtout pas cadré.

**29e:** Merenda s'échappe à la limite du hors-jeu, mais tire à côté.

**33e:** premier tir cadré pour Xamax. Parade de Wölfli sur le tir de loin de Merenda.

**38e:** Coly à la lutte avec Gohouri dans la surface. Le Xamaxien tombe, mais l'arbitre ne bronche pas. A raison.

**41e:** Coup franc vicieux de H. Yakin. Gentile relâche, mais Häberli suit bien. 0-3

**68e:** Quennoz contre un tir d'Häberli. Gentile ne peut qu'effleurer le cuir, qui file de peu à côté. /DBU

## LE POINT

COUPE DE SUISSE

### Seizièmes de finale

NE Xamax - Young Boys	0-3
Locarno - FC Schaffhouse	0-1
Bellinzona - Chiasso	0-1

### Aujourd'hui

17.30	Meyrin - Thoune
	Wangen b. O. - Zurich
	Wohlen - Winterthur
18.00	Brunnen - Wil
19.00	Nordstern BS - Saint-Gall
19.30	Lausanne-Sport - Aarau

### Demain

14.30	Romont - Baulmes
	Kriens - Lucerne
	Lyss - Delémont
	AC Lugano - Bâle
15.00	La Chaux-de-Fonds - Sion
	Yverdon - Servette
15.30	YF Juventus - Grasshopper

## Neuchâtel Xamax - Young Boys 0-3 (0-3)



La Charrière: 2000 spectateurs.

Buts: 6e Raimondi 0-1. 22e Joao Paulo 0-2. 41e Häberli 0-3.

Notes: soirée agréable, pelouse en bon état. Neuchâtel Xamax sans Szykowiec, Sehic, Melunovic (blessés) ni Nuzzolo (suspendu). Young Boys sans Milicevic, Delfim, Marcos, Schwegler (blessés) ni Varela (suspendu). Avertissement à Yapi (89e, antijeu). Coups de coin: 2-5 (1-3).

## Un safari très particulier

**CYCLISME** Marc Biver et ses amis participent à une course en Afrique

Les relations et les amitiés, ça mène parfois loin. Marc Biver et ses amis Tony Rominger, Olivier von Gunten et Serge David peuvent en témoigner. Dès demain, ils vont participer à une course cycliste en Afrique du Sud. Plus précisément dans la province de Mpumalanga (au nord-est du pays), où se déroulera le Setati Africycle Tour 2006. Une course par étapes et par équipes (les deux meilleurs résultats sont pris en compte) à laquelle cette joyeuse équipe a été invitée par Martin Horn, frère de Mike, grâce à Tony Rominger.

«Toutes les années, nous organisons une virée en Afrique pour nos vacances, explique Marc Biver. Là, nous nous sommes rendus compte, en regardant le parcours que ce ne sera pas une promenade.»

Sur les sept jours de course, 700 km sont au programme avec plus de 2000 mètres de dénivellation. Chacun de ces participants s'est préparé à sa façon. Olivier von Gunten compte 3500 km à son compteur, Marc Biver a suivi un régime et roulé 4100 km. L'ex-motard Serge David paraît le mieux préparé, alors que Tony Rominger n'a commencé à rouler que depuis deux semaines. «Mais il sera toujours le premier à l'arrivée», glissent ses compères.

Ce safari très particulier a également nécessité une préparation matérielle. Un équipement spécial a été conçu, alors que sur place, les amis de Tony Rominger auront à disposition un chauffeur et un masseur. «Comme des pros» rigolent Marc Biver et Olivier von Gunten. /JCE



Marc Biver (à gauche) et Olivier von Gunten dans leurs tenues de course: ils sont prêts pour l'aventure...

PHOTO LEUENBERGER

## La revanche des Mondiaux

**PROTOUR** Paolo Bettini sera le grand favori du Championnat de Zurich

Le Championnat de Zurich portera demain pour la seconde fois le label de revanche des championnats du monde. Son vainqueur de l'an dernier et tout récent lauréat des Mondiaux de Salzbourg, Paolo Bettini, en sera le grand favori. Champion du monde contre la montre, impressionnant dans la course en ligne, Fabian Cancellara portera pour sa part l'étiquette d'outsider.

Bettini se trouve dans son jardin sur le parcours de l'épreuve zurichoise. Il a terminé sur le podium à chacune des cinq dernières éditions, s'imposant en 2001 et en 2005. Jusqu'ici, un seul coureur s'est imposé la même année à Zurich et lors de la course au maillot arc-en-ciel, soit Francesco Moser, en 1977.

Au terme d'une saison longue et difficile, c'est peut-être du côté de ses compatriotes que

Bettini devrait trouver ses rivaux les plus dangereux: Davide Rebellin et Danilo Di Luca.

### Sans Vinokourov

Le Kazakh Alexander Vinokourov, vainqueur de la Vuelta, faisait aussi partie du cercle des favoris après sa médaille de bronze du chrono de Salzbourg. Mais «Vino» a finalement décidé de renoncer. Il serait déjà retourné dans son pays, avec son compatriote et coéquipier Andrey Kashechkin. Alejandro Valverde a aussi renoncé à s'aligner.

Côté suisse, Martin Elmiger, David Loosli, Gregory Rast, Steffen Wesemann et Fabian Cancellara semblent avoir les moyens de s'illustrer. Pour Sven Montgomery (30 ans), il s'agira de sa dernière course. Il espère se montrer une ultime fois à son avantage en «me glissant dans une échappée». /si

# Malgioglio veut sa revanche

**FOOTBALL** La carrière du talentueux milieu de terrain du FCC aurait pu prendre son essor à Sion. Un changement d'entraîneur a redistribué les cartes. Autant dire que la motivation sera à son comble demain en Coupe de Suisse...

Par Emanuele Saraceno

Marco Malgioglio est l'homme en forme du FCC. Même Philippe Perret, qui évite d'ordinaire tout commentaire au sujet des prestations individuelles de ses joueurs, a dressé des louanges au Vaudois au terme du match à Lugano, dimanche passé.

Il convient de rappeler que le milieu de terrain était particulièrement motivé au Cornaredo: il affrontait l'équipe de Gianni Dellacasa, l'homme qui l'avait mis à l'écart lorsqu'il évoluait à Sion. «*Mon but avait comme un goût de revanche*» reconnaît Marco Malgioglio sans modifier le ton, posé, de sa voix. Une légère rougeur ainsi qu'un regard fuyant l'espace d'un instant font néanmoins comprendre que la «blessure» de son époque valaisanne n'est pas totalement cicatrisée. Pour régler définitivement les comptes avec le passé, il reste à buter le FC Sion hors de la Coupe demain à la Charrière...



Un but face au FC Sion aurait une saveur particulière pour Marco Malgioglio demain à la Charrière. PHOTO LEUENBERGER

**Marco, ce deuxième tour de Coupe face à Sion est un peu particulier pour vous, n'est-ce pas?**

**Marco Malgioglio:** Bien entendu. J'ai intégré le centre de formation du club valaisan à l'âge de 14 ans. J'y suis retourné pendant quelques mois en 2005. Je garde d'excellents contacts avec quelques joueurs comme Sébastien Meoli ou Manuel Bühler.

**Pourtant, malgré le soutien de Christian Constantin, votre deuxième passage au FC Sion s'est soldé par un échec. Que s'est-il passé?**

**M.M.:** En premier lieu, le président d'Yverdon, Paul-André Cornu a pris mon départ comme une «trahison». Je ne vois pas pourquoi, étant donné que mon contrat se terminait en juin 2005 et il ne souhaitait pas le renouveler. Je viens

d'Yverdon et j'ai eu l'impression que les joueurs régionaux n'y jouissaient pas d'une grande considération.

**Est-ce l'origine de vos problèmes valaisans?**

**M.M.:** Non. A Sion, je me suis très vite intégré. Gilbert Gress comptait réellement sur moi. Seulement, il a été rapidement remplacé par Gianni Dellacasa. L'Italien a totalement changé de système. Il voulait me faire jouer dans le couloir de gauche au sein d'un 3-5-2! Or, je suis un milieu axial. Je lui expliquai que je n'avais pas les capacités physiques pour tenir ce poste. Dès lors, il m'a relégué sur le banc, puis très vite, il m'a envoyé avec l'équipe de deuxième ligue interrégionale. L'horizon était bouché.

**D'où votre arrivée à La Chaux-de-Fonds?**

**M.M.:** Absolument. J'ai renoncé à trois ans de contrat, fort bien payés, à Sion pour venir au FCC, où je touche beaucoup moins que la moitié. Mais à mon âge, l'argent est secondaire. Je veux jouer à un bon niveau et le FCC m'offre cette possibilité.

**Pensez-vous que le FCC ait les moyens d'éliminer Sion?**

**M.M.:** Bien entendu. La saison passée, nous avons obtenu une victoire et un nul face à Sion. Maintenant, nous ne devons pas entrer timorés sur le terrain, sinon on va se loucher, comme cela avait été le cas l'année dernière face à Young Boys. Nous ne devons surtout pas encaisser de but pendant le premier quart d'heure.

**Quelles seront les autres clés de la rencontre?**

**M.M.:** Etre performant sur les côtés sera extrêmement important. Tant en phase offensive, car il sera difficile de surprendre leur charnière centrale composée de Joao Pinto et Kali; qu'en défense où nous devons faire très attention à Reset et Regazzoni.

**Un succès face à Sion pourrait-il définitivement lancer la saison du FCC?**

**M.M.:** Je l'espère. C'est vrai que nous avons été inconstants jusqu'à présent. C'est probablement un problème mental, dû aussi au manque d'expérience de plusieurs joueurs. Moi, en tout cas, je suis prêt à assumer davantage de responsabilités. Et, en raison aussi de ma position au cœur du jeu, je n'hésite pas à me faire entendre sur le terrain. Je suis un gagnant! /ESA

**Le coup de fil à l'entraîneur**

La Chaux-de-Fonds - Sion

Certes, Sion a connu l'élimination en Coupe UEFA jeudi à Leverkusen. Cela n'empêche pas Philippe Perret de penser que c'est «un monstre» qui se déplace à la Charrière demain. «*Ils n'ont pas été battus par n'importe qui*, précise le coach chaux-de-fonnier. Cette élimination, même si elle a coûté un peu d'énergie et d'influx, ne leur sera pas restée longtemps en travers de la gorge.» «Petchon», même s'il pourra compter sur tout son monde (!), s'attend donc à un match difficile, «*d'autant qu'on connaît l'attachement des Valaisans à la Coupe. Elle compte presque davantage que le championnat pour eux, alors que chez nous c'est plutôt l'inverse. La Coupe n'appartient qu'aux équipes qui ne pensent presque qu'à elle*». Donc? «*Si on veut être à la hauteur, il faudra être solide défensivement, et surtout jouer libérés!*» /DBU

## Le rêve italien

«**C**es deux dernières années, j'ai stagné». Lucide, Marco Malgioglio est conscient ne pas avoir encore connu la carrière que ses qualités techniques au-dessus de la moyenne lui permettent de viser. A presque 24 ans, il n'est cependant pas trop tard.

Italien d'origine, il rêve d'un transfert dans la «Botte». Un songe qui a bien failli se concrétiser cet été. «*J'ai passé des tests à Lumezzane, près de Brescia. Le club évolue en Serie C2 (réd: quatrième division, entièrement professionnelle). Tout s'est bien passé, j'ai même marqué un but en match*

amicale. J'ai découvert un univers extrêmement pro. Tout était mis en œuvre pour que les joueurs se concentrent sur le football. Par exemple, l'équipe pouvait compter sur un cuisinier.»

Pourquoi être revenu au FCC alors? «*J'ai senti que l'entraîneur avait déjà son onze de base en tête et je n'en faisais pas partie. En outre, les dirigeants du FCC ont fait le forcing pour que je revienne. J'ai été sensible à cette marque de confiance. J'ai donc signé un autre contrat jusqu'en juin 2007. Je n'ai aucun regret. La progression dans ma carrière passe par de belles performances en «jaune et bleu».*» /ESA

## Un rendez-vous manqué

**FCC** La rencontre entre les dirigeants de la SA et de l'association reportée

La rencontre devait être celle de la réconciliation. Ce fut plutôt celle du malentendu. Les dirigeants du FCC SA (Flavio Ferraria et Antonio Tacconi) devaient rencontrer hier ceux de l'association (Angel Casillas, Mauro Proietti, José Ramos et Philippe Meyer). Le rendez-vous, selon les seconds, était fixé à 16h. Selon les Italiens, à 16h30. Du coup, il n'y eut pas de rencontre et tout ce beau monde décida de se retrouver à une prochaine occasion.

Le tout pour aplanir certains différends concernant la gestion des matches à domicile. Les responsables de l'association réclament le respect de la convention signée avant le début du championnat. Les dirigeants de la SA assurent qu'il n'y a pas de problème.

Que pour eux tout est clair. Bref, on est en plein dialogue de sourds...

«*Leur attitude est inadmissible*, pestait Angel Casillas, président de l'association. *Nous avions convoqué cette réunion à 16h. Il ne faut pas se moquer de nous.*» En fait, une petite partie de cache-cache a eu lieu aux alentours de la Charrière. Personne n'en est sorti gagnant.

Du côté des investisseurs transalpins, on préfère ne pas trop parler de cette «crise». «*Nous préférons nous occuper de notre projet de centre de formation*» expliquait Antonio Tacconi qui venait d'avoir une réunion avec les autorités communales. Le projet avance bien et le Conseil communal attend qu'un plan de quartier soit déposé pour aller de l'avant. /JCE

## Le FC Sion a-t-il du rebond?

**COUPE DE L'UEFA** L'élimination face au Bayer Leverkusen n'a pas coûté très cher au club valaisan. Mais sportivement, comment réagiront les joueurs?

Le football est parfois cruel. Parfois, il fait mal. Mais, bien souvent, il est juste. Or, l'élimination du FC Sion contre le Bayer Leverkusen en Coupe de l'UEFA était somme toute logique et répondait à deux vérités, celle du budget et celle du terrain.

On ne refait pas l'histoire. Pourtant... Si les Valaisans avaient tenu une, deux, peut-être cinq minutes avant d'encaisser le 2-1, les choses auraient été bien différentes. Surtout face à une équipe habitée par un doute dévastateur, mis en musique par le concert des sifflets de la BayArena. Les Valaisans auraient pu passer. Mais le méritaient-ils vraiment?

Certainement pas, au vu des deux rencontres. Inférieurs techniquement et tactique-

ment, les Sédunois ont surtout montré leurs limites physiques face aux solides joueurs de la Ruhr. Logiquement battu, le FC Sion a sauvé l'essentiel: à aucun moment il n'a été ridicule. Un brin de chance en plus, sur le terrain ou lors du tirage au sort, et la phase de poules se serait peut-être ouverte au club du président Constantin.

**Pas totalement perdants**

Ce dernier, évidemment très déçu, relativisait la sortie des siens à l'issue du match. «*Financièrement, ce n'est pas une catastrophe. La phase des groupes nous aurait certes fait gagner de l'argent. Mais ces matches européens ont un coût. Alors, l'un dans l'autre, nous ne sommes pas totalement perdants*» assurait le promoteur valaisan.

Le pragmatisme caractéristique de Christian Constantin a le mérite de tourner de suite la formation de Tourbillon vers l'avenir, soit la Coupe de Suisse et la Super League. «*Nous avons laissé beaucoup de forces en Coupe de l'UEFA*, explique CC. *A nous maintenant de tirer parti de cette économie d'énergie pour engranger plus de points en championnat.*»

Et oui, parfois le football fait mal. Qui n'y a pas cru lors de l'égalisation de Gelson Fernandes? Cependant, la douleur doit être balayée aussi vite que ne l'a été la joie valaisanne à la BayArena. Demain, contre La Chaux-de-Fonds, puis mercredi contre Grasshopper – pour un second match au sommet en 12 jours –, les Sédunois seront inévitablement en danger. Sauront-ils rebondir? /si



Germano Vailati et Gelson Fernandes: les Valaisans auront-ils surmonté leur déception demain? PHOTO KEYSTONE

EN BREF

**CYCLISME ■ Landis opéré de la hanche.** Floyd Landis a été opéré avec succès de la hanche. L'Américain a subi une intervention de deux heures à San Diego, qui consistait à poser une prothèse de hanche droite. /si

**Liguigas soutient Paolini.** La formation Liguigas ne suspendra pas Luca Paolini, dont la maison a été perquisitionnée par les carabinieri enquêtant sur l'affaire Puerto. «Rien n'a été trouvé» assure le porte-parole de Liguigas. /si

**VTT ■ Simoni gagne.** Gilberto Simoni (Saunier Duval), qui a décidé de finir la saison sur un VTT, a d'emblée connu le succès. Après trois épreuves dans sa nouvelle spécialité, il vient de remporter le championnat d'Italie de marathon. /si

**AUTOMOBILISME ■ Vatanen au Dakar.** Le Finlandais Ari Vatanen (54 ans), quadruple vainqueur de l'épreuve, disputera le rallye Dakar 2007 au volant d'une Volkswagen Touareg. /si

**ORIENTATION ■ Lauenstein qualifié.** Simone Niggli-Luder (Münsingen) et Marc Lauenstein (Schüpfen) se sont qualifiés pour le 3e sprint PostFinance à Schwarzenburg (BE). La finale aura lieu aujourd'hui en vieille ville de Berne. /si

**FOOTBALL ■ Domenech reconduit jusqu'en 2010.** La Fédération française a fixé jusqu'à 2010 la durée du contrat de Raymond Domenech. Le bail du sélectionneur des «Bleus» avait été prolongé après la finale de la Coupe du monde, mais la durée n'avait pas été déterminée. /si

**Silvestre sur la touche.** Mikael Silvestre (Manchester United) souffre d'une fracture du pied droit et sera éloigné des terrains pendant deux mois. /si

# Les appétits s'aiguisent

**AUTOMOBILISME** Fernando Alonso ne devance plus Michael Schumacher que de deux points au championnat du monde. Il reste trois Grands Prix, dont celui de Chine, demain à Shanghai

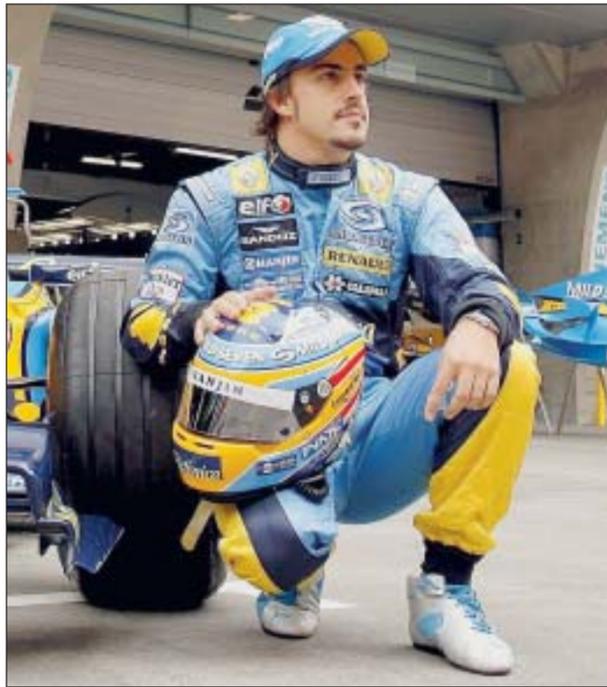
Dans une atmosphère de fin de règne tendue par des décisions extrasportives, les appétits des deux prétendants au titre – Fernando Alonso (Renault) et Michael Schumacher (Ferrari) – sont plus que jamais aiguisés avant le Grand Prix de Chine demain à Shanghai. Les deux rivaux entament l'ultime bras de fer, séparés seulement de deux points avant les trois dernières courses.

Michael Schumacher débarque en Chine tout euphorique après son triomphe de Monza, où il a gagné sans qu'Alonso ne marque le moindre point, lui reprenant d'un coup 10 longueurs. Mais l'Allemand se présente également à Shanghai allégé du poids d'un secret qu'il gardait depuis le début du mois de juillet: le plus grand champion de F1 de tous les temps, au moins en termes de statistiques, a avoué qu'il mettrait un terme à sa carrière après le dernier GP de la saison, le 22 octobre à Sao Paulo.

Aussi, après avoir offert une dernière victoire aux tifosi en Italie, n'a-t-il plus en tête qu'un seul objectif, celui de tirer une révérence royale: finir en apothéose sur une huitième couronne mondiale.

**Quelque chose à prouver**

«Notre objectif est clair: nous devons nous concentrer sur le titre» lance l'Allemand, reconnaissant que les «meilleures chances se situent chez les constructeurs», Ferrari étant en avance de trois points sur Renault. «Mais bien



Fernando Alonso (à gauche) et Michael Schumacher: la lutte promet de faire rage entre les deux champions. PHOTO KEYSTONE

sûr, j'aimerais remporter les deux titres» précise Schumacher.

Pour cela, il devra commencer par dompter un circuit chinois qui lui a toujours été réticent. En deux éditions, Schumacher n'a jamais marqué le moindre point en Chine, le tracé de Shanghai se transformant même en chemin de croix l'an passé. Après avoir été heurté par la Minardi de Christijan Albers dans le tour de mise en grille, l'Allemand était parti des stands au volant du mulet, dont il avait perdu le contrôle alors que le GP était neutralisé par la voiture de sé-

curité. «J'ai quelque chose à prouver à Shanghai et nous verrons si les choses se terminent comme je le souhaite» déclare l'Allemand, sans oser se risquer à trop d'optimisme. «Mais contrairement à l'an dernier, nous avons une bien meilleure voiture et nous devrions faire mieux» poursuit-il.

**Renault veut dépasser sa frustration**

Dans le camp Renault, on veut dépasser la frustration née de décisions de la Fédération internationale de l'automobile (FIA) – interdiction soudaine des absorbeurs de vibration, pé-



nalisation d'Alonso à Monza – qui ont favorisé de fait le retour de Ferrari et Schumacher au championnat.

Alonso, qui va courir ses trois dernières courses au volant d'une Renault avant de rejoindre McLaren-Mercedes en 2007, est persuadé d'avoir les bonnes armes pour coiffer une deuxième couronne mondiale consécutive.

«Nous avons toujours su que la fin du championnat serait très disputée et je m'y étais préparé», assure l'Espagnol. Chez Renault, nous sommes prêts pour les dernières courses et nous nous savons très

compétitifs: peut-être étions-nous à 95% de nos possibilités en début de saison, alors que nos adversaires n'étaient qu'à 70%, mais maintenant, tout le monde est à 98 voire 99% et le niveau de performance est très similaire.»

**Alonso lorgne le No 1**

Mais la possibilité de priver Schumacher d'un huitième sacre et d'amener avec lui le No 1 chez McLaren-Mercedes sont des facteurs motivants extrêmement puissants chez Alonso. «Nous avons été en tête toute la saison et nous comptons bien terminer à cette place» lance-t-il. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	Notre opinion	Course suisse	Les rapports
<p>Demain à Longchamp Prix Hôtel Fouquet's (plat, réunion 1, course 2, 1600 mètres, départ à 14h42)</p> <p>Cliquez aussi sur <a href="http://www.pmu.ch">www.pmu.ch</a></p> <p>Seule la liste officielle PMU fait foi</p>	1. Nelson Creek	59	I. Mendizabal	H. VD Poele	30/1	0p0p7p	2 - C'est du solide.	<p><b>Demain à Aarau</b></p> <p>Prix d'Endurance, réunion VIII, 7e course, trot de 3700 mètres, départ à 16h30</p> <p>1. Kelso Briçois 3750 2. Jewel 3725 3. Hermondo 3725 4. Guanahni 3725 5. Jailli du Clos 3725 6. Hyper de la Lieue 3725 7. Jailbreak Besnot 3725 8. Kamarino 3725 9. Kaléo du Flamy 3725 10. Kingmambo 3700 11. Jeton des Loges 3700 12. Iakinda Marboula 3700 13. Jocrisse du Val 3700 14. Jeune Homme Royal 3700 15. Jaltard Prior 3700 16. Joab 3700</p> <p><b>NOTRE OPINION</b></p> <p>16 - 7 - 12 - 8 - 3 - 11</p>	<p><b>Hier à Paris-Vincennes</b></p> <p>Prix Corduba</p> <p>Tiercé: 17 - 18 - 6. Quarté+: 17 - 18 - 6 - 16. Quinté+: 17 - 18 - 6 - 16 - 4.</p> <p><b>Rapports pour 1 franc</b></p> <p>Tiercé dans l'ordre: 71,70 fr. Dans un ordre différent: 6,50 fr. Quarté+ dans l'ordre: 363,20 fr. Dans un ordre différent: 32,70 fr. Trio/Bonus: 1,80 fr.</p> <p><b>Rapports pour 2,50 francs</b></p> <p>Quinté+ dans l'ordre: 11.037,50 fr. Dans un ordre différent: 220,75 fr. Bonus 4: 17.- Bonus 4 sur 5: 8,50 fr. Bonus 3: 2,75 fr.</p> <p><b>Rapports pour 5 francs</b></p> <p>2 sur 4: 11.-</p>
	2. Kavafi	59	M. Blancpain	C. Laffon-Parias	5/1	2p6p2p	18 - L'engagement de rêve.		
	3. Peloponnese	58,5	O. Peslier	V. Dissaux	14/1	0p1p1p	8 - L'occasion fait le larron.		
	4. Global Hero	58,5	G. Faucon	E. Lellouche	23/1	8p0p4p	7 - L'école Lellouche bien sûr.		
	5. Relais D'Aumale	58	W. Marwing	J. Hammond	18/1	0p2p7p	17 - Il peut se faire remarquer.		
	6. Stendeck	57,5	C. Soumillon	D. Prodhomme	6/1	0p1p1p	11 - Sans doute dans le coup.		
	7. Ovidie	55	S. Pasquier	E. Lellouche	8/1	5p8p6p	9 - Pour Jarnet particulièrement.		
	8. Kaslik	54	D. Boeuf	D. Smaga	16/1	0p1p9p	15 - Chaque fois dans le quinté.		
	9. Montparno	53,5	T. Jarnet	B. Montzey	21/1	1p4p2p	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>		
	10. Princess Sofia	53,5	CP Lemaire	HA Pantall	31/1	4p9p5p	6 - Soumillon ne peut être éliminé.		
	11. Quindici	53,5	J. Crocquevieille	P. Laloum	28/1	0p3p2p	14 - Et si elle revenait?		
	12. Summer Shril	53	R. Perruchot	JP Perruchot	35/1	9p0p2p			
	13. Yippee	52,5	J. Augé	Rb Collet	33/1	0p0p1p			
	14. Singapore Pearl	52,5	D. Bonilla	S. Wattel	37/1	0p0p7p			
	15. Antioche	52	M. Guyon	P. Tual	10/1	4p4p3p			
	16. O'Torou	52	J. Victoire	M. Nigge	15/1	6p0p0p			
	17. Swing Voter	52	Y. Také	M. Cheno	13/1	3p6p0p			
	18. Vasywait	52	A. Crastus	F. Guedj	24/1	3p7p4p			

**Quinté+ Spécial**

DIMANCHE 1<sup>er</sup> OCTOBRE

Journée du Prix de l'Arc de Triomphe

## Tirelire Spéciale

# Fr. 6'700'000.-

\*montant estimé

Gagnez en émotion

[www.pmu.ch](http://www.pmu.ch)

Cafés **AU MOKA**

Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT

**AU BAR LE LONGCHAMP** (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

# Une grande famille

**BASKETBALL** La reprise d'Union Neuchâtel sent bon le renouveau. Petar Aleksic a repris la barre d'un navire à l'équipage entièrement remodelé. Et qui navigue désormais en LNB



Debout: Pascal Roserens, Nicolas Decurtins, Lijah Perkins, Stefan Berther, Ben Sturgill, Joël Donzé, Nicolas Flückiger et Petar Aleksic (entraîneur). Accroupis: Lewis Birrer, Andreï Grigorov, Dominik Drazovic, Alain Biayi Kalongi, Fabrice Dunant et Slaven Smiljanic. Manque: Dalibor Vujica (blessé).

Par Patrick Turuvani

Nouvelle équipe, nouvel entraîneur, nouvelle ligue: Union Neuchâtel sent le neuf avant l'ouverture de la chasse. Certitude, il va falloir huiler les rouages.

**L'entraîneur.** Petar Aleksic (37 ans) est de retour au club, où il joua en 1999-2000 (LNA) et 2000-2001 (LNB). L'ex-entraîneur de Feldkirch (Aut) – qu'il mena en D1 – a une longue expérience derrière lui. Si sa carrière de joueur s'étale de 1984 à 2004, celle de coach n'a que deux ans. Ce prof d'éducation physique est marié à Sanja, papa de Nikola (9 mois) et réside à Rorschach (SG). Il ne vient que trois jours à Neuchâtel pour les entraînements du jeudi et du vendredi. Le lundi et le mardi, c'est Patrick Cossetini qui œuvre.

**Les trois mots-clés.** Petar Aleksic s'y accroche avec détermination: «Travail, ordre, discipline! S'il en manque un, c'est impossible de gagner.» L'homme se dit «sérieux et ouvert», mais préfère entendre les autres gens parler de lui. «Je n'aime pas parler, j'aime agir.» Les théories, il les garde pour ses joueurs.

**L'équipe.** C'est simple, seul Dominik Drazovic est resté fidèle à Union Neuchâtel! Sur 14 joueurs, ça fait peu. «On a monté ce groupe avec Patrick Cossetini et Stefan Rudy. Ce sont des gars qui ne jouaient pas (trop), ou alors dans des petits clubs. Ce n'est pas une équipe de stars, mais cela me convient. Ils sont là pour bosser, progresser et montrer à leurs anciens dirigeants qu'ils ont eu tort de ne pas leur faire confiance. Les motiver ne sera pas un problème.»

**Les étrangers.** Union a enrôlé le pivot Ben Sturgill – «Un bon travailleur, sociable, très cos-

taud, qui s'est rapidement intégré dans le groupe» – et le Britannique Lijah Perkins – «Un gars capable de jouer à l'intérieur et à l'extérieur de la raquette. A son arrivée, il était limité au niveau physique. Un autre coach l'aurait remis dans l'avion. Moi, j'ai décidé de le garder. J'ai vu qu'il avait du potentiel. Mon rôle, c'est aussi d'aider les joueurs à progresser.»

**Le cinq de base.** Il se compose de... trois hommes: Sturgill, Perkins, Smiljanic. Pour les autres, ça sent le tournus. «Peu importe qui commence la rencontre. Ce qui compte, c'est qui la termine, et comment.» On n'en saura pas vraiment plus. «Vous verrez bien lors des matches!» Pas faux.

**La préparation.** Union carbure à 65%. «Nous avons besoin de temps, plaide Petar Aleksic. Il reste du boulot sur le plan physique et tactique, notamment. Je ne donne que deux entraînements et ce n'est pas évident. On doit avancer pas à

pas pour que les joueurs – qui n'ont jamais joué ensemble – assimilent le message que je leur délivre.» Union a battu quatre équipes de LNB et s'est incliné à deux reprises, face des collectifs de LNA.

**Les objectifs.** Petar Aleksic n'hésite pas: «Faire progresser chaque joueur afin de former une base pour le futur du club; nous qualifier pour les play-off; terminer dans le top 4... Et après, on verra! Inutile de se mettre trop de pression. Elle est souvent contre-productive.» Les favoris? Petar se mouille: «Vacallo, Massagno, Martigny, Reussbühl, Zurich... Et Union!»

**Le vœu.** Qu'Union Neuchâtel (re) devienne «une grande famille. Car tout réside dans l'atmosphère qui règne autour d'un club, y compris avec le public. On aura besoin de lui, surtout au début. Je sais que les gens veulent voir des gars qui ont du cœur et qui se battent sur le terrain. Je suis sûr qu'ils ne seront pas déçus.» /PTU

## CONTINGENT

Slaven Smiljanic (Cro, 1978, 185 cm) Alain Biayi Kalongi (Mar, 1979, 176 cm) Nicolas Decurtins (1988, 185 cm) Joël Donzé (1979, 190 cm) Dominik Drazovic (All, 1983, 194 cm) Lewis Birrer (1987, 188 cm) Stefan Berther (1982, 183 cm) Fabrice Dunant (1982, 178 cm) Lijah Perkins (Ang, 1976, 198 cm) Dalibor Vujica (1975, 195 cm) Nicolas Flückiger (1980, 196 cm) Ben Sturgill (EU, 1981, 203 cm) Andreï Grigorov (Mol, 1988, 190 cm) Pascal Roserens (1981, 186 cm)

Entraîneur: Petar Aleksic  
Assistent: Patrick Cossetini

**Arrivées:** Slaven Smiljanic (FR Olympic, LNA), Alain Biayi Kalongi (Marin, 2e ligue), Joël Donzé (retour à la compétition), Lewis Birrer (ST Berne juniors), Stefan Berther (Hérens, LNA), Fabrice Dunant (Cossou, LNB), Lijah Perkins (Brighton Bears, Angleterre, ligue BBL), Dalibor Vujica (La Chaux-de-Fonds, 1re ligue), Nicolas Flückiger (Eagles, 2e ligue), Ben Sturgill (NW Tasmania Thunder, Australie, ligue SEABL), Pascal Roserens (Cossou, LNB) et Petar Aleksic (entraîneur, Feldkirch/AUT).

**Départs:** Keith Vassel (Islande), Luigi Scorrano (Rapid Bienne, coach juniors), François Friche (Vicques), Marcus Hett (Starwings), Chris Craig (Etats-Unis), René Engel (Monthey), Igor Pletnev (?), Jan Sainte-Rose (Meyrin), Sevag Keucheyan (Hérens), Steve Louissaint (Boncourt), Jon Ferguson (entraîneur, pas de nouveau club) et Vincent Donzé (assistant-coach, La Chaux-de-Fonds).

## Ce week-end

### FOOTBALL

#### Première ligue, Serrières - Sion M21

Samedi 30 septembre, à 20h, stade du Littoral (Colombier).

**La phrase:** «Il faudra un très bon Serrières, et pas celui de Fribourg, pour battre Sion M21, lance Pascal Bassi. Mais je sais mon équipe capable de touter les meilleurs.»

**L'effectif:** Pascal Bassi récupère quelques blessés (F. Rodal, Gigon, M. Decastel) et Rupil revient de suspension. «Mais ils sont à court de compétition!» Il devra faire sans Greub (il est out pour cette année, doit se faire opérer de son muscle déchiré), Stoppa (claquage), Wittl (un peu juste) et D. Rodal (élongation).

**L'adversaire:** «Sion M21 a un immense contingent, combiné avec la première équipe. Pour la majorité, ce sont des pros qui s'entraînent tous les jours et qui ont beaucoup de matches de Ligue nationale dans les jambes.»

### PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 1

Martigny - Bex 2-0

**Aujourd'hui**

17.30 Naters - Etoile Carouge

Stade Nyonnais - UGS

Chênois - Malley

18.00 Bulle - Fribourg

20.00 Serrières - Sion M21

### Classement

1. UGS	9	6	3	0	20-9	21
2. Sion M21	9	6	0	3	16-13	18
3. Et. Carouge*	9	4	3	2	12-4	15
4. Martigny	10	4	3	3	16-10	15
5. La Tour/Pâq.	10	4	3	3	17-19	15
6. Naters	9	4	2	3	17-14	14
7. Stade Nyonnais	9	4	2	3	16-14	14
8. Malley	9	4	2	3	11-9	14
9. Serrières	9	3	4	2	11-8	13
10. Meyrin	9	3	2	4	12-14	11
11. Fribourg	9	2	4	3	12-15	10
12. Bex	10	3	1	6	16-19	10
13. Bulle	9	2	3	4	11-11	9
14. Echallens	9	1	5	3	6-8	8
15. Guin	10	2	2	6	7-18	8
16. Chênois	9	1	3	5	10-25	6

\* = les deux meilleurs troisièmes (sur trois) en finales de promotion.

### BASKETBALL

#### LNA féminine, Martigny - Université

Samedi 30 septembre, à 17h30 au Midi.

**La phrase:** «On se réjouit d'être à 17h30 et que ce championnat commence. On est très excité.» Avenu de l'entraîneur Thibaut Petit.

**Le match:** «J'attends un match difficile, avant tout parce qu'il se jouera à l'extérieur. Martigny est en confiance après ses victoires sur Sierre et Pully en préparation. Mais cela reste un match abordable et nous allons partir dans le but de le gagner, tout simplement.»

**L'effectif:** complet.

### HOCKEY SUR GLACE

#### 1re ligue, Saastal - Neuchâtel YS

Samedi 30 septembre, à 20h15.

**L'inconnu:** «Nous partons un peu dans l'inconnu, livre Alain Pivron. Je ne sais pas du tout quelle équipe nous aurons en face de nous!»

**Les blessés:** Joël et Terry van Vlaenderen, Dorthe, Mano et Personeni. «Je n'ai que cinq défenseurs et neuf attaquants.»

**Patrice Brasey:** «Il n'est pas encore prêt. Mais il avait envie de jouer dans une équipe sympa.»

#### 1re ligue, Star Chaux-de-Fonds - Tramelan

Samedi 30 septembre, à 20h15 aux Mélézes.

**La phrase:** «A force de répéter, tu t'assois toujours devant la même page.» A l'instar de ses joueurs, Robert Paquette se réjouit que ça commence, «histoire de tester les enseignements appris en matches amicaux.»

**L'effectif:** Casati, Dummermuth et Pedrazzi sont hors combat.

**L'adversaire:** «Tramelan a réalisé quelques gros transferts, comme Amadio (HCC). Ce sera donc un bon test pour nous.»

## Double récompense

**ALPINISME** Le film «Harvest Moon» primé au festival des Diablerets

Le 17 septembre 2004, le guide neuchâtelois Denis Burdet, Stephan Siegrist, Ralph Weber et Thomas Senf atteignaient le sommet du Thalay Sagar (6904 m), dans la partie indienne de l'Himalaya, après avoir ouvert une voie aussitôt baptisée «Harvest Moon» (pleine lune). Signé Stephan

Siegrist et Rob Frost, le film de ce réel exploit a décroché le Grand Prix du dernier Festival du film des Diablerets, ainsi que le Diable d'or dans la catégorie «Exploits-Aventures». Il devrait être projeté dans le canton (probablement à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds) d'ici la fin de l'année. /ptu



## Bonne cuvée pour le rhum 2006

**VOILE** La Route du rhum opposera dès le 29 octobre les meilleurs marins de haute mer. Dont Dominique Wavre

Plus de 80 concurrents, dont les meilleurs skippers de multicoques, sont inscrits pour la 8e édition de La Route du rhum. «C'est un record. En 2002, il y avait 58 participants. Au départ, je pense qu'il y en aura entre 80 et 82» a lancé Pierre Bojic, directeur général de Pen Duick, organisateur de la course transatlantique en solitaire, qui partira de Saint-Malo le 29 octobre à destination de Pointe-à-Pitre (Antilles françaises).

Pour revenir à la tradition des six premières éditions et éviter la confusion entre les différentes classes à l'arrivée, tous les voiliers quitteront Saint-Malo en même temps.

Les deux catégories reines de la voile hauturière, l'Orma et l'Imoca, respectivement les multicoques et les monocoques océaniques, seront en course,

avec – pratiquement – tous les meilleurs bateaux et skippers. Sauf pépin, la victoire devrait revenir, après une dizaine de jours de mer, à l'un des grands trimarans de la classe Orma, les plus fragiles mais aussi les plus rapides de la flotte.

### La Velux 5 oceans race pour Bernard Stamm

A côté de champions comme Michel Desjoyaux (vainqueur de la dernière édition), Franck Cammas, Pascal Bidégorry et Lionel Lemonchois, des dizaines d'amateurs tenteront leur chance sur des bateaux plus modestes, pour une traversée qui pourrait s'avérer deux fois plus longue pour certains.

Pour l'Orma, les organisateurs ont fait le plein des bateaux en état de naviguer, avec 12 partants. Le Nimois Gérard



Montariol (Rayon) a renoncé mercredi, faute d'avoir pu préparer son bateau à temps.

Plusieurs vedettes manqueront en Imoca, dont les Britanniques Mike Golding, Conrad Humphrey, et le Suisse Bernard Stamm, qui auront pris le 22 octobre à Bilbao (Espagne) le départ de la Velux 5 oceans race, une course autour du monde en solitaire avec escales. Mais le Genevois Dominique Wavre (Temnos), Jean-Pierre Dick, Roland Jourdain et Jean Le Cam seront là. /si

FOOTBALL

DEUXIÈME LIGUE INTER.

CORTAILLOD - BAVOIS 1-0

Classement						
1. NE Xamax M21	6	4	1	1	10-4	13
2. Cortailod	7	4	1	2	13-11	13
3. Lyss	6	3	3	0	16-7	12
4. Bavois	7	4	0	3	14-12	12
5. Belfaux	6	3	2	1	12-8	11
6. Portalban	6	3	1	2	12-10	10
7. Dürrenast	6	3	1	2	8-7	10
8. St. Payerne	6	2	2	2	7-7	8
9. Breitenrain	6	2	1	3	10-12	7
10. Spiez	6	2	1	3	5-13	7
11. Colombier	6	1	2	3	8-11	5
12. Le Locle	6	1	2	3	7-11	5
13. Romont	6	1	1	4	9-10	4
14. Berne	6	1	0	5	6-14	3

**Aujourd'hui**  
16.00 NE Xamax M21 - Portalban (à Couvet)  
17.00 Dürrenast - Le Locle  
**Mercredi**  
20.00 Colombier - Romont

EN BREF

**TENNIS ■ Schnyder échoue sans gloire.** Patty Schnyder (WTA 9) a disparu sans gloire et sans chance du tournoi de Luxembourg. En quart de finale, la Bâloise a été battue 6-1 6-1 par Francesca Schiavone (WTA 14). Il y a deux semaines, l'Italienne avait conduit son pays à la victoire en finale de la Fed Cup contre la Belgique, pourtant favorite. /si

**FOOTBALL ■ Fracture pour Asamoah.** L'attaquant international allemand de Schalke 04 Gerald Asamoah a été victime d'une double fracture tibio-péroné à la jambe gauche lors de la défaite en Coupe de l'UEFA contre Nancy. /si

**Chapeau!** Bâle figure dans le 2e chapeau avant le tirage au sort de la phase de poules de la Coupe UEFA, mardi à Nyon. Grasshopper se trouve dans le 4e chapeau. Chaque équipe jouera deux matches à domicile et deux à l'extérieur. /si

**Del Piero bientôt bicentenaire.** Capitaine et symbole de la Juventus, Alessandro Del Piero (31 ans) n'a plus qu'un seul but à inscrire pour atteindre le fabuleux chiffre de 200 buts marqués sous le maillot de la Juventus. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ But de Fischer.** Patrick Fischer a inscrit son premier but pour les Phoenix Coyotes (NHL). Dans un match amical contre les Edmonton Oilers, le Suisse (30 ans) a inscrit le 2-2, son équipe finissant par s'imposer 3-2. A Ottawa, Martin Gerber et David Aebischer ont été opposés. Les Sénateurs ont battu les Canadiens de Montréal 5-2. Gerber a réalisé 33 arrêts, Aebischer 24. Mark Streit a aussi joué pour les Canadiens. /si

Tirages du 29 septembre 2006

**EDRO MILLIONS**

**BANCO** 50

3 4 8 17 18 23 24  
25 27 29 38 40 45 47  
58 59 61 64 66 67

**BANCO** 20

8 10 D R A 6  
9 10 10 V D R

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

# Vingt-deux, voilà Bloch

**HOCKEY SUR GLACE** Le Grison Patrick Bloch a signé un contrat d'un mois avec le HCC, mais il souhaite prolonger son expérience chaud-fonnière. Retrouvailles ce soir avec les GCK Lions

Par **Julian Cerviño**

Ce jeune homme n'a que 21 ans, mais il a déjà passablement roulé sa bosse. Formé à Davos, le Grison Patrick Bloch a évolué avec Bienne (2004-2006), Lyss et les GCK Lions (play-off 2006) ces trois dernières saisons. Sans oublier un séjour de trois mois au Canada, ponctué par une expérience en hockey college du côté de Toronto. Actuellement, ce solide défenseur (190 cm, 90 kg) défend les couleurs du HCC. Un club avec lequel il est lié par contrat jusqu'au 18 octobre prochain, à la fin du premier tour.

**De la pizza au poker**

Avant de retrouver ses anciens copains zurichois, le Davosien d'origine dit ce qu'il pense de son séjour chaud-fonnière. «Je me sens bien ici, avoue-t-il. L'équipe est jeune et motivée. Cela me plaît beaucoup. En plus, l'ambiance est vraiment très bonne. Il n'y a pas de stars comme à Bienne. Nous faisons souvent des choses ensemble.» Après le repas pris en commun à midi, il a ainsi participé à une partie de poker avec quelques-uns de ses coéquipiers. «Jeudi soir, nous avons mangé une pizza tous ensemble, c'était vraiment super» ajoute-t-il.

Patrick Bloch souhaiterait prolonger son bail jusqu'à la fin de la saison. Une éventualité envisageable, mais tout n'est pas encore joué. «Sa présence nous apporte du poids en défense, relève son entraîneur Gary Sheehan. Il doit cependant encore s'impliquer plus dans le jeu et sortir plus du lot. C'est à lui de nous donner l'embaras du choix.»



Patrick Bloch se sent bien aux Mèlèzes et il aimerait y prolonger son séjour. PHOTO GALLEY

Autrement dit, le puck est dans la canne du jeune Grison. «Ma situation n'est pas facile à vivre, mais j'espère qu'elle s'améliorera, reprend Patrick Bloch qui réside dans un hôtel chaud-fonnière. J'aimerais bien rester à La Chaux-de-Fonds pour le hockey, mais aussi pour parfaire mon français. Je possède une maturité commerciale et je suis prêt à travailler.» Visiblement, ce jeune hockeyeur est plein de bonne volonté. «Il s'est très bien intégré et son état d'esprit correspond bien à celui de notre équipe» relève Gary Sheehan.

Il n'en reste pas moins que ce sympathique garçon doit

tout d'abord faire ses preuves sur la glace. Son rôle est clair: apporter du poids à une défense plutôt légère. «L'entraîneur me demande d'effectuer de nombreuses mises en échec, explique-t-il. C'est un style de jeu que j'apprécie et auquel j'ai été habitué au Canada. J'essaie donc de checker aussi souvent que possible.» En cinq parties, Patrick Bloch en est à 22 checks pour seulement une pénalité mineure. Ne cherchez pas le nouveau policier des Mèlèzes, vous l'avez trouvé.

En dehors de la glace, Patrick Bloch est plutôt du genre attachant. Il a d'ailleurs plein

de copains partout où il est passé. «Je me réjouis de retrouver ceux des GCK Lions ce soir, tout comme ceux de Bienne samedi prochain, souligne-t-il. Ce seront des matches très spéciaux pour moi.»

**Présence familiale**

Il ne faudra toutefois pas s'attendre à des cadeaux de la part du No 27 du HCC. Il tient à démontrer qu'il a sa place dans sa nouvelle équipe. Et puis, ce soir au KEK sa famille sera là et il sera très motivé. «Après, je vais passer mon week-end dans les Grisons» se réjouit-il. Avec une victoire, ce court séjour sera encore meilleur. /JCE

**Le coup de fil à l'entraîneur**

**GCK Lions - La Chx-de-Fds**

Suite à sa première «vraie» défaite, le HCC veut rebondir tout de suite face aux GCK Lions. «On voit la force des bonnes équipes dans leur capacité à réagir tout de suite, souligne Gary Sheehan. Nous allons donc tenter de redresser la barre rapidement. Nous évoluons à l'extérieur et nous ne sommes pas encore sous pression, c'est la situation idéale.» Pour cette partie, le mentor des Mèlèzes va brasser quelque peu ses lignes. Eisenring retrouvera Neiningner et Roy dans la première triplette d'attaquant, alors que Lauper jouera avec Forget et Béring. Pochon sera aligné au centre de la troisième ou quatrième ligne. «En procédant ainsi, l'équilibre entre les lignes devrait être meilleur et j'aurai plus de profondeur de banc» indique Gary Sheehan. Du Bois, qui en a encore pour 15 jours de convalescence, et Girardin (aussi convalescent) ne seront pas à disposition. Biemann effectuera son retour, alors que Kohler semble apte au service. Un renfort fribourgeois pourrait être mis à disposition par le club partenaire. Autrement, comme d'habitude, les GCK Lions représentent une inconnue. «On ne sait pas avec qui ils vont jouer, note Gary Sheehan. Je sais juste que Mike Richard devrait être présent.» Antoine Morandi et Adrien Lauper, qui ont affronté les Zurichois jeudi avec les M20, ne pourront pas vraiment rencarder leur entraîneur. S'ils pouvaient juste prendre leur revanche... /JCE

**HOCKEY SUR GLACE - LNA**

**KLOTEN FLYERS - BÂLE 9-3 (4-1 2-1 3-1)**

Schluefweg: 3721 spectateurs.  
Arbitres: MM. Reiber, Rebillard et Simmen.  
Buts: Ire (0'48") D. Brunner (Rintanen) 1-0. 3e Guignard (Lemm, Jenni, à 5 contre 4) 2-0. 9e (8'12") Landry (Chatelain, Plavsic, à 5 contre 4) 2-1. 9e (8'50") D. Brunner (Rintanen, Pittis) 3-1. 11e Lemm (Guignard, Jenni, à 5 contre 4) 4-1. 23e Plavsic (Voisard, Tarvainen, à 5 contre 4) 4-2. 28e Pittis (Rintanen, Hamr, à 5 contre 3) 5-2. 37e Guignard (Brimanis, Lemm, à 5 contre 3) 6-2. 55e Bühler (Jenni, Brimanis, à 5 contre 3) 7-2. 56e (55'30") Lindemann (Guignard, à 5 contre 4) 8-2. 56e (55'40") Rintanen (Hamr, Klöü) 9-2. 60e Bundi (Nüssli) 9-3.  
Pénalités: 9 x 2' + 10' (Kellenberger) contre les Kloten Flyers, 14 x 2' + 10' (Heins) contre Bâle.

**GE SERVETTE - RAPPERSWIL LAKERS 3-4 tab (1-1 1-0 1-2), 1-2 aux tab**

Vernets: 5125 spectateurs.  
Arbitres: MM. Mandioni, Arm et Sommer.  
Buts: 5e Aubin (Law, Treille, à 5 contre 3) 1-0. 8e Geyer (Bayer, Roest, à 5 contre 3) 1-1. 26e Law (Wright, Mercier, à 5 contre 4) 2-1. 42e Kamber (Bayer, Czerkawski, à 5 contre 4) 2-2. 54e Murray (Roest, Nordgren) 2-3. 58e Rytz (Wright, à 5 contre 4) 3-3. Tirs au but: Czerkawski 0-0, Law 1-0, Roest 1-1, Fedulov 1-1, Murray 1-1, Bezina 1-1, Law 1-1, Roest 1-2.  
Pénalités: 8 x 2' + 10' (Rytz) contre GE Servette; 11 x 2' + 10' (Micheli) contre les Rapperswil Lakers.

**FR GOTTÉRON - AMBRI-PIOTTA 4-5 tab (0-1 2-2 1-0), 1-2 aux tab**

Saint-Léonard: 4770 spectateurs.  
Arbitres: MM. Schmutz, Dumoulin et Hofmann.



Un Bâlois entre dans la cage de Ronnie Ruegger, mais où est le puck? PHOTO KEYSTONE

Buts: 4e Demuth (Hedin) 0:1. 27e Sprunger 1-1. 30e Somervuori (Kostovic) 1-2. 32e Balej (Holden, Ngoy, à 4 contre 4) 2-2. 34e Baldi (à 4 contre 5) 2-3. 43e Pont (Trudel, à 5 contre 4) 2-4. 55e Monnet (Sarno, Holden, à 5 contre 4) 3-4. 59. Balej (Marquis, à 4 contre 4) 4-4.

Tirs aux buts: Toms 0-0, Plüss 0-0; Trudel 0-1, Balej 1-1; Domenichelli 1-1, Holden 1-1; Somervuori 1-2, Balej 1-2.

Pénalités: 6 x 2' contre FR Gottéron, 9 x 2' contre Ambri-Piotta.

**LUGANO - ZSC LIONS 3-1 (1-0 1-1 1-0)**

Resega: 3626 spectateurs.  
Arbitres: MM. Prugger, Kehrlé et Marti.

Buts: 18e Hentunen (Wallin, Jeannin) 1-0. 33e Petrovicky (Blindenbacher, à 5 contre 4) 1-1. 35e Reuille (Wilson, Tärnström, à 4 contre 3) 2-1. 45e Hentunen (Jeannin, Wallin) 3-1.  
Pénalités: 9 x 2' + 2 x 10' (Tärnström) et pénalité de match (Tärnström) contre Lugano, 11 x 2' + 5' et pénalité de match (Paterlini) contre les ZSC Lions.

**DAVOS - BERNE 2-6 (2-2 0-3 0-1)**

Stade de glace: 4211 spectateurs.  
Arbitres: MM. Kunz, Küng et Schmid.  
Buts: 2e (1'01") Bordeleau (Gamahe, Bärtschi) 0-1. 3e (2'37") Bordeleau (Reichert, à 5 contre 4) 0-2. 11e Leblanc (R. von Arx, Nittel, à 5 contre

4) 1-2. 15e Leblanc (Ambühl, R. von Arx, à 5 contre 4) 2-2. 23e T. Ziegler (Rüthemann) 2-3. 25e Gamahe (Bärtschi, Bordeleau) 2-4. 33e Bärtschi (Gamahe, à 5 contre 3) 2-5. 54e D. Meier (Camichel) 2-6.  
Pénalités: 9 x 2' contre Davos, 8 x 2' + 5' et pénalité de match (Ph. Furrer) contre Berne.

**ZOUG - LANGNAU TIGERS 2-3 ap (1-0 0-1 1-1)**

Herti: 3007 spectateurs.  
Arbitres: MM. Levonen (Fi), Wehrlé et Wirth.  
Buts: 11e Camichel (Di Pietro, à 5 contre 4) 1-0. 26e Lüthi (Tuomainen, à 5 contre 4 + pénalité différée) 1-1. 48e Lüthi (Fast, Tuomainen, à 5 contre 4) 1-2. 58e Maneluk (Back, Duca, à 5 contre 4) 2-2. 61e (60'51") Tuomainen (à 5 contre 4) 2-3.  
Pénalités: 5 x 2' contre Zoug, 12 x 2' contre les Langnau Tigers + 5' et pénalité de match (Jinman).  
Notes: Zoug sans Opplinger (blessé).

**Classement**

1. Kloten Flyers	5	4	0	0	1	30-11	12
2. Rapperswil L.	6	3	1	1	1	24-15	12
3. Ambri-Piotta	5	3	1	0	1	15-15	11
4. GE Servette	6	3	0	1	2	19-15	10
5. Berne	5	3	0	0	2	17-14	9
6. Lugano	5	3	0	0	2	17-13	9
7. Davos	5	2	1	0	2	11-15	8
8. FR Gottéron	5	1	0	3	1	12-18	6
9. ZSC Lions	7	1	1	1	4	15-25	6
10. Langnau T.	5	1	1	0	3	10-15	5
11. Bâle	5	1	1	0	3	11-18	5
12. Zoug	5	0	1	1	3	8-15	3

**Ce soir**

19.45 Bâle - GE Servette  
Berne - Zoug  
Rapperswil L. - FR Gottéron  
Langnau T. - Kloten Flyers  
ZSC Lions - Davos  
20.00 Ambri-Piotta - Lugano

**À L'AFFICHE**

**LNB**

**Aujourd'hui**  
17.00 GCK Lions - La Chaux-de-Fds  
17.30 Langenthal - Lausanne  
18.00 Sierre - Olten  
19.30 Thurgovie - Martigny  
20.00 Ajoie - Viège  
Bienne - Coire

**Classement**

1. Bienne	5	4	0	1	0	21-15	13
2. GCK Lions	6	3	1	1	1	29-20	12
3. Ajoie	6	2	2	1	1	24-20	11
4. Chx-de-Fds	5	3	0	1	1	24-19	10
5. Langenthal	5	3	0	1	1	17-14	10
6. Martigny	6	2	1	1	2	26-27	9
7. Thurgovie	5	2	1	0	2	20-16	8
8. Viège	5	2	1	0	2	17-18	8
9. Sierre	5	2	0	1	2	19-24	7
10. Lausanne	5	1	1	0	3	15-14	5
11. Olten	5	1	0	1	3	14-18	4
12. Coire	5	0	0	0	5	12-29	0

1re colonne = nombre de matches. 2e colonne = nombre de victoires. 3e colonne = victoires après prolongation ou tirs aux buts. 4e colonne = défaites après prolongation ou tirs aux buts. 5e colonne = défaites dans le temps réglementaire. 6e colonne = buts marqués-buts reçus. 7e colonne = points. Dans la présentation des résultats, une victoire aux tirs au but équivaut à un but de plus au score final.

**TOUS AZIMUTS**

**Pas bon pour Lapointe...** L'attaquant canadien du CP Berne Claude Lapointe s'est blessé au ménisque lors d'un entraînement. Les médecins décident lundi d'une éventuelle intervention chirurgicale. /si

URGENTES ET SERVICES

URGENTES

■ **Urgences sanitaires et ambulance:** 144.  
 ■ **Police:** 117.  
 ■ **Feu:** 118.  
 ■ **Intoxication:** 145.

NEUCHÂTEL

■ **Pharmacie de service: de la Gare, sa-di 8h30-20h30** (en dehors de ces heures, le 144 renseigne).  
 ■ **Bibliothèque publique et universitaire.** Lu fermée. Lecture publique: ma-ve 12-19h, sa 9-17h.  
**Fonds d'étude:** ma-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h. **Salle de lecture:** ma-ve 8-22h, sa 8-17h.  
 ■ **Bibliothèque à domicile,** service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10.  
 ■ **Bibliothèque des pasteurs:** ma-ve 8-11h30, ma 13h30-17h15.  
 ■ **Bibliothèque Pestalozzi :** lu 14-18h, ma-ve 10-12h/14-18h, sa 9-12h. Ludothèque: lu-je 14-18h.  
 ■ **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h.  
 ■ **Le Discobole, prêt de disques:** Ouvert ma, me, ve 14-18h30, sa 9h-11h30.  
 ■ **Piscines du Nid-du-Crô. Intérieur:** lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

■ **Bibliothèque des pasteurs:** ma-ve 8-11h30, ma 13h30-17h15.  
 ■ **Bibliothèque Pestalozzi :** lu 14-18h, ma-ve 10-12h/14-18h, sa 9-12h. Ludothèque: lu-je 14-18h.  
 ■ **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h.  
 ■ **Le Discobole, prêt de disques:** Ouvert ma, me, ve 14-18h30, sa 9h-11h30.  
 ■ **Piscines du Nid-du-Crô. Intérieur:** lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

VAL-DE-TRAVERS

■ **Médecin de garde:** Dr Truong, Môtiers, 032 861 35 55, sa dès 8h, au di jusqu'à 22h.  
 ■ **Pharmacie de service:** Jenni, Fleurier, 032 863 13 03, sa dès 16h au lu 8h; di et jours fériés, pharmacie ouverte de 11-12h/17-18h.  
 ■ **Hôpital et maternité, Couvet:** 032 864 64 64.  
 ■ **Foyer d'accueil L'Etoile:** 032 863 21 91.  
 ■ **Piscine de Couvet:** lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h.  
 ■ **Bibliothèques - Couvet:** bibliothèque communale: lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h. Ludothèque: lu/je 17h-18h30. **Fleurier:** bibliothèque communale: lu/ma 17h-20h, je 15h-18h.

DISTRICT DE BOUDRY

■ **Pharmacie de garde:** le numéro gratuit 0800 832 800 renseigne.  
 ■ **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00.

ENTRE-DEUX-LACS ET LA NEUVEVILLE

■ **Pharmacie de garde:** numéro d'appel unique 0844 843 842. (pharmacie de Cressier, sa 8-12h/17h30-18h30, di 11-12h/17h30-18h30).

■ **Permanence médicale:** 0900 501 501 (2.-fr/min). (sa-di Dr de Montmollin, Cressier)

VAL-DE-RUZ

■ **Hôpital de Landeyeux:** 032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale: lu-ve 8-19h.  
 ■ **Pharmacie de service:** Piergiovanni, Fontainemelon, 032 853 22 56, sa dès 16h, di 11-12h/18-18h30.  
 ■ **Médecin de garde:** du sa 7h au lundi 7h : 144  
 ■ **Fontainemelon:** bibliothèque communale: lu 19h-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15h-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15h-17h30, sa 10h-12h.  
 ■ **Les Geneveys-sur-Coffrane:** bibliothèque communale: je 16h-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

VAL-DE-TRAVERS

■ **Médecin de garde:** Dr Truong, Môtiers, 032 861 35 55, sa dès 8h, au di jusqu'à 22h.  
 ■ **Pharmacie de service:** Jenni, Fleurier, 032 863 13 03, sa dès 16h au lu 8h; di et jours fériés, pharmacie ouverte de 11-12h/17-18h.  
 ■ **Hôpital et maternité, Couvet:** 032 864 64 64.  
 ■ **Foyer d'accueil L'Etoile:** 032 863 21 91.  
 ■ **Piscine de Couvet:** lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h.  
 ■ **Bibliothèques - Couvet:** bibliothèque communale: lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h. Ludothèque: lu/je 17h-18h30. **Fleurier:** bibliothèque communale: lu/ma 17h-20h, je 15h-18h.

LITTORAL

**Bibliothèques & Ludothèques**  
 ■ **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h. **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14h-19h, je 9h-11h/14h-18h. **Bôle** Bi-

bliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14h-18h, je 15h-19h. **Ludothèque de la Basse-Areuse:** ma 14h-16h30, me 15h30-18h, je 16h-18h30. **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Cortailod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. **Gorgier - La Béroche** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thiellies: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Marin** Ludothèque: lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque: me 15h-18h, je 15h30-19h, ve 9h-12h. **Peseux** bibliothèque Jeunesse: lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZagZoug, je 15h-17h, sa 9h-11h.

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **Pharmacie de garde:** Sunstore, sa jusqu'à 19h30; di 10h-12h30/17h-19h30. (En dehors de ces heures, le 144 renseigne).  
 ■ **Contrôle des champignons:** Service de l'hygiène et de l'environnement, Rocher 1, lu-ve 11h-12h/16h-17h, sa et di 19h-20h.  
 ■ **Dépannage eau, électricité, gaz, chauffage à distance:** 032 843 90 00.  
 ■ **Piscine des Arêtes:** lu/je/di 9h-18h; ma 9h-19h; me/ve 10h-21h; sa 10h-12h/14h-20h.  
 ■ **Bibliothèque de la ville:** Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu 13h-20h, ma 10h-20h, me et je 10h-19h, ve 13h-19h, sa 10h-16h. **Bibliothèque des jeunes I (Ronde 9):** Lu-ve

13h45-18h, sa 10h-12h. **Bibliothèque des jeunes II (Président Wilson):** Lu-ve 13h45-18h, sa 10h-12h. **Ludothèque:** lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. **Bibliothèque chrétienne** «Le Papyrus» Parc 84, lu, ma, je, ve 16h-18h30.

LE LOCLE

■ **Pharmacie de garde:** Amavita (Pont), rue du Pont 6, sa jusqu'à 19h, di 10h-12h/18h-19h. (En dehors de ces heures, police locale, 032 889 10 17).  
 ■ **Bibliothèque de la ville:** lu-ma-me-ve 14h30-18h30, je 14h30-20h, sa 10-12h. **Bibliothèque des jeunes:** lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. **Ludothèque:** lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

JURA BERNOIS

■ **Médecins de garde:** de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.  
 ■ **Pharmacies de garde:** **Saint-Imier,** Pharmacie du Vallon, M. Voïrol, tél. 032 942 86 86. **Tramelan,** von der Weid, tél. 032 487 40 30.  
 ■ **Bibliothèque - La Neuveville:** lu-je 16-18h, sa 9-11h.  
 ■ **Ludothèques - La Neuveville:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.  
 ■ **Mediathèque - Tramelan:** CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

JURA

■ **Pharmacies:** Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, tél. 032 951 12 03; Le Noirmont, Pharmacie Saint-Hubert, 032 953 12 01.  
 ■ **Piscine, Centre de loisirs de Saignelégier:** lu 13h30-21h, ma-ve 10h-21h, sa, di et jours fériés 10h-20h.

NEUCHÂTEL

**Accueil familial de jour (district de Neuchâtel et de Boudry).** Tivoli 28, Neuchâtel, 032 717 74 56. Permanence tél. lu 9-11h30/14-18h, ma 14-18h, je 8h30-11h30.  
**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Passage Max-Meuron 6, tél. et fax 032 725 99 89.  
**Alcoolisme.** CENEA (Centre neuchâtelois d'alcoologie) 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SÔS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h).  
**Apen - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 1625, 2000 Neuchâtel. apen@bluemail.ch  
**Aviso.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2, tél. répondeur 032 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h.  
**Boutique d'information sociale.** Rue St-Maurice 4, lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. Tél. 717 74 12.  
**Centre d'orthophonie.** Rue St-Maurice 4. Le centre répond du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h au 032 717 78 20.  
**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.  
**Centre social protestant.** Parcs 11, lu-ve, 032 722 19 60.  
**Consultations conjugales.** Fbg de l'Hôpital 23, 032 886 80 10.  
**Centre de consultation et informations sociales - Bureau du délégué aux étrangers.** Rue des Beaux-Arts 13 - 2000 Neuchâtel. 032 889 48 50 pour rdv. Ma-me-je 14-17h30 sans rdv.  
**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.  
**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausse-Brayes 3. Lu, ma 14h30 à 17h30. Me, je 9h-11h30 (fermé en juillet et août). 032 724 45 15.  
**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, garde d'enfants malades: 032 725 11 44; consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, av. du 1er-Mars, lu et ve 14-17h, me 10-11h30 et 18-20h. Permanence lu au ve 8-9h30 tél. 032 740 18 75.  
**Diabète.** Passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.  
**Dispensaire des rues.** Soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue

Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, 721 10 25. (répondeur).  
**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Fausse-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58.  
**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence téléphonique, 032 753 08 76.  
**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.  
**Groupe d'entraide - pour proches des malades souffrant de schizophrénie.** M. G. Boer, 032 753 63 20, ou boer@tele2.ch  
**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.  
**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, ma (8-11h) 032 725 52 06; me-ve (9-11h) 032 835 14 55; je (14-17h) 032 926 85 60.  
**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 032 724 59 59.  
**Médiation familiale.** (Association neuchâteloise). Fbg de l'Hôpital 23, 2000 Neuchâtel, 032 886 80 15.  
**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.  
**Planning familial.** Rue St-Maurice 4, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.  
**Procap (Association suisse des invalides).** Passage Max-Meuron 6. Ouverture: ma, me, ve 8h30-11h; lu-ma,me 14-17h; 032 724 12 34 (répondeur).  
**Pro Infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, 722 59 60, fax 722 59 70.  
**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Côte 48a, 729 30 40.  
**Rateau-ivre.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél. 725 26 65 ou 724 60 10.  
**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.  
**Sida.** Groupe sida Neuchâtel: tests anonymes: Grand-Rue 18, Peseux, 032 737 73 37.  
**SOS futures mamans.** 842 62 52.  
**Volontariat en ville de Neuchâtel.** Entraide bénévole, ruelle Fleury 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

CANTON & RÉGION

**Information sociale.** Permanence téléphonique 0800 123 456 de l'Association neuchâteloise des institutions de l'action sociale. Lu-ve 14-17h.

**ANAAP.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Perm. psycho-sociale après-midi: «Le Délic» Neuchâtel, Plan 19; «Le Nouvel Horizon», Beau-Site 29, La Chaux-de-Fonds. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93.

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur, 724 54 24, fax 724 37 26.

**Aspedah.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

**Association Alzheimer.** 032 729 30 59; tlj 8-11h30/14-16h30, sauf ve am. Groupes de contact: Neuchâtel 032 729 30 59, LCF 032 913 34 23. Lieux rencontre: NE 032 721 28 05, LCF 032 913 34 23 le matin. Présence domicile: NE 032 842 20 14, LCF 032 913 90 39. Séminaires: 032 913 51 28 ou 729 30 59. Groupe d'entraide pour jeunes proches: 024 426 20 00.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association Antenne Handicap Mental.** (Numa-Droz 68, La Chaux-de-Fonds). Aide et conseil aux personnes handicapées et leurs proches. Rens. au 032 914 10 10 - www.antenne-handicap.com

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: information, formation dans les domaines des visites, transports.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3e mercredi du mois de 17h à 19h.

VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers de 16h à 17h. Répondeur.  
**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80 ou 861 33 94.  
**CAPIT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cartons du coeur.** Littoral et VDR 032 731 48 38. Montagnes 032 964 17 27. VDT 032 861 30 30.

**Centre de consultations Lavi.** Aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La main tendue** (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** La Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, tél. 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/14h-18h; sa 8h-12h; di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, tél. 032 722 12 21.

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, sur rendez-vous, 729 99 90, fbg du Lac 2, Neuchâtel.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Job Service.** Serv. public gratuit, spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, 2000 Neuchâtel, 032 725 35 55.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis.** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

**MediaNE, association de médiation:** résolution de conflits. 725 18 18.

**Mouvement de la condition paternelle.** Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel chaque jour ouvrable, 032 725 56 46 ou 032 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h. (voir aussi ANAAP).

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.

**S.A.S. (Service d'Action Sociale privé).** En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.

**Sclérose en plaques.** Centre romand, Lausanne, 021 614 80 80; lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, lu au ve, rue de la Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourt).

**Solidarité-femmes.** 032 968 60 10

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43.

**SOS. Sack-violence** 079 270 92 06.

**TIM.** Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24h, 079 476 66 33.

**Vivre sans fumer.** Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06 (lu-ve 8-12h/13h30-17h) et internet: www.vivre-sans-fumer.ch

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.  
**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu-ve de 8-12h/13h30-17h30; répondeur: 032 841 14 24.  
**Centre de santé César** (de Bevaix à

Vaumarcus). Aides familiales et infirmières à domicile. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur.  
**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 7/7 079 33 22 600.  
**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079 415 13 49. Peseux, Corcelles, Comondrèche, 079 735 32 08, lu, me, ve 9-11h. Auvernier, tél. 032 731 56 73. Bevaix, 078 610 62 60. Rochefort, Montmollin 032 855 10 87.

SUDOKU par Ex-perience.ch

N° 221		Difficulté moyenne				
		7			5	4
3	9		4			
2			3		6	7
	3		5	4		
1						2
		4			1	
8	5		9			6
		6			3	9
9	6		2			

**Solution de la grille n° 220**

9	8	4	6	7	1	2	5	3
5	1	3	9	2	4	8	6	7
6	2	7	3	5	8	4</		

AVIS MORTUAIRES

*Merci de nous avoir donné tant d'amour, de gaieté et de bonheur.*

Ses enfants:  
Aline et Denis Bélaz-Milliet à Mont-la-Ville;  
Thérèse Breton-Milliet, à Chavannes-le-Veyron;  
Antoine et Elke Milliet, à Envy;  
Marinette et Bernard Dommen-Milliet, à Lausanne;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Livie et Stéphane Bélaz Lebeau, Enzo et Céleste, à Paris;  
Céline et Yassin Bélaz Zehani et Jules, à La Coudre;  
Marielle Bélaz, à Mont-la-Ville;  
Delphine Breton, à Lausanne;  
Alexandre et Sandra Milliet, Sébastien et Nicolas, à Cossonay;  
Michel Dommen, à Lausanne;  
François Dommen, à Lausanne;

Ses sœurs, belles-sœurs et beaux-frères;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Gillette MILLIET-DESSOULAVY**

endormie paisiblement le 28 septembre 2006, dans sa 92e année.  
La cérémonie d'adieux aura lieu au temple de L'Isle le mardi 3 octobre à 14 heures.  
Honneurs à 14h30.  
L'incinération suivra sans cérémonie.  
En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser au Centre social protestant, Lausanne, CCP 10-252-2.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Il y a un temps pour tout:  
un temps pour naître  
et un temps pour mourir.  
L'Ecclésiaste 3.*

C'est avec tristesse que nous faisons part du décès de

Madame  
**Alice-Elise VILLENEUVE**  
née Berlie

survenu dans sa 88e année.  
Son fils: Jean-Marc et Maya Villeneuve-Ziegler  
et leurs enfants Cendrine et Maude à La Neuveville  
Sa fille: Jacqueline Villeneuve à Enges  
Son frère: Maurice Berlie  
ses enfants et petits-enfants à Pully et au Japon  
ainsi que les familles parentes et amies.  
2735 Bévillard, le 26 septembre 2006  
Les Bouleaux 6  
La cérémonie d'adieu avant l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.  
Cet avis tient lieu de faire-part

COUVET

*Si tes yeux sont clos, ton âme veille sur nous.  
Ton souvenir restera à jamais gravé dans  
nos cœurs.*

Les familles parentes, alliées et amies  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Jean-Claude RICHARD**

enlevé à leur tendre affection dans sa 75e année.  
Couvét, le 29 septembre 2006  
Le culte sera célébré au Temple de Couvet le lundi 2 octobre 2006 à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.  
Jean-Claude repose à l'hôpital de Couvet.  
Adresses de la famille:  
Nordine Brun Muriel Richard  
Rue du Pont 7 Route du Grand-Chemin 17  
2114 Fleurier 1562 Corcelles-près-Payerne  
Cet avis tient lieu de faire-part

REMERCIEMENTS

**Martin PETER**  
(1929-2006)

Dans la détresse des heures qui ont suivi le décès de notre aimé mari, père, beau-père et grand-père, votre solidarité a été précieuse.  
De tout cœur, nous vous en sommes reconnaissants et nous ne l'oublierons pas.  
Torre, septembre 2006

**POMPES FUNÈBRES WASSERFALLEN**  
Depuis 1939  
JOUR & NUIT  
Finibourg ch Lac II - NEUCHÂTEL  
**032 725 40 30**  
www.pf-wasserfallen.ch  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

**Délai jusqu'à 21 heures**  
Remise des textes:  
jusqu'à 17 heures:  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43  
dès 17 heures:  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 00 - fax 032 723 53 09

**Jura: deux cambriolages et une effraction**

Dans la nuit de jeudi à hier, deux cambriolages et une tentative de vol ont été commis sur sol jurassien. Tout d'abord, des inconnus ont pénétré par effraction dans les ateliers de l'entreprise Röthlisberg SA, à Glovelier, où un coffre-fort a été forcé à l'aide de machines découvertes sur place. Ce dernier ne contenait aucune valeur. Un cas similaire a aussi été commis à la boucherie Tschanz, à Lajoux. Le coffre-fort, qui renfermait du numéraire, a cette fois été emporté et retrouvé fracturé en forêt dans la région de Saint-Brais.

Enfin, vers 3h, la police cantonale jurassienne est intervenue pour une alarme effraction à l'entreprise Crevoisier SA, aux Genevez, où les gendarmes ont constaté qu'une porte avait été forcée. Le déclenchement de l'alarme a probablement mis en fuite les malfrats. Un dispositif policier a immédiatement été mis en place, mais, pour l'heure, les investigations n'ont pas permis d'identifier les auteurs. Les éventuels témoins peuvent contacter la police cantonale jurassienne, au tél. 032 420 65 65. /comm-réd

LES FAITS DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Collision par l'arrière.** Hier à 12h15, une voiture, conduite par un habitant de Neuchâtel, circulait sur le boulevard des Eplatures, à La Chaux-de-Fonds, en direction est. A la hauteur de l'immeuble no 50, il a heurté l'arrière d'une automobile qui venait de s'immobiliser pour les besoins du trafic. Suite au choc, ce dernier véhicule a été poussé contre une autre voiture, également ralenti pour les besoins de la circulation. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 919 66 90. /comm

**■ Appel aux témoins suite à une collision.** Hier à 16h15, une voiture, conduite par un habitant de Tavannes, circulait sur la route du Locle à La Chaux-de-Fonds. Au Crêt-du-Loche, il a heurté par l'arrière un véhicule qui avait ralenti pour les besoins de la circulation. Suite au choc, ce dernier

véhicule a été poussé contre une autre voiture, qui avait également ralenti pour les besoins de la circulation. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 919 66 90. /comm

**JURA ■ Contre la barrière du passage à niveau.** Hier vers 14h45, un véhicule non identifié circulait sur la route cantonale entre Porrentruy et Boncourt, en Ajoie. A la hauteur du passage à niveau de Grandgourt, pour une raison indéterminée, ce dernier a heurté la barrière qui se baissait. Ce conducteur a quitté les lieux sans se soucier des dégâts. Les éventuels témoins sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de Delémont, tél. 032 420 65 65. /comm-réd

AVIS MORTUAIRES

SWATCH SA

a la grande tristesse de faire part du décès de leur collègue et ami  
Monsieur

**Gianni-Carlo NICOLET**

Nous perdons un collaborateur engagé et estimé par tout le monde. Nous garderons de lui une profonde reconnaissance et exprimons toute notre sympathie à la famille et à ses proches.  
Nous conserverons le souvenir d'un collègue entièrement dévoué et fidèle à ses engagements. Gianni, nous te porterons dans nos cœurs et te regrettons déjà!  
Pour les obsèques, nous vous prions de consulter l'avis de la famille.  
Bienne, le 28 septembre 2006



Toi qui es parti sans faire de bruit, aujourd'hui tu aurais 55 ans.  
Aussi brusque fut ton départ, aussi beau reste ton souvenir.  
Que tous ceux qui t'ont connu et aimé, aient une pensée pour toi en ce jour.  
Tu nous manques trop.  
Désormais tu reposes dans nos cœurs.

Marie-Claire Magaly et Ludivine

028-539141

**Prévoyance funéraire :**

**un acte de cœur envers ses proches,  
une solution qui vous apporte paix et sérénité.**



Avec Azur Prévoyance Funéraire,

- Vous êtes écouté(e) et conseillé(e) par des professionnels qui vous proposent un choix de solutions respectant vos volontés, vos vœux et votre budget.
- Vous seul(e) avez la possibilité de modifier votre contrat, en tout temps, sur simple demande.
- La pérennité de votre contrat de prévoyance est assurée : une entreprise funéraire de plus de 75 ans d'expérience en garantit la stricte exécution.

www.azur-prevoyance.ch



- Je désire recevoir une documentation gratuite sur vos contrats de prévoyance
- Veuillez me contacter pour une étude personnalisée, sans engagement de ma part, de ma prévoyance funéraire.

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

N° postal : ..... Lieu : .....

Téléphone : .....

Merci de retourner ce coupon à notre représentant : **Pompes Funèbres Wasserfallen**  
Fbg du Lac 11, 2000 Neuchâtel  
032/ 725 40 30

L'ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL ■ Naissances. –

13.09. Schaffter, Raïan et Leïla, fils et fille de Schaffter, Olivier Pascal et de Schaffter, July Andrea. 14. Nakhaaï, Inès, fille de Nakhaaï, Taoufik et de Azraoui Nakhaaï, Khadija. 16. Scupola, Elena, fille de Scupola, Giuseppe et de Negro Scupola, Elisabetta. 19. Antonioni, Laura, fille de Antonioni, Severino et de Antonioni, Anne-Frédérique. 20. Walmsley, Zephyr Ewan, fils Walmsley, Kean et de Walmsley, Célia Anne; Reber, Ludovic, fils de Reber, Nicolas et de Reber, Laurence Catherine Michèle; Yerly, Mathéo et Bastien, fils de Kull, Frédéric Jean et de Yerly, Sabine; van Staalduin, Viktor Dinand Adriaan, fils de van Staalduin, Herman Adriaan et de van der Veen, Nicole. 21. Governo David, Leandro, fils de De Jesus Gomes David, Ernesto et de Do Paco Governo David, Elza Maria; Chételat, Maxence Yolan, fils de Chételat, Olivier Oscar Félix et de Chételat, Marilyne; Badel, Mandy, fils de Badel, Thierry et de Badel, Paula Isabel. 22. Egger, Julie, fille de Egger, Marc-André et de Egger, Sandra; Margot, Aurore Mary Ambre, fille de Margot, Jean Marie Gino et de Margot, Marie Patricia Sheila; Gaillet, Jeanine Aurore, fille de Gaillet, Thierry Manfred et de Gaillet, Isabelle; Neuhaus, Baptiste, fils de Neuhaus, Grégoire et de Neuhaus, Cécile; Yurtsever, Ekin, fille de Yurtsever, Ali et de Yurtsever, Ayla; Talovic, Ajla, fille de Talovic, Muhamed et de Talovic, Zumra; Onda Lillian, fils de Onda, Jordao et de Graf Onda, Laure Edmonde. 23. Jusufov, Rayhan, fils de Jusufov, Sultan et de Foli Jusufov, Katia; Beljean, Timéa, fille de Beljean, Nicolas et de Beljean, Joanie Nadège; Jacot-Descombes, Quentin, fils de Jacot-Descombes, Philippe Charles et de Jacot-Descombes, Muriel Stéphanie. 25. Ravezzani, Dimitri, fils de Ravezzani, André Stefan et de Ravezzani, Séverine; Maccabiani, Alexandre Colin, fils de Maccabiani, Flavien Angelo et de Maccabiani, Marie Isabelle; Bourbon, Alexandre Thomas, fils de Bourbon, Frédéric Maurice et de Byk, Emmanuelle Pascale.

■ **Mariages célébrés.** – 21.09. Rexhepi, Hevzi et Vuille, Linda; Denys, Christophe et K'Bidi, Marie Béatrice; Boutzouga, Mohamed et Rubrecht, Sandra Laurence Yohanna; Cissé, Hassane et Todt, Nathalie.



Né le 6 juillet 2006, notre petit bout d'homme

**Nathan**

rentre aujourd'hui à la maison!  
Il remplit toute sa famille d'une joie immense!  
Merci à tous les anges de néonatalogie de Lausanne et Neuchâtel  
Sara et Sébastien Monnier-Luthi  
2019 Rochefort  
028-539143

Nous sommes très heureux d'annoncer la naissance de

**Erwann**

le 25 septembre 2006 à la maternité de Couvet dont le personnel est fantastique!  
Sylvie et Raphaël Eigeldinger (-Berthou)  
Indiennes 7, 2074 Marin  
028-539144

Mes parents ont l'air un peu fous, mais il paraît que c'est de joie... et de moi!!!  
Je m'appelle

**Ethan**

et je suis né le 26 septembre 2006  
Anne-Laure et Philippe Roth  
2019 Chambrelin

Johanna, Yaël et Samuel sont heureux d'accueillir leur petit frère

**Noé**

né le 27 septembre 2006  
Enseigne-moi tes voies, ô Eternel!  
Je marcherai dans ta fidélité.  
Psaume 86:11

André et Michelle Puglia (Müller)  
2087 Cornaux  
028-539090

Christelle et Jérôme ont l'immense joie d'annoncer la naissance de

**Léa**

le 28 septembre 2006  
Christelle et Jérôme Humbert-Droz (-Cavaler)  
Montilier 17  
2523 Lignières



## Immobilier à vendre



**À REMETTRE PUB** à Peseux. Pour cause maladie. Tél. 079 365 98 05. 028-538722

**À VENDRE AU VAL-DE-TRAVERS**: ferme partiellement rénovée, comprenant: une cuisine agencée, un séjour de 60 m<sup>2</sup>, 4 chambres et 2 sanitaires, ainsi qu'une grange encore à aménager. Volume construit: 1985 m<sup>3</sup>. Grand dégagement autour de la maison. Ecrire sous chiffre Z 028-538846 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1.

**ANET**, villa individuelle, parcelle 700 m<sup>2</sup>, habitation 4 1/2 pièces, grande buanderie et garage, quartier résidentiel. Fr. 590 000.-. Tél. 079 468 34 46. 028-538799

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Sud, villa de standing de 8 pièces (275 m<sup>2</sup> habitables) sur parcelle de 1000 m<sup>2</sup> avec 2 garages. Fonds propres pour traiter Fr. 180 000.-. Didier Gentil. Tél. 079 439 13 66. 132-188041

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 5 1/2 pièces, 150 m<sup>2</sup>, balcon, jardin commun, cheminée, 2 salles d'eau, garage. Transports publics à proximité. Tél. 032 922 64 48. 132-187921

**LA CHAUX-DE-FONDS** sur plans, duplex 140 m<sup>2</sup>, jardin. Fonds propres: 20%. Fr. 1120.-/mois. Renseignements: tél. 032 926 26 30 ou 078 739 23 00. 132-187392

**CORMONDRECHE**, 2 minutes à pied des transports publics, appartement neuf de 5 1/2 pièces (138 m<sup>2</sup>), avec cave 20 m<sup>2</sup> et garage. Prix de vente Fr. 470 000.- MS Immobilier, Didier Gentil. Tél. 079 439 13 66. 132-188040

**CRESSIER**, villa individuelle 6 1/2 pièces, 3 salles d'eau, 2 garages, places de parc, galetas, sous-sol/cave, jardin. Situation calme. Prix à discuter. Tél. 032 757 16 65, dès 20h30. 028-538717

**FINANCEMENTS IMMOBILIERS** www.achat-immobilier.ch Conseils. Tél. 032 731 88 80. 028-537064

**KIOSQUE À REMETTRE**, quartier universitaire. Tél. 079 717 34 25. 028-538479

**LAMBOING**, villa individuelle 6 1/2 pièces, 120 m<sup>2</sup> au sol, excavée, studio indépendant 42 m<sup>2</sup>, terrain 660 m<sup>2</sup>, Fr. 690 000.-. www.atrrium2016.ch 028-538867

**LA CHAUX-DE-FONDS**, sympathique villa mitoyenne de 144 m<sup>2</sup> + 51 m<sup>2</sup> en sous-sol dans quartier agréable à vivre. Cuisine luxueuse neuve, 2 salles d'eau, poêle suédois, jardin provençal, 2 garages. Tél. 032 913 43 09 ou tél. 078 617 77 37. 132-187989

**LE LANDERON**, appartement de 4 1/2 pièces, WC séparé, balcon, place de parc, garage individuel, 110 m<sup>2</sup>. Fr. 380 000.-. Tél. 079 636 77 88. 028-538820

**MARIN**, villa individuelle de 5 1/2 pièces, architecture moderne en matériaux bruts dans quartier résidentiel. Garage dans la maison pour 4 voitures. Jardin arborisé. Terrasse et balcon couverts. Tél. 079 342 69 13. 132-188078

**PESEUX**, maison fin XIX<sup>ème</sup>, avenue Fornachon nord, surface globale 1800 m<sup>2</sup>, 3 appartements de 4 pièces chacun. Premier libre début décembre. Garage, communs. Prix selon entente. Faire offre sous chiffres: U 028-538876 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1.

**SALON DE COIFFURE** Neuchâtel, 17 ans sur place, 5 places de travail. Loyer Fr. 970.- charges comprises, places de parc et transports publics à proximité. Prix à discuter. Tél. 078 603 21 01. 028-538626

**VOUS AIMEZ VIVRE** à La Chaux-de-Fonds, devenez co-proprétaire d'une belle maison sur 4 niveaux dont 1 superbe appartement de 200 m<sup>2</sup>, 1 appartement de 100 m<sup>2</sup> semi équipé. Bien situé. Tél. 079 281 23 08. 028-538686

## Immobilier à louer



**LA CHAUX-DE-FONDS**, à louer 4 1/2 pièces, rénové, cuisine agencée, balcon, vue, tranquillité, de suite. Quartier Hôpital. Tél. 079 547 14 16. 022-550304

**BOUDRY CENTRE**, appartement 2 pièces de 52 m<sup>2</sup>, jouissance d'un jardin au bord de l'Areuse. Fr. 990.- y compris charges. Tél. 032 841 70 00. 028-538596

**BIENNE**, beau 2 1/2 pièces. Orpundstrasse 11, 80 m<sup>2</sup>, rez, grand salon, 1 chambre, cuisine moderne, hall, bain/wc, ascenseur. Terrasse et jardin privé. Place de parc possible. Libre de suite ou à convenir. Fr. 1010.-. Tél. 076 416 81 38. 028-538680

**BÔLE**, appartement moderne 5 1/2 pièces, cadre verdoyant et tranquille. Idéal pour famille. Commodités et structures d'accueil à proximité. Balcon, cheminée, garage et place de parc. Tél. 078 795 82 66.

**BÔLE, 5 1/2 PIÈCES**, 160 m<sup>2</sup>, vue lac et Alpes, séjour 50 m<sup>2</sup>, cheminée, cuisine agencée + coin à manger, 4 chambres, salle de bains + 2 wc séparés, hall d'entrée avec armoires, balcons, cave, garage individuel. Fr. 2000.- + charges Fr. 420.-, libre de suite. Tél. 032 731 08 91, Tél. 032 841 11 80. 028-538345

**CADRE EXCEPTIONNEL**, dans la campagne Locloise, à 3 km du centre ville, lumineux 4 1/2 pièces de 130 m<sup>2</sup>, totalement rénové avec hall, cuisine agencée habitable, vaste salon avec cheminée, 3 chambres, salle de bains, WC séparé, cave voûtée, réduit, jardin, buanderie commune avec lave-linge et sèche-linge. Libre de suite. Fr. 1600.- charges comprises. Tél. 079 301 80 29. 132-188047

**CHÉZARD, BEAU 3 1/2 PIÈCES** agencé, balcon, parking à disposition, cuisine ouverte. Animaux pas acceptés. 1 270.- charges comprises. Tél. 032 8532271. 028-538477

**LA CHAUX-DE-FONDS**, joli appartement, grand salon + 2 chambres, poutres apparentes, cuisine complètement agencée, proche de l'école de l'Ouest et des transports publics. Loyer de Fr. 800.- + Fr. 140.- de charges par mois. Pour visiter, appeler le tél. 032 913 48 34. 132-188037



**COLOMBIER CENTRE**, place de parc dans garage. Fr. 110.-. Tél. 079 428 95 02. 028-537953

**COLOMBIER**, centre, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, cave, balcon. Fr. 1450.- + charges avec place de parc. Libre de suite. Tél. 079 533 03 73. 028-538702

**COLOMBIER**, 3 pièces, hall, balcon, cuisine agencée, WC/bains, entièrement refait à neuf, cave et galetas. Fr. 980.- charges comprises. Tél. 032 841 21 24. 028-538836

**CORCELLES**, Courtils 7, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, bain/WC/lavabo, hall, balcon, cave. 01.11.2006. Fr. 1030.- + charges. Tél. 032 731 72 30 ou tél. 079 240 24 79. 028-538715

**CORNAUX**: de suite, studio meublé avec cuisine agencée. Fr. 550.- charges comprises + place de parc. Tél. 079 259 67 20. 028-538527

**FONTAINEMELON**, spacieux et lumineux 2 pièces dans villa. Cuisine agencée, balcon, lave-linge individuel, grand galetas. Situation calme, parcage facile. De préférence sans enfant. Loyer Fr. 950.- charges comprises. Tél. 032 853 31 92. 132-188035

**FONTAINEMELON**, 2-3 pièces boisées dans maison individuelle. Libre dès 01.11.2006. Jardin, cuisine agencée. Possibilité de louer chambre supplémentaire avec douche-WC. Dès Fr. 900.- charges comprises. Tél. 079 688 37 45. 028-538692

**HAUTERIVE**, appartement de 3 pièces, 70 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, grand séjour, balcon. Fr. 1150.- + charges. Tél. 032 763 06 40. 028-538938

**LA CHAUX-DE-FONDS**, à la rue de l'Eclair 8, 8a et 8b, beaux appartements de 2-3 et 4 pièces situés dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisine aménagée ou agencée, balcon, collègues, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyer Fr. 690.- 2 pièces - Fr. 820.- 3 pièces et Fr. 1140.- le 4 pièces, charges comprises. Tél. 032 911 15 15. 132-187103

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Charrière 5, joli 2 pièces, cuisine agencée, Fr. 700.- charges comprises. Tél. 032 968 31 64. 132-188039

**LA NEUVEVILLE**, maison familiale 5 1/2 pièces, cuisine agencée. Libre de suite ou à convenir. Tél. 079 433 37 40. 028-538811

**LA NEUVEVILLE**, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, vue. Libre à convenir. Fr. 1200.- charges comprises. Tél. 079 573 47 44. 028-538887

**LA SAGNE**, grand 1 pièce de 50 m<sup>2</sup> meublé avec cachet, cuisine habitable, douche/WC séparé, jardin, dépendance. Tél. 076 375 50 25. 132-188085

**LE LANDERON**, maison mitoyenne, cachet, 3 chambres. Fr. 2200.- + charges. Libre de suite. Tél. 032 751 58 50. 028-538782

**LES HAUTS-GENEVEYS**, bel appartement boisé, confort, 2 pièces, 64 m<sup>2</sup>. Fr. 720.-, charges Fr. 180.-. Tél. 032 853 11 65. 028-538796

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Serre 17, 6 pièces 180 m<sup>2</sup> entièrement refait à neuf, 2 salles d'eau, cuisine agencée. Libre de suite ou date à convenir. Loyer Fr. 1800.- + charges. Tél. 079 332 07 21, (le soir). 132-187971

**LE LOCLE**, joli appartement de 2 1/2 pièces, moderne, balcon, cuisine équipée, cave. de suite ou à convenir. Tél. 032 471 34 21. 014-145648

**LES HAUTS-GENEVEYS**, grand 1 1/2 pièce dans ferme 18<sup>ème</sup>. Libre dès 15.10.2006. Poutres apparentes, parquet, cuisine agencée, cave, place de parc. Fr. 695.- charges comprises. Tél. 079 646 54 68. 028-538691

**NEUCHÂTEL**, studio. De suite. Fr. 600.- charges comprises. Tél. 079 386 34 73. 028-538809

**NEUCHÂTEL, PARCS 8**, 3 pièces, parquet, cuisine agencée, bain/WC/lavabo, hall, cave. Fr. 900.- + charges. Tél. 032 731 72 30 ou tél. 079 240 24 79. 028-538716

**NEUCHÂTEL**, Pavés, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, vue Alpes et lac, calme, verdure, proche transports publics. Fr. 1710.- charges comprises. Libre 1.11.06. Tél. 078 768 20 02. 028-538780

**PESEUX**: grand 3 1/2 pièces, duplex, balcon, cuisine agencée. 5<sup>e</sup> étage, ascenseur, proche transports publics, magasins, écoles. Loyer Fr. 1460.- charges comprises. 01.11.06. Tél. 079 467 04 08. 132-188038

**PESEUX CENTRE**, 4 pièces dans maison villageoise avec cachet, cuisine agencée, bain/WC, cave. Fr. 1600.- + charges. Tél. 032 737 27 27 et/ou tél. 032 731 54 67, heures de bureau. 028-534918

**PESEUX**, 3 pièces, bon état, cave, galetas, balcon. Libre le 01.11.06. Fr. 790.- charges comprises. Tél. 078 683 90 41. 028-538840

**SAVAGNIER**, 2 pièces avec grand réduit. De suite. Fr. 710.- charges et garage compris. Tél. 076 399 19 77. 028-538798

**ST-BLAISE**, grand studio dans villa. Terrasse, jardin, place de parc. Libre dès le 01.01.07. Tél. 079 597 88 46. 028-538502

**TRAVERS**: 4 1/2 pièces 90 m<sup>2</sup>, cave, combles; cuisine ouverte; parquet et carrelage. Fr. 800.- + charges (environ Fr. 250.-). Tél. 021 866 11 68. 028-538482

## Immobilier demandes d'achat



**HAUT ET BAS** du canton, cherche appartement ou villa. Budget maximum Fr. 950 000.-. Agence s'abstenir. Tél. 079 355 43 19. 132-188042

**NEUCHÂTEL VILLE**, appartement ou maison de style (ancien). Tél. 078 734 20 35. 028-537852

**NOUS RECHERCHONS** pour nos clients: appartements, villas, locatifs, terrains. Au service de votre habitat. Château 9, Colombier Hervé Besomi tél. 078 603 07 97. Damien Jakob tél. 079 428 95 92. 028-538350

## Immobilier demandes de location



**COUPLE** avec 2 labradors cherche 3 à 4 pièces, privilégie calme, verdure au luxe. Canton de Neuchâtel. Tél. 078 766 52 53. 132-188072

**RETRAITÉE CHERCHE APPARTEMENT** 2-3 pièces dans village. (Auvornier, Colombier, Cormondrèche ou Val-de-Ruz). Jardin, cheminée et si possible rez. Merci. Éventuellement échange loft avec cheminée, jardin à la campagne. Tél. 032 857 14 66 ou tél. 079 784 91 80. 028-538737

## A vendre



**SECRÉTAIRE CERISIER**, 4 tiroirs, brun-jaune, 150/95, Fr. 1200.-. Bibliothèque noyer, style ancien, 105/110, Fr. 500.-. Tél. 032 7512514, (heures repas). 028-538411

**VIOLONCELLE D'ÉTUDE** 1/1 en bon état. Estimation d'expert: Fr. 5000.- cédé au plus offrant dès Fr. 1000.-. Tél. 032 753 29 26. 028-538253

**AQUARIUM 120 LITRES**, pompe extérieure avec accessoires et poissons. Tél. 032 853 42 80. 132-188083

**PC PORTABLE TOSHIBA P30**, pentium 4, écran 17", 100 hdd. Fr. 1500.- à discuter. Tél. 078 719 05 15. 132-188016

**TROC DIMANCHE 1ER OCTOBRE** de 9h00 à 12h00 à l'hôtel-restaurant "La Croisée" de Malvilliers. Habits et chaussures automne-hiver 0-6 ans. Poussettes doubles et simples, matériel de puériculture, jouets, luges, bobs, etc. Organisation Singulier-Pluriels. Tél. 032 841 62 25. 028-538481

**VOLIÈRE** 50 x 85, 165 de haut. Fr. 100.-. Tél. 078 625 10 01. 028-538874

**1 BILLET** pour une place numérotée assise pour le concert de Johnny Hallyday le 7 octobre 2006 à l'Arena de Genève. Fr. 100.-. Tél. 079 399 90 53. 028-538760

## Rencontres



**JEUNE, BELLE, GRANDE** et mince étudiante cherche beau, gentil et élégant grand homme qui peut l'aider à payer ses études, pour une relation amoureuse et plus si affinité. Tél. 078 732 13 58. Photo souhaitée. 006-532831

**HOMME PORTUGAIS, 51 ANS**, 1,80, 72 kg, divorcé, d'apparence jeune, avec du charme, romantique, fidèle, gentil, non fumeur. Je recherche une femme avec mêmes affinités, bien dans sa tête, pour reconstruire une vie, sérieux. Photo souhaitée. Ecrire sous chiffre E 028-538531 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1.

**PERSONNAGE AUTREMENT**, la soixantaine intéressante, attrayant, généreux, aimant, désir établir une liaison heureuse avec une belle femme harmonieuse, la cinquantaine épanouie, moderne et libérée. Région les 3 lacs. Photos indispensables. Ecrire sous chiffre: Z 028-538180 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1.

## Demandes d'emploi



**CHERCHE POSTE** Tourneur-mécanicien traditionnel avec 15 ans d'expérience, aide-maçon ou peintre. Tél. 078 686 78 39.

**ÉLECTRICIEN** effectue vos travaux. Tél. 078 712 87 65. 028-538868

**FRONTALIER AVEC PERMIS** cherche emploi dans le bâtiment ou espace vert, région Les Brenets, Le Locle, La Chaux-de-Fonds. Tél. 0033 6 72 20 21 71. 132-186678

## Offres d'emploi



**RESTAURANT DU POISSON** à Auvornier, Neuchâtel, cherche cuisinier. Sans permis s'abstenir. Libre de suite ou à convenir. Tél. 079 290 02 35. 028-538470

**CHERCHE SOMMELIÈRE** pour fin octobre 2006 à 50%. Sans permis s'abstenir. Motorisée. Restaurant Maison du Village à 2024 Sauges. Tél. 079 637 89 61. 132-188003

**CHERCHONS PERSONNE DE CONFIANCE**, non fumeuse, pour s'occuper de nos bébés de 6 mois, à domicile, le jeudi plus éventuellement un autre jour à notre domicile à Fenin. Tél. 032 853 16 02 ou tél. 076 433 21 02. 028-538347

**CUISINIER-GÉRANT INDÉPENDANT**, dès le 01.10.2006. Dans cadre idyllique. Tél. 032 751 69 00. 028-538769

**LA CHAUX-DE-FONDS** cherchons 3 polisseurs expérimentés. Ecrire sous chiffre U 132-187978 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1.

**LUDIVINE PASSION** cherche vendeuse. 13h30 - 18h30. Se présenter, Rue St-Maurice 3, NE. 028-538940

## Véhicules d'occasion



**A BON PRIX**, achète voitures, bus. Paiement cash. Tél. 079 502 53 54. 028-514140

**A BON PRIX**, achète voitures, bus. Etat indifférent. Paiement cash. Tél. 079 301 52 82. 028-538081

**CAMPING-CAR CHALLENGER 311**, modèle 2004, 34 000 km. Valeur neuf Fr. 75 000.-, cédé à Fr. 48 000.-. Tél. 032 846 20 19. 028-538631

**FORD FIESTA 1,3 L CLX**, 1991, 130 000 km, expertise 03.2006. Fr. 2000.-. Tél. 076 423 25 70. 028-538844

**KIA PICANTO**, 21 500 km, sous garantie d'usine. Fr. 12 700.- (Neuve Fr. 19 200.-). Cause maladie. Straub, Colombier. Tél. 032 841 10 68. 028-537686

**NISSAN MICRA**, année 1999, 180 000 km, expertisée, courroie de distribution refaite, freins neufs. Fr. 1500.-. Tél. 078 657 22 88. 028-538762

## Divers



**CHERCHE A LOUER VÉHICULE** 45 km/heure. Tél. 078 713 93 78. 132-188080

**CONDUIRE AVANT 18 ANS**: cours de 4 jours, avec 1<sup>er</sup> secours, karting, autos, visites, etc. Pour + d'infos et inscriptions: www.cod106.ch / Tél. 079 5000 106. 132-187965

**COURS DE CHANT**, piano, clavier et accordéon. Tél. 079 212 86 18. 196-172548

**ENTREPRISE OU INDEPENDANT?** www.devenir-independent.ch www.assurances-entreprise.ch Conseils. Tél. 032 731 88 80. 028-537067

**FENÊTRES PVC** + volets en alu avec ou sans pose. Prix attractif. Devis gratuit. Demandez offre Tél. 032 931 84 81 / Fax 032 931 84 32 / Tél. 079 437 05 02. 132-188003

**FUCKERWARE PARTY**, 1 soirée sympathique et enrichissante où une conseillère vous présentera lingerie et gadgets. Discretion et bonne humeur assurées. Tél. 077 408 65 22. 132-188013

**GARY**, marquage places de parc. Devis gratuit. Tél. 079 265 65 65. 028-538610

**RESTAURANT LA PREMIÈRE** Neuchâtel: ouvert dimanche en zone piétonne. 028-528683

**ROBES DE MARIÉE**, robes de soirée, en vente chez Annette Guggis, Cortailod. Tél. 032 842 30 09. 028-534974

**ROBES DE MARIÉES** - promotion unique du 21.09 au 7.10 -50% sur collection 2006. Jardin de la mariée - Tél. 032 968 32 51. 132-187467

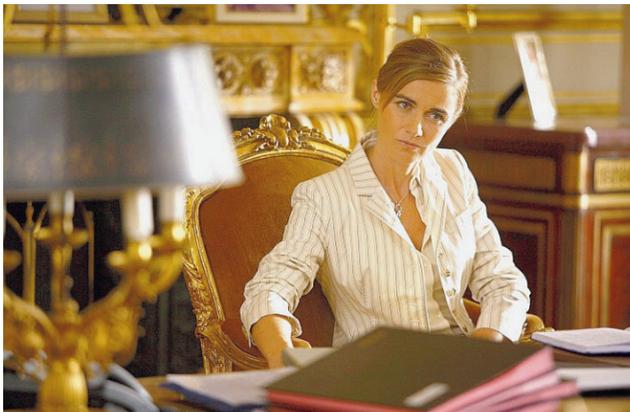
**SOULAGER** les douleurs, le stress, la fatigue par le massage, la réflexologie et le drainage lymphatique. Prix sympa, travail sérieux. K. Montandon. Tél. 079 381 42 00 (Le Locle). 132-187825

Entretien

Anne Consigny revient sur L'Etat de Grace

Ce n'est pas un documentaire sur Ségolène!

Alors que cette miniserie vient de s'achever sur nos écrans, la télévision française a commencé sa diffusion. Cet événement télévisuel, truffé d'anecdotes réelles sur les coulisses du pouvoir, suscite de nombreux commentaires car la fiction téléspecte la réalité puisque une sorte de «Ségolénomania» semble occuper bien des esprits à gauche. La « présidente» Anne Consigny revient sur son rôle. Entretien.



**Comment se prépare-t-on à incarner la présidente de la République? Vous êtes-vous inspiré de certains modèles? Au-delà de la politique, j'ai voulu m'inspirer de qualités humaines de personnalités telles que Ghandi, Nelson Mandela ou Martin Luther King...**

**au grand dam de ses collaborateurs quelques jours après son investiture? N'oubliez pas que c'est une comédie, et pas un documentaire sur Ségolène Royal. Je ne trouve pas que la stigmatisation de la féminité y soit trop forte. Cette série est intéressante dans la mesure où tous les Français se demandent ce que pourrait vivre une présidente. Mais cela reste un fantasme, un rêve ou une fable si vous voulez.**

**Rien que ça? Faut-il être un peu Ghandi pour être présidente? (Rires.) Du point de vue humain, ces qualités sont nécessaires, je pense. Du point de vue politique, je ne me suis pas penchée sur la question. Attention, je ne dis pas que la politique est inhumaine...**

**Continuons à rêver... Qu'est-ce qui vous met «en état de grâce»? En ce moment, c'est mener à bien mon travail. Que cette série plaise au public. Et que mon prochain film au cinéma, dont j'entame le tournage, soit béni également. Je vais jouer dans l'adaptation du livre *Le scaphandre et le papillon*, une réalisation de Julian Schnabel d'après l'œuvre de Jean-Dominique Baudy\*.**

**Sur le ton de la comédie, L'Etat de Grace se veut une sorte d'anticipation sur ce que pourrait être la vie d'une présidente: n'est-ce pas dommage d'avoir tant, dans cette fiction, stigmatisé sa féminité? Pourquoi tombe-t-elle enceinte,**

**J'incarne l'orthophoniste qui l'a aidé à écrire son livre alors qu'il ne communiquait qu'avec le battement de sa paupière gauche.**

**En 1981, vous aviez fait sensation. Vous étiez la plus jeune pensionnaire de la Comédie-Française. Entre 21 ans et 38 ans, vous avez eu une énorme traversée du désert, sans rôle. Vous êtes en plein retour, comment ressentez-vous cette ancienne période de votre vie? Je n'oublie pas. Je risque d'y retourner incessamment, alors je profite de ce que l'on m'offre. Je suis prête à tout.**

**Vous qui connaissez aussi bien les coulisses du théâtre que celles du pouvoir, via cette fiction, pensez-vous que la politique est un grand théâtre De tout temps la politique a été une grande scène. Ce que j'ai cependant découvert, c'est la violence des échanges, surtout à l'encontre des femmes**

**Votre personnage dit: Le pouvoir est un aphrodisiaque puissant. En jouant ce rôle avez-vous goûté à l'ivresse du pouvoir? Vous voulez savoir si ma libido s'est emballée? (Rires.) Je me suis amusée dans certaines scènes, comme celle où je fais une déclaration de guerre, j'en suis sortie survoltée, comme si j'avais mangé du lion!**

PROPOS RECUEILLIS PAR NATHALIE CHUC

\* Rédacteur en chef du magazine *Elle*, Jean-Dominique Baudy a été victime en 1995, à 44 ans, d'un «locked-in syndrome» après un accident cardio-vasculaire. Son livre est édité chez Robert Laffont.



PUBLICITÉ

**WARNING**  
2.0i Duratec ST  
150 ch  
Fr. 23'950.-

Couple de 190 Nm, 3 portes  
Jantes alu de 16", 4 freins à disques  
Volant cuir, sièges sport à l'avant  
Radio avec lecteur CD, climatisation manuelle  
Actuellement chez nous.

**GARAGE DES 3 ROIS SA**  
La Chaux-de-Fonds Tél. 032 926 81 81  
Le Locle Tél. 032 931 24 31  
Neuchâtel Tél. 032 721 21 11  
Bevaix Tél. 032 847 07 17  
www.3rois.ch

Nouvelle Ford **Fiesta ST**  
Feel the difference

Focus

tr1 Téléfilm Monsieur Léon, samedi 20.40

Le vieil homme, l'enfant et la guerre...

Michel Serrault, papy bourru, devra fendre l'armure sous les sourires de son petit-fils. Si les temps sont toujours plus durs quand on est orphelin de son papa, les choses se compliquent encore sous l'Occupation. D'autant que maman, en conflit avec pépé, s'est engagée dans un camp qui pourrait bien ne pas être celui d'un homme qui se rend souvent à la Kommandantur... Mais, on le sait, Serrault a du talent pour jouer la comédie.



tr1 Magazine Mise au point, dimanche 20.00

Mais qu'est-ce qui fait courir le banquier?

Entre un sujet sur les derniers rebondissements de la ténébreuse affaire Barschel (en attendant l'affaire Stern?) et un autre sur l'effet des bilatérales sur les transports d'animaux, *Mise au Point* colle aux baskets d'un banquier qui a décidé de participer à la 73<sup>e</sup> édition de la course

Morat-Fribourg. Courir 17 kilomètres sur des routes vallonnées n'a rien d'une promenade de santé... surtout lorsque l'on n'a pas trop l'habitude de faire du sport. *Mise au Point* a donc suivi (avec intérêt?) l'entraînement et la course d'un banquier, qui s'est lancé dans l'épreuve avec le soutien d'un coach sportif.



PUBLICITÉ

**LEOMEUBLE SA, CORTAILLOD**

Canapés Varenne

Route de Boudry 20  
2016 Cortaillod  
Tél. 032 842 10 21

Samedi

tr1 17.30-18.20

Le doc nature

Les tigres

france 5 20.50-22.30

Téléfilm

Les Vauriens

arte 20.40-23.20

Magazine

Cosmic connexion

TF1 Show Johnny Hallyday, 20.50

Ah que le Flashbaque!

Toujours mieux quand il chante «l'amûuur» que quand il parle politique sur les plateaux des journaux télévisés, l'idole des moins jeunes... En ce prime-time, la soixantaine sévèrement burinée, TF1 nous le saisit dans l'apothéose parisienne d'un Flashback Tour qui, avant Bercy, fit d'ailleurs étape à Neuchâtel. Johnny, sa vie, son œuvre avec tous ceux qui l'aiment pour une soirée spéciale orchestrée par le juvénile et semillant Benjamin Castaldi en faire-valoir. Ah que, roulez les jeunessees!



Dimanche

tr1 7.50-10.00

Sport

F1, GP de Chine

arte 20.45-22.30

Film

La Petite

tr2 23.30-0.20

Cadences

Spécial Armin Jordan

tr1 Information Pardonnez-moi, 13.10

Darius rencontre Amélie

Des échanges et un retour gagnant pour le téléspectateur? En tout cas Darius devrait saisir la balle au rebond avec Amélie Mauresmo, qui évoque son parcours de n° 1 mondiale, Roger Federer, Martina Hingis et sa victoire à Wimbledon.



**TSR1**

**20.40 Monsieur Léon**

6.50 Le journal  
7.00 Toute une histoire  
7.55 **Grand Prix de Chine**  
Sport. Formule 1. Championnat du monde 2006. Essais qualificatifs. En direct. A Shanghai.  
9.00 EuroNews  
9.35 L'Etude  
10.10 Profils  
10.55 **Vingt-quatre heures de la vie d'une femme\***  
Film. Drame. Fra. 1967. Réal.: Dominique Delouche.  
12.15 Reba  
12.45 Le journal  
13.10 A suivre  
13.30 La boîte à musique  
14.05 Siska  
15.05 **Hôtel de rêve... à Bali**  
Film TV. Sentimental. All. 2005. Réal.: Otto W Retzer. 1 h 35.  
16.40 Alerte Cobra  
17.30 Les tigres de la forêt d'émeraude  
18.30 Al dente  
19.20 Swiss Lotto  
19.30 Le journal  
20.05 Stars etc

**20.40 Monsieur Léon**  
Film TV. Drame. Fra. 2006. Réal.: Pierre Boutron. 1 h 45. Inédit. Avec : Michel Serrault, Arthur Vaughan-Whitehead, Florence Pernel, Clémentine Célerié. Sous l'Occupation, un vieil homme qui se fait passer pour un notable pétainiste doit accueillir sont petit-fils de douze ans.

22.25 **2 Fast 2 Furious\*\***  
Film. Action. EU. 2002. Réal.: John Singleton. 1 h 50. Avec : Paul Walker, Tyrese Gibson, Eva Mendes, Cole Hauser. Radié de la police, un jeune homme qui participe à des courses automobiles illicites tente de réintégrer ses fonctions en arrêtant un trafiquant de drogue.

**0.15 The Hole\*\***  
Film. Thriller. GB. 2001. Réal.: Nick Hamm. 1 h 45.  
2.00 Le journal (câble et sat)  
2.25 Sport dernière (câble et sat)

**TSR2**

**20.30 Musikantenstadl**

6.45 Zayévo  
9.25 tsrinfo  
9.55 Santé  
Emission spéciale digestion.  
11.00 Garage Live  
12.30 Thierry la Fronde 3 épisodes.  
13.45 Angel  
14.30 The Sentinel  
15.15 Le Monde de Joan  
16.00 Tru Calling  
16.45 L'Homme invisible  
17.35 Adrenaline  
18.05 **Marcus Miller**  
Concert. Blues. 55 minutes. Le dernier album de Marcus Miller, «Silver Rain», est sorti en octobre 2005. Marcus Miller est certainement le bassiste le plus admiré par ses pairs. Né à Brooklyn, compositeur, interprète et producteur, il a collaboré avec les plus grands.  
19.00 **100% Scène**  
Concert. Techno. 50 minutes. DJ Blaska. Présentation de Patrick Allenbach.  
19.50 Banco Jass  
20.00 Les Pique-Meurons Forte fièvre.

**20.30 Musikantenstadl**  
Variétés. Prés.: Andy Borg. 1 h 30. Invités: Martin Rasmann, Volker Heissmann, Jan Smit, Florian Silbereisen, Toni Polster, Brunner & Brunner, les soeurs Hofmann, Gaby Albrecht, les Kriegelacher, les Stoakogler, les Seer, les Jungen Zillertaler.

22.00 Kaamelott Best of 8.  
22.20 **Rapperswil/Fribourg-Gottéron**  
Sport. Hockey sur glace. Championnat de Suisse LNA. La nouvelle saison de LNA a parfaitement débuté pour la formation de Rapperswil, qui s'est offert le luxe d'inviter une lourde défaite à Lugano, le champion de Suisse en titre (5-1). Quant aux Fribourgeois de Serge Pelletier, ils ont littéralement coulé lors de leur premier match.  
23.00 Sport dernière

**TF1**

**20.50 Johnny Hallyday spécial**

6.20 Reporter blues Les promoteurs.  
9.25 TF1 info  
6.45 Shopping avenue matin  
7.35 Télévitrine  
8.05 Téléshopping samedi  
8.50 TF ! Jeunesse  
11.10 Star Academy  
12.00 Attention à la marche !  
13.00 Journal  
13.30 Reportages  
Inédit. Des gens de bon conseil.  
14.10 **Ciel de feu\*\***  
Film TV. Suspense. EU. Réal.: John Murlowski. 2 heures. Inédit. Une erreur scientifique dévie la trajectoire de la Terre, l'amenant progressivement de plus en plus près du Soleil. Un homme tente de sauver sa famille.  
16.10 7 à la maison  
Inédit. 2 épisodes inédits.  
17.50 Sous le soleil  
Inédit.  
18.55 Le maillon faible  
19.55 Météo  
20.00 Journal

**20.50 Johnny Hallyday spécial Flashback**  
Concert. Pop/Rock. Prés.: Benjamin Castaldi. En direct. A Paris-Bercy. 3 h 5. Inédit. Pour sa rentrée télévisuelle, Benjamin Castaldi donne le coup d'envoi de ce concert exceptionnel de Johnny Hallyday, diffusé en direct et dans son intégralité.

23.55 **24\*\*\***  
Série. Suspense. EU. 2005. Réal.: Jon Cassar. 45 minutes. 23/24. Inédit en clair. Avec : Kiefer Sutherland, Reiko Aylesworth, Carlos Bernard, Mia Kirshner. 5 h 00 - 6 h 00. «5 h 00 - 6 h 00». La piste fournie par Richard Heller, qui a failli une fois de plus être torturé, semble mener à une impasse. À l'appartement, Jack découvre un homme qui vient d'être assassiné. - 0h40: «6h00 - 7h00».  
1.35 Johnny Backstage Inédit.

**France 2**

**20.50 Symphonic Show**

6.20 KD2A  
7.00 **Thé ou café**  
Invitée: Amélie Nothomb.  
7.50 KD2A  
11.25 Les 2'amours  
12.00 Tout le monde veut prendre sa place  
13.00 Journal  
13.20 L'hebdou du médiateur  
13.45 Sentez-vous bien  
Inédit.  
14.45 **Hercule Poirot**  
Film TV. Policier. GB. 1992. Réal.: Ross Devenish. 1 h 45. Un, deux, trois. Le célèbre détective belge tente d'identifier l'assassin de son dentiste parmi une brochette de personnages très suspects. L'enquête s'annonce délicate.  
16.30 **Mary Higgins Clark**  
Film TV. Suspense. EU. 2004. Réal.: Jeff Beesley.  
18.05 JAG  
18.53 Naturellement complices  
18.55 Le grand zapping de l'humour  
19.55 Samantha Oups  
20.00 Journal

**20.50 Symphonic Show**  
Divertissement. Prés.: Anthony Kavanagh. 2 h 20. Invité vedette: Garou. Invités: Yannick Noah, Patricia Kaas, Laurent Voulzy, Natasha St-Pier, la troupe du «Roi-Schulte», Michel Robin, Jean Schulteis, Pascal Obispo, Nādiya, Marc Lavoine, Stéphane Rousseau, Franck Dubosc...

23.15 **On n'est pas couché**  
Talk-show. C'est désormais Laurent Ruquier qui est aux commandes de l'émission du samedi soir. Le principe de son nouveau show est simple: l'animateur, dont le regard acide et vif sur le monde qui l'entoure n'est plus à démontrer, commente l'actualité et multiplie les invitations, jusque tard dans la nuit.  
2.20 **Gotan Project**  
Concert. Musique du monde. Inédit. La revanche del tango.  
3.40 Thé ou café

**France 3**

**20.50 Les Vauriens**

6.00 EuroNews  
6.55 Toowam  
8.45 Le Scooby-gang  
10.00 C'est pas sorcier  
10.30 La ruée vers l'air  
11.05 Magazines régionaux  
12.00 12/13  
12.50 On peut toujours s'entendre  
13.35 **Les grands du rire**  
Invités: le père de La Morandais, Lorie, Nathalie Delon, Bernard Werber, Sellig, Henri-Jean Servat, les frères Taloché. Une compilation de grands moments du rire, en compagnie des plus grands humoristes français d'hier et d'aujourd'hui.  
14.50 Côté jardins  
15.25 Côté maison  
15.55 La vie d'ici  
18.15 Suivez l'artiste  
18.20 Questions pour un champion  
18.50 19/20  
19.55 Avenue de l'Europe  
La pêche.  
20.10 Tout le sport  
20.15 Spin City  
L'appartement.

**20.50 Les Vauriens\*\***  
Film TV. Drame. Fra. 2006. Réal.: Dominique Ladoge. 1 h 30. Inédit. Avec : Jean Senejoux, Frédéric Papalia, Laurent Lucas, Rufus. 1933. Loulou a dix ans et n'a commis d'autre crime que d'être abandonné par ses parents. Il est incarcéré à la colonie pénitentiaire de Belle-Ile-Mer.

22.25 Soir 3  
22.55 **De Nuremberg à Nuremberg\*\*\***  
Documentaire. Histoire. Fra. 1987. Réal.: Frédéric Rossif. 1 et 2/2. «Le triomphe de la volonté (1933-1942)». C'est à Nuremberg que les nazis prirent l'habitude de célébrer chaque année leur triomphe. - 0h15: «La défaite et le jugement (1942-1945)».  
1.50 Soir 3  
2.10 Thalassa  
4.05 Les carnets secrets de Nuremberg  
La ruée vers l'air  
5.00

**M6**

**20.50 Charmed**

6.00 M6 Music  
6.25 M6 Kid  
8.10 M6 boutique Spécial rentrée.  
10.10 Hit machine  
11.35 Fan de  
12.00 Météo  
12.10 **Chef, la recette!**  
Spéciale «petit budget, grand effet». Au sommaire: «Tomates farcies de risotto au citron, poêlée de calamars». - «Saint-Honoré à l'ananas».  
13.00 D&CO  
14.00 **100% Foot**  
Invité: Jean-Pierre Darrousin, Roland Courbis.  
15.10 The Sentinel  
2 épisodes.  
17.00 La Loi du Puma Racket.  
17.55 Caméra café  
18.10 Avez-vous déjà vu ? 5 épisodes.  
18.20 Kaamelott  
19.05 Turbo  
19.35 Warning  
19.50 Six/100  
20.10 Turbo 100 % Mondial  
20.40 Cinésix

**20.50 Charmed**  
Série. Fantastique. EU. 2005. 1, 2 et 3/22. 3 épisodes. Avec : Alyssa Milano, Rose McGowan, Holly Marie Combs, Brian Krause. «Une nouvelle vie». Officiellement, les soeurs Halliwell ont péri lors d'une explosion. - 21h45: «Traquées». - 22h35: «Au-delà des apparences».

23.30 **Dead Zone**  
Série. Fantastique. EU. Avec : Anthony Michael Hall, Nicole de Boer, Sean Patrick Flanery, John L. Adams. 3 épisodes. «Le chaos». Johnny rencontre Stilson, le fils d'un vendeur qu'il a connu pendant son enfance. Lors de leur première rencontre, Johnny avait eu une vision au cours de laquelle il présentait l'imminence d'un danger, sans pouvoir s'en expliquer l'origine. - 0h20: «Le prophète». - 1h10: «Ombres... (1/2)».

**F5 ARTE**

**20.40 Cosmic Connexion**

6.05 C dans l'air  
7.10 5, rue Sésame  
7.40 Debout les zouzous  
9.40 L'oeil et la main Tenir le cap.  
10.10 Des trains pas comme les autres  
Ethiopia.  
11.05 Caméra animale  
Air et désert.  
12.00 Silence, ça pousse !  
12.30 Midi les zouzous  
14.20 Opération survie Une ambassade en otage.  
15.15 Les chasseurs du bout du monde  
Inédit.  
16.15 Planète insolite  
Inédit. L'océan Indien.  
17.10 La Patagonie des animaux  
Inédit.  
18.10 Question maison  
19.00 **Forum des Européens**  
Vivre jusqu'à la mort.  
19.45 Arte info  
20.00 Le journal de la culture  
20.10 Arte Météo  
20.15 Le nu  
Inédit. Les hommes.

**20.40 Cosmic Connexion**  
Emission spéciale. 2 h 40. Diffusé simultanément à la télévision et dans le cosmos via une antenne parabolique du CNES (Centre national d'études spatiales), «Cosmic Connexion» s'inscrit dans la lignée des sondes américaines des années 70, porteuses de messages de l'humanité.

23.20 **Metropolis**  
Magazine. Culturel. Au sommaire: «Ville et société». Le thème de l'édition 2006 de la biennale d'architecture, à Venise: les problèmes sociaux de la ville contemporaine. - «Antoine et Consuelo de Saint-Exupéry». L'ouverture des archives privées de celle qui fut le grand amour de Saint-Ex. - «Czerwinka». Carnets de voyage de Gerald Zschorsch. - «Eugen Drewermann».  
0.15 Naissance et maternité

**RTL9**

6.00 Télé-achat  
11.00 L'appel gagnant  
13.20 Friends 4 épisodes.  
15.05 **Le Visage du tueur\***  
Film TV. Suspense. EU. 1996. Réal.: Rob Fresco. 1 h 40.  
16.45 **Sous haute protection**  
Film TV. Suspense. EU. 1997. Réal.: Jack Gill. 1 h 40.  
18.25 La Loi du fugitif  
19.15 Les enquêtes impossibles  
20.10 Papa Schultz Une bière pour le treize.  
20.45 **Nom de code, Émeraude\***  
Film. Espionnage. EU. 1985. Réal.: Jonathan Sanger. 1 h 35.  
22.20 **Body Double\*\*\***  
Film. Thriller. EU. 1984. Réal.: Brian De Palma. 1 h 55.  
0.15 L'appel gagnant  
5.00 Les Filles d'à côté 2 épisodes.

**TV5MONDE**

18.00 TV5MONDE, le journal.  
18.15 TV5MONDE, l'invité.  
18.30 Vivement dimanche. Invité: Jean-Baptiste Maunier. 20.00 So.D.A.  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 Genesis II, et l'homme créa la nature. Jouer avec le feu.  
22.00 TV5MONDE, le journal.  
22.20 Jalna. Film TV. Sentimental. Fra - Can. 1994. Réal.: Philippe Monnier. 1 h 40. 5/8.

**TCM**

17.00 Tom et Jerry.  
17.25 Hi Hi Puffy AmiYumi.  
17.55 Xiaolin Showdown.  
18.20 Batman.  
18.45 Robotboy.  
19.10 La nouvelle ligue des justiciers. Initiation.  
19.35 Les supers nanas.  
20.00 Scooby-Doo, où est-tu ?  
20.25 Le laboratoire de Dexter.  
20.45 Les Cavaliers de la mort. Film TV. Aventure.  
22.25 Midnight Express\*\*\*. Film. Drame.

**ZDF**

19.25 Unser Charly. Dicke Luft.  
20.15 Wetten, dass... ? Spiel und Spass mit Thomas Gottschalk. Invités: Veronica Ferres, Kevin Costner, Ashton Kutcher, Lang Lang, Ralf Bauer, Pussycat Dolls, Pink, Julio Iglesias.  
22.30 Heutejournal.  
22.45 Das aktuelle sportstudio.  
23.45 ZDF in Concert : Das SWR3 New Pop Festival. Divertissement.

**RTPI**

14.00 Jornal da tarde.  
15.00 Parlamento.  
15.15 Tendencias.  
15.45 A nossa Europa. Documentaire. Économie.  
16.30 PNC.  
17.30 Atlântida. Magazine. Société.  
19.00 PNC.  
19.45 Notícias Madeira.  
20.00 Notícias.  
20.30 Hóquei em patins. Sport.  
21.00 PNC.  
22.00 Contra Informação.  
22.15 Match. Sport. Football.  
23.45 PNC.

**SAT1**

16.59 So gesehen, Gedanken zur Zeit.  
17.00 Das Automagazin.  
17.30 Lenses & Partner.  
18.00 K 11, Kommissare im Einsatz.  
18.30 Sat.1 News.  
18.45 Blitz.  
19.15 Deal or no Deal, Die Show der GlücksSpirale.  
20.15 Thirteen Stars\*. Film. Histoire.  
22.45 Ladykracher.  
23.15 Was denkt Deutschland ? Invités: Olli Briesch, Michael Imhof.

**TVM3**

10.00 TVM3 Music.  
11.00 TVM3 Music et ses lettres d'amour.  
12.00 Cinéma week-end Rubrique.  
12.05 TVM3 Music.  
13.05 Altitudes.  
17.00 TVM3 Tubes.  
18.00 Cinéma week-end Rubrique.  
18.10 TVM3 Hits.  
18.30 Référence R'n'B. R'n'B révolution (n°2).  
20.00 TVM3 Music et ses amours test.  
21.00 Clubbing.  
1.00 TVM3 Night.

**TMC**

13.15 Frost  
Film TV. Policier. GB. 1994. Réal.: Roger Bamford. 1 h 45.  
15.00 Julia 2 épisodes.  
16.50 Rosemary & Thyme Inédit.  
17.45 TMC infos tout en images  
17.55 TMC Météo  
18.05 **L'Institut\*\***  
Film TV. Drame. Fra - Blg. 1999. Réal.: Michel Mees. 1 h 25. Marine et Fabien. Deux gamins réunis par le malheur attirent l'attention d'un Victor Novak plus vigilant et pédagogue que jamais, élevant au rang d'exemple leur souci d'entraide.  
19.35 Starsky et Hutch  
20.35 Monacoscope  
20.45 **Nestor Burma**  
Film TV. Policier. Fra.  
0.05 Monacoscope  
0.15 Playboy  
2.50 **Les Faux-Fuyants\*\*\***  
Film TV. Comédie. Fra.

**CANAL+**

12.35 +clair(C).  
17.00 Avant-match.  
17.15 Sochaux/Lyon. Sport. Football.  
19.20 Zapping(C).  
19.25 Jamel Comedy Club(C).  
20.00 Les Simpson(C). Serial piégers.  
20.25 7 jours au Groland(C).  
20.50 Le Parfum de la dame en noir\*\*. Film. Comédie policière. Fra. 2005. 2 heures. Inédit.  
22.50 Jour de foot.  
23.35 Jour de rugby.

**SF1**

18.10 Lüthi und Blanc.  
18.45 Samschtig-Jass.  
19.20 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos.  
19.30 Tamegesschau.  
19.50 Météo.  
20.40 La vita secondo Jim. Il grill.  
21.00 Holes, buchi nel deserto\*. Film. Comédie dramatique.  
23.05 Telegiornale notte.  
23.20 Météo.  
23.25 Scary Movie 3, una risata vi seppellirà\*\*. Film. Comédie.

**RTL**

17.00 Smallville. 2 épisodes.  
18.45 RTL aktuell Weekend.  
19.03 RTL aktuell Weekend, das Wetter.  
19.05 Explosiv Weekend.  
20.15 Unbreakable, Unzerbrechlich\*\*. Film. Fantastique. EU. 2000. Réal.: M Night Shyamalan. 2 h 5. Dolby.  
22.20 The Cell\*\*. Film. Thriller. EU. 2000. Réal.: Tarsem Singh. 2 h 5. Dolby.

**RAI1**

17.15 A sua imagine. Magazine. Religion.  
17.45 A 3 ore da... Ballando con le stelle. Divertissement. Prés.: Milly Carlucci et Massimo Romeo Piparo. 10 minutes.  
17.55 Passaggio a Nord Ovest.  
18.50 L'eredità. Variétés. Prés.: Carlo Conti. 1 h 10.  
20.00 Telegiornale.  
20.30 Rai TG Sport.  
20.35 Affari tuoi.  
21.00 Ballando con le stelle.

**BBC PRIME**

16.00 Alien Empire. Metropolis.  
16.30 Animal Camera. Beneath the Surface.  
17.00 The Life of Mammals. Meat Eaters.  
18.00 EastEnders. 2 épisodes.  
19.00 Ground Force. Hull.  
19.30 Home from Home. Documentaire. Découverte. Edinburg / France.  
20.00 The Million Pound Property Experiment. Harborne.  
21.00 The League of Gentlemen. 6 épisodes.

**Télébilingue**

19.00 Nouvelles régionales - Bourse - Météo - Swislife Sportflash - Agenda - Interview

**Zapping Sport**

07h55 Automobilisme: Grand Prix de Chine. Essais qualificatifs.

22h20 Hockey sur glace: LNA. résumé de Rapperswil - Fribourg Gottéron  
23h00: Sport dernière.

14h00 100% Foot.

07h45 Automobilisme: Grand Prix de Chine. Essais qualificatifs.

13h00 Lutte: championnats du monde. 3e jour.

14h30 Tennis: Tournoi WTA de Luxembourg. Demi-finales.

18h30 Volleyball: World Grand Prix. Qualifications. 2e demi-finale.

22h15 Haltérophilie: Championnats du monde. 56 kg.

15h00 Rugby. Top 14, Agen - Biarritz  
17h00 Football. Ligue 1, Sochaux - Lyon

**TSR1**

**20.55 Navarro**

6.55 Toute une histoire  
**7.50 Grand Prix de Chine**  
 Sport. Formule 1. Championnat du monde 2006. La course. En direct. A Shanghai.  
**10.00** Culte  
**11.00** Dolce vita  
**11.25** Al dente  
**12.10** Racines  
 La Bible contestée?  
**12.35** Allocution de monsieur Moritz Leugenberger  
**12.45** Le journal  
**13.10** Pardonnez-moi  
**13.40** Joey  
 2 épisodes inédits.  
**14.30** Newport Beach  
 Inédit.  
**15.20 Shirley Temple, la naissance d'une star**  
 Film TV. Biographie. EU.  
**16.50** LAX  
**17.40** FBI, portés disparus  
 Inédit.  
**18.20** Ensemble  
**18.30** Sport Dimanche  
**19.30** Le journal  
**19.50** Météo  
**20.00** Mise au point

**20.55 Navarro**  
 Film TV. Policier. Fra. 2005. Réal.: Jean Sagols. 1 h 35. Inédit. Disparition. Avec : Roger Hanin, Jean-Claude Caron, Maurice Vaudaux, Emmanuelle Boidron. Navarro enquête sur la disparition d'une adolescente diabétique qui a vraisemblablement été kidnappée.

**22.30 NCIS : enquêtes spéciales**  
 Série. Policière. EU. 2005. Réal.: William Webb. 50 minutes. 3/24. Avec : Mark Harmon, Michael Weatherly, Christopher Shyer, Jessica Steen. Bras de fer. L'agent Gibbs s'entretient avec un tueur en série condamné à mort et tente de lui faire avouer où il a jadis dissimulé les corps de ses victimes.  
**23.20** Six Feet Under  
 La vérité.  
**0.20** Sport Dimanche (câble et satellite)

**TSR2**

**20.35 Images ennemies**

6.45 Zavéu  
**9.15** Adrenaline  
**9.45** tsrinfo  
**10.30** Quel temps fait-il ?  
**11.00** L'Institut  
 Film TV. Drame. Fra. 2001. Réal.: Roger Kahane. 1 h 35.  
**12.35** tsrinfo  
**13.00** L'Odyssée de l'espace\*\*\*  
 Film. Documentaire.  
**14.30** TSR Dialogue  
**14.45** Championnat de Zurich (Suisse)  
 Sport. Cyclisme. Pro Tour. En direct.  
**17.00** La Chaux-de-Fonds / Sion  
 Sport. Football. Coupe de Suisse. 2e tour.  
**18.15** Passion Sport  
**18.35** Racines  
**18.55** Pardonnez-moi  
**19.25** Les Mystérieuses Explorations de Jasper Morello  
 Film. Court métrage. Aus. 2004. Réal.: Anthony Lucas.  
**19.50** Minotaure  
 Film. Court métrage.  
**20.05** Svizra Rumantscha

**20.35 Images ennemies**  
 Documentaire. Politique. 2005. Réal.: Mark Daniels. 1 h 40. Depuis la guerre du Vietnam où pour la première fois des journalistes ont pu filmer la guerre aux côtés des soldats, jusqu'à la seconde guerre du Golfe où la presse se voit de plus en plus contrôlée par les autorités politico-militaires.

**22.15 illico**  
 Magazine. Culturel. Prés.: Massimo Isotta. 45 minutes. Au sommaire: «Le Royal College of Art dans les Alpes». - «Souvenirs d'artistes immigrés en Suisse». Des artistes venus s'installer en Suisse témoignent. Parmi eux, Agatha Kristov. «Zoom sur Zoé». - «Au rythme des Six Drummers».

**23.00** Singulier  
**23.30** Cadences  
**0.20** Mise au point (câble et satellite)  
**1.10** Pardonnez-moi (câble et satellite)

**TF1**

**20.50 Les Experts**

6.10 Les exploits d'Arsène Lupin  
**6.35** TF1 info  
**6.45** TF ! Jeunesse  
**7.40** F1 à la Une  
**8.00** Grand Prix de Chine  
 Sport. Formule 1. Championnat du monde 2006. La course. En direct. A Shanghai.  
**9.55** Auto Moto  
**10.55** Téléfoot  
**12.05** Attention à la marche  
**13.00** Journal  
**13.25** Walker, Texas Ranger  
 Walker se marie. (1/2).  
**14.15** Monk  
 Inédit. Monk et l'astro-naute.  
**15.10** New York, cour de justice  
 Inédit. Un curieux ange gardien.  
**16.10** Esprits criminels  
 L'homme à l'affût.  
**17.00** Vidéo gag  
**18.00** Star Academy  
**18.50** Sept à huit  
**19.45** Beautés en tête  
**20.00** Journal

**20.50 Les Experts**  
 Série. Policière. EU. 3 épisodes inédits. Avec : William L. Petersen, Paul Guilfoyle, Jorja Fox, George Eads. «Partis en fumée». Martin Sidley et sa petite amie Angie passent la soirée en amoureux. - 21h35: «Dernier acte». - 22h25: «Le loup-garou de Vegas».

**23.25 Shaft\*\*\***  
 Film. Action. EU. 2000. Réal.: John Singleton. 1 h 45. Inédit en clair. Avec : Samuel L. Jackson, Christian Bale, Vanessa Williams, Jeffrey Wright. John Shaft, un policier new-yorkais, arrête Walter Wade Jr, un étudiant en cheville avec un trafiquant de drogue. Il l'accuse d'avoir assassiné un camarade noir. Libéré sous caution, le jeune homme s'enfuit.  
**1.10** L'actualité du cinéma  
**1.15** La vie des médias  
**1.35** Star Academy

**France 2**

**20.50 FBI, portés disparus**

6.15 KD2A  
**7.00** Thé ou café  
**8.05** Rencontres à XV  
**8.30** Voix bouddhistes  
**8.45** Islam  
**9.15** judaïca  
**9.30** Orthodoxie  
**10.00** Agapè  
**11.00** Messe  
 Messe célébrée en direct de l'église Saint-Exupère, à Toulouse. Prédicateur: père Emmanuel Peteul.  
**11.50** JDS infos  
**12.05** Chanter la vie  
 Invité: Marcel Amont.  
**13.00** Journal  
**13.15** J'ai rendez-vous avec vous  
**13.45** Vivement dimanche  
 Invités: Alain Souchon, Laurent Voulzy.  
**15.40** Faites entrer l'accusé  
**17.05** D.O.S. : Division des opérations spéciales  
 Inédit.  
**17.55** Stade 2  
**19.05** Vivement dimanche prochain  
**20.00** Journal

**20.50 FBI, portés disparus**  
 Série. Policière. EU. 2005. 4 et 5/24. 2 épisodes inédits. Avec : Anthony LaPaglia, Poppy Montgomery, Eric Close, Enrique Murciano. «Le temps perdu». L'équipe de Jack rouvre l'enquête sur la mort de Skye Petersen, sept ans après l'avoir bouclée. - 21h40: «Traditions».

**22.25 Urgences**  
 Série. Hospitalière. EU. 2005. 6 et 7/22. 2 épisodes inédits. «Trop tard». Clemente, Abby et Neela soignent un bébé chimpanzé. Chaz Pratt échoue dans sa tentative de réconciliation avec son père. Un garçon et son père sont blessés dans un accident de construction. - 23h15: «Bouclier humain».

**0.00** New York 911  
**0.50** Journal de la nuit  
**1.10** Vivement dimanche prochain  
**2.00** Thé ou café

**France 3**

**20.50 Louis la Brocante**

6.00 EuroNews  
**6.30** Tac O Tac gagnant à vie  
**6.55** Toowam  
**9.35** F3X, le choc des héros  
**10.55** C'est pas sorcier  
 Mouettes, goélands et Cie: les oiseaux de mer.  
**11.35** La vie d'ici  
**12.00** 12/13  
**12.50** 30 millions d'amis  
**13.25** Inspecteur Barnaby  
 Film TV. Policier. GB. 1997. Réal.: Peter Smith. 1 h 45.  
**15.15** Championnat du monde de triplètes  
 Sport. Cyclisme. A Grenoble (Isère). Commentaires: Daniel Lauclair.  
**16.20** Championnat de Zurich (Suisse)  
 Sport. Cyclisme. Pro Tour. En direct. Commentaires: Jean-René Godart et Bernard Thévenet.  
**18.00** Questions pour un super champion  
**18.50** 19/20  
**20.20** Spin City

**20.50 Louis la Brocante**  
 Film TV. Drame. Fra. 2004. Réal.: Bruno Gantillon. 1 h 40. Louis et les deux devoirs moustiqués. Avec : Victor Lanoux, Evelyn Buyle, Thierry Perkins-Lyautey, Laurent Camelon, Perkins Lyautey. Lors de la grande Foire à la Brocante, Louis retrouve son vieil ami Roland.

**22.30** Soir 3  
**23.00** France Europe Express  
 Magazine. Politique. Prés.: Christine Ockrent, Jean-Michel Blier et Serge July. 1 h 45. «France Europe Express» se décline chaque semaine autour d'une thématique précise, liée à un sujet d'actualité. Christine Ockrent, Serge July et Jean-Michel Blier interrogent une personnalité politique de premier plan, française ou européenne.  
**0.40** Oscar Wilde  
 Film. Biographie.

**M6**

**20.50 Capital**

6.00 M6 Music  
**7.35** Starsix music  
**9.20** M6 Kid  
**11.05** Grand écran  
**11.35** Turbo  
**12.15** Warning  
**12.20** Météo  
**12.25** Chef, la recette !  
 Au sommaire: «Carré d'agneau en croûte d'épices, abricots à l'agredouce et carottes persillées». - «Tarte aux quetsches et aux noisettes».  
**13.10** Perry Mason  
 Film TV. Policier. EU. Réal.: Ron Satlof. Meurtre en direct. «Meurtre en direct». - 15h00: «L'affaire de l'amour perdu».  
**16.45** D&CO  
**17.45** 66 Minutes  
 Magazine. Information. Prés.: Aïda Touihri. 1 h 5.  
**18.50** Léa Parker  
 Inédit. Poison mortel.  
**19.50** Six/Météo  
**20.10** E=M6  
 Les dangers de la maison!  
**20.40** Sport 6

**20.50 Capital**  
 Magazine. Economie. Prés.: Guy Lagache. 2 h 5. La course au premier job: bons plans et galères. Au sommaire: «Dublin: plein emploi pour les Français». - «Ma mission: sauver le monde!». - «J'ai 20 ans et je suis patron». - «La boîte aux 2 500 VRP-étudiants».

**22.55** Enquête exclusive  
 Magazine. Information. Prés.: Bernard de la Villardière. 1 h 5. Prisons américaines: de la fiction à la réalité. A la découverte, en deux reportages, des prisons américaines qui comptent aujourd'hui près de trois millions de détenus. Au sommaire: «Survivre à Folsom...». - «Ils ont échappé au couloir de la mort».  
**0.00** Clara la Libertine  
 Film TV. Erotique.  
**2.00** Turbo  
**2.30** Warning

**F5 ARTE**

**20.45 La Petite**

8.40 Robert Laffont, un éditeur ouvert sur la vie  
 Inédit.  
**9.35** L'atelier de la mode  
**10.10** Le bateau livre  
**11.10** Echappées belles  
**12.05** Les escapades de Petitrenaud  
**12.40** Arrêt sur images  
**13.35** Chez F.O.G  
 Invité: Nicolas Sarkozy.  
**14.35** Le clan des suricates  
 Inédit.  
**15.05** Planète des dinosaures  
**16.05** Ben-Hur, plus grand que la légende  
 Inédit.  
**17.00** Madame Monsieur bonsoir  
**18.00** Anne-Sophie Mutter joue Mozart  
 Concert. Classique.  
**19.45** Arte info  
**20.00** Karaboulage  
**20.15** La Mad'a  
 Inédit.  
**20.40** Thema  
 Retour à La Nouvelle-Orléans.

**20.45 La Petite\*\***  
 Film. Comédie dramatique. EU. 1978. Réal.: Louis Malle. 1 h 40. Avec : Susan Sarandon, Brooke Shields, Keith Carradine, Francesaye. Violet, douze ans, vit dans la maison close où travaille sa mère, Hattie. Elle assiste à la naissance de son frère, dont elle doit s'occuper.

**23.30** Thank you, Katrina  
 Documentaire. Société. Fra. 2006. Réal.: Letmiya Sztalryd. 55 minutes. Inédit. Auteur: Jean-Marie Sztalryd et Letmiya Sztalryd. Le 29 août 2005, l'ouragan Katrina s'abat sur les côtes de Louisiane, inondant quatre-vingt pour cent de La Nouvelle-Orléans. Les victimes, qui se comptent par milliers, faisaient essentiellement partie de la population noire.  
**0.15** Le Coeur de l'ourse\*\*  
 Film. Sentimental. Est. 2001. Réal.: Arvo Iho. 2 h 5.

**RTL9**

6.00 Télé-achat  
**11.35** Ciné 9  
**11.45** Friends  
 3 épisodes.  
**13.00** L'appel gagnant  
**15.05** Menteur, menteur\*  
 Film. Comédie. EU. 1997. Réal.: Tom Shadyac. 1 h 35.  
**16.40** Le Contrat\*  
 Film. Policier. EU. 1986. Réal.: John Irvin. 1 h 50.  
**18.30** Les Mystères de Joanne Kilbourn\*  
 Film TV. Policier. Can. 2001. Réal.: Stephen Williams. 1 h 40.  
**20.10** Papa Schultz  
**20.45** Sheena, reine de la jungle\*  
 Film. Aventure. EU. 1984. Réal.: John Guillermin. 2 heures.  
**22.45** Bound\*\*\*  
 Film. Thriller. EU. 1996. Réal.: Andy Wachowski et Larry Wachowski. 1 h 50.  
**0.35** L'appel gagnant  
**5.00** Les Filles d'à côté  
 2 épisodes.  
**5.55** Télé-achat

**TV5MONDE**

17.00 Kiosque. 18.00 TV5MONDE, le journal.  
**18.10** Le grand rendez-vous. 19.00 30 millions d'amis. 19.30 Le gros homme et la mer. Carlos au Cap-Vert. 20.30 Journal (France 2). 21.00 Quai Branly, naissance d'un musée. 22.00 TV5MONDE, le journal. 22.20 Questions pour un champion. Spécialité cagnottes.

**13.00** Championnat du monde 2006. Sport. Super-sport. 14.00 Championnat du monde. Sport. Mécaniques. 15.15 Championnat du monde 2006. Sport. Superbike. 16.30 Championnat de Zurich (Suisse). Sport. Cyclisme. 18.00 Finales fleuret dames et sabre messieurs. Sport. Escrime. Championnats du monde. 2e jour. En direct. A Turin.

**TCM**

17.00 Tom et Jerry. 17.25 Hi Hi Puffy AmiYumi. Caramel dur. 17.55 Xiaolin Show-down. Série. Animation. 18.45 Robotboy. 19.10 La nouvelle ligue des justiciers. 19.35 Les supers nanas. 20.00 Scooby-Doo, où es-tu ? 20.25 Le laboratoire de Dexter. 20.45 American Graffiti\*. Film. Chronique. 22.40 Les Diables\*\*\*. Film. Drame.

**19.00** Il Quotidiano. 19.15 Controluce. Magazine. Politique. 19.50 Insieme. SGB-FSS. 20.00 Telegiornale sera\*. 20.30 Meteo. 20.40 Storia. Invitée: Giuliana Castellani. Au sommaire: «NM 60». - «Aqua fresca». Réalisé par Camilo Cienfuegos. 22.40 Il balcone. 23.15 Telegiornale notte. 23.30 Meteo. 23.35 L'intrigo della collana\*. Film. Histoire.

**ZDF**

19.10 Berlin direkt. 19.30 Gigant der Meere\*. Die Flotte des Admirals Zheng He. 20.15 Neger, Neger, Schornsteinfeger\*. Film TV. Drame. All. 2006. Réal.: Jörg Grünler. 1 h 30. 1/2. 21.45 Heute-journal. 22.00 Dalziel and Pascoe, Mord in Yorkshire. Soldatenspiele. 23.30 ZDF-History. Hitlers Kinder: Jugendliche im NS-Staat.

**20.00** Tagesschau. 20.15 SonntagsTour. Eine musikalische Entdeckungsreise entlang der Burgenstrasse. 21.15 Erst der Spass, dann das Vergnügen. Sketches und Musik aus der Alten Seminarturnhalle in Nagold. 21.45 Aktuell. 21.55 Grossstadtrevier. Papilein. 22.45 Sport im Dritten. 23.15 Aktueller Bericht. 23.30 Wortwechsel.

**RTPI**

13.00 Brincar a brincar. 14.00 Jornal da tarde. 15.00 PNC. 15.15 Euro Deputados. 15.45 PNC. 18.15 Noticias Madeira. 18.30 Festas e romarias. Documentaire. Découverte. 19.00 Notícias de Portugal. 20.00 A voz do cidadão. 20.30 Sabores. 21.00 Telegiornal. 22.00 As escolhas de Marcelo. 22.45 PNC. 23.45 Contra Informação.

**17.55** Domenica in. Ieri, oggi, domani. 20.00 Telegiornale. Information. Journal. 20.35 Rai TG Sport. Magazine. Sportif. 20.40 Affari tuoi. Divertissement. 21.00 Giovanni Falcone. Film TV. Policier. Ita. Réal.: Andrea Frazzi et Antonio Frazzi. 2 h 20. 1/2. 23.20 TG1. Information. Journal. 23.25 58° Premio Italia. Emission spéciale.

**SAT1**

16.00 Verliebt in Berlin. 5 épisodes. 18.30 Sat.1 News. Information. Journal. 18.45 Blitz. Magazine. People. 19.15 Nur die Liebe zählt. 20.15 Navy CIS. Schläfer. 21.15 Criminal Minds. Undercover. 22.15 Die Witzigsten Werbespots der Welt. Divertissement. 22.45 Planetaria. Magazine. Science. 23.35 News & Stories. Magazine. Culturel.

**19.20** Pimp My Ride. 19.50 Making the Band. Télé-réalité. 20.15 MTV Scan. 20.20 MTV Cine Files. 20.25 Dismissed. Divertissement. 20.50 Les stars pétent les plombs. 21.40 MTV Meets Beyoncé. 22.05 Making the Video. Documentaire. Musical. Beyoncé «Check On It». 22.35 Rien à br\*\*ler. Talk-show. Best of. 23.00 Viva la Bam. 23.25 Non-Stop Yo!

**TVM3**

12.05 TVM3 Music. 13.00 Météo. 13.05 TVM3 Music. 14.05 TVM3 Tubes + amour test. 15.00 Cinéma week-end Rubrique. 15.05 TVM3 Tubes. 16.00 TVM3 Music. 17.00 TVM3 Hits. 19.00 Kylie Minogue - Concert - Studio TVM3. Concert. Pop/Rock. 20.00 Cinéma week-end Rubrique. 20.10 TVM3 Music et astro. 21.00 TVM3 Music. 22.00 TVM3.

**19.00** Nouvelles régionales - Bourse - Météo - Swislife Sportflash - Agenda - Interview

**TMC**

11.25 Ma maison mes projets  
**11.30** Melrose Place  
 2 épisodes.  
**13.15** Hercule Poirot  
 Film TV. Policier. GB. 1992. Réal.: Stephen Whittacker. 1 h 45.  
**15.00** Les Souvenirs de Sherlock Holmes  
 Le mystère de Glaven Manor. (1 et 2/2).  
**16.55** Rosemary & Thyme  
 Inédit.  
**17.45** TMC infos  
 tout en images  
**18.05** Le Bleu de l'océan\*\*  
 Film TV. Sentimental. Fra. 2003. Réal.: Didier Albert. 1 h 35. 5/5.  
**19.45** Starsky et Hutch  
**20.45** Inspecteur Morse  
 Film TV. Policier. GB. 1993. Réal.: John Madden. 1 h 50.  
**22.35** Frost  
 Film TV. Policier. GB. 1995. Réal.: Herbert Wise.  
**0.20** Monacoscope  
**0.30** TMC Charme  
**1.25** Jazz à Juan 2003  
 Concert. Jazz. 1 h 5.

**CANAL+**

17.00 Prix de l'Arc de Triomphe(C). 18.00 Les Simpson. 2 épisodes. 18.40 SAV des émissions. 18.45 Surface(C). La preuve. 19.30 Ça Cartoon(C). 20.25 Le grand match(C). Présentation du match. 21.00 Saint-Étienne/Paris-SG. Sport. Football. Championnat de France Ligue 1. 8e journée. En direct. 23.00 L'équipe du dimanche.

**18.20** Akhenaton et Néfertiti. Documentaire. Histoire. 19.10 La grande pyramide de Gizeh. Documentaire. Civilisation. 19.45 Fous d'animaux. Documentaire. Animaux. 20.45 Les ailes de légende. Le B24 Liberator. 21.40 Un temps d'avance. L'aile volante de Jack Northrop. 22.35 Fous d'animaux III. 23.05 L'appel de Kerbala.

**SF1**

19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 19.55 Bundespräsident Moritz Leuenberger spricht zum Tag des Alters. Emission spéciale. 20.00 Lüthi und Blanc\*. Villa Kunterbunt. 20.30 Das Boot ist voll\*\*. Film. Drame. 22.20 Genial daneben. Divertissement. 22.55 Tagesschau. 23.10 ODNA. Documentaire. Musical. 23.30 ODNA. Concert. Classique.

**20.00** Tagesschau. 20.15 Tatort\*. Film TV. Policier. All. 2005. Réal.: Jochen Nitsch. Inédit. Bienzle und der Tod im Weinberg. Un homme est assassiné: s'agit-il d'un acte de vengeance ou d'un meurtre perpétré par un membre de sa famille? 21.45 Sabine Christiansen. 22.45 Tagesthemen. 23.00 ttt : titel thesen temperamente.

**RTL**

18.45 RTL aktuell Weekend. 19.03 RTL aktuell Weekend, das Wetter. 19.05 Bauer sucht Frau. Télé-réalité. 20.15 Ocean's Eleven\*\*. Film. Comédie policière. 22.30 Spiegel TV Magazin. Magazine. Information. 22.50 Unternehmen Deutschland. Documentaire. Société. 23.25 Tierisch im Stress. Documentaire. Nature.

**15.00** Telediario 1. 15.45 El tiempo. 15.50 Amar en tiempos revueltos. 17.00 Línea 900. 17.30 América Mítica. 18.00 Telediario internacional. 18.30 Quién manda en Africa ? 19.15 La imagen de tu vida. 20.15 Cronicas. 21.00 Telediario 2. 21.50 El tiempo. 21.50 El último señor de los Balcanes. 23.45 La guerra filanca.

**RAI2**

17.05 Grand Prix de Chine. Sport. Formule 1. Championnat du monde 2006. 18.00 TG2. 18.05 TG2-Dossier. 18.45 Finales fleuret dames et sabre messieurs. Sport. Escrime. Championnats du monde. 2e jour. En direct. A Turin (Italie). 20.00 L'isola dei Famosi. 20.30 TG2. 21.00 NCIS. 2 épisodes. 22.30 La Domenica Sportiva.

**17.05** Musiques au coeur. «La Création», de Joseph Haydn. 19.00 Gospel Night : Golden Gate Quartet & New Spirit. Concert. Jazz. Inédit. 20.00 Séquences classic. 20.45 Roméo et Juliette. Ballet. 2 h 20. Auteur: Serge Prokofiev. 23.05 Le tutu, une légende de la danse. La naissance du tutu romantique. 23.45 Séquences jazz mix.

**BBC PRIME**

16.30 Home from Home. Edinburgh / France. 17.00 The Million Pound Property Experiment. Harborne. 18.00 EastEnders. 2 épisodes. 19.00 Himalaya with Michael Palin. Leaping Tigers. 20.00 Secrets of Lost Empires. The Colosseum. 21.00 Dangerous Passions. Desire. 22.00 Hunting Chris Ryan. Honduras. 23.00 Outside the Rules. Into the Void.

**8.00, 12.00, 16.00, 20.00, 23.00** Boucle des magazines. 8.00 Comme chez vous. Magazine. 8.20 Ma foi c'est comme ça. Magazine. 8.40 Antipasto. Magazine. 9.00, 13.00, 17.00, 21.00, 0.00 L'info en continu

**Télébilingue**

**19.00** Nouvelles régionales - Bourse - Météo - Swislife Sportflash - Agenda - Interview

**07h50** Automobilisme. Grand Prix de Chine.  
**18h30** Sport dimanche.

**14h45** Cyclisme. Championnat de Zurich.

**17h00** Football. Coupe de Suisse Swiscom. La Chaux-de-Fonds - Sion.

**07h55** Automobilisme. Grand Prix de Chine  
**10h55** Téléfoot.

**17h55** Stade 2.

**16h20** Cyclisme. Championnat de Zurich

**16h30** Cyclisme. Championnat de Zurich.

**18h00** Escrime. Championnats du monde. Finale fleuret dames et sabre messieurs.  
**20h30** Tennis. Tournoi WTA de Luxembourg. Finale.

**21h00** Football. Ligue 1. Saint-Etienne - Paris Saint-Germain

## Des jeux vidéo pour lutter contre le cancer

Par **Virginie Montet**

Arme au poing, silhouette à la Lara Croft, Roxxi est l'héroïne d'un jeu vidéo d'un nouveau genre. Il sera peut-être bientôt prescrit sur ordonnance par certains médecins pour accompagner un traitement contre le cancer.

Le jeu «Re-mission», créé par le studio californien HopeLab, est distribué gratuitement aux malades. Il est un exemple à succès d'une nouvelle vague de jeux «sérieux» mis en avant à la 3e conférence des «Jeux pour la santé» qui s'est tenue jusqu'à hier aux Etats-Unis, à Baltimore.

### Héroïne dans les veines

Dans un voyage fantastique et plein d'action, la jeune héroïne circule dans les veines d'un patient qu'elle va sauver en explosant à bout portant les cellules cancéreuses pour éviter qu'elles se multiplient.

Sorti au printemps après six ans de conception, ce jeu a été distribué jusqu'ici à 40.000 exemplaires. Il a fait l'objet d'une étude clinique sur un échantillon de près de 400 jeunes malades subissant un lourd traitement contre le cancer aux Etats-Unis, mais aussi en Angleterre, au Canada, en Espagne et en France, et a montré que les jeunes joueurs acceptaient et menaient mieux leur traitement.

«L'étude a montré que la pratique du jeu avait un impact sur le comportement des malades, a expliqué Steve Cole, vice-président de HopeLab. Ils reconnaissent leur maladie, se battent pour la contrôler. Ce sont des données qui font une différence» dans le cas de maladies comme le cancer.

### Identification

Le secret de la puissance de tels jeux vidéo est qu'on «s'identifie au héros et qu'on a une situation de menace vitale contre laquelle on peut faire quelque chose», affirme la principale conceptrice du jeu, Debra Lieberman. Elle est une des pionnières du secteur. Elle avait commencé avec un jeu commercial, «Click Health», il y a plusieurs années, où un héros dinosaure, Bronkie, était asthmatique.

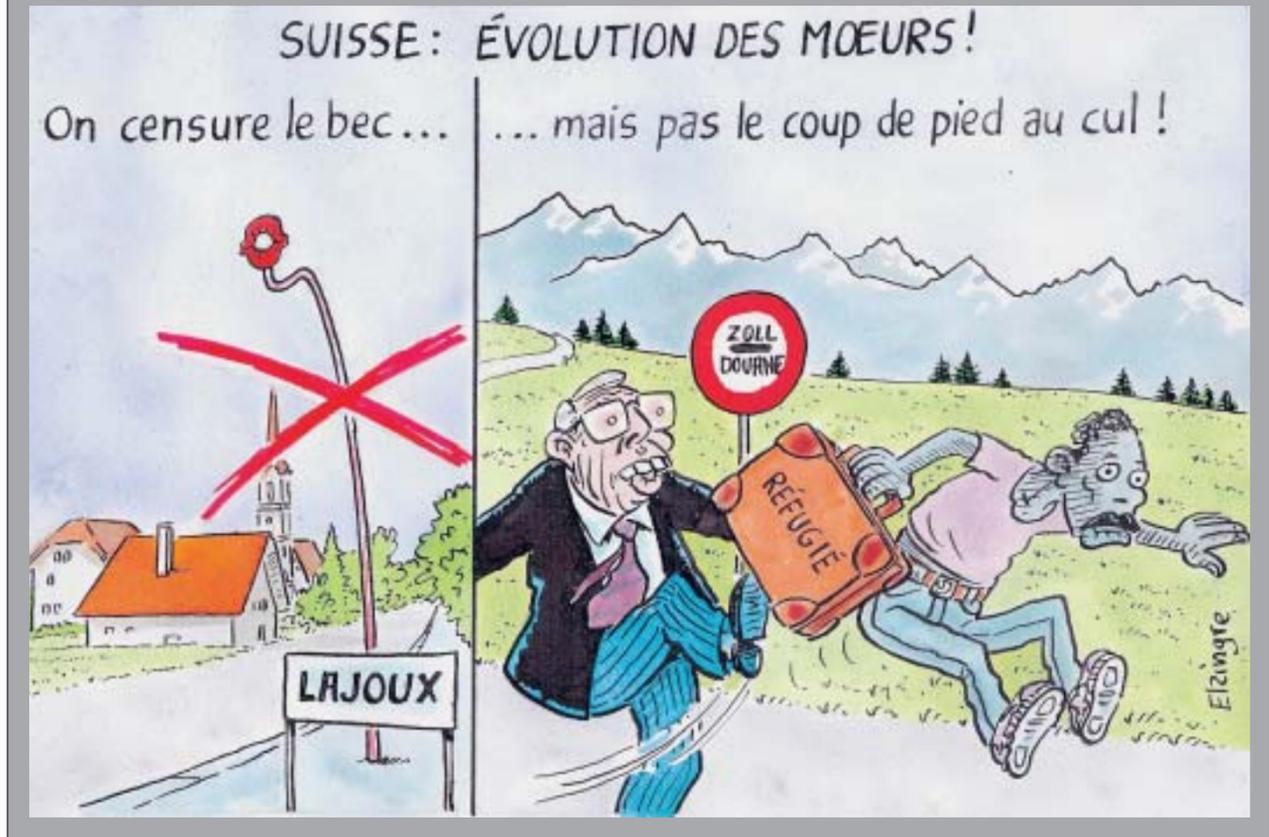
Dans cet univers naissant du jeu médical, «la communauté des médecins doit constater que ces jeux ne relèvent pas uniquement du divertissement mais sont un moyen de soigner», a relevé Bruce Jarrell, le vice-doyen de la faculté de médecine de l'Université du Maryland où se tient la conférence à Baltimore. «Ce sera là la marque du succès», ajoute-t-il.

D'autres jeux sont sur le point d'être distribués et font actuellement l'objet d'études cliniques. Leur but est par exemple d'aider les jeunes malades à supporter la douleur ou l'inconfort de longues heures passées à subir une dialyse ou une perfusion. /VMO-afp



On développe des jeux vidéo sérieux pour venir en aide des enfants malades. PHOTO KEYSTONE

## La semaine d'Elzingre



## Campiche souffle ses 20 bougies

Par **Chantal Pellaux**

Les Editions Bernard Campiche ont vingt ans. Un exploit pour une petite maison qui publie chaque année plusieurs romans, des livres de poche et, bientôt, des beaux livres. Bernard Campiche, artisan du livre, gère seul tout le travail éditorial. «Au début, tout le monde m'a dit que j'allais me casser la gueule. Vingt ans après, je suis toujours là car j'adore ce métier. C'est mon plaisir, ma passion», explique l'éditeur d'Orbe (VD).

### Nouveau pari

Dans un marché largement sinistré, l'éditeur tente un nouveau pari cet automne en lançant une collection de beaux livres baptisée «campImages». Trois livres grand format (30 cm/24 cm) sortent coup sur coup: «On fait des chansons», toute l'œuvre

de Michel Bühler, soit près de 180 chansons avec leurs partitions; «La pêche à rôder», textes et photos de Jacques-Etienne Bovard; enfin, un livre-DVD, «Opération Shakespeare», autour d'une pièce d'Anne Cuneo montée à la vallée de Joux avec des comédiens amateurs.

### Homme à pentes

A 50 ans, Bernard Campiche aime toujours les risques. Cet «homme à pentes», comme le décrit l'écrivain Jean-Pierre Monnier, sait que «les pentes, ça monte mais ça descend aussi». «Pour faire ce métier, il faut être un passionné», explique l'éditeur. Vingt ans d'édition au rythme de huit inédits par an, davantage depuis 2002 et la création de la collection de poche «campPoche» et de «Théâtre en campPoche»: le catalogue réunit plus de 160 livres, dont son plus grand succès, «Le trajet d'une rivière» d'Anne Cuneo, qui

s'est vendu à plus de 120.000 exemplaires, traductions comprises.

Le métier a énormément changé en vingt ans, constate Bernard Campiche. «J'ai le sentiment que les jeunes qui débutent aujourd'hui ne bénéficient plus de la même réception. Certains médias ont tendance à nous traiter comme des ringards. Contrairement au cinéma suisse, la littérature, c'est devenu secondaire», observe l'éditeur.

Les chaînes ont remplacé de petites librairies. «La fermeture de ces librairies me fait perdre en moyenne 30.000 francs par an», explique Bernard Campiche. Mais le lecteur est toujours là. Il faut juste aller le chercher sur le terrain et travailler sur la durée.

De fidèles lecteurs et quelques auteurs, dont Jacques Probst, feront la fête à Bernard Campiche vendredi 27 octobre à la Bibliothèque cantonale de Rumine, à Lausanne. /CHP-ats

## Natascha Kampusch quitte l'hôpital

La jeune Autrichienne Natascha Kampusch a quitté l'hôpital central de Vienne pour un appartement, cinq semaines après avoir échappé au ravisseur qui l'avait séquestrée pendant huit ans. Durant les premières semaines de sa liberté retrouvée, elle restera accompagnée, ont indiqué les médecins. «Elle commence une nouvelle vie de liberté avec fougue et se réjouit de faire des choses qui lui étaient impossibles durant sa captivité», a dit son avocat, Gerald Ganzer.

Par ailleurs, Ludwig Koch, qui accompagnait sa fille Natascha Kampusch, a frappé jeudi une équipe de télévision espagnole qui s'obstinait à les suivre dans une rue d'un quartier du sud de Vienne, ont rapporté plusieurs médias autrichiens. /ats-afp

## Mots croisés du samedi

**Horizontalement:** 1. Sorte de rallonge. Qui dépasse la mesure. 2. Caractéristique. Ceux qui s'occupent de tectonique, par exemple. 3. Le triper en vend. Se dit d'animaux marchant sur des sabots. 4. Heure canoniale. Malicieux. Personne au caractère violent. Possessif. 5. Convenu. Préfixe. Rappelée au souvenir. Peut être une gaffe. 6. Prénom féminin. Morceaux de musique. Araignée des jardins. 7. Ambassadeur. Force paramilitaire. La Fortune en a été une. Eclot. 8. Plantation en terrain humide. Eléments d'armatures. Grande nappe. 9. Cité antique. Avait son siège à Genève. Symbole. Respecte profondément. 10. Un animal comme le grizzly. Station balnéaire française. Cribler. 11. Peut être une folie. Le crabe et la crevette, entre autres. Symbole. 12. Exclamation. Que l'on ne peut donc contester. Ancien Etat arabe. Demeure. 13. Profession de foi. Plante à fleurs jaunes. Exposée par un récit. Suffixe. 14. Dépourvu de naturel. On s'en sert pour la pêche à la ligne. Adverbe. 15. Bien roulée. Marche. Qui n'est donc pas fixé. Fait de l'épate. 16. Organisme international. Tel que l'on ne peut en perdre le souvenir. Le nabab en est cousu. 17. Se trouver. On y déchargeait sa bile. Métal du groupe des terres rares. 18. Original. Les mousses en possèdent. Blanc d'Espagne. 19. Sainte. Profond dégoût. Adverbe. Sommes d'argent. 20. Sorte d'axe. Capital. La vérité l'est.

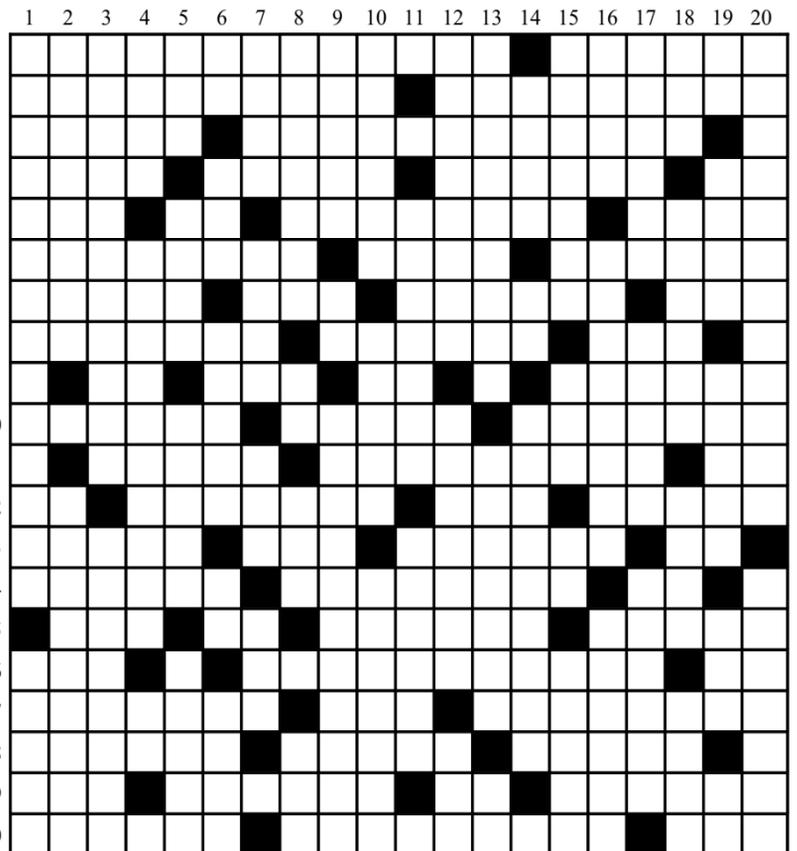
**Verticalement:** 1. Utilisation abusive de paroles pompeuses. Se met en boucles. 2. Où l'on a planté à nouveau des arbres. Préparatifs de guerre. 3. Profitable. Sur le flanc. 4. Cerveau. Fermé solidement. La même chose. 5. Pronom. Cornichon. Station suisse de sports d'hiver. Ville d'Italie. 6. Près du sol. Tranchant. Passe à Grenoble. Partie d'adresse. Une chose qui presse. 7. Aussi. Mélodie. Travail sélectif. Apparence. 8. Disposer au milieu.

Annonce une note. Prénom féminin. Dit et redit. 9. Le contenu d'une mangeoire, par exemple. Préfixe. Cafard. 10. Groupements d'industriels. En combustion. Mis en sens inverse. 11. Dernier roi des Wisigoths d'Espagne. Auréole. 12. Qui ont la forme d'arcs brisés. Espèce de lynx. Fait partie des issues. 13. Traitées en vue d'aboutir à la conclusion d'accords. Imitation grotesque. Note. 14. Pièce honorable. Titre en abrégé. De quoi nourrir des bestiaux. 15. D'une grande froideur. Ancienne unité (de rayonnement). Vieux mot. Poisson d'eau douce. 16. Marche au hasard. Dans le plus grand désordre. Relatif aux fleurs. 17. Combine. Unité de force. Galettes. 18. Sans effets. Qui ont tout perdu. Oiseau des bois. Qui descend. 19. Petit mot. Moulure. Temps de détente. Sans vigueur. Préposition. 20. Jardins dans des villes. Rendue possible.

### Solution du problème de la semaine précédente

**Horizontalement:** 1. Crasse. Armada. Cierge.- 2. Héliodore. Emballeur.- 3. Apelle. VI. Bouger.- 4. Bor. Cire. Lue.- 5. Luth. Xylographe. Velu.- 6. ESE. Sérieuse. Ter.- 7. Cap. Le. Dax.- 8. Têt. Tek. Self. Foc. Bob.- 9. Us. Ger. Pissat. Ski. Nô.- 10. Farrière. Raisins.- 11. Amputer. Corinne.- 12. Eh. Arc. Troyen. Été. If.- 13. Rut. Ohm. Aras. Pro. Uni.- 14. Poe. Do. Est.- 15. Tuf. Vaseuses. Dés.- 16. Hère. Désennuyée. Mire.- 17. Ane. Cède. Etc.- 18. Lotion. Re. Sirdar.- 19. Etincelle. Clouterie.- 20. Rennes. Ivraie. Régent.

**Verticalement:** 1. Chable. Turner. Thaler.- 2. Repoussés. Huguénote.- 3. Alerte. Fa. Fretin.- 4. Sil. Gama. Inn.- 5. Sole. Waterproof. Noce.- 6. Ede. Perruche. Nés.- 7. Lys. Et. Ver.- 8. Art. Leu. Prêt. Sas. Pli.- 9. Ré. Cor. Sierra. Sec. EV.- 10. Vigiles. Ordener.- 11. Irréels. Yaoundé.- 12. Dé. Eau. Farces. Sue. Ci.- 13. Ame. Psi. Taon. Ney. Clé.- 14. Thé. Ir. Sel.- 15. Cab. Dossier. Sûr.- 16. Ilot. Mackintosh. Gîte.- 17. Elu. Inné. Reg.- 18. Réglet. Se. Dièdre.- 19. Gueuleton. Incertain.- 20. Erreur. Bouffi. Secret.





## Bonjour «séance de travail»!

Si comme moi tu étais assise sur la chaise et si comme moi tu pouvais t'exprimer et me conseiller, quel serait ton message?



4. Pour être concluante, la séance de travail sera respectée dans le fond et dans la forme. Pour chaque point traité, un temps critique est spécifié et respecté.

5. Pour être objective, la séance portera sur un tour de table final qui permet à chacun d'émettre son point de vue, lancer de nouvelles questions ou sensibiliser les intervenants sur des manques constatés.

6. Pour être exploitable, la séance de travail s'inscrira dans un protocole qui résume l'ensemble des choix qui ont été faits, qui en est responsable, quels engagements vont être

échanger des idées, présenter un projet, analyser des résultats, faire le point et plus simplement encore, prendre des décisions.

Cependant, pour être rentables et pleinement profitables, pour chacune et chacun des participants, voici les conseils et recommandations formulés.

1. Pour être constructive, la séance ou réunion de travail doit développer une thématique qui concerne directement chacune et chacun des participants invités à y prendre part.

2. Pour être correctement organisée, la séance fait l'objet d'une invitation qui oriente succinctement chaque participant sur les points qui sont à l'ordre du jour, le lieu, la date, les heures du début et de fin, les présences et les résultats attendus (objectifs visés).

3. Pour être participative, la séance fait l'objet d'une préparation en amont; ce qui oblige chaque personne qui est appelée à prendre part à la réunion et exposer ses idées à devoir se concentrer, non pas sur les problèmes relevés mais davantage sur les solutions à apporter.

pris et quand les actions auront lieu.  
Et maintenant, bonne séance à tous!

### ZOOM

«Qui» pose la question à son équipe:

- combien de temps passons-nous en réunion(s) en moyenne chaque semaine?
- quelles alternatives ou options avons-nous pour diminuer notre temps en réunion(s)?
- quels critères sont à observer pour rendre une séance indispensable?
- quels critères sont à observer pour obtenir des résultats mesurables dans nos séances de travail?



Cher «QUI», tu sais que nous ne disposons que de vingt-quatre heures par jour et que chacun d'entre nous bénéficie du même «espace temps» pour organiser ses journées et son travail, quelle que soit son occupation dans l'entreprise.

Moi, «séance de travail», je suis devenue au fil des années un besoin incontournable dans la vie des managers. Une étude très sérieuse démontre qu'aujourd'hui les dirigeants que j'accueille régulièrement dans mes fauteuils passent en moyenne entre 35% et 45 % de leur temps en réunion (ce qui est sensiblement différent de ce que la célèbre étude d'Henry Mintzberg datant des années 70 a révélé à l'époque, avec un temps passé en réunion avoisinant les 60%).

Les cadres et autres professionnels des métiers de la communication m'utilisent pour discuter et présenter des tas de choses.

Entre collaborateurs surtout, avec des clients souvent, mais également avec des fournisseurs, les «séances de travail» sont devenues le lieu «à discuter» pour faire avancer les choses dans l'entreprise:

Andrea Huber, consultant spécialisé.

Process Management Selection

info@processmanagementselection.com  
www.processmanagementselection.com

LES RENDEZ-VOUS DE **L'EMPLOI**

### INDUSTRIE

Pour un de nos clients du littoral neuchâtelois, nous recherchons pour des missions temporaires de longues durées plusieurs :

## Opérateur de production

Vous êtes en possession d'un CFC dans le domaine de la mécanique ou l'électronique et/ou avez une expérience de minimum 3 ans dans un poste similaire. Vous êtes également ouvert à travailler en horaire d'équipe 3X8

Si ce poste vous intéresse, faites-nous parvenir votre dossier complet à **M. Fabrice Schneider**, Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel  
fabrice.schneider@manpower.ch

Et vous, que faites-vous?

028-538949

Manpower

## Chef de zone export

### POSTE FIXE

Formation commerciale  
Expérience au sein d'un service import-export  
Attraitance pour le monde de la mode féminine  
**Maîtrise orale et écrite de l'anglais + autre langue**

Excellent relationnel et résistant(e) au stress  
**Expérience de voyage étant donné que vous devrez voyager 4 mois / an**  
**Age entre 25 et 40 ans**

Intéressé(e)s? Veuillez envoyer votre dossier complet à l'att. de Mme **Nathalie Claude**, rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel, 032 720 20 50  
**nathalie.claude@manpower.ch**

Et vous, que faites-vous?

Fixe & temporaire

Manpower

## Employé de maintenance

### POSTE FIXE

Vous êtes au bénéfice d'un **CFC automatique ou mécanicien - électricien**  
Vous avez si possible une expérience similaire dans la **maintenance industrielle**

Vous avez de bonnes connaissances de la **mécanique, de l'électricité ainsi que de la pneumatique**

Vous êtes prêt à assurer un service de piquet si nécessaire

Travaillez de manière autonome  
Vous avez de bonnes **notions des outils informatiques**

Ce nouveau défi vous intéresse, faites nous parvenir votre dossier complet à **M. Enzo Raia** - Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel.

Et vous, que faites-vous?

028-538946

Manpower

L'enfant n'est pas une marchandise



CCP: 10-11504-8  
Terre des hommes  
En Budron C8  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/654 66 66  
Fax 021/654 66 77  
E-mail info@tdh.ch  
www.tdh.ch



Nous recherchons pour postes fixes et temporaires

## Infirmier-ère(s) Niv. I et II et aides-soignantes certifiées

Visitez [www.kellyservices.ch](http://www.kellyservices.ch)

Neuchâtel, Rue St-Honoré 2, T. 032 724 46 77, [neuchatel.medical@kellyservices.ch](mailto:neuchatel.medical@kellyservices.ch)

[www.kellyservices.ch](http://www.kellyservices.ch)

Le talent au travail

Kelly Médical est un département spécialisé de Kelly Services (Suisse) SA

**KELLY**  
MEDICAL



PRO SENECTUTE

cherche

## Livreurs professionnels de repas à domicile Neuchâtel et Littoral La Chaux-de-Fonds et Le Locle

**Conditions requises:** avoir sa propre voiture, facilité de contact. Environ 2 h par jour, 3-4 x par semaine.

Merci d'adresser votre candidature écrite **jusqu'au 10 octobre** à: Pro Senectute, service des repas, rue de la Côte 48a, 2000 Neuchâtel, Tél. 032 729 30 46

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

PUBLICITAS

# Maçon Chef d'équipe Machiniste Grutier Aides maçon

Fixe & temporaire

Pour des postes fixes et temporaires.

Veillez contacter **M. Giulio Antelmi** au **032 720 20 50** ou faites-nous parvenir votre dossier complet à Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel



Et vous, que faites-vous?

Manpower

La Société suisse des employés de commerce (SEC Suisse) active dans le domaine de la formation cherche à engager

028-538871

## Une employée de commerce pour un poste à 100%

Vos missions principales:

- Vous investir dans l'accomplissement de toutes les tâches liées à l'organisation de divers examens fédéraux

Vos atouts

- Titulaire d'un CFC de commerce ou titre équivalent
- Bonnes connaissances de l'allemand (indispensable)
- Sens des responsabilités
- Précision dans le suivi des dossiers
- Maîtrise des outils informatiques
- Aisance dans les contacts
- Aptitude à travailler à la fois en équipe et de manière indépendante
- Résistance au stress
- Vous disposez d'une certaine mobilité professionnelle et faites preuve de disponibilité dans les horaires

Entrée en fonction

- dès que possible.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature.

SEC Suisse

Marianne Schmitt, case postale 3072, rue St-Honoré 3, 2001 Neuchâtel

# Infirmier/es (assistant/es)

Afin de compléter notre pool, nous recherchons des infirmier/es et infirmier/es assistant/es motivé/es.

Fixe & temporaire

Nous offrons :

- Travail temporaire et postes fixes dans les homes, hôpitaux, cliniques du canton de Neuchâtel
- Divers pourcentages de travail
- Possibilité de travailler à la carte

Votre profil :

- Diplômes d'infirmier/es, infirmier/es assistant/es
- Vous êtes flexible, vous adaptez facilement et avez l'esprit d'initiative
- Expérience du travail en équipe

Contactez au plus vite : Mme Nathalie Corminboeuf au 032 721.31.60  
Rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel  
Nathalie.corminboeuf@manpower.ch



Et vous, que faites-vous?

Manpower

# piBOR ISO S.A.

Entreprise leader sur le marché des composants horlogers de précision, nous recherchons pour faire face au développement de nos activités plusieurs:

## Polisseurs qualifiés

Après à travailler de manière autonome sur des travaux fins de polissage de pièces d'horlogerie en acier et métaux précieux. Ce sont des postes de travail en équipe (2 équipes avec alternance).

## Décolleteurs MET

sur machines à commande numérique ou à cames.

De préférence au bénéfice d'un CFC, aptes à réaliser des mises en train complètes, y compris la programmation de nouveaux produits.

Nous vous offrons des conditions de travail modernes dans un cadre performant et attendons vos candidatures, accompagnées des documents usuels à l'adresse:

014-145638/4x4plus

PIBOR ISO S.A.

Direction des ressources humaines  
2855 Glovelier Suisse

# NEW WORK

Human resources

Mandatés par une manufacture horlogère de renommée internationale, implantée à la Vallée de Joux, nous recherchons une personnalité alliant :

**Rigueur, créativité et charisme en qualité de :**

## CHEF DE PRODUIT

Fort d'une expérience réussie dans le secteur de la Haute Horlogerie, vous serez responsable de la gestion, selon les axes stratégiques de la marque, des projets de création et de développement des collections horlogères masculines.

Vos missions principales seront :

- D'assurer la liaison avec le service de création technique
- D'optimiser la qualité des développements et leurs délais de réalisation
- De mettre à jour la base de données des études concurrentielles
- De réaliser des présentations produits lors des événements de la marque tels que SIHH et Convention

Vous :

- Disposez d'une formation supérieure en marketing et développement produits ou d'une formation jugée équivalente
- Etes âgé de 30 à 40 ans
- Maîtrisez parfaitement le français et l'anglais (oral et écrit)
- Possédez d'incontestables qualités de communication

En rejoignant cette équipe, vous contribuerez à l'évolution d'une société indépendante, à taille humaine, convaincue que son succès est d'abord issu du savoir-faire et du talent des hommes qui travaillent pour elle.

Si nous avons suscité votre intérêt, nous vous invitons à envoyer votre dossier de candidature complet (lettre manuscrite, CV, photo) à M. Stephan Minder qui le traitera en toute confidentialité.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)  
Internet [www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)

017-798906

**G & F CHATELAIN SA**  
CRÉATEURS INDUSTRIELS

désire engager, pour renforcer son département Finance, un

## CONTROLEUR DE GESTION

**Vos responsabilités:**

- Responsable de l'établissement du reporting mensuel et des clôtures analytiques.
- Responsable de l'établissement du compte résultat industriel par écarts et des marges réelles par client.
- Responsable de la construction budgétaire ainsi que des révisions estimées (capacité et plan de charge, taux horaires, calcul des prix de revient...)
- Utilisateur-clé du système d'information pour le département finance et garant de la bonne application des procédures de gestion.

**Votre profil:**

- Etre au bénéfice d'une Maturité commerciale, type E (Ecole supérieure de commerce. Licence en Sciences Economiques, Gestion d'entreprise ou équivalent dans le domaine de la gestion financière).
- Expérience minimum de 5 ans à un poste similaire.
- Très bonne maîtrise des logiciels de GPAO & Bureautique.
- Excellente connaissance des flux «Logistique & Production»

Nous vous offrons un travail varié et intéressant au sein d'une entreprise dynamique avec de bonnes prestations sociales.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur dossier complet (CV, copie de certificats) à l'attention de notre Responsable des Ressources Humaines à l'adresse suivante:

**G & F CHATELAIN SA**  
132-188034 Allée du Laser 18 • 2301 La Chaux-de-Fonds • [gf@chatelain.ch](mailto:gf@chatelain.ch)

Les cadrans que nous produisons habillent les montres suisses les plus prestigieuses.

Afin de renforcer notre département de visitage, nous engageons tout de suite ou pour date à convenir des collaboratrices motivées et désireuses de participer à la réussite de l'entreprise.

## VISITEUSES

**Nous souhaitons:**

- Excellente vue.
- Expérience confirmée dans le visitage.
- Minutieuse, précise, soignée.
- La connaissance du cadran serait un avantage.

**Nous offrons:**

- Un emploi stable dans une entreprise en constant développement.
- Horaire variable.
- Vacances partiellement à la carte.
- Des avantages sociaux actuels liés à la convention horlogère.

Nous prions les personnes intéressées d'adresser leur offre écrite accompagnée d'un curriculum vitae détaillé et de copies de certificats au service du personnel.

**JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés**  
Crêtets 32 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 911 13 13

# ROLEX

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons un(e)

## MECANICIEN REGLEUR D'ETAMPES

**Missions principales :**

- Assumer la production d'un parc de machines de presses automatiques en garantissant le respect des délais, de la qualité et des quantités
- Assurer la polyvalence avec le mécanicien du groupe (emboutissage et presses manuelles)
- Contrôler la qualité produite en auto contrôle

**Profil souhaité :**

- Titulaire d'un CFC de polymécanicien ou pouvant justifier d'une expérience confirmée dans le réglage de presses
- Connaissances des étampes progressives et des machines PLA 15 et Bruderer serait un atout (possibilité d'être formé par nos soins)
- Facilité d'adaptation et d'intégration
- Autonome et indépendant

Nous offrons une place de travail stable au sein d'un groupe de professionnels qualifiés, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise d'avant-garde.

Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation, à l'adresse suivante :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
**Monsieur Emmanuel Oro**  
Ressources Humaines  
Rue David Moning 9, Case postale  
2501 Bienne  
tél. 032 328 41 32  
[emmanuel.oro@rolex.com](mailto:emmanuel.oro@rolex.com)

# unine

Université de Neuchâtel

Un poste de

## Collaborateur-trice pour la promotion des filières d'études

à 100% (80%) est à pourvoir au service académique de l'Université de Neuchâtel.

**Activités:**  
En tant que collaborateur-riche pour la promotion des filières d'études vous êtes appelé-e à participer à des activités promotionnelles, vous les organisez et en assurez également le suivi; vous proposez des améliorations et de nouvelles actions, mettez à jour des outils promotionnels (principalement des brochures), soignez et développez les relations publiques ainsi que la diffusion de l'information; vous mettez en œuvre des services aux étudiants dans le but d'optimiser leurs conditions d'études et êtes appelé-e à concevoir et mettre à jour les pages web du service académique.

**Exigences:**  
Formation universitaire, de préférence licencié-e en lettres et sciences humaines, connaissances en marketing, aisance rédactionnelle, orthographe irréprochable, bon-ne communicateur-riche, excellentes connaissances de l'anglais et de l'allemand (suisse-allemand); italien un atout. Flexible, bon-ne négociateur-riche, possédant de l'entregent et sachant faire preuve d'initiative.

**Entrée en fonction:** de suite ou à convenir.

**Délaï de postulation:** 13 octobre 2006.

**Renseignements:** Monsieur Philippe Jeanneret, chef du service académique, tél. 032 718 1219; Monsieur Philippe Willi, responsable du bureau marketing et promotion, tél. 032 718 1014.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à Université de Neuchâtel, Bureau des ressources humaines, Faubourg du Lac 5a, case postale 3213, 2001 Neuchâtel.

028-538698/DUO

006-532002/4x4plus



**SIE SA, Service intercommunal de l'électricité**, société distributrice d'énergie électrique dans l'ouest lausannois, cherche à engager, dès le **1<sup>er</sup> février 2007 ou date à convenir**, un

## Coordinateur de projets

Rattaché à l'unité «Projets».

En tant que responsable des mandats de gestion de l'éclairage public qui nous sont confiés, vous êtes en contact direct avec nos mandants (communes partenaires, industries, architectes, bureaux d'études et autres privés) pour concevoir, élaborer et faire réaliser des projets. Vous participez activement à différents projets relatifs à nos réseaux d'énergie électrique, dès leur élaboration et jusqu'à leur conclusion, tant sur le plan technique que financier.

D'excellente présentation, dynamique, enthousiaste. et courtois, vous privilégiez les contacts de qualité et êtes en mesure d'établir rapidement une synthèse de toutes nouvelles sollicitations des clients.

### Tâches principales:

- Concevoir, élaborer, faire réaliser et gérer des projets dans le domaine de l'éclairage public et des réseaux d'énergie électrique (BT, MT, STATIONS transformatrices).
- Préparer les dossiers, dessiner ou faire dessiner les schémas et les plans liés aux projets.
- Dimensionner et établir les budgets ainsi que les plannings des différents projets.
- Préparer les décomptes finaux de chaque chantier.
- Assumer périodiquement, après formation, un service de garde HT-MT.

### Qualités requises:

- Technicien ET, Electricien de réseau avec brevet ou possédant une expérience et un niveau jugés équivalents, en relation avec l'activité proposée.
- Connaissances en matière de calcul d'offres et d'analyse de performance technico-économique.
- Bonnes connaissances en matière informatique et de cadastre nécessaires à la fonction.
- Aisance dans les relations clientèles.

### Nous offrons:

- D'excellentes conditions d'engagement et d'assurances sociales.
- Un travail intéressant au sein d'une équipe dynamique.
- Une formation continue dans le cadre de l'activité proposée.

Les dossiers. de candidatures avec prétentions de salaire, accompagnés des documents usuels sont à envoyer à:

SIE SA, Service intercommunal de l'électricité, rue Neuve 5, CP 96, 1020 Renens.

022-549650

DEPUIS 150 ANS, OMEGA FAIT PARTIE DES PLUS GRANDS FABRICANTS DE MONTRES DE PRESTIGE DANS LE MONDE.



Afin de compléter notre équipe du «**Bureau Technique**», nous cherchons un

## Chef de projets «Mouvements» (h/f)

### Vos tâches principales:

vous participez au développement des mouvements en collaboration avec le responsable technique et nos fournisseurs. Vous coordonnez également l'amélioration continue des produits et procédures de production mouvements et montres.

**Votre profil:** vous êtes au bénéfice d'une formation d'ingénieur HES (ETS) en microtechnique avec option en construction horlogère complétée par une expérience

pratique dans la construction de mouvements et montres. Une expérience complémentaire dans la production horlogère serait un atout. Très bon communicateur et ouvert, vous faites preuve d'une conscience professionnelle aigüe et de flexibilité. Vous êtes de langue maternelle française et possédez de bonnes connaissances orales des langues allemande et anglaise.

**Nous vous offrons:** une activité variée dans un environnement dynamique et interna-

tional, des conditions sociales de premier ordre ainsi que des possibilités de développement personnel et professionnel.

**Intéressé?** Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à:

OMEGA SA  
Madame Patricia Sanchez  
Human Resources Operations Mgr  
Rue Stämpfli 96  
2500 Bienne 4  
e-Mail: recruitment@omega.ch

133-706602

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

Sysmelec SA se profile depuis plus de 20 ans dans le domaine des machines spéciales d'assemblage de précision destinées à l'industrie microtechnique. En parallèle, elle poursuit sa croissance en développant une famille d'équipements standardisés dédiés à des applications reconnues pour leur haut niveau de technicité en robotique spécifique et en micromécanique. Souhaitant consolider sa position dans un marché où l'innovation technologique est fondamentale, elle a doté son département Technique d'une nouvelle structure et nous sommes mandatés pour rechercher son\* nouveau



## RESPONSABLE R&D

### Vos missions

Rattaché au Directeur Technique, vous êtes le moteur de l'évolution technologique en gérant un groupe d'ingénieurs très qualifiés et en maintenant un esprit innovant basé sur de solides compétences techniques.

De plus, vous:

- assumez la responsabilité des projets internes de développement de nouveaux produits (machines, systèmes mécatroniques, architectures de contrôle)
- proposez des solutions techniques industrialisables à la Production et apportez le soutien nécessaire à la prise en main des nouveaux produits
- participez à certains projets en qualité de chef de projet ou d'ingénieur de développement
- animez des actions de veille technologique afin de cultiver un esprit innovant

### Vos compétences

Ingénieur EPF en mécanique ou microtechnique, vous apportez des compétences-clés en développement dans le domaine de la machine et idéalement de la robotique. Une solide expérience en milieu industriel ainsi qu'en gestion de projets est nécessaire pour guider votre équipe d'experts pluridisciplinaires vers le succès. Atteinte des objectifs, maîtrise des coûts, respect des délais, aisance relationnelle, flexibilité et disponibilité sont autant de qualités qui vous caractérisent. A même de lire des documents techniques en anglais et en allemand, vous êtes à l'aise avec les outils bureautiques courants.

Sysmelec vous offre une fonction clé de haut niveau dans un cadre performant. Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature complet qui sera traité avec une discrétion absolue.

\* Le masculin vaut également pour le féminin.

190-759617/4x4plus

## PLUSVALUE RH

Plateforme de valorisation des ressources humaines

Marc Favre - Yvan Delley  
Rue du Puits-Godet 10a, CH - 2006 Neuchâtel  
Tél. 032 727 74 74 Fax 032 727 74 70  
www.plusvaluerh.ch

Importante officine de l'Est lausannois (entièrement informatisée) cherche

## 1 pharmacien(ne) responsable

à plein temps ou à convenir.

Diplômé(e), motivé(e) et aimant le contact avec la clientèle.

Connaissances Propharma souhaitées.

Adressez votre offre écrite à:

Pharmacies Pulliérane et Copet SA,  
«Officine Pulliérane», à l'attention de  
Mme Di Napoli, case postale 13,  
1211 Genève 12.

022-549984



## ANTOINE PREZIUOSO GENEVE

HORLOGERIE HAUT DE GAMME - Recherche

### Un Constructeur

Pour son bureau recherche et développement

Expérience en horlogerie requise

En cas d'intérêt, veuillez envoyer votre dossier de candidature complet à :

**ANTOINE PREZIUOSO GENEVE SA**  
Chemin Plein Vent 1 - 1228 Genève

E-Mail: fef@antoine-preziuso.com

018-429764

DEPUIS 150 ANS, OMEGA FAIT PARTIE DES PLUS GRANDS FABRICANTS DE MONTRES DE PRESTIGE DANS LE MONDE.



Afin de compléter notre équipe du «MIS», nous cherchons un

## MIS Project Manager SAP SD (h/f)

**Vos tâches principales :** vous êtes responsable d'une partie des projets SD lors de l'introduction de SAP dans les différentes marques du Swatch Group. Vous analysez les besoins et adaptez des standards. Vous effectuez le customizing SD, étudiez le potentiel d'améliorations. Vous formez les Key Users et assurez le help-desk pour les marques concernées. Vous documentez les processus.

**Votre profil :** vous êtes au bénéfice d'une formation commerciale ou technique de

base complétée par une très bonne maîtrise du processus Order-Processing, Ventes et Expéditions. Vous possédez de très bonnes connaissances du module SD de SAP, idéalement expérience en qualité de consultant SAP SD. Vous êtes une personnalité ouverte, très communicative et orientée «clients», vous faites preuve d'une conscience professionnelle aiguë et de flexibilité. De langue maternelle française, vous possédez de bonnes connaissances orales de la langue allemande (un atout).

**Nous vous offrons :** une activité variée dans un environnement dynamique et international, des conditions sociales de premier ordre ainsi que des possibilités de développement personnel et professionnel.

**Intéressé ?** Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à :

OMEGA SA  
Madame Patricia Sanchez  
HR Operations Manager  
Rue Stämpfli 96, 2500 Bienne 4  
e-Mail: [recruitment@omega.ch](mailto:recruitment@omega.ch)

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP  
133-706688/4x4plus



Figurant parmi les premiers établissements financiers au monde, UBS assure au sein de son Département Wealth Management Suisse la gestion de clients particuliers fortunés, grâce à des services de conseil complets à valeur ajoutée.

Nous recherchons un(e) nouveau/nouvelle collègue pour renforcer notre team Wealth Management à Neuchâtel, en qualité de :

## Client Advisor

Votre personnalité est riche et affirmée? Vous êtes passionné(e) par le développement des clients et des affaires? Les défis quotidiens du monde bancaire dans lequel vous possédez une expérience vous enthousiasment? Vous faites preuve d'esprit d'initiative, vos capacités d'analyse et de décision sont reconnues de même que votre sens de la communication? Vous êtes un(e) team player convaincu(e)?

Alors nous vous offrons l'opportunité de mettre vos compétences au service d'une clientèle exigeante que vous conseillerez et développerez.

Exigences du poste :

- Universitaire ou de formation bancaire ou apprentissage de commerce avec quelques années d'expérience dans le secteur financier
- Formation financière complémentaire (ex : CFPI) effectuée, en cours ou à planifier
- Expérience dans le domaine du conseil à la clientèle, possédant un réseau de clientèle et/ou capable de se le créer
- De langue maternelle française avec de bonnes connaissances d'anglais (First Certificate au minimum) et d'allemand souhaitées
- Personnalité extravertie, ouverte et flexible, à l'aise dans les contacts et ayant la capacité de prospecter de nouveaux clients

Intéressé(e)? N'hésitez pas à nous envoyer votre candidature en ligne, accompagnée des documents d'usage: <http://www.ubs.com/careers>, Critère de recherche: WMBBS-0049073.

UBS SA  
Recruitment Services  
Marie-Noël van Oost  
Tél. +41-21-215 31 75

It starts with you.  
[www.ubs.com/careers](http://www.ubs.com/careers)

127-762500

**Breguet**  
Depuis 1775

Depuis 1775 Breguet symbolise la tradition, l'innovation, la qualité, la beauté, ainsi que l'art et la culture Européenne.

Dans le cadre de nos perspectives favorables pour l'avenir, nous souhaitons partager notre passion et recherchons pour notre manufacture de l'Orient ou nos ateliers à Genève

## Horlogers Grandes Complications

pour nos ateliers grandes complications et restauration

**Vos activités:**

- Mise en fonction et assemblage de mouvements complexes
- Mise en marche et réglage de mouvements
- Acquisition et développement de compétences

**Nous attendons:**

- CFC d'horloger-rhabeilleur avec expérience ou technicien restaurateur
- Expérience dans l'assemblage de mouvements horlogers compliqués
- Toutes sonneries, QP, chrono, tourbillon
- Personnalité constructive souhaitant s'intégrer dans une entreprise à long terme
- Autonome avec esprit d'analyse

**Nous offrons:**

- Poste de travail stimulant au sein d'ateliers à taille humaine
- Accès à des produits manufacturés prestigieux
- Formation continue
- Les avantages et prestations sociales d'une Manufacture faisant partie du groupe leader mondial de l'horlogerie (Swatch Group)
- Environnement de vie et de travail agréable ([www.myvalleedejoux.ch](http://www.myvalleedejoux.ch))
- Assistance logistique à votre installation à La Vallée de Joux

Nous attendons votre dossier de candidature avec documents d'usage à l'adresse suivante

**Montres Breguet SA**  
Ressources Humaines  
1344 L'Abbaye

Pour plus d'informations  
[www.breguet.ch](http://www.breguet.ch)

UNE SOCIETE DU SWATCH GROUP  
128-701855/DUO

**Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.**

En tant que trait d'union entre les éditeurs suisses et les annonceurs, nous sommes, depuis plus de cent ans, un interlocuteur privilégié dans le conseil média et la vente d'annonces. Nos activités sont essentiellement axées sur les besoins de nos clients

Publicitas Neuchâtel vous offre une opportunité de carrière attractive! Un poste, pour le 1er janvier 2007, en qualité de

## Chef de publicité H/F du Courrier Neuchâtelois

Vous êtes responsable du marketing-produit du «Courrier Neuchâtelois». Dans cette fonction exigeante, vous développez en collaboration avec l'éditeur, une stratégie commerciale et la transposez en conséquence. En priorité, vous définissez vos mesures en fonction des besoins du marché.

### Aujourd'hui: votre profil

- Vous êtes une personnalité créative, ouverte aux contacts et vous pensez en terme de stratégie
- Grâce à votre niveau de formation (marketing, vente ou publicité), vous êtes à même de gérer avec compétence les contacts de clients annonceurs et de professionnels de l'édition
- Vous avez envie de vous investir dans une tâche variée et exigeante avec la volonté d'atteindre les objectifs

### Demain: votre chance

Au sein de notre entreprise, vous pouvez vous développer et vous épanouir. Aussi bien dans votre travail quotidien que dans des projets. Vous réalisez vos tâches avec compétence et motivation, nous vous offrons une information complète sur nos activités, une formation en relation avec votre fonction, une place de travail moderne, un salaire en rapport avec les capacités, des prestations sociales performantes. Et tout cela dans une culture d'entreprise ouverte et dynamique.

### Ce défi vous intéresse?

Envoyez un dossier de candidature motivé à M. Carlos Bergantinos, Publicitas SA, Rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel.

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

**PUBLICITAS**

028-538885/DUO

Le Centre hospitalier Bienne SA est le centre médical bilingue de la région Bienne-Seeland-Jura bernois et emploie environ 1'400 collaboratrices et collaborateurs qui assurent annuellement des soins médicaux complets à 50'000 patientes et patients. Ces prestations sont soutenues par différents domaines de compétences tels que ceux de l'Administration, de l'Intendance & l'Econamat et de la Technique & Sécurité.

Pour renforcer notre équipe à la saisie des prestations, nous recherchons une personne conviviale, communicative et enthousiaste en qualité d'

## Suppléant(e) à la responsable de la saisie des prestations

### Votre mission

Vous élaborez avec notre corps médical, notre personnel soignant, notre équipe paramédicale les documents électroniques pour une saisie appropriée et complète des prestations. Grâce à votre travail compétent lors des révisions TARMED, des mises à jour des données de bases et des traitements des prestations provenant des différents systèmes informatiques, vous contribuez à maintenir la qualité de notre saisie de prestations. Vous collaborez à tous les projets et participez aux séances dans lesquels vos connaissances techniques sont demandées. La formation et le soutien aux utilisateurs dans la saisie de prestations font également partie de vos attributions.

### Vous-même

De formation commerciale, vous bénéficiez de quelques années d'expérience dans le domaine de la santé. TARMED, la saisie de prestations et l'utilisation d'outils informatiques font partie de votre quotidien. Vous êtes autonome et flexible, avez une vue d'ensemble et gérez les situations délicates. Idéalement, vous avez des connaissances dans la facturation des hôpitaux. De langue maternelle française ou allemande, vous possédez de bonnes connaissances de l'autre langue.

Nous vous offrons une activité indépendante aux diverses responsabilités dans un environnement enrichissant au sein d'une équipe «Projets - Administration» dynamique et motivée ainsi que des conditions de travail modernes.

Vous vous sentez concerné(e) par des activités intéressantes, dans un bon climat professionnel et au sein d'une équipe jeune? Alors, envoyez-nous votre dossier de candidature accompagné des documents usuels à: Centre hospitalier Bienne SA, Ressources Humaines Chante-Merle 84, Case postale 1664, 2501 Bienne.

Spitalzentrum  
Centre hospitalier  
Biel-Bienne



006-532207/4x4plus

## La Haute Ecole Arc Ingénierie met au concours le poste à 100% de Professeur-e HES en microtechniques horlogères

Emploi

Hes-so

Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

La Haute Ecole Arc Ingénierie a défini l'horlogerie comme axe stratégique dans lequel elle veut intensifier son développement.

### VOTRE MISSION

Assurer l'enseignement de la branche au niveau Bachelor, Master et Etudes postgrade.

Contribuer au développement du domaine de la conception horlogère en initiant et en menant des projets de recherche appliquée et de développement, en collaboration avec les milieux industriels et les organes publics de soutien à la recherche.

### VOTRE PROFIL

Formation d'Ingénieur-e (HES, EPF, UNI) ou titre jugé équivalent assorti d'une expérience professionnelle dans l'industrie horlogère de cinq ans au moins. Une bonne connaissance du milieu industriel de l'Arc jurassien sera appréciée.

Qualités humaines, capacité d'écoute et de communication ainsi qu'esprit prospectif et visionnaire.

Personnalité charismatique et enthousiaste, possédant des qualités de rassembleur ou de rassembleuse.

Posséder un intérêt marqué pour la formation et la recherche appliquée, ainsi que la capacité à travailler en réseau.

La personne recherchée est appelée à jouer un rôle central dans le développement du futur institut de recherche appliquée dans les domaines de l'horlogerie, de l'ergonomie et du design. Cet institut rassemblera, entre autres, les compétences de l'école en conception, en habillage, en matériaux, en simulation, en nouvelles technologies et en instrumentation de test et de mesure.

### CONDITIONS D'ENGAGEMENT

Des compétences avérées dans l'acquisition et la gestion de projets de recherche et développement sont nécessaires à la fonction.

Entrée en fonction dès que possible.  
• Lieux de travail: Le Locle, St-Imier  
• Salaire en rapport avec la fonction

Les offres de service manuscrites, accompagnées des documents d'usage, sont à adresser jusqu'au 27.10.2006 à la Haute Ecole Arc Ingénierie, Monsieur Guido Frosio, Directeur, (tél. 032 930 11 21, ingenierie@he-arc.ch), Baptiste-Savoie 33, 2610 St-Imier, avec la mention «Professeur HES en microtechniques horlogères».

haute école arc ingénierie  
neuchâtel berne jura saint-imier le locle delémont

028-538700/4x4plus

Cartier

HORLOGERIE

Les montres Cartier sont le fruit de recherches esthétiques et techniques sans cesse renouvelées. Entre Tradition et Innovation, elles reflètent l'expression d'une véritable alliance créative et d'une parfaite maîtrise des savoir-faire horlogers.

Afin de compléter notre équipe du Bureau d'études, nous sommes à la recherche d'un ou d'une:

## CONSTRUCTEUR(TRICE) HABILLAGE

Votre mission:

- Assurer le développement de nouvelles montres en intégrant les données du cahier des charges (prix/qualité/délai) ainsi que les exigences de la Création, du Marketing et du Développement Produits.

Vos responsabilités principales:

- Construire en 3D les composants d'habillage de la montre en respectant le cahier des charges
- Réaliser un dossier technique permettant la définition et la réalisation des composants d'habillage de la montre
- Assurer la mise au point des composants avec les départements concernés (Industrialisation, Qualité, production, SAV)
- Assurer le suivi des dossiers techniques

Votre profil:

- CFC de dessinateur ou micromécanicien complété par un diplôme d'Ingénieur HES en microtechniques
- Expérience professionnelle de 3 ans minimum dans la construction de boîtes et/ou de bracelets
- Connaissances en CAO 3D. La connaissance de Pro-Eng constitue un atout
- Faire preuve de créativité, avoir de vrais talents en communication, pouvoir travailler de manière autonome

Si votre ambition est de contribuer au succès d'une Maison de luxe prestigieuse et que vous souhaitez intégrer un Groupe d'envergure internationale et avoir accès aux avantages d'une Manufacture de renom, nous vous invitons à faire parvenir votre dossier de candidature complet au plus tard pour le 16 octobre à:

MANUFACTURE CARTIER LA CHAUX-DE-FONDS  
CHEMIN DES ALISIERS 10 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Madame Stéphanie Renon - Département Ressources Humaines  
Stephanie.renon@cartier.com

028-538906/4x4plus

JB  
1795  
BLANCPAIN  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE

La société Blancpain, Manufacture de haute horlogerie en pleine expansion, cherche pour son département Customer Service à Pully (VD)

## un/e polisseur/se

Vos responsabilités:

- Polissage et remise en état de boîtes et boucles
- Gestion physique du stock de fournitures pour boîtes
- Entretien du parc de machines utilisées
- Pose de bracelets cuir et métal

Vos compétences:

- CFC de polisseur en production ou formation équivalente
- Compétence dans le domaine horloger, un plus
- Sérieux, motivé, dynamique, flexible, polyvalent
- Aptitude à travailler en équipe.

Si vous vous reconnaissez dans ces compétences, vous êtes peut-être le/la collaborateur/trice que nous recherchons. Nous vous offrons tous les avantages et prestations sociales d'une entreprise membre du groupe leader mondial de l'horlogerie, THE SWATCH GROUP.

Veillez adresser votre dossier de candidature complet à:



BLANCPAIN SA  
Département  
Ressources Humaines  
Chemin de l'Étang 6, CP 42  
1094 Paudex  
marina.siegrist@blancpain.com  
www.blancpain.com

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

022-550203

KELLY SERVICES  
Emplois fixes et temporaires

www.kellyservices.ch

### URGENT

Nous recherchons pour poste Fixe, un

## Polisseur

Avec expérience sur métaux précieux  
Polissage, avivage  
Montage éléments type bijoux  
Gravage sur machine automatique  
Suivi de la qualité de sa production  
Si vous êtes rigoureux, flexible et autonome, n'hésitez pas, contactez

Kelly Services (Suisse) SA,  
M. Rémy Fleury, Rue St-Honoré 2,  
2000 Neuchâtel, 032 729 80 80  
remy.fleury@kellyservices.ch 028-538571

Le talent au travail

25 ans d'activité en Suisse



sec formation  
la chaux-de-fonds - neuchâtel

Be fluent in English

Notre cours de

## Conversation anglaise

vous permet de rafraîchir vos connaissances et progresser rapidement.

Petits groupes, 1 heure par semaine en soirée

Renseignements et inscriptions :

SEC Formation  
rue Neuve 16, 2300 La Chaux-de-Fonds  
tél : 032 968 56 46 - formation@sec-ne.ch

www.sec-ne.ch

132-187789/DUO

Vallon de Saint-Imier - Nous recherchons pour entrée immédiate

## Un aide de cuisine - livreur (50%)

## Un/une sommelier(ère) (100%) pour un poste à responsabilités

Faire offres sous chiffres T 006-531913 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1. 006-531913/4x4 plus

Pour un de nos clients, nous recherchons une

## Régleuse

Lieu de travail à définir.

Conditions de travail agréables dans une petite équipe.

Horaires variables.

**Exigences:** être au bénéfice d'une expérience confirmée dans le réglage traditionnel et Breguet. Travail de grande précision.

Veillez soumettre votre offre écrite avec curriculum vitae à:

BG Fiduciaire SA  
Avenue Léopold-Robert 73  
2301 La Chaux-de-Fonds  
132-188065/4x4 plus

Vous cherchez un emploi?

www.aazemplois.ch

Vous cherchez un collaborateur?

sec formation  
la chaux-de-fonds - neuchâtel

Un nouvel emploi ?  
Votre challenge !

Notre formation  
Job Connection

vous apporte le bagage qui vous aidera à décrocher un emploi ou à changer de job.

Renseignements et inscriptions :

SEC Formation  
rue Neuve 16, 2300 La Chaux-de-Fonds  
tél : 032 968 56 46 - formation@sec-ne.ch

www.sec-ne.ch

132-187789/DUO



**Jaeger-LeCoultre, manufacture à l'avant-garde de la maîtrise horlogère, exprime créativité et dynamisme depuis 1833.**

Référence incontournable de l'horlogerie suisse, nous recherchons:

## Responsable de secteur horloger

De formation horlogère ou microtechnique, vous souhaitez donner une nouvelle orientation à votre carrière après avoir pratiqué en montage horloger haut de gamme.

Vos connaissances techniques, votre esprit d'analyse vous permettent d'être un interlocuteur reconnu dans les démarches de progrès.

Votre niveau d'exigence qualité, aussi bien technique que relationnel, vous permettra d'agir en professionnel et de vivre la qualité au quotidien.

Nous vous offrons les avantages et prestations sociales d'un grand groupe international, le dynamisme d'une entreprise à taille humaine et un réel potentiel d'évolution.

**Merci d'adresser votre candidature complète (CV, lettre et photo) à :**  
**Manufacture Jaeger-LeCoultre,**  
**Branch of Richemont International S.A.,**  
**rue de la Golisse 8, CH 1347 Le Sentier.**  
**Toute offre incomplète ou ne correspondant pas aux critères ci-dessus ne sera pas traitée**

128-701965



Das Schweizerische Polizei-Institut in Neuenburg verwaltet und koordiniert auf nationaler Ebene ein vielfältiges Angebot an Weiterbildungs- und Kaderkursen.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir für unser zweisprachiges Kurssekretariat eine leistungsfreudige und belastbare Persönlichkeit als

### Kurssekretär/in (60% - 80%)

Das Aufgabengebiet umfasst die administrative Betreuung von deutsch- und französischsprachigen Weiterbildungskursen, im Besonderen die Ausschreibung, die Bearbeitung der Anmeldungen und Kursbestätigungen sowie allgemeine Korrespondenz. Daneben bereiten Sie Dokumente und Unterlagen für die Kurse vor und pflegen den Kontakt zu den Kursverantwortlichen und Teilnehmenden.

Fühlen Sie sich angesprochen? Weitere Informationen finden Sie unter [www.institut-police.ch](http://www.institut-police.ch).

Schweizerisches Polizei-Institut, Faubourg de l'Hôpital 3, 2001 Neuchâtel.

028-538849

### URGENT

**POUR UNE MISSION TEMPORAIRE DE LONGUE DUREE NOUS RECHERCHONS :**

### PLUSIEURS POLISSEURS / POLISSEUSES (plus de 20 personnes)

Expérience requise et obligatoire de 6 mois minimum et ceci dans le domaine horloger.

Vous correspondez au profil, vous désirez améliorer votre savoir-faire, vous êtes disposé(e) à être formé(e) et vous avez un bon état d'esprit assidu et travailleur, alors envoyez votre dossier complet à l'attention de:

Monsieur Pedro Martins.  
 pedro.martins@jobone.ch 132-188604/DUO

**Job One SA,**  
 Placement fixe et temporaire  
 Av. Léopold-Robert 50  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 910 61 61 - Fax 032 910 61 60

Job One



**Jaeger-LeCoultre, manufacture à l'avant-garde de la maîtrise horlogère, exprime créativité et dynamisme depuis 1833.**

Référence incontournable de l'horlogerie suisse, nous recherchons:

## Ingénieurs microtechniques

La mécanique est un réel centre d'intérêt pour vous, avec les technologies qui lui sont dédiées. Vous associez compétences techniques et relationnelles pour un engagement qualité de chaque instant.

Energie, résolution, capacité à dynamiser et à exécuter vous caractérisent.

Nous vous proposons des postes en

- méthodes
- qualité
- gestion de production

dans les départements mouvement et boîtes, où passion et travail d'équipes font partie de nos valeurs.

Nous vous offrons les avantages et prestations sociales d'un grand groupe international, le dynamisme d'une entreprise à taille humaine et un réel potentiel d'évolution.

**Merci d'adresser votre candidature complète (CV, lettre et photo) à :**  
**Manufacture Jaeger-LeCoultre,**  
**Branch of Richemont International S.A.,**  
**rue de la Golisse 8, CH 1347 Le Sentier.**  
**Toute offre incomplète ou ne correspondant pas aux critères ci-dessus ne sera pas traitée**

128-701964



017-798799

Mandatés par une entreprise du littoral neuchâtelois, nous recherchons un :

### Chef d'équipe Poseur

Votre profil :

- Menuisier CFC, serrurier CFC ou formation équivalente
- Expérience confirmée dans les divers travaux de montage
- Apte à diriger une équipe de 2 à 3 personnes
- Mobile, afin d'effectuer régulièrement des déplacements
- Gestion complète de chantiers indispensable

Merci de contacter ou de faire parvenir votre dossier de candidature à M. Stephan Minder qui le traitera en toute confidentialité.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80  
 2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)  
 Internet [www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)

SYDERAL SA qui développe et produit des équipements électroniques, recherche un

### Ingénieur Qualité

Une expérience professionnelle dans le domaine spatial serait un plus. Anglais nécessaire.

#### Ses missions :

- Suivi de la conformité des produits et qualifications
- Gestion et prévention des anomalies
- Amélioration du système Qualité
- Inspections et audits
- Configuration et archivage de documents

#### Son profil :

Ingénieur EPF, ETS, HES ou équivalent  
 Expérience dans la Qualité, le suivi de projets et le développement électronique

Envoyer votre dossier complet à SYDERAL SA/RH  
 Neuenburgstrasse 7 3238 Gals/BE

028-538657

SYDERAL

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral des finances DFF  
**Administration fédérale des finances AFF**

Veillez envoyer votre candidature à l'adresse suivante:  
Administration fédérale des finances AFF, Service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne  
Pour tout renseignement complémentaire veuillez contacter: philippe.jurt@efv.admin.ch, Tel. 031 / 323 57 94

Vous trouverez d'autres annonces intéressantes de la Confédération à l'adresse suivante:  
[www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)

Rattachée à l'Administration fédérale des finances, l'**Autorité de contrôle en matière de lutte contre le blanchiment d'argent** est responsable de la mise en oeuvre de la loi sur le blanchiment dans le secteur non bancaire. Elle est chargée de reconnaître, de surveiller et de contrôler les organismes d'autorégulation et les intermédiaires financiers qui lui sont directement soumis.

Pour notre section révision, nous cherchons un(e)

**Réviseur / Réviseuse 50%**

qui aura notamment pour tâche de traiter les rapports de révision des réviseurs LBA accrédités, de surveiller les organes de révision accrédités et de préparer et exécuter sur place des révisions complexes auprès des organismes d'autorégulation et des intermédiaires financiers.

Nous sommes à la recherche d'une personne de langue maternelle française ayant achevé une formation en économie d'entreprise (université, HEG, domaine bancaire ou fiduciaire). Vous avez une expérience pratique de la révision, faites preuve d'initiative et êtes dotée d'un sens aigu de la communication. De bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle sont exigées ainsi que de l'anglais.

001-094754

**Conseils de carrière et, d'heure en heure, de nouveaux jobs.**

001-055101

LE SITE de l'emploi sur Internet: [www.jobscout24.ch](http://www.jobscout24.ch)

**JOB SCOUT24**



MGI Luxury Group, dont le siège principal se trouve à Bienne, est une entreprise innovatrice et internationale de Movado Group Inc., active dans la branche horlogère et vendant avec succès dans le monde entier nos montres de qualité comme Concord, Movado, Ebel, ESQ, Coach Watches, Tommy Hilfiger et Hugo Boss Watches.

Pour compléter notre équipe Qualité à Bienne, nous recherchons un(e)

**Quality Technician Support**

Dans le cadre de notre amélioration Qualité, vous aurez la responsabilité de réaliser des analyses produits sur nos composants d'habillage pour nos marques suisses. Vous participerez à la validation qualité des nouveaux produits, à l'analyse des réclamations T2/T3 de nos termineurs et serez appelé à effectuer des contrôles de montres, y compris sur sites. Vous participerez également à différents projets d'amélioration qualité ainsi qu'à la documentation.

Expérimenté dans le domaine horloger, si possible dans l'habillage avec une expérience du produit fini dans le cadre du contrôle final (formation TQ1 un avantage), vous possédez de bonnes connaissances des outils de mesure traditionnels. Méthodique et rigoureux(se), vous possédez un sens aigu de la réflexion et de la synthèse ; vous aimez travailler en équipe, connaissez les outils informatiques usuels et possédez idéalement des connaissances d'anglais.

Nous vous offrons une tâche intéressante au sein d'une entreprise multiculturelle et dynamique ainsi qu'un travail avec un produit fascinant et une équipe très motivée.

Ce poste vous intéresse et vous pensez correspondre au profil ? Alors n'hésitez pas et contactez-nous. Nous attendons votre candidature avec impatience.

**MGI LUXURY GROUP SA**  
Human Resources Département  
Rue de Nidau 35, 2501 Bienne  
Téléphone : 032/329.34.00  
e-mail : [recruitment@movado.ch](mailto:recruitment@movado.ch)

**MOVADO GROUP INC.**

  
**ROLEX**

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons un/e

**MICROMÉCANICIEN/NE CNC**

**Mission principale :**

- Réalisation sur CNC de prototypes de pièces horlogères, de pièces pour des appareils et des posages d'assemblage et de contrôle

**Profil souhaité :**

- Titulaire d'un CFC de micromécanicien ou mécanicien ou formation jugée équivalente
- Formation complémentaire en CNC
- Connaissances du logiciel Pro Engineer serait un atout
- Connaissances du domaine horloger si possible
- Aptitude à assumer la responsabilité d'un travail soigné et précis
- Faculté d'intégration à une équipe et sens des relations
- Polyvalence, aptitude à assumer plusieurs tâches en parallèle

Nous offrons une place de travail stable au sein d'un groupe de professionnels qualifiés, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise d'avant-garde.

Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation, à l'adresse suivante :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
**Madame Valérie Haldemann**  
Ressources Humaines  
Rue David Moning 9, Case postale, 2501 Bienne  
tél. 032 328 41 71  
[valerie.haldemann@rolex.com](mailto:valerie.haldemann@rolex.com)

006-532628



Les cadrans que nous produisons habillent les montres suisses les plus prestigieuses. Suite à une augmentation des moyens de productions et afin de renforcer notre effectif pour la fabrication des appliques, nous engageons un

**Conducteur de presses automatiques**

**Nous souhaitons :**

- Bonnes connaissances de base en mécanique.
- Une expérience dans la frappe et le découpage de pièces de petite dimension.
- Personne dynamique, minutieuse et motivée.

**Nous offrons :**

- Emploi stable dans une entreprise en constant développement.
- Soutien technique et logistique efficace.
- Moyens de production modernes
- Horaire variable et vacances partiellement à la carte.
- Avantages sociaux actuels liés à la convention horlogère.

Nous prions les personnes intéressées par ce poste d'adresser une offre écrite accompagnée d'un curriculum vitae détaillé et de copies de certificats au service du personnel.

132-187927/200

**JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés**  
Crêtets 32 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 911 13 13

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Un/une chef de service comptabilité AVS - Services financiers et trésorerie**

Nous sommes à la recherche d'une personne chargée de la tenue de la comptabilité des assurances sociales du premier pilier ainsi que de celle de l'office. Les dossiers traités sont principalement en langues française et allemande.

Vous êtes au bénéfice d'une formation supérieure (lic. en économie, diplôme de comptable), familiarisé/e avec l'outil informatique (la maîtrise de SAP/R3 FI et CO constitue un atout) avec de l'expérience dans les domaines de la comptabilité et de la conduite du personnel.

Centrale de compensation (CdC), Ressources humaines, 18, Av. Ed. Vaucher, case postale 3000, 1211 Genève 2, tél. 022 795 98 93, Madame Baroni

**Un/une économiste d'entreprise, division comptabilité**

Surveillance et gestion de l'administration centrale du crédit au niveau fédéral, et suivi technique du rapport au moyen du système Business Warehouse de SAP. Fonction d'information pour l'ensemble de l'administration fédérale dans le domaine du crédit.

Formation en économie d'entreprise (université, haute école spécialisée, école supérieure de formation et de perfectionnement professionnels), diplôme de spécialiste en finances et comptabilité. Plusieurs années d'expérience en comptabilité. Connaissance du programme SAP.

Administration fédérale des finances, Service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne, tél. 031 322 61 36  
[beat.burkhalter@efd.admin.ch](mailto:beat.burkhalter@efd.admin.ch)

**Collaborateur/trice scientifique**

Vous traiterez les demandes d'aide financière venant de Romandie, rédigerez des décisions et d'autres documents de portée juridique et serez chargé/e d'entretenir des contacts avec des institutions externes.

Études en économie d'entreprise (uni, haute école), expérience de l'administration, de préférence dans le domaine des subventions et intérêt pour les questions liées à l'accueil extra-familial pour enfants.

Office fédéral des assurances sociales, Personnel et formation, Effingerstrasse 20, 3003 Berne

001-095262

Vous trouverez de plus amples informations au sujet des postes publiés ainsi que d'autres annonces intéressantes de la Confédération à l'adresse suivante:  
[www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)

  
**Ville d'Yverdon-les-Bains**

Le Corps de Police d'Yverdon-les-Bains recherche  
**AGENT(E)S DE POLICE**

**Vos MISSIONS :** vous contribuerez au maintien de la sécurité publique, intégrant des équipes chargées de la reconnaissance du terrain ainsi que de la mise en oeuvre d'opérations de prévention et d'interventions de répression.

**VOTRE PROFIL :**

- Titulaire d'un Brevet fédéral de Policier ou de tout autre formation de Police reconnue ;
- Expérience d'au moins deux ans dans un Corps de Police ou de Gendarmerie ;
- Maîtrise des outils informatiques usuels.

**CE QUE NOUS ATTENDONS DE VOUS :**

- De la maîtrise de soi et de la curiosité d'esprit ;
- L'envie de découvrir les nouvelles missions de Police de Proximité ;
- Le désir d'évoluer dans un métier exigeant mais enrichissant.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s d'adresser leur **lettre de motivation manuscrite**, accompagnée d'un dossier complet et photo, au Bureau des Ressources Humaines, Hôtel de Ville, Case postale 1401 Yverdon-les-Bains.

Date limite du dépôt des candidatures : le 6 octobre 2006  
Entrée en fonction : dès que possible

196-178442

**ARNOLD & SON**  
LONDON 1764

**GRAHAM**  
LONDON



Pour faire face à une forte expansion des ventes de ses marques horlogères anglaises Graham et Arnold & Son, notre société recherche un jeune talent pour renforcer son département

## SALES & EXPORT ADMINISTRATION

**Descriptif:** Saisie des commandes, facturation, préparation et contrôle de la documentation export, EUR1, CITES, certificats d'origine (lettres de crédit). • Gestion des portefeuilles de commandes clients. • Planification des délais de livraisons en collaboration avec les départements vente et production. • Etroite collaboration avec les responsables des marchés et le département logistique. • Contacts et assistance directs avec nos clients internationaux. • Coordination du transport des marchandises. • Suivi des services après vente.

**Profil souhaité:** Entre 25 et 35 ans. • Formation/expérience dans le domaine de l'import/export. • Maîtrise du français et de l'anglais, d'autres langues telles que l'allemand, espagnol, représenteraient un atout. • Très bonnes connaissances des outils informatiques (MS Offices, SAP Business One). • Intérêt pour l'horlogerie et le monde du luxe. • Doté d'une personnalité rigoureuse et organisée. Vous savez faire preuve d'initiative, d'aisance relationnelle et d'une bonne capacité d'adaptation.

Si vous correspondez au profil, envoyez-nous votre dossier complet (CV, lettre de motivation, copie des diplômes et certificats) à l'adresse ci-dessous. Votre candidature sera traitée de manière strictement confidentielle.

**THE BRITISH MASTERS SA**  
Direction  
Av. Léopold Robert 23  
2300 La Chaux-de-Fonds  
www.thebritishmasters.com  
info@thebritishmasters.com



132-188077/6x4 plus

## Conjuguons ensemble nos talents...

### Responsable du Service INDUSTRIALISATION (h/f)

Ateliers BUSCH SA Chevenez (350 collaborateurs) est un des principaux acteurs dans la conception, la fabrication et la distribution de pompes à vide et systèmes à travers le monde. Pour soutenir la dynamique de sa Division Recherche et Développement, sa Direction générale recherche une personnalité dotée d'importantes capacités d'anticipation et d'un réel sens de l'organisation comme:

**Rattaché au Responsable de la Division Recherche et Développement**, vous encadrez une équipe d'ingénieurs et de techniciens dans le choix et la mise en place de méthodes de production spécifiques à l'industrialisation de nouveaux produits. Vous élaborez les techniques d'optimisation des modes (processus) de fabrication existants. Vous êtes force de propositions dans le choix et l'intégration de nouveaux moyens de production et animez des démarches d'amélioration visant à une réduction permanente des coûts (analyse de la valeur).

**Homme de terrain**, vous possédez un très bon esprit d'équipe et une excellente vision des besoins inhérents aux différents départements d'une entreprise.

**Ingénieur ou technicien**, vous justifiez d'une solide formation en mécanique et d'une expérience de 5 à 10 années dans les méthodes et / ou l'industrialisation. Vos connaissances des moyens de production (CNC), des techniques d'usinage et des instruments de gestion type Kaizen (Lean Manufacturing) sont un atout. Habitué à la conduite de projets, vous maîtrisez les outils informatiques classiques (Word, Excel, MS Project) et les logiciels plus spécifiques à la fabrication assistée par ordinateur.

Anglais courant, allemand souhaité.

Intéressé? Faites nous parvenir votre candidature en format Word à [info@processmanagementselection.com](mailto:info@processmanagementselection.com) ou par courrier postal à l'adresse ci-dessous. Pour tout autre renseignement contactez Andrea Huber au 032 421 80 90. Nous vous garantissons une totale confidentialité.

#### process management selection

recrutement spécialisé - réf: ah/RSIND-04  
Case postale 257 - 2800 Delémont  
Rejoignez-nous sur notre site: [www.processmanagementselection.com](http://www.processmanagementselection.com)  
pms est une division de Paul Cramatte SA

Mandatés par plusieurs sociétés de renommées internationales, nous sommes à la recherche de:

#### ► Constructeur habillage / Poste fixe

- Participer à la phase de développement technico esthétique
- Suivre la réalisation des prototypes
- Apporter les améliorations au produit
- Création de nouveaux concepts de production

*Profil:*

- Technicien ET en construction
- Expérience dans le secteur de l'horlogerie

#### ► Polisseurs

- Nous sommes à la recherche de 20 polisseurs pour une mission temporaire de 6 mois
- Expérience indispensable des boîtiers et bracelets
- Préparation des outils selon instructions du poste
- Tailler l'outil par rapport à la géométrie de la pièce

*Profil:*

- CFC de termineur de boîte ou polisseur
- Connaissances de toutes les étapes en polissage et avivage pour la boîte, le bracelet, le fermoir en or et acier

#### ► Technicien dessinateur / Poste fixe

- Elaboration des schémas de câblage et des lignes d'installations de câbles de télécommunications et fibres optiques
- Déplacements sur le territoire suisse

*Profil:*

- CFC de dessinateur - électronicien
- Maîtrise des outils informatiques
- Permis de conduire
- Connaissances de la langue allemande
- Minutieux, consciencieux
- Orientation clients

#### ► Technicien contrôle / Poste fixe

- Contrôler les installations de câbles de télécommunications à fibres optiques, paires torsadées et coaxiaux
- Localiser les défauts
- Elaborer les protocoles de mesures
- Assumer un service de piquets

*Profil:*

- CFC d'électronicien

#### ► Contrôleur qualité

**Mission temporaire de 3 mois**

- Réaliser le contrôle et le traitement logistique des produits finis et pièces détachées
- Contrôler les produits
- Gérer les flux transitant par le contrôle Qualité
- Gestion du stock

*Profil:*

- CFC technique de micro-mécanique ou qualité
- Expérience de 2 ans dans une fonction similaire
- Maîtrise des outils informatiques, notamment Excel

#### ► Gestionnaire logistique / Poste fixe

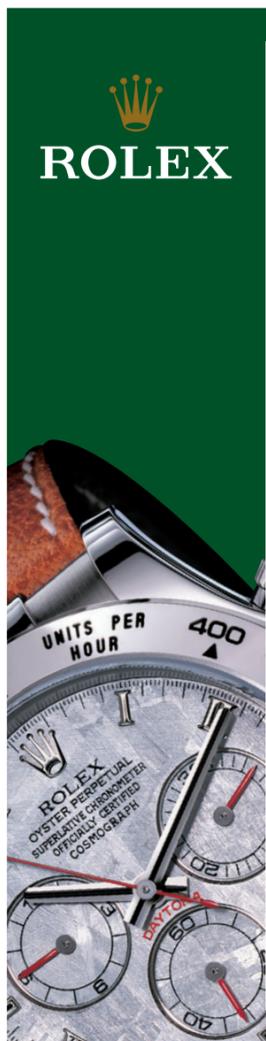
- Assurer la gestion des portefeuilles clients
- Gérer le processus CBN, analyses, vérifications
- Gestion des fournisseurs et sous-traitants, du stock
- Communication des problèmes fonctionnels du processus
- Planification des charges de travail

*Profil:*

- Gestionnaire en logistique ou formation équivalente
- Connaissances et maîtrise d'un ERP
- Expérience souhaitée d'une année dans un environnement industriel

Grand-Rue 1 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 90 50 - Fax 032 724 90 51  
info@calani.ch - www.calani.ch

**CALANI INTERIM**



La réputation d'excellence de notre entreprise va de pair avec notre engagement dans l'innovation et le développement.

Nous cherchons pour notre Division Produit au sein de notre service Recherche et Développement, un(e):

**Ingénieur(e) en fiabilité**

**Votre rôle:**

- Participer avec une équipe dynamique et pluridisciplinaire au développement et à la fiabilisation de nos nouveaux mouvements.

**Votre profil:**

- Ingénieur EPF en microtechnique ou mécanique.
- Expérience dans le domaine de l'horlogerie, de l'analyse ou de la qualification.
- Initiative, sens des responsabilités et autonomie.
- Esprit d'analyse et de synthèse.
- Sens des relations et de la communication.
- Esprit d'équipe.

**Nos prestations:**

D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leurs offres de service, accompagnées des documents usuels à:

**ROLEX SA**  
A l'attention de M<sup>me</sup> A. Sciretta  
Ressources Humaines  
3-7, rue François-Dussaud  
1211 Genève 26  
rh@rolex.com

128-701980 [www.rolex.com](http://www.rolex.com)



La réputation d'excellence de notre entreprise va de pair avec notre engagement dans l'innovation et le développement.

Nous cherchons pour notre Division Produit au sein de notre service R&D Mouvements, un(e):

**Technicien(ne) horloger(ère)**

**Votre rôle:**

- Participer avec une équipe dynamique à la mise au point et fiabilisation des prototypes de nos nouveaux mouvements.

**Votre profil:**

- CFC d'horloger rhabilleur; diplôme de technicien ET, un plus.
- Expérience professionnelle dans le domaine du SAV ou en analyse.
- Bonnes connaissances des outils informatiques.
- Faculté d'intégration au sein d'un groupe.

**Nos prestations:**

D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leurs offres de service, accompagnées des documents usuels à:

**ROLEX SA**  
A l'attention de M<sup>me</sup> A. Sciretta  
Ressources Humaines  
3-7, rue François-Dussaud  
1211 Genève 26  
rh@rolex.com

128-701978 [www.rolex.com](http://www.rolex.com)



La réputation d'excellence de notre entreprise va de pair avec notre engagement dans l'innovation et le développement.

Pour notre secteur R&D Montres, nous cherchons un(e):

**Ingénieur(e) en mécanique**

**Votre mission:**

- Proposer et développer des systèmes mécaniques novateurs.

**Votre rôle:**

- Mener des projets dans le domaine de la micromécanique.
- Travailler en équipe pluridisciplinaire.

**Votre profil:**

- Diplôme d'ingénieur EPF en mécanique ou équivalent.
- Expérience réussie dans le développement de systèmes mécaniques.
- Aisance dans la communication.
- Autonomie, créativité.
- Volonté d'entreprendre et de réussir.

**Nos prestations:**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leurs offres de service, accompagnées des documents usuels à:

**ROLEX SA**  
A l'attention de M. G. Cavagna  
Ressources Humaines  
3-7, rue François-Dussaud  
1211 Genève 26  
rh@rolex.com

128-701979 [www.rolex.com](http://www.rolex.com)



La réputation d'excellence de notre entreprise va de pair avec notre engagement dans l'innovation et le développement.

Pour notre secteur Conception Montres, nous cherchons un(e):

**Chargé(e) de projets**

**Votre mission:**

- Garantir le succès des projets de développements de nouveaux produits et de nouveaux systèmes.

**Votre rôle:**

- Conduire et animer une équipe de projet pluridisciplinaire.
- Mener des projets dans le domaine de la mécanique.

**Votre profil:**

- Diplôme d'ingénieur EPF (physique, mécanique) ou équivalent.
- Expérience réussie dans la réalisation de nouveaux produits et dans le suivi de la gestion de projets de grande envergure.
- Maîtrise des outils de gestion de projets.
- Aisance dans la communication, charisme et diplomatie.
- Capacité à faire adhérer tous les acteurs aux objectifs fixés.

**Nos prestations:**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leurs offres de service, accompagnées des documents usuels à:

**ROLEX SA**  
A l'attention de M. G. Cavagna  
Ressources Humaines  
3-7, rue François-Dussaud  
1211 Genève 26  
rh@rolex.com

128-701981 [www.rolex.com](http://www.rolex.com)

C'est décidé...

# Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 321.-  
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 171.-

trimestriel Fr. 90.50

Je désire recevoir la carte CLUB espace réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch).





Jaeger-LeCoultre, manufacture à l'avant-garde de la maîtrise horlogère, exprime créativité et dynamisme depuis 1833.

Référence incontournable de l'horlogerie suisse, nous recherchons:

## Dessinateur outillage

Rattaché au service Méthodes Boîtes, votre mission principale est l'élaboration et la maintenance des dossiers de plans de nos outillages sur logiciel CAO. Vous travaillez en étroite collaboration avec les agents méthodes et les ateliers.

De formation CFC dessinateur microtechnique ou équivalent, vous maîtrisez le travail sur CAO. Votre bon sens mécanique est reconnu et le travail de réflexion sur de nouvelles idées vous intéresse.

Nous vous offrons les avantages et prestations sociales d'un grand groupe international, le dynamisme d'une entreprise à taille humaine et un réel potentiel d'évolution.

**Merci d'adresser votre candidature complète (CV, lettre et photo) à :**  
**Manufacture Jaeger-LeCoultre,**  
**Branch of Richemont International S.A.,**  
**rue de la Golisse 8, CH 1347 Le Sentier.**  
**Toute offre incomplète ou ne correspondant pas aux critères ci-dessus ne sera pas traitée**

128-701966



Jaeger-LeCoultre, manufacture à l'avant-garde de la maîtrise horlogère, exprime créativité et dynamisme depuis 1833.

Référence incontournable de l'horlogerie suisse, nous recherchons:

## Mécaniciens outilleurs

L'efficacité de nos secteurs de production passe par la qualité de l'outillage et son entretien.

Votre mission consistera à réaliser et mettre au point les outils pour l'ensemble des secteurs de la manufacture.

De formation micromécanique avec une expérience de 3 à 5 ans, vous souhaitez développer vos capacités techniques d'outilleur.

Nous vous offrons les avantages et prestations sociales d'un grand groupe international, le dynamisme d'une entreprise à taille humaine et un réel potentiel d'évolution.

**Merci d'adresser votre candidature complète (CV, lettre et photo) à :**  
**Manufacture Jaeger-LeCoultre,**  
**Branch of Richemont International S.A.,**  
**rue de la Golisse 8, CH 1347 Le Sentier.**  
**Toute offre incomplète ou ne correspondant pas aux critères ci-dessus ne sera pas traitée**

128-701967



## L'ART DE VIVRE

Le leader de la véranda haut de gamme en Suisse cherche

### Une Assistante de direction 100%

#### Vous-même

- Au bénéfice d'une solide expérience de la gestion et de l'organisation dans le domaine administratif
- Parfaite maîtrise du français, connaissances moyennes de l'allemand et de l'anglais
- Maîtrise des outils bureautiques
- Très bonne capacité de rédaction et d'analyse
- Esprit d'initiative
- Aisance dans les contacts téléphoniques
- Personne dynamique, ambitieuse qui sait s'imposer
- Permis de conduire indispensable

#### Votre mission

Vous assistez le directeur et les responsables des divers secteurs dans le traitement des dossiers administratifs. Vous assurez les liens avec les clients, partenaires et fournisseurs externes.

#### Environnement

- Un cadre de travail agréable au sein d'une équipe jeune et dynamique
- Une fonction laissant une large place à l'autonomie et à l'organisation personnelle

#### Entrée en fonction

À convenir

Seules les offres correspondant à ces critères seront prises en considération

Faire offre manuscrite avec CV et documents usuels à

AC VERANDAS SA  
 Champs-Montants 12b  
 Case postale  
 CH 2074 Marin  
 www.verandas.ch

028-538614

## Garage-Utilitaires des Draizes s.à.r.l.

**cherche**  
**mécanicien**  
**sur automobiles**  
**afin de compléter son effectif**

#### Nous offrons:

- D'excellentes conditions de travail.
- Une ambiance agréable au sein d'une petite équipe.
- Un travail varié sur différentes marques de véhicules.
- Un salaire en rapport avec vos capacités.
- Possibilités de participer à des cours de perfectionnement de marque.

#### Nous demandons:

- Être titulaire d'un CFC de mécanicien auto.
- De l'initiative et savoir travailler de manière indépendante.
- Avoir travaillé dans la mécanique automobile ces 12 derniers mois.

**Entrée dès que possible où selon entente!**

#### Envoyer offre écrite à:

Garage Utilitaires des Draizes Sàrl  
 à l'attention de P. Rohrer  
 Draizes 7 - 2000 Neuchâtel

028-538619

## Paul Cramatte SA

Placement de personnel  
 www.paul-cramatte.ch

Mandatés par différents clients de la région, nous recherchons pour entrée immédiate et durée indéterminée:

#### Agence de Moutier (moutier@paul-cramatte.ch)

- gestionnaire documentation qualité bilingue F/D
- installateur sanitaire CFC
- mécanicien CNC
- électricien
- charpentier
- horloger/ère
- outilleur
- tourneur
- chef d'atelier, expérience en horlogerie

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous remercions d'adresser votre candidature avec les documents usuels à:

014-145624/4x4plus

Paul Cramatte SA, 20, Rue du Moulin, 2740 Moutier  
 Tél: 032 493 46 06 / Fax: 032 493 46 07



**LA BASE DU SUCCÈS POUR VOTRE ANNONCE!**

L'EXPRESS

L'Impartial

le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA

**SWATCH GROUP**

Le Swatch Group est le plus important fabricant mondial de montres. Son succès se base sur la performance de ses collaborateurs innovateurs.

Désirez-vous mettre votre savoir et vos connaissances au service de notre entreprise? Nous cherchons une personne engagée en qualité de

**Comptable**

Au sein d'une petite équipe, vous êtes responsable de la bonne tenue de la comptabilité générale du Swatch Group. Dans le cadre de cette fonction, vous assumerez les travaux de comptabilité suivants: suivi de la trésorerie, participation à la tenue de la comptabilité, préparation du reporting mensuel, boucllement annuel et préparation des documents de clôture (selon normes IAS/IFRS). Vous établirez également les décomptes TVA et serez amené à effectuer différentes analyses mensuelles.

de très bonnes connaissances des langues française, allemande et anglaise. Vous êtes une personne flexible et ouverte, sachant travailler dans le respect des règles.

Si vous êtes à la recherche d'un nouveau défi où vous puissiez faire valoir votre esprit d'équipe et votre sens de la précision, nous vous invitons à envoyer votre dossier complet à Mme Angela Weber, The Swatch Group SA, Faubourg du Lac 6, 2501 Bienne. Nous nous réjouissons de vous lire.

Au bénéfice d'un brevet fédéral de comptable (ou en formation) ou d'une expérience équivalente, vous maîtrisez les logiciels MS-Office (Excel) et avez

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



133-706669

**Paul Cramatte SA**  
Placement de personnel

www.paul-cramatte.ch

Mandatés par différents clients de la région, nous recherchons pour entrée immédiate et durée indéterminée:

**Agence de Porrentruy** (porrentruy@paul-cramatte.ch)

- mécanicien outilleur
- contrôleur technique en horlogerie
- polymécaniciens
- usineurs, travail d'équipe 3x8
- dessinateur-constructeur, conn. en réglage CNC, DAO, CAO et Illustrator
- employés aux nettoyages, travail en hauteur
- opératrice à la pose de glaces

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous remercions d'adresser votre candidature avec les documents usuels à:

014-145627/4x4plus

Paul Cramatte SA, 16, Rue J.-Trouillat, 2900 Porrentruy

Tél: 032 465 70 00 / Fax: 032 465 70 05

**Nous impression-nous...**

viscom membre Communiquer pour être vu



**Le site romand de l'emploi**

018-428889

**Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.**

www.publicitas.ch



**Paul Cramatte SA**  
Placement de personnel

www.paul-cramatte.ch

Mandatés par différents clients de la région, nous recherchons pour entrée immédiate et durée indéterminée:

**Agence de Delémont** (delemont@paul-cramatte.ch)

- aides-mécaniciens
- mécanicien outilleur
- mécanicien-électricien
- opérateurs/trices dans divers secteurs en industrie
- manœuvres du bâtiment avec expérience
- serruriers
- contrôleur qualité

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous remercions d'adresser votre candidature avec les documents usuels à:

014-145625/4x4plus

Paul Cramatte SA, 10, Rue de la Maltière, 2800 Delémont

Tél: 032 421 80 70 / Fax: 032 421 80 75

Cherchez tout de suite ou à convenir  
**UN DESSINATEUR CFC EN SERRURERIE**

maîtrisant AUTOCAD

**Vos tâches principales seront:**

- prise de mesures sur les chantiers
- exécution des plans d'atelier
- suivi des travaux à l'atelier et sur le chantier
- séances de chantiers

**UN CALCULATEUR EN CONSTRUCTION MÉTALLIQUE**

- pour calculations et soumissions de serrurerie

Ambiance de travail agréable au sein d'une entreprise familiale.

Faire offres, par écrit, avec curriculum vitae et photo à:

**Jean-Marc PERNET, Constructions métalliques, case postale, 1401 Yverdon-les-Bains.**

196-178678

**ruetschi technology**

Nous sommes une entreprise innovante et dynamique qui s'est spécialisée dans la conception et la production de composants mécaniques, de systèmes et instruments pour la technique médicale. Notre clientèle internationale est issue des secteurs tels que: chirurgie générale, médecine dentaire, chirurgie maxillo-faciale et cardiologie. Pour compléter notre team, nous sommes à la recherche d'un(e)

**Mécanicien(ne) CNC**

Ce poste à responsabilité comprend la programmation, le réglage ainsi que la surveillance de la production sur nos tours à commandes numérique Deco 2000, Citizen et Traub.

**Votre profil:**

- CFC de mécanicien/ne
- Expérience dans le réglage et utilisation des machines CNC
- Apté à travailler de manière autonome
- Flexibilité et créativité

Si vous êtes intéressé(e) à rejoindre une équipe jeune et dynamique et êtes disposé(e) à travailler en horaires d'équipes, veuillez envoyer votre dossier de candidature complet à l'attention de M. Adrian Zmoos.

RUETSCHI TECHNOLOGY SA

Fabrikstrasse 35  
3286 Muntelier  
Tel.: 026 672 30 30  
www.ruetschi.com

163-743053

**L'EXPRESS**

**Editeur:**

Fabien Wolfrath

**Directeur des rédactions et rédacteur en chef:**

Mario Sessa

Tirage contrôle: 25.115 exemplaires (REMP, mai 2006)  
Lecteurs 63.000 (Mach Basic 2006)

**RÉCEPTION**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

**Ouverture:** du lundi au vendredi, 8 h à 12 h et 13 h à 17 h 30 (vendredi: 17 h).

**ABONNEMENTS**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99  
Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse

<b>3 mois</b>	<b>6 mois</b>	<b>12 mois</b>
<b>Fr. 90.50</b>	<b>Fr. 171.-</b>	<b>Fr. 321.-</b>

Y compris TVA 2,4%

**PUBLICITÉ**

**Régie des annonces:** Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

**Délais:** 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas.

En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ces avis sont à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer par téléphone au **032 723 53 00**, par fax au **032 723 53 09** ou par e-mail à l'adresse **redaction@lexpress.ch**



**BREITLING**  
1884

**Nous sommes spécialisés dans la fabrication de montres et de chronographes haut de gamme s'adressant à une clientèle de professionnels exigeants, actifs notamment dans le domaine de l'aviation. La certification chronomètre de l'intégralité de notre production atteste de l'excellence de nos montres-instruments.**

Pour notre département de vente au niveau international, nous recherchons

**un(e) assistant(e) de vente**

**Votre mission principale consiste à assurer le suivi administratif de nos distributeurs sur certains marchés étrangers.**

**Profil souhaité:**

- Entre 25 et 40 ans
- Polyvalent(e) et autonome
- Dynamique et ayant le sens de la communication
- Parfaitement bilingue allemand/français (de préférence de langue maternelle allemande) avec de très bonnes connaissances d'anglais
- De bonnes connaissances en italien et espagnol seraient un atout
- Maîtrise des outils informatiques (Windows, Excel, PowerPoint)
- Expérience professionnelle exigée

**Veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:**

**BREITLING SA**  
CASE POSTALE 1132 • 2540 GRANGES (SO)

**INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS**

145-729594x4 plus

**Bystronic**

Bystronic ist weltweit agierender Anbieter von anwendungsgerechten Systemen und Dienstleistungen für die Prozesse Laser- und Wasserstrahlschneiden sowie Biegen: wirtschaftlich, leistungsstark, zuverlässig.

Für unsere rasch wachsende Verkaufs- und Servicegesellschaft Schweiz suchen wir

**Servicetechniker Laser-/Wasserstrahlschneidanlagen**

**Ihre Hauptaufgaben:** Neumontage und Inbetriebnahme von CNC-gesteuerten Laser- und Wasserstrahlschneidanlagen in der Schweiz sowie teilweise in Österreich. Behebung von Störungen, Wartungsarbeiten und Schulung von Kundenpersonal.

**Ihr Profil:** Sie haben eine technische Berufsausbildung im mechanischen oder elektrischen Bereich. Sie sind ein absoluter Dienstleister, haben gute Umgangsformen, sind flexibel und haben idealerweise schon Erfahrung im Aussendienst. Neues interessiert Sie und mit Hektik können Sie gut umgehen. Sie arbeiten gerne selbstständig, sind teamfähig und kommunizieren in Deutsch sowie Französisch. PC-Kenntnisse setzen wir voraus, Erfahrung mit SPS- und CNC-Steuerungen sind von Vorteil.

**Wir bieten:** Eine vielseitige und abwechslungsreiche Aufgabe in einem Unternehmen, welches technisch hochstehende Anlagen herstellt. Zusammenarbeit in einem motivierten Team. Fundierte Einarbeitung. Attraktive Anstellungsbedingungen.

**Interessiert?** Senden Sie Ihre Bewerbung an Esther Meier, Personalleiterin, esther.meier@bystronic.com, Telefon 062 956 33 00, **Bystronic Sales AG, Industriestrasse 21, CH-3362 Niederönz/Herzogenbuchsee Ref. Nr. 6152 (bitte angeben) www.bystronic.ch**

150-142808



**EMP**  
Ebauches Micromécanique Precitrame SA

Tournée vers l'innovation, Ebauches Micromécanique Precitrame SA travaille depuis plus de 20 ans dans la fabrication d'ébauches horlogères sur machines transfert CNC. Un défi de réaliser des composants sur des machines comprenant 27 axes travaillant simultanément.  
Recherchez-vous un challenge ? Le petit, le précis vous passionnent ? Rejoignez notre équipe comme :

### MECANICIEN - REGLEUR

Sur machines transfert CNC

**Vos tâches principales :**

- Préparation du travail et mise en train de machines transfert CNC
- Assurer la production de composants horlogers haut de gamme
- Assurer le contrôle qualité en production

**Profil idéal:**

- CFC de micromécanicien, polymécanicien ou Technicien en productique
- Expérience dans le domaine du réglage de machines à commande numérique ( 3 axes-5 axes ) et connaissance de la programmation ISO
- Capacité de travailler de manière autonome et bonne gestion des priorités
- Expérience dans le domaine de la fabrication de composants horlogers

**Nos prestations :**

- Formation à l'utilisation de nos machines transfert
- Place de travail stable comprenant un salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- Des conditions sociales étendues ( 13<sup>ème</sup> salaire, 5 semaines de vacances, horaire libre ... )
- Entreprise en constante évolution, jeune et dynamique, partenaire des grandes marques horlogères

006-652799/4x4 plus

Veuillez nous envoyer votre offre de service manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae ainsi que vos copies de diplômes et de certificats, à l'attention du service du personnel

**EMP - Ebauches Micromécanique Precitrame SA - Combe-Aubert 3 - CH-2720 Tramelan**  
Tél. +41 (0)32 486 96 10 - Fax +41 (0)32 486 96 11 - www.empsa.ch - info@empsa.ch

*Taramax S.A.*  
**FENDI**

Notre entreprise s'occupe de la fabrication et distribution des montres FENDI. Afin de renforcer notre team nous cherchons pour tout de suite ou à convenir

### UN/E COLLABORATEUR/TRICE POUR NOTRE DÉPARTEMENT EXPORT

Son travail consistera à la réception et confirmation des commandes et leurs enregistrements par ordinateur. Préparer les ordres d'emballage, la facturation, la documentation douanière en vue des expéditions à destination de la Suisse et du monde entier. La correspondance et les contacts téléphoniques font partie de cet emploi à multiples facettes.

**Profil désiré:**

- CFC de commerce ou diplôme équivalent.
- 2-3 ans d'expérience dans l'export minimum.
- Langues: français, très bonnes notions d'anglais.
- Sachant travailler de manière indépendante.
- Ayant le sens de l'organisation.
- Connaissances pratiques en informatique.

**Nous offrons:**

- Une place stable dans un cadre agréable et moderne.
- Une ambiance jeune et dynamique.

Veuillez envoyer vos offres de service avec curriculum vitae et prétention de salaire à:  
**Taramax SA - Av. des Champs-Montants 12a - 2074 Marin-Epagnier**

**\*\*IL NE SERA DONNÉ AUCUNE RÉPONSE OU INFORMATION PAR TÉLÉPHONE\*\***



**Cartier**  
JOAILLIERS  
PARIS LONDRES NEW YORK

Dans le cadre de son développement, le département logistique recherche:

### UN(E) ASSISTANT(E) LOGISTIQUE

**Votre mission:**  
Garantir les entrées et les sorties de marchandises. Approvisionner la production et assurer la gestion du stock

**Vos responsabilités principales:**

- Garantir la réception des marchandises
- Gérer les stocks
- Assurer l'ordonnement
- Assurer l'expédition des marchandises

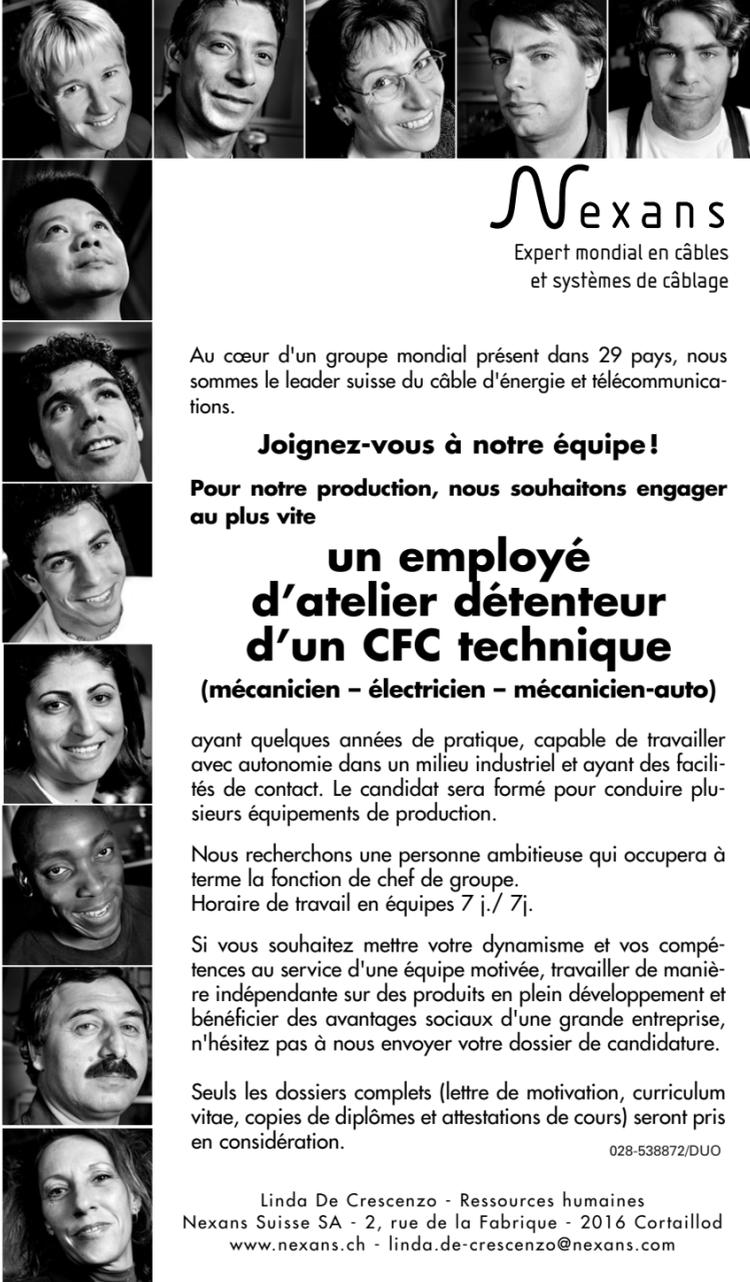
**Votre profil:**

- Expérience de 2 ans dans la gestion de stock
- Connaissances d'une GPAO ainsi que du logiciel bureautique Excel indispensables
- Esprit d'analyse et de synthèse
- Aptitudes relationnelles
- Capacité à travailler de manière autonome

Nous vous offrons une activité intéressante et variée au sein d'un Groupe d'envergure internationale. Si vous souhaitez contribuer au succès d'une marque de luxe prestigieuse, nous vous invitons à faire parvenir votre dossier de candidature à:

028-538870/2DUO

MANUFACTURE CARTIER JOAILLERIE  
RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE 101 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Département des Ressources Humaines



**Nexans**  
Expert mondial en câbles et systèmes de câblage

Au cœur d'un groupe mondial présent dans 29 pays, nous sommes le leader suisse du câble d'énergie et télécommunications.

### Joignez-vous à notre équipe!

**Pour notre production, nous souhaitons engager au plus vite**

### un employé d'atelier détenteur d'un CFC technique (mécanicien - électricien - mécanicien-auto)

ayant quelques années de pratique, capable de travailler avec autonomie dans un milieu industriel et ayant des facilités de contact. Le candidat sera formé pour conduire plusieurs équipements de production.

Nous recherchons une personne ambitieuse qui occupera à terme la fonction de chef de groupe.  
Horaire de travail en équipes 7 i./ 7j.

Si vous souhaitez mettre votre dynamisme et vos compétences au service d'une équipe motivée, travailler de manière indépendante sur des produits en plein développement et bénéficier des avantages sociaux d'une grande entreprise, n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier de candidature.

Seuls les dossiers complets (lettre de motivation, curriculum vitae, copies de diplômes et attestations de cours) seront pris en considération.

028-538872/2DUO

Linda De Crescenzo - Ressources humaines  
Nexans Suisse SA - 2, rue de la Fabrique - 2016 Cortaillod  
www.nexans.ch - linda.de-crescenzo@nexans.com



**ETA SA**  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

Notre entreprise, dont le siège se trouve à Granges, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre centre de production de Fontainemelon, **département «Entretien Mécanique»**, nous sommes à la recherche d'un

### Mécanicien / Outilleur

**Vos tâches**

- Assurer l'entretien des outillages de production existants.
- Fabrication et montage de nouveaux outillages de précision.

**Votre profil**

- CFC dans le domaine de la mécanique de précision ou Outilleur avec expérience en micromécanique et automatisme.
- Ayant si possible déjà occupé un poste similaire.

- Capable de travailler de manière indépendante et consciencieuse.
- Doté d'un réel esprit d'équipe.

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.**

**ETA SA, Manufacture Horlogère Suisse**  
Ressources Humaines  
Avenue Robert 13  
2052 Fontainemelon  
Tél. 032/854.11.11  
Fax. 032/854.13.39  
e-mail: massimo.altamura@eta.ch

**Nous vous offrons**  
Une activité intéressante, des conditions d'engagement attractives ainsi que des perspectives d'évolution individuelle.

**Pour postuler**  
Merci d'adresser votre dossier de candidature, complet à M. Altamura.

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

145-779970/2DUO



**LACOSTE**

Cherche pour sa boutique de Neuchâtel

### un(e) auxiliaire de vente

pour le lundi après-midi  
+ quelques heures à convenir le samedi  
+ remplacement vacances

- bonne présentation
- expérience dans la vente souhaitée
- suisse ou permis valable
- entrée de suite

**Poste idéal pour étudiant(e) ou personne cherchant à travailler jusqu'à 25%**

Si vous remplissez ces conditions, envoyez votre CV avec photo à :  
**LACBAL SA, case 247, 1255 VEYRIER**

018-429926